



YAMAHA

Clavinova®

CVP-202

Manual de instruções

IMPORTANTE

Verifique a alimentação da sua área

Comprove que a tensão de alimentação de CA de sua área corresponde à tensão especificada na placa de características do painel inferior. Em algumas regiões pode ser incorporado um selector de tensão no painel inferior da unidade do teclado principal, perto do cabo de alimentação. Comprove que o selector de tensão está regulado na tensão correspondente à sua região. Quando sai da fábrica, o selector de tensão está regulado a 240V. Para mudar a tensão utilize uma chave de fenda de lâmina "recta". Gire o selector e coloque-o na tensão correcta ao lado do indicador de painel.

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual em um lugar seguro para uma futura consulta.



ADVERTÊNCIA

Siga sempre as prevenções básicas indicadas a seguir com o fim de evitar as possíveis lesões graves ou inclusive o perigo de morte por causa das descargas eléctricas, incêndios ou outras contingências. Estas prevenções constam nos seguintes pontos mas não se limitam a eles:

- Utilize a tensão adequada para o seu instrumento. A informação sobre a tensão requerida para o instrumento encontra-se impressa na placa de identificação do mesmo.
- Verifique o estado da tomada eléctrica periodicamente ou limpe-a sempre que for necessário.
- Somente utilize a tomada de conexão e o cabo de alimentação proporcionados com o equipamento.
- Não passe o cabo de corrente perto de fontes de calor (aquecedores e radiadores, entre outros.), não o dobre em excesso, não coloque objectos pesados sobre ele nem o estenda em lugares pelos quais possa passar muita gente e onde corra o risco de ser pisado.
- Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar de forma alguma os componentes internos. O instrumento possui componentes que não podem ser reparados pelo usuário. Se por acaso houverem anormalidades no funcionamento, pare de utilizar o instrumento imediatamente e solicite uma revisão a um serviço autorizado de Yamaha.
- Não exponha o instrumento à chuva, nem o utilize perto da água ou em lugares muito úmidos. Não coloque recipientes com líquido em cima dele, pois o líquido poderia penetrar no interior do aparelho.
- Nunca ligue ou desligue este cabo da tomada com as mãos molhadas.
- Não coloque objectos acesos como por exemplo velas, sobre o aparelho pois correm o risco de cair e provocar um incêndio.
- Se o cabo ou a tomada estiverem deteriorados ou com danos, se o som for interrompido repentinamente durante a utilização do instrumento ou se sentir cheiro de queimado ou ver fumaça, desligue o instrumento imediatamente, desligue o cabo da tomada eléctrica e solicite a uma revisão no aparelho ao serviço qualificado de Yamaha.



ATENÇÃO

Siga sempre as prevenções básicas com o fim de evitar de que você ou outros sofram lesões físicas, ou que outros objectos sofram danos. A seguir citamos algumas das providências a serem seguidas embora a prevenção não deve se limitar só a estas providências:

- Quando desligar o cabo do instrumento ou da tomada, faça-o directamente da tomada e não do cabo. Se puxar do cabo, ele poderá sofrer danos.
 - Somente desligue o cabo do instrumento da tomada eléctrica quando não for utilizá-lo durante períodos longos e durante tempestades.
 - Não ligue o instrumento na tomada eléctrica mediante tomadas múltiplas. A qualidade de som pode ser prejudicada ou a tomada pode esquentar.
 - Leia atentamente a documentação fornecida na qual se explica o processo de montagem. Se o instrumento não for montado na ordem correcta, você pode sofrer danos e lesões.
 - Não exponha o instrumento ao pó ou a vibrações excessivas nem a temperaturas extremas (evite deixá-lo ao sol, perto de aquecedores ou dentro de automóveis o dia), isto para evitar as possíveis deformações do painel ou a deterioração dos componentes internos.
 - Não utilize o instrumento perto de aparelhos de televisão, rádios ou equipamentos estereofônicos, telemóveis ou dispositivos eléctricos de qualquer tipo pois tais aparelhos poderiam fazer barulho.
 - Não coloque o instrumento sobre superfícies instáveis onde, por acidente, corra o risco de cair.
 - Antes de trocar o instrumento de lugar, desligue todos os cabos.
 - Não coloque o instrumento colado contra a parede (deixe um espaço de pelo menos 3 cm/1 polegada), caso contrário a circulação de ar pode ser prejudicada a fazendo que o instrumento esquente em excesso.
 - Antes de ligar o instrumento a outros componentes electrónicos, desligue a alimentação eléctrica de todos os componentes. Antes de apagar ou acender os componentes, desça o volume no mínimo. Certifique-se também, de regular o volume de todos os componentes no nível mínimo enquanto estiver executando o instrumento, e subi-lo gradualmente para estabelecer o volume pretendido.
 - Quando limpar o instrumento utilize um pano suave e seco ou suavemente umedecido. Não utilize líquidos diluentes de pintura, dissolventes, fluidos limpadores, nem panos impregnados com produtos químicos.
 - Tome cuidado para não prender os dedos com a tampa das teclas, e não coloque os dedos ou a mão nos vãos da tampa das teclas ou do instrumento.
 - Nunca introduza nem deixe cair papéis ou objectos metálicos, ou de outro tipo, nos vãos da tampa das teclas, do painel ou do teclado. Se isto acontecer, desligue imediatamente a alimentação e desligue o cabo de alimentação da tomada de CA. A seguir solicite ao pessoal da assistência de Yamaha uma revisão do instrumento.
 - Não deixe objectos de vinil, plástico ou borracha em cima do instrumento, pois podem descolorir o painel ou o teclado.
 - Não apoie o corpo com todo seu peso nem coloque objectos muito pesados sobre os botões, comutadores ou tomadas do teclado.
 - Não utilize o instrumento com o volume excessivamente alto durante muito tempo, pois isto pode causar a perda permanente de audição. Se perceber perda de audição ou sentir um zumbido nos ouvidos, consulte o seu médico.
- #### ■ Utilização do banco (quando estiver incluído)
- Não coloque o banco em um posição instável pois corre o risco de cair de forma acidental.
 - Não brinque com o banco nem suba nele. Usá-lo como ferramenta, escada ou com outro objectivo pode provocar acidentes ou lesões.
 - No banco somente pode se sentar uma pessoa de cada vez para evitar os possíveis acidente ou lesões.
 - Se os parafusos do banco se soltarem com o tempo, aperte-os periodicamente utilizando a ferramenta fornecida.
- #### ■ Guardar dados
- Os dados internos com cópia de segurança (consulte a página 152) são conservados durante aproximadamente 1 semana depois da alimentação eléctrica ser desligada. Superado este período de tempo, os dados se perderão. Lembre de acender o instrumento (interruptor de alimentação em posição ON) durante alguns minutos pelo menos uma vez por semana. Os dados poderiam se perder devido a um funcionamento defeituoso ou ao uso incorrecto. Guarde os dados importantes em um disquete (consulte a página 139).
 - Como medida de protecção para manter os dados de forma segura, é aconselhável guardar os que são importantes em dois disquetes.

Yamaha não se responsabiliza pelos danos causados pelo uso indevido ou pelas modificações feitas no instrumento, da mesma forma não se responsabiliza pelos dados perdidos ou destruídos.

Apague o instrumento sempre que ele não estiver sendo utilizado.

Parabéns pela aquisição do Clavinova Yamaha. Aconselhamos que leia atentamente este manual para poder aproveitar todas as vantagens das avançadas e convenientes funções do Clavinova. Também recomendamos que guarde este manual num lugar seguro e acessível para poder consultá-lo no futuro.

Acessórios

● Disco da colecção de programas musicais (e livro de partituras)

Este disco contém amostras de canções que podem ser reproduzidas no Clavinova.

● Disco flexível

Disco em branco para gravar suas interpretações.

● Manual de instruções

Este manual contém instruções completas para a utilização do Clavinova.

● Lista de dados

Este manual contém listas de vozes, estilos de acompanhamento, parâmetros, entre outros, assim como especificações e instruções de montagem do Clavinova.

● Banco

Dependendo do destino pode ser fornecido um de série ou estar disponível opcionalmente.

- As figuras e imagens do ecrã de cristal líquido (LCD) estão incluídas no manual do usuário exclusivamente com fins descritivos e podem ser um pouco diferentes das que constam no instrumento.
- Está proibido copiar programas protegidos pelos direitos da propriedade intelectual, com outros fins que não sejam os de uso pessoal do proprietário do instrumento.

● Marcas comerciais:

- Apple e Macintosh são marcas comerciais de Apple Computer, Inc.
- IBM-PC/AT é uma marca comercial de International Business Machines Corporation.
- Windows é uma marca registrada de Microsoft® Corporation.
- Todas as demais marcas comerciais são propriedade de seus respectivos titulares.

AVISO DE COPYRIGHT

Este produto consta de programas informáticos e conteúdo cujo copyright é propriedade de Yamaha ou, em outros casos, dispõe da correspondente licença que lhe permite utilizar o copyright de outras empresas. Entre os materiais com copyright estão, mas não são somente, todo o software informático, os arquivos de estilo, os arquivos MIDI, os dados WAVE e as gravações de som. A legislação vigente proíbe terminantemente a cópia não autorizada do software com copyright para outros fins que não forem o do uso pessoal por parte do comprador. Qualquer violação dos direitos de copyright poderia dar lugar a acções legais. NÃO FAÇA, NÃO DISTRIBUA, NEM UTILIZE CÓPIAS ILEGAIS.

Os logótipos do painel

Os logótipos que aparecem impressos no painel do Clavinova indicam os padrões/formatos que o instrumento admite e as características especiais que possui.



GM System Level 1

"GM System Level 1" é uma incorporação ao standard MIDI que garante que todos os dados que cumprirem com este padrão sejam reproduzidos com precisão em qualquer sintetizador ou gerador de tons de qualquer fabricante que for compatível com GM.

Formato XG

XG é uma nova especificação MIDI de Yamaha que amplia e melhora o padrão "GM System Level 1" com uma maior capacidade de reprodução de vozes, controlo expressivo e possibilidade de efeitos, mantendo ao mesmo tempo uma total compatibilidade com GM. Se utilizar as vozes XG do Clavinova é possível gravar arquivos de canções compatíveis com XG.



Formato XF

O formato XF de Yamaha melhora o padrão SMF (arquivo MIDI standard) com mais funções e uma maior capacidade de ampliação futura. O Clavinova é capaz de mostrar a letra das

músicas quando um arquivo XF, que contém dados de letras, é reproduzido. SMF é o formato mais utilizado para arquivos de sequências MIDI. O Clavinova é compatível com os formatos 0 e 1 de SMF, e grava dados de "canções" utilizando o formato 0 de SMF.



Disk Orchestra Collection

O formato de designação de vozes DOC oferece compatibilidade de reprodução de dados com uma ampla gama de instrumentos Yamaha e dispositivos MIDI.



Formato de arquivos de estilos

O formato de arquivos de estilos (SFF) é o formato de arquivos de estilos original de Yamaha; utiliza um sistema de conversão exclusivo com o fim de proporcionar um acompanhamento automático de alta qualidade, baseado em uma ampla gama de tipos de acordes. O Clavinova utiliza internamente o formato SFF, lê discos opcionais de estilos SFF e cria estilos SFF utilizando a característica Custom Style.

..... Características da Clavinova

● Visualizador de cristal líquido (LCD) de uso fácil

O visualizador LCD (junto com os diversos botões do painel) proporciona um controlo de fácil compreensão das operações do Clavinova (página 16).

● Numerosas vozes, ricas e realistas

O CVP-202 dispõe de uma ampla variedade de vozes autênticas e dinâmicas, incluindo 195 vozes originais, 243 vozes XG e 14 jogos de bateria/SFX. Entre elas estão as vozes de som excepcionalmente natural de piano, instrumentos de corda e metálicos, e a voz "SweetTrumpet" especialmente expressiva. Também poderá reproduzir sons de bateria e percussão, muito realistas, directamente desde o teclado (veja a página 31).

● Reprodução de discos de canções

O Clavinova pode reproduzir vários discos de canções que estão à venda nas lojas do ramo. Com os programas de discos apropriados, você mesmo poderá tocar a parte de piano da canção junto com a reprodução de toda uma orquestra como acompanhamento (página 93). Se o software tiver as letras, você poderá vê-las no ecrã LCD do Clavinova.

● Funções especiais de guia para facilitar a aprendizagem

Os programas de discos apropriados, o visualizador LCD e as lâmpadas de guia vão lhe ajudar a aprender canções, vão lhe indicar onde e quando tem de tocar as notas apropriadas. Com o sistema de três passos você vai aprender, de forma fácil e rápida, cada uma das canções (consulte a página 105).

● Acompanhamento automático divertido e dinâmico

O acompanhamento automático do Clavinova proporciona um emocionante acompanhamento instrumental em seus estilos musicais preferidos segundo os acordes que tocar (página 57). Há inclusive uma ampla selecção de estilos de "Pianista" com a qual vai desfrutar do acompanhamento solo de piano (página 58). É possível escolher entre 170 estilos de acompanhamento ou criar seus próprios estilos de usuário (página 73).

● Fácil acesso a uma variedade de possibilidades musicais

O Clavinova oferece diversas maneiras de mudar de forma fácil as regulações do painel. Pode utilizar a característica One Touch Setting para seleccionar entre quatro jogos de voz, efeitos e outras regulações adequadas para cada estilo de acompanhamento (página 72). Também tem a opção de utilizar Music Database, onde poderá escolher entre os mais de 463 jogos de regulações de estilo e voz, seleccionáveis por título ou por estilo (página 67). Inclusive poderá guardar seus valores actuais e recuperá-los mais adiante mediante a prática função Registration (página 89).

● Características de gravação de fácil utilização

Dependendo de sua experiência com o teclado e de suas preferências, poderá gravar canções utilizando uma série de métodos. Escolha entre as funções de Gravação rápida, Gravação de pistas e Gravação de seqüências de acordes (página 110).

● Terminais convenientes TO HOST para poder realizar uma conexão directa com o computador

O Clavinova pode ser utilizado como uma fonte de som de alta qualidade para reprodução de programas musicais para computadores. Também pode ser utilizado como teclado principal para introduzir dados de interpretação e criar música com um computador (página 160).

"The Clavinova-Computer Connection" (A conexão Clavinova-computador) é uma guia complementar na qual se descreve o que um principiante pode fazer com o Clavinova e um computador pessoal, também é um método de configuração de um sistema Clavinova-computador (o manual não faz referência a nenhum modelo específico). Este documento está disponível em formato PDF (em inglês) no seguinte endereço em Internet:

Sítio Web de Clavinova (somente em inglês):

<http://www.yamahaclavinova.com/>

Yamaha Manual Library (Electronic Musical Instruments)

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>

Índice

CAPÍTULO 1: Apresentação

<u>Notas sobre este manual</u>	8
<u>Como utilizar a disqueteira e os disquetes</u>	9
<u>Preparativos do Clavinova</u>	10
Atril	10
Tampa do teclado	10
Ligar e desligar	11
Auriculares	11
Outras conexões	11
<u>Controlos e terminais do painel</u>	12
<u>Interpretação das canções de demonstração</u>	14

CAPÍTULO 2: Funcionamento básico

<u>Utilização dos comandos do ecrã LCD</u>	16
Seleção de uma função	16
Modificação de uma regulação	17
Modificação de uma regulação em um ecrã de menu	18
Visualização de uma página diferente	19
Restauração do valor de uma função	19
Utilização de funções mostradas em retângulos com esquinas não arredondadas	20
Sair ao ecrã principal	21
Utilização da função de acesso directo	21
<u>Regulação do volume</u>	23
Regulação do volume geral	23
Regulação do volume do acompanhamento ou da canção	23
Regulação do volume do teclado	23
Regulação dos níveis de partes do acompanhamento ou das canções	24
<u>Utilização do metrónomo</u>	25
Utilização do metrónomo	25
Modificação das regulações do metrónomo	26
<u>Utilização do modo de ajuda</u>	27

CAPÍTULO 3: Vozes

<u>Seleção de vozes</u>	29
Seleção de uma voz desde a visualização de VOICE SELECT ...	29
Seleção de vozes desde a visualização principal	30
Percussão do teclado	31
Modificação das regulações do teclado para a voz principal	31
<u>Reprodução de duas vozes simultaneamente -- Modo dual</u>	33
Seleção da segunda voz	33
Modificação da voz principal na modalidade Dual	33
Modificação das regulações do teclado para a segunda voz	34
Sair da modalidade Dual	35

<u>Para que duas vozes toquem em partes diferentes do teclado - Modo de divisão</u>	36
Seleção da voz da esquerda	36
Modificação da voz principal na modalidade Split	36
Modificação das regulações do teclado para a voz da esquerda ...	37
Utilização simultânea das funções dual e de divisão	39
Sair da modalidade Split	39
<u>Utilização dos pedais</u>	40
Pedal apagador (direita)	40
Pedal de sustenido (centro)	40
Pedal suave (esquerdo)	40

CAPÍTULO 4: Reverberação e outros efeitos

<u>Reverberação</u>	41
Activação ou desactivação da reverberação	41
Modificação das regulações de reverberação	41
<u>Coral</u>	44
Modificação das regulações de coral	44
<u>Efeitos das vozes</u>	46
Activação dos efeitos	46
Mudança das regulações do efeito	46

CAPÍTULO 5: Estilos de acompanhamento (ritmo e acompanhamento automático)

<u>Seleção dos estilos de acompanhamento</u>	49
Seleção de um estilo	49
<u>Interpretação com acompanhamento automático</u>	51
Variação de estilo	51
Início de estilo de acompanhamento	52
Parada do estilo de acompanhamento	55
<u>Interpretação com acompanhamento automático</u>	57
Uso do acompanhamento automático	57
Início do acompanhamento automático	58
Parada do acompanhamento automático	58
Modificação das regulações do acompanhamento automático	59
Regulação dos níveis das partes individuais	65
<u>Outras funções do acompanhamento automático</u>	67
Base de dados musical	67
Harmonia	69
Regulação de um toque	72
<u>Criação de seus próprios estilos</u>	73
Gravação de um estilo de usuário	73
Outras funções de estilos de usuário	80
Reprodução dos estilos de usuário	84
Mensagens no modo de estilos de usuário	84

Uso dos arquivos de estilos	86
Notas sobre o formato de arquivos de estilos Yamaha	86
Carregar estilos desde um disco	86
Reprodução dos arquivos de estilos carregados	88

CAPÍTULO 6:

Registros

Uso dos registros (registros e chamadas chamadas de regulações do painel)	89
Armazenagem de uma regulação do painel	89
Chamada das regulações do painel registradas	90
Protecção das regulações do painel	91

CAPÍTULO 7:

Controlo de canções

Reprodução de canções	93
Reprodução de canções	93
Cancelamento de partes	97
Designação de pistas a 1/RIGHT e 2/LEFT, e designação de vozes	98
Controlo do volume geral de reprodução de canções	99
Regulação dos valores das pistas	100
Modificação das regulações na visualização MIXER	100
Funções de repetição	101
Outros controlos da reprodução	103
Reprodução de outros tipos de dados musicais	104

Controlo de guia	105
Métodos de guia e visualização de Piano Roll	105
Utilização da função de guia	106
Outras funções relacionadas com a guia	108

Gravação de canções	110
Preparativos para gravação: Formato do disco	111
Gravação rápida (Quick Recording)	112
Gravação de pistas (gravação de pistas múltiplas)	115
Adição de novas pistas	118
Gravação de entrada/saída de inserção	118

Sequência de acordes	121
Outras funções de sequências de acordes	124

Outras funções de edição de gravação	126
Memória de configuração	126
Nome da canção	127
Edição de pistas	128
Edição inicial (modificação dos dados iniciais)	130
Fazer regulações na visualização de INITIAL EDIT	131

Gravação sem disco	133
Sobre a canção CVP MEMORY	133

CAPÍTULO 8:

As Funções de Utilidades

Teclado	136
Visualização de teclado 1 [KEYBOARD 1] — página 1	136
Visualização de teclado 2 [KEYBOARD 2] — página 2	137
Pedal	138
Visualização da função [PEDAL] — página 3	138
Disco	139
Visualização da função [DISK 1] ([DISCO 1]) — página 4	139
Visualização da função [DISK 2] ([DISCO 2]) — página 5	142
Visualização da função [DISK 3] ([DISCO 3]) — página 6	144
Visualização da função [DISK 4] ([DISCO 4]) — página 7	145
Visualização da função [DISK 5] ([DISCO 5]) — página 8	146
MIDI	147
Visualização da função [MIDI 1] — página 9	147
Visualização da função [MIDI 2] — página 10	148
Visualização da função [MIDI 3] — página 11	149
Visualização da função [MIDI 4] — página 12	150
Backup	152
Visualização da função [BACKUP 1] — página 13	152
Visualização da função [BACKUP 2] — página 14	153
Utilidade	154
Visualização da função [MICRO TUNING] — página 15	154
Visualização da função [SCALE TUNING] — página 16	155

CAPÍTULO 9:

Conexões

Conexões de som	158
Auriculares	158
Entrada e saída de som	158
Conexões para dados	160
Conexão de equipamentos MIDI	160
Conexão com um computador central	160

APÊNDICES

Listas de tipos de efeito	163
Mensagens	165
Localização e reparação de avarias	170
MIDI e compatibilidade de dados	172
Índice alfabético	173

CAPÍTULO 1: Apresentação

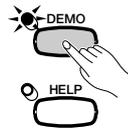


Notas sobre este manual.....

Nesta secção explicam-se as convenções de anotações utilizadas neste manual.

■ Colchetes []

Os nomes dos botões do painel, comandos deslizantes e conectores aparecem entre colchetes exactamente como é apresentado no Clavinova. Por exemplo, neste manual o botão DEMO aparece como [DEMO].



■ Caracteres em negrilla

Os caracteres em negrilla representam as opções mostradas no ecrã LCD e os botões do ecrã LCD que correspondem a tais opções (logo abaixo das opções, à esquerda ou à direita). Por exemplo, a frase “Select **RIGHT1 VOICE**” indica que deve pressionar o botão que está debaixo da etiqueta “**RIGHT1 VOICE**” na parte inferior do ecrã.



■ Flechas nas explicações das operações.....

São utilizados diferentes tipos de flechas para diferenciar os passos de uma operação dos seus resultados.

Passos de operação

♥ ⇒ ♣ ...indica que deve realizar ♥ e depois executar ♣.

Resultados de operação

♥ → ♣ ...indica que a execução de ♥ dá como resultado ♣.



Como utilizar a disqueteira e os disquetes

● Prevenção

Seja cuidadoso na hora de utilizar os disquetes e a disqueteira. Os conselhos apresentados a seguir são importantes. Siga-os com atenção.

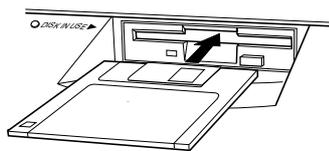
● Disquetes compatíveis

Pode-se utilizar disquetes de 3,5" de 2DD e 2HD.

■ Como introduzir / expulsar os disquetes

Para introduzir um disquete na disqueteira:

Segure o disquete com a etiqueta para cima e a parte deslizante na frente, em direcção à entrada da disqueteira. Introduza o disquete com cuidado na entrada da disqueteira e lentamente empurre-o para dentro, até que ele encaixe (escuta-se um "clic") na disqueteira e o botão de expulsão fique para fora.



Como retirar o disquete:

Antes de retirar o disquete, verifique se a disqueteira está parada (veja se o LED debaixo da entrada da disqueteira está apagado). Aperte lentamente o botão de expulsão até o fundo, o disquete sairá automaticamente. Uma vez expulsado, retire-o cuidadosamente com a mão.



Não tente extrair o disquete ou apagar o computador enquanto estiver gravando, lendo ou reproduzindo pois poderia estragar tanto o disquete como a disqueteira.

Se o botão de expulsão for premido depressa demais ou não for premido até o fundo, o disquete não sairá correctamente. O botão de expulsão pode ficar bloqueado em uma posição intermédia, e o disquete pode sobressair uns poucos milímetros da entrada da disqueteira. Se isto acontecer não tente puxar o disquete para fora pois se o forçar, pode estragar o mecanismo da disqueteira ou o disquete. Para retirar um disquete que ficou no meio do caminho, tente premir o botão de expulsão novamente ou volte a empurrar o disquete para dentro com o fim de repetir o procedimento de expulsão.

Antes de desligar o aparelho verifique se retirou o disquete da disqueteira. Se por acaso um disquete permanecer na disqueteira por um período prolongado de tempo pode acumular pó e sujeira, o que poderia provocar falhas de leitura e escrita de dados.

■ Como limpar a cabeça de leitura/escrita da disqueteira

- Limpe a cabeça de leitura/escrita com frequência. Este aparelho possui uma cabeça de leitura/escrita magnética, de precisão, que com o uso prolongado, pode desenvolver uma capa de partículas magnéticas procedentes dos disquetes utilizados, ou pode provocar falhas de leitura e escrita.
- Para manter a disqueteira em um óptimo estado de funcionamento, Yamaha recomenda a utilização de um disquete limpador em seco, disponível em qualquer estabelecimento especializado; com ele deve limpar a cabeça uma vez por mês aproximadamente. Consulte o seu distribuidor Yamaha para saber onde adquirir os disquetes limpadores adequados.
- Nunca abra ou feche a tampa do teclado quando um disco da unidade de discos sobressair (ou seja, na posição de disco expulsado). A tampa poderia tocar o disco e provocar danos no mesmo, ou inclusive na unidade de discos.
- Somente Introduza disquetes na disqueteira, outros objectos poderiam avariar a disqueteira ou os disquetes.

■ Sobre os disquetes

Como utilizar os disquetes com cuidado:

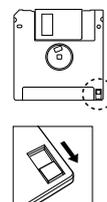
- Não coloque objectos pesados sobre o disquete, nunca dobre nem faça pressão sobre ele. Quando não utilizar os disquetes guarde-os nas suas caixas protectoras.
- Não exponha os disquetes à luz solar directa, a temperaturas extremas, à humidade ou ao pó, tampouco os molhe.
- Não abra a parte deslizante nem toque a superfície interior do disquete que fica descoberta.
- Não exponha o disquete a campos magnéticos, como os produzidos por televisores, caixas altifalantes, motores, etc., pois eles apagam, parcial ou totalmente, os dados de um disquete, deixando-os ilegíveis.
- Não utilize disquetes com a carcaça deformada.
- Pegue sempre os disquetes pelas etiquetas correspondentes. Verifique sempre se as etiquetas estão coladas no lugar adequado.

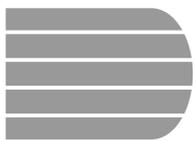
Para proteger os dados (Lingueta de protecção contra escrita):

Para evitar que dados importantes sejam apagados de forma accidental, coloque a lingueta de protecção de escrita na posição de "protecção" (Lingueta aberta).

Cópia de segurança dos dados

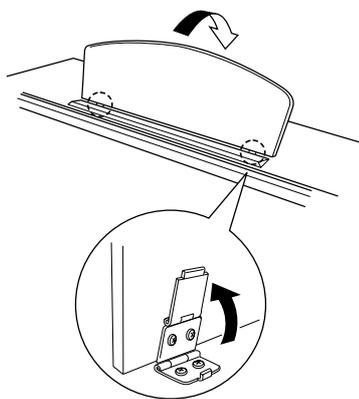
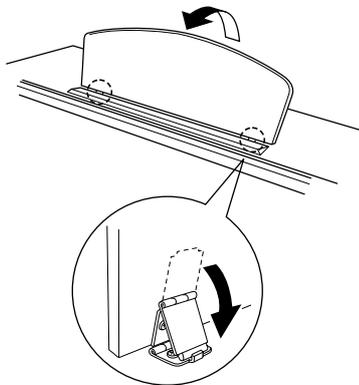
Para garantir a máxima protecção dos dados, Yamaha recomenda que a informação seja guardada em duplicado, em 2 disquetes diferentes. Desta forma se um deles estragar ou for extraviado, terá uma cópia de segurança. Para fazer uma cópia de segurança em um disquete utilize a função Disk Copy cuja explicação vem na página 142.





Preparativos do Clavinova.....

Atril



■ Como levantar o atril:

- 1** Empurre o atril totalmente para cima e na sua direção.
- 2** Desça os dois suportes metálicos da esquerda e da direita da parte posterior do atril.
- 3** Desça o atril para que ele fique apoiado nos suportes metálicos.

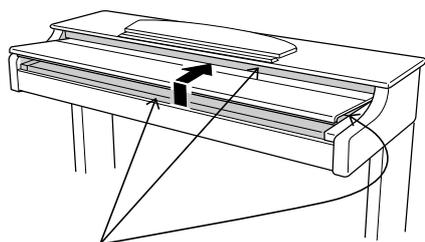
■ Como descer o atril:

- 1** Empurre o atril totalmente na sua direção.
- 2** Levante os dois suportes metálicos, até eles ficarem planos, contra a superfície posterior do atril.
- 3** Desça o atril para atrás, com cuidado, até ele ficar completamente descido.

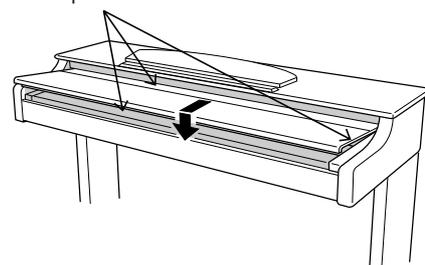
⚠ CUIDADO!

- Não tente utilizar o atril numa posição levantada e intermédia. E quando o descer, deixe-o que desça completamente antes de soltá-lo.

Tampa do teclado



Tome cuidado para não prender os dedos quando abrir ou fechar a tampa.



■ Como abrir a tampa do teclado:

- 1** Levante um pouco a tampa (mas não muito).
- 2** Abra a tampa deslizando-a.

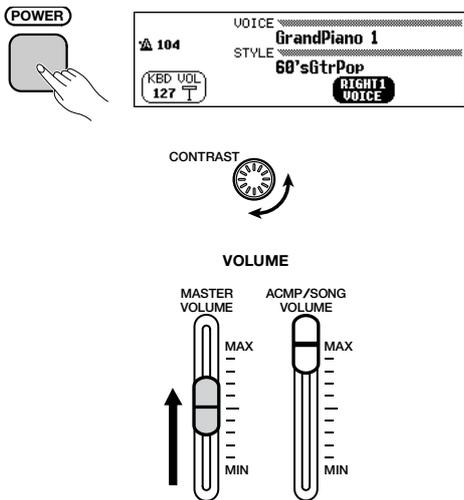
■ Como fechar a tampa do teclado:

- 1** Deslize a tampa do teclado na sua direção.
- 2** Desça com cuidado a tampa sobre as teclas.

⚠ CUIDADO!

- Quando for mexer a tampa, segure-a com as duas mãos e solte-a somente quando estiver completamente aberta ou fechada. Tome cuidado para não prender os dedos (os seus e os dos outros) entre a tampa e a unidade principal.
- Não coloque nenhum objecto em cima da tampa do teclado. Os objectos pequenos colocados sobre a tampa do teclado podem cair no interior do instrumento no momento de abrir a tampa e é provável que não possam ser retirados. Isto pode causar descargas eléctricas, curto-circuitos, incêndios ou outros danos sérios no instrumento.

Como ascender e apagar



1 Ligue o cabo da alimentação.

Introduza uma das cavilhas do cabo na tomada AC INLET do painel inferior do Clavinova e a outra na tomada eléctrica da rede de CA. Em alguns países poderá ser fornecido um adaptador de cavilhas para poder ligar o cabo à tomada eléctrica da rede de CA.

2 Pressione [POWER].

No ecrã LCD vai aparecer o ecrã principal. Inicialmente a voz **Grand Piano** e o estilo de acompanhamento **8 Beat 1**, são seleccionados automaticamente. Também vai se ascender o indicador luminoso de alimentação, que está debaixo do extremo inferior esquerdo do teclado.

3 Regule o LCD.

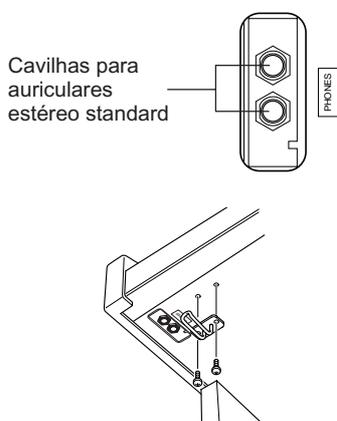
Se tiver problemas para ler o LCD, regule o contraste com o comando [CONTRAST] da esquerda do LCD.

4 Regule o volumen

Utilize o comando deslizante [MASTER VOLUME] para regular o volume no nível desejado.

- Para apagar o instrumento, aperte novamente o interruptor [POWER]. O ecrã LCD e o indicador luminoso de alimentação, que está debaixo do extremo esquerdo do teclado, vão se desligar.

Auriculares



Ligue um conjunto de auriculares estéreo (opcional) na entrada [PHONES] (auriculares). Quando os auriculares estiverem ligados, o sistema de altifalantes internos vai se interromper automaticamente. Dado Dado que o Clavinova dispõe de duas entradas PHONES (auriculares), é possível utilizar dois auriculares simultaneamente, para que duas pessoas possam desfrutar da interpretação ao mesmo tempo.

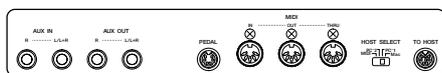
■ Utilização do suporte de auriculares:

O CVP-202 vem acompanhado de um suporte para os auriculares, assim poderá pendurá-los no Clavinova. Sua instalação deve ser feita com os dois parafusos fornecidos (4 x 10 mm) como aparece na figura.

⚠ CUIDADO!

- Utilize o suporte dos auriculares somente para a função descrita, caso contrário, o aparelho poderia se deteriorar.

Outras conexões



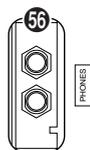
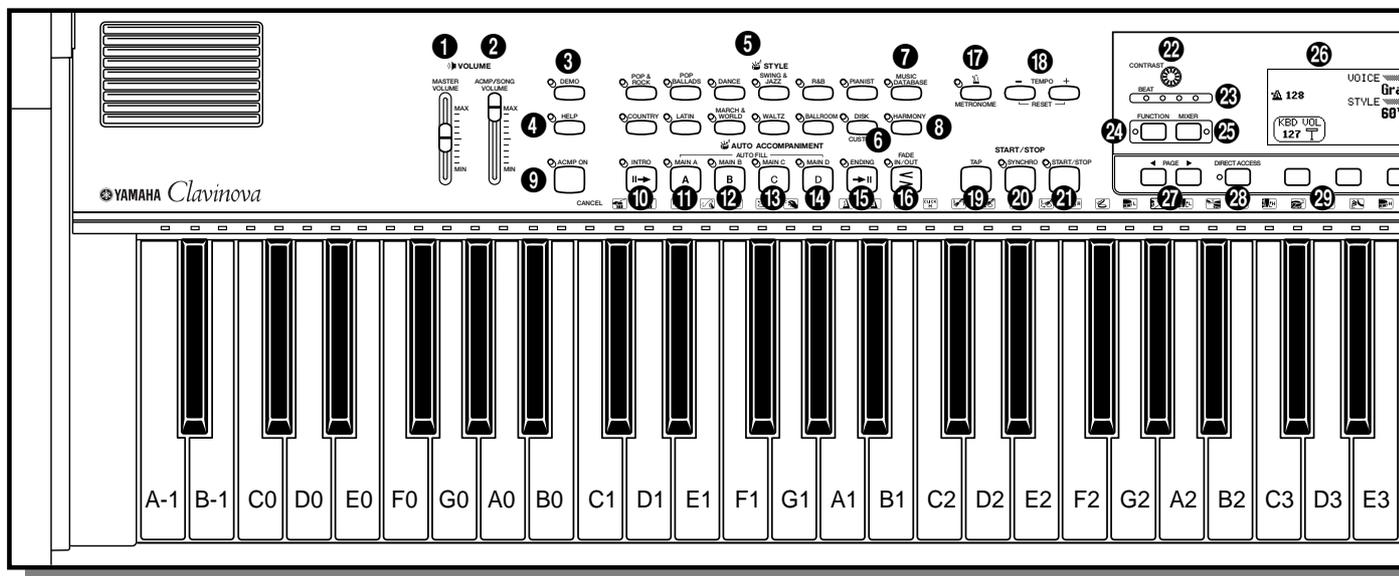
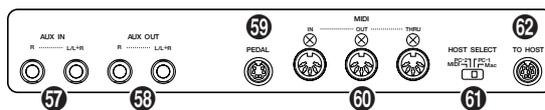
O Clavinova está equipado com uma variedade de tomadas e terminais que possibilitam a sua conexão com outros equipamentos MIDI e de áudio. Estes conectores encontram-se nos extremos à esquerda da unidade, no painel posterior.

Pode ligar outros instrumentos às tomadas AUX IN para que eles possam ser escutados através dos altifalantes do Clavinova, também pode enviar o som do Clavinova aos altifalantes externos utilizando as tomadas AUX OUT. Utilize os terminais MIDI se quiser que o Clavinova controle ou seja controlado por outro instrumento MIDI. Você dispõe inclusive de um terminal TO HOST que dá a possibilidade de ligar o Clavinova directamente a um computador pessoal.

Quando ligar ou desligar outros equipamentos, certifique-se de apagar o instrumento. No capítulo 9 deste manual há mais instruções detalhadas ao respeito.



Controlos e terminais do painel .



Secção de volume

- 1 Controlo do volume principal [MASTER VOLUME] página 23
- 2 Controlo do volume de acompanhamento/canções [ACMP/SONG VOLUME] página 23

Secção de controlo de modalidades especiais

- 3 Demonstração [DEMO] página 14
- 4 Ajuda [HELP] página 27

Secção de estilos de acompanhamento

- 5 Botões de estilos (STYLE)..... página 49
- 6 Disco/usuário [DISK/CUSTOM] página 73
- 7 Base de dados musical [MUSIC DATABASE] página 67
- 8 Harmonia [HARMONY] página 69

Secção de acompanhamento automático

- 9 Activação do acompanhamento [ACMP ON]..... página 57
- 10 Prelúdio[INTRO] página 54
- 11 Principal A [MAIN A] página 51
- 12 Principal B [MAIN B]..... página 51
- 13 Principal C [MAIN C] página 51
- 14 Principal D [MAIN D] página 51
- 15 Coda [ENDING] página 55
- 16 Aparecimento/desaparecimento gradual [FADE IN/OUT] páginas 55, 56

Secção de metrónomo

- 17 Metrónomo [METRONOME] página 25
- 18 Tempo [-], [+] página 25

Secção de início/parada

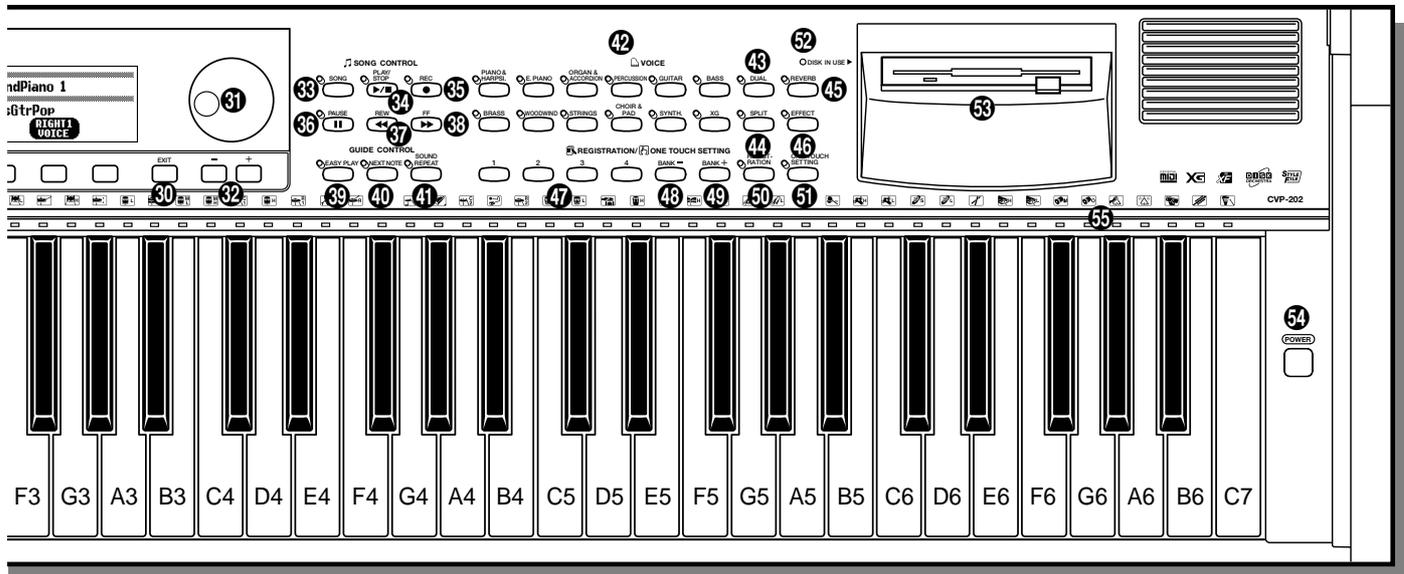
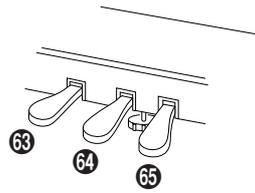
- 19 Toque [TAP] página 53
- 20 [SYNCHRO] página 53
- 21 [START/STOP]..... páginas 52, 55

Secção de controlo do visualizador

- 22 Contraste [CONTRAST] página 11
- 23 Lâmpadas de [BEAT] página 52
- 24 Função [FUNCTION] página 136
- 25 Mixador [MIXER] página 24
- 26 Visualizador de LCD página 16
- 27 Página ◀, ▶ (PAGE [◀], [▶]) página 19
- 28 Acesso directo [DIRECT ACCESS] página 21
- 29 Botões do LCD página 18
- 30 Saída [EXIT] página 21
- 31 Dial de dados página 17
- 32 [-], [+]..... página 17

Secção de controlo de canções

- 33 Canção [SONG]..... página 94
- 34 Reprodução/parada [PLAY/STOP] página 95
- 35 Gravação [REC] página 113
- 36 Pausa [PAUSE] página 103
- 37 Rebobinado [REW] página 103
- 38 Avanço rápido [FF] página 103



Secção de controlo de guia

- 39 Interpretação fácil [EASY PLAY] página 105
- 40 Seguinte nota [NEXT NOTE] página 105
- 41 A Repetição de som [SOUND REPEAT] página 106

Secção de vozes

- 42 Botões de vozes (VOICE) página 29
- 43 Dual [DUAL] página 33
- 44 Divisão [SPLIT] página 36
- 45 Reverberação [REVERB] página 41
- 46 Efeitos [EFFECT] páginas 46

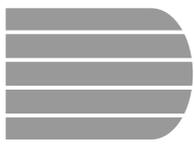
Secção de registo/regulação de um único toque

- 47 Registros 1 a 4 (REGISTRATION [1] - [4]) páginas 72, 90
- 48 Banco - ([BANK -]) página 89
- 49 Banco + ([BANK +]) página 89
- 50 Registro [REGISTRATION] página 90
- 51 Regulação de um único toque [ONE TOUCH SETTING] página 72
- 52 Indicador luminoso de disco sendo utilizado [DISK IN USE] página 9
- 53 Unidade de discos flexíveis (3,5") página 9
- 54 Alimentação [POWER] página 11
- 55 Lâmpadas de guia do teclado página 109

Conectores

- 56 Tomada de auriculares [PHONES] página 158
- 57 Tomada de entrada auxiliar (AUX IN [R], [L/L+R]) página 158

- 58 Tomada de saída auxiliar (AUX OUT [R], [L/L+R]) página 159
 - 59 [PEDAL] página 34 na Lista de dados
 - 60 Tomadas MIDI (MIDI [IN], [OUT], [THRU]) página 160
 - 61 Seleção de computador [HOST SELECT] página 160
 - 62 Tomada de conexão com um computador [TO HOST] página 160
- ## Pedais
- 63 Pedal de suave página 40
 - 64 Pedal de sustenido página 40
 - 65 Pedal apagador página 40

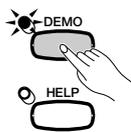


Interpretação das canções de demonstração.....

O Clavinova possui um total de 50 canções de demonstração: 4 canções inteiras de demonstração, 24 peças especiais que apresentam as vozes, e 22 que mostram os estilos. Escute todas para poder ver o que o Clavinova é capaz de fazer.

1 Active o modo de interpretação de demonstração.

Pressione [DEMO]. As lâmpadas do botão STYLE e do botão VOICE piscam continuamente e aparece a visualização DEMO.



2 Seleccione o modo de interpretação pretendido.

Seleccione o modo de interpretação carregando no botão LCD da direita. Há três modos diferentes de interpretação:

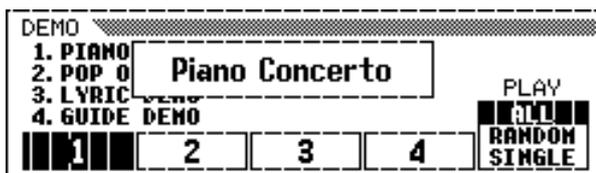
ALL	Todas as canções são reproduzidas em ordem, de forma contínua, começando pela canção seleccionada. A reprodução continua de maneira repetida até parar.
RANDOM	Todas as canções são reproduzidas de forma aleatória aleatória começando pela canção seleccionada. A reprodução reprodução continua de forma repetida, até parar.
SINGLE	Somente é reproduzida a canção seleccionada. Quando ela termina, a reprodução se detém automaticamente.

3 Seleccione a canção e inicie a reprodução.

Quando uma canção é seleccionada, a função de demonstração a reproduz automaticamente na modalidade de reprodução seleccionada. Há três formas de seleccionar uma canção de demonstração, como descrevemos a seguir :

(A) Para escutar uma das canções de demonstração completa, pressione um dos botões LCD que correspondem a 1 - 4 na visualização.

→ O número da canção seleccionada nesse momento ilumina-se durante a reprodução.



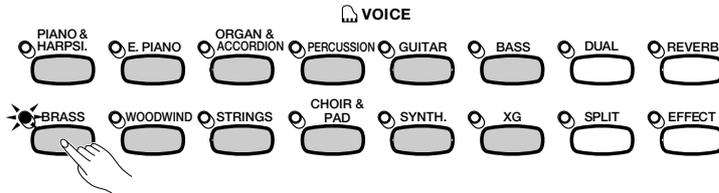
NOTA

- Também pode iniciar a reprodução de demonstração começando pela primeira canção inteira, para isso carregue em [START/STOP] ou [PLAY/STOP].
- Na página 7 da Lista de dados há uma lista completa com as canções de demonstração do Clavinova.

Interpretação das canções de demonstração

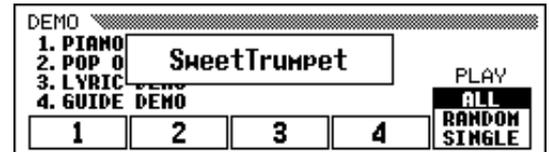
(B) Para escutar uma demonstração das vozes, pressione o botão **VOICE** que corresponda à categoria de voz pretendida.

→ A reprodução começa com a primeira canção de demonstração da categoria seleccionada. A lâmpada do correspondente botão **VOICE** vai piscar.



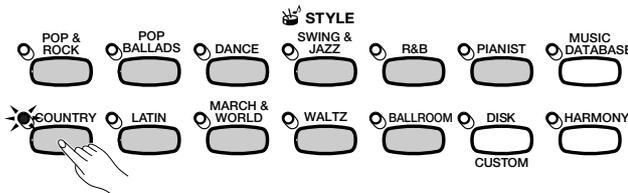
NOTA

Há duas canções de demonstração para cada categoria de voz. Para passar para a segunda canção, pressione novamente o botão que está aceso de forma intermitente.



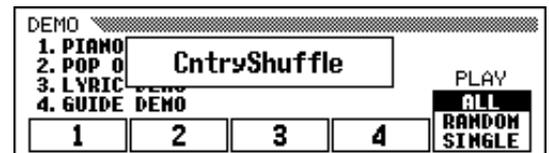
(C) Para escutar uma demonstração dos estilos, pressione o correspondente botão **STYLE** que corresponde à categoria de estilo pretendida.

→ A reprodução é iniciada desde a canção de demonstração da categoria seleccionada. A lâmpada do correspondente botão **STYLE** vai piscar.



NOTA

Há duas canções de demonstração para cada categoria de estilo. Para passar à segunda categoria, pressione novamente o botão que está aceso intermitentemente.



4 Regule o volume.

Utilize o comando deslizante [**MASTER VOLUME**] para regular o volume.

NOTA

O controlo [**ACMP/SONG VOLUME**] não poderá ser utilizado.

5 Pare a reprodução de demonstração

Para deter a reprodução, pressione [**START/STOP**] ou [**PLAY/STOP**], ou o botão LCD que corresponda à canção que estiver sendo reproduzida nesse momento.

NOTA

Para mudar as músicas durante a reprodução de canções:
Pressione o botão LCD, o botão **VOICE** ou o botão **STYLE** de outra canção. Quando a modalidade de reprodução seleccionada for **ALL** ou **RANDOM**, o Clavinova vai reproduzir outras músicas uma vez que a reprodução da música actual for concluída.

6 Sair do modo de demonstração.

Para sair do modo de demonstração pressione [**DEMO**] novamente (ou [**EXIT**]).

NOTA

Os dados das músicas de demonstração não são emitidos pelo terminal [**MIDI OUT**]; mas no teclado são emitidos os dados de sua interpretação.

● Tocar o teclado com as canções de demonstração

Pode tocar o teclado enquanto estiver reproduzindo uma canção de demonstração. Também pode trocar o tempo (página 25) e utilizar os botões [**REW**], [**FF**], e [**PAUSE**]. Quando reproduzir **3. Lyric Demo**, o Clavinova vai mostrar a letra para poder ser cantada (além de ser tocada no teclado) com a música. Também pode utilizar a função Guide (página 105) enquanto o Clavinova estiver reproduzindo **4. GUIDE Demo**. No entanto enquanto a reprodução da demonstração estiver sendo executada, a selecção de voz não poderá ser mudada.

CAPÍTULO 2: Funcionamento básico



Utilização dos comandos do ecrã LCD

Será consultado com frequência, utilize o ecrã LCD enquanto utilizar o Clavinova. Nesta secção há uma breve guia didáctica onde se explica como ler o ecrã LCD e utilizar os comandos relacionados com o mesmo.

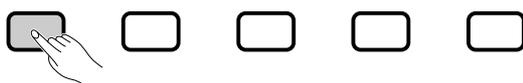
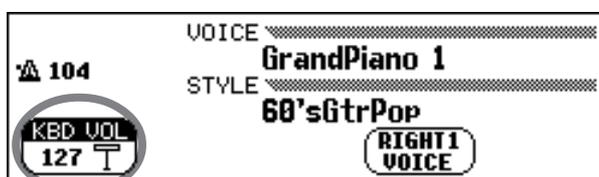
Seleccção de uma função

Muitas das funções do Clavinova aparecem na parte inferior do ecrã LCD. O ecrã principal, apresentado a seguir, contém duas funções: **KBD VOL** y **RIGHT1 VOICE**. Estas opções aparecem em rectângulos de esquinas arredondadas, para indicar que são regulações que podem ser modificadas.



No entanto, para poder mudar a regulação de uma função, é preciso seleccioná-la. No ecrã principal a função **RIGHT1 VOICE** aparece ressaltada indicando que nesse momento é a função seleccionada.

Para seleccionar uma função, pressione e solte rapidamente o botão do ecrã LCD, que está directamente em baixo da função. Por exemplo, pode seleccionar **KBD VOL** se pressionar o botão do ecrã LCD que está logo à esquerda.



Premir para seleccionar.

NOTA

Ecrã principal

Lembre-se que o ecrã principal é o que aparece no começo quando acende o instrumento.

NOTA

Opções ressaltadas

As opções seleccionadas aparecem ressaltadas (com letras brancas sobre um fundo escuro).

NOTA

Botões do ecrã LCD

Os cinco botões que estão abaixo do ecrã LCD representam diferentes funções, dependendo do conteúdo do ecrã.

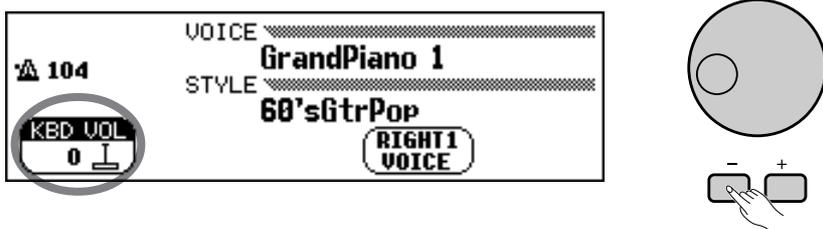
Modificação de uma regulação

Há diversas formas de mudar o valor de uma função. A seguir são descritas duas das principais delas:

■ Utilizando o dial de dados ou os botões [-] e [+]

Uma vez que uma função estiver seleccionada, poderá mudar seu valor mediante o dial de dados ou os botões [-] e [+]. Dado que acaba de seleccionar **KBD VOL**, experimente girar o dial ou carregue no botão [-] até seu valor chegar a **0**.

A função **KBD VOL** define o volume do teclado. Quando estiver regulado em **0**, o teclado não vai reproduzir nenhum som, mesmo que o comando deslizante esteja regulado em um ponto alto [**MASTER VOLUME**].



NOTA

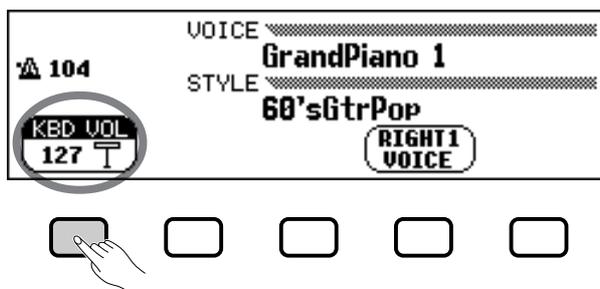
Para realizar modificações de valores pequenos pode pressionar repetidamente os botões [-] e [+], ou mantê-los premidos para mudá-los rapidamente.

NOTA

Consulte a página 23 para obter mais detalhes sobre a função **KBD VOL**.

■ Utilização dos botões do ecrã LCD.....

Para aumentar um valor também pode manter premido o correspondente botão do ecrã LCD. Por agora, e dado que mais adiante vai querer escutar o som do teclado, pressione o botão do ecrã LCD, que está mais à esquerda, e mantenha-o premido até que o valor de **KBD VOL** seja novamente **127**.



Manter premido para aumentar.

Quando o volume do teclado estiver regulado no valor pretendido, poderá praticar outras formas de fazer a regulação

NOTA

Esta é a razão pela qual o botão do ecrã LCD deve ser solto rapidamente, depois que uma função tenha sido seleccionada, já que seu valor poderia ser aumentado quando o que se deseja é diminuí-lo.

Modificação de uma regulação em um ecrã de menu

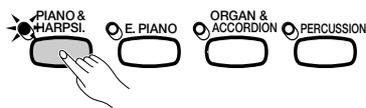
Pode utilizar qualquer um dos métodos descritos anteriormente para mudar a selecção de voz actual. Basta com manter **RIGHT1 VOICE** premido, ou utilizar o dial de dados, ou o botão **[+]** para que as opções sejam mostradas. Enquanto isso, tente escutar algumas das vozes.

O problema deste método é que pode ser difícil encontrar a voz que está procurando, já que o Clavinova possui mais de 700 vozes. Por isso, é provável que queira utilizar um ecrã de menu para ver as opções existentes. Pressione o botão **[PIANO&HARPSI]**.

NOTA

Voz

Uma voz é um dos sons que o Clavinova utiliza para produzir música.



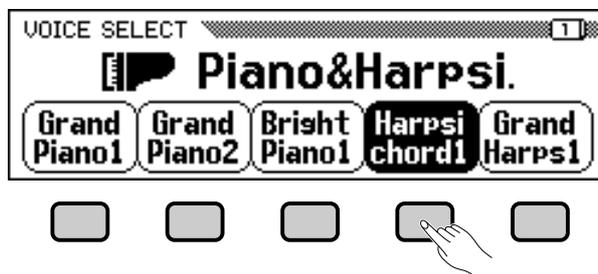
Quando pressionar um dos botões **VOICE**, o ecrã LCD vai mostrar um novo grupo de funções que apresentam as vozes desse tipo. Agora deveria ver um menu com as vozes de piano.

NOTA

Consulte a página 29 para obter mais detalhes sobre a maneira de seleccionar as vozes.

Utilização dos botões LCD

Cada voz de piano deste ecrã apresenta-se como uma função independente em um rectângulo arredondado. Isto indica que pode utilizar os botões LCD para seleccionar as vozes, da mesma forma que fez quando seleccionou as funções **KBD VOL** e **RIGHT1 VOICE** no começo destas indicações.



Pressione um botão LCD para seleccionar a voz correspondente.

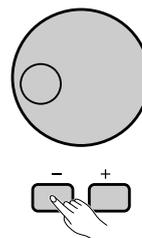
NOTA

Ecrãs de menus

Os ecrãs de menus serão utilizados com dois objectivos: para seleccionar uma voz, como mostramos aqui, ou para seleccionar um estilo de acompanhamento (veja página 49).

Utilização do controlo de dados ou dos botões **[-]** e **[+]**.

Para seleccionar as vozes neste ecrã há outras formas. Pode utilizar o controlo de dados ou os botões **[-]** e **[+]** para mudar a selecção. Pressione **[-]** ou gire o controlo de dados para a esquerda e seleccione uma voz à esquerda; pressione **[+]** ou gire o controlo de dados à direita para seleccionar uma voz à direita.



Utilize o controlo de dados ou os botões **[-]** e **[+]** para seleccionar uma voz

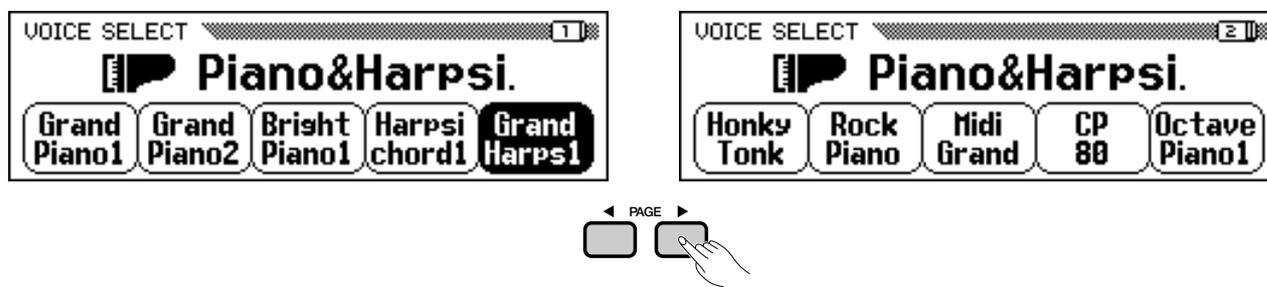
Tenha em atenção que somente pode utilizar o controlo de dados ou os botões **[-]** e **[+]** para seleccionar funções quando ver um ecrã de menu. Nos outros ecrãs estes controlos vão mudar o valor da função que estiver seleccionada.

Antes de continuar com o seguinte passo, tente seleccionar diferentes vozes de piano neste ecrã.

Visualização de uma página diferente

Enquanto experimentava as vozes de piano no passo anterior, talvez tenha ficado surpreso vendo que todos os nomes das vozes eram substituídos repentinamente por um grupo de vozes totalmente diferente. Isto acontece de forma concreta, seleccionando a voz localizada mais à direita do ecrã (**Midi Grand**) e girando o controlo de dados para a direita ou premindo o botão [+].

Isto acontece porque o CVP-202 possui mais vozes de piano do que os que cabem no ecrã. Se uma das características do Clavinova possui mais funções das que cabem no ecrã, as funções dividem-se em duas ou mais *páginas de ecrã*. O ecrã de piano **VOICE SELECT** consta de duas páginas, como aparece a seguir:



Utilize os botões PAGE para passar de uma página a outra.

Quando um ecrã está dividido em páginas, pode utilizar os botões PAGE para passar de uma a outra. Experimente: pressione o botão [◀] para ver a página 1 ou o botão [▶] para ver a página 2. Uma vez que ver a página pretendida, pode utilizar os botões LCD para seleccionar uma voz que está na citada página, como foi explicado no ponto anterior.



Páginas de ecrã

Alguns ecrãs estão divididos em duas ou mais páginas, que são indicadas por uma série de pequenos quadros semi-ocultos na parte superior da esquina direita do ecrã. O número que aparece no quadro superior é o número da página do ecrã actual.



Consulte a página 138 para obter mais informação sobre as funções da página de ecrã **FUNCTION [PEDAL]**.

Restauração do valor de uma função

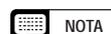
Depois de mudar o valor de uma função, talvez queira restabelecer o seu valor básico. Para mostrar este procedimento, teremos de examinar outro dos ecrãs do Clavinova. Pressione o botão **[FUNCTION]**.



Este botão mostra um dos ecrãs **FUNCTION** do Clavinova. Pode utilizar este ecrã para afinar e transportar o teclado.

A função **TUNE** deste ecrã corresponde a dois botões LCD etiquetados como ▼ e ▲. Pode utilizar estes botões para afinar o teclado. Mantenha premido o botão ▼ (ou utilize o dial de dados ou o botão [-]) para afinar o teclado até o nível mais baixo possível.

Este botão mostra a página **FUNCTION [PEDAL]**



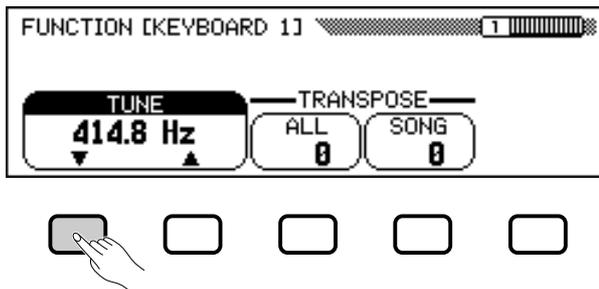
Regulações básicas

- As funções do Clavinova estão reguladas em determinados valores ou condições standards que vêm predeterminados de fábrica. Estas regulações e condições
- As regulações básicas de uma função geralmente vêm indicadas na barra lateral junto com os valores possíveis para essa função.
- Também pode utilizar a função **Recall** (página 153) para restabelecer as Regulações básicas em qualquer momento.



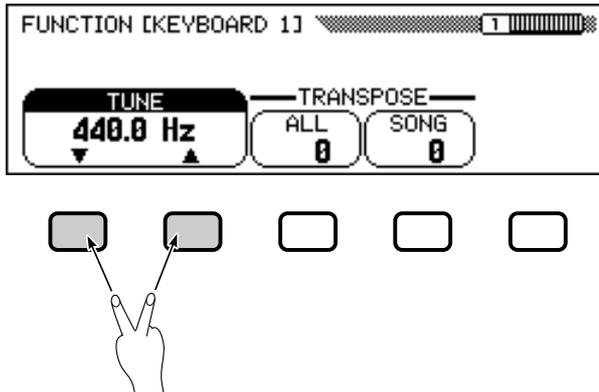
Consulte a página 136 para obter detalhes sobre as funções **TUNE** e **TRANPOSE**.

Utilização dos comandos do ecrã LCD



Se tocar umas notas, vai ver que o tom do Clavinova está bastante bastante baixo. Vamos supor que quer restabelecer o valor padrão de 440,0 Hz no teclado. Para isso poderia utilizar o botão ▲ (ou o dial de dados, ou o botão [+]) para restabelecer o valor de sua regulação básica, no entanto há uma forma mais fácil para fazer isto.

Quando uma função possui uma regulação básica, é possível restaurá-la premindo os botões ▲ e ▼ (ou os botões [-] e [+]) simultaneamente. Agora tente fazê-lo.



Quando o teclado estiver afinado poderá passar à seguinte operação.

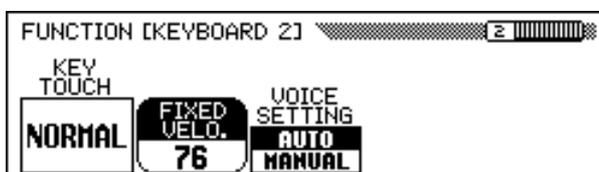
NOTA

Há algumas funções cujas regulações não podem voltar ao valor básico quando são premidos simultaneamente os botões ▲ e ▼ (ou os botões [-] e [+]).

Utilização de funções mostradas em rectângulos com esquinas não arredondadas

Se observar a esquina superior direita do ecrã LCD, vai ver que o ecrã FUNCTION consta de várias páginas de ecrã. Pressione tecla PAGE [▶] uma vez para abrir a página seguinte, titulada FUNCTION [KEYBOARD2]. Vamos utilizar as funções desta página para explicar a seguinte operação.

Além da função **FIXED VELOCITY**, que aparece seleccionada neste ecrã, a página FUNCTION [KEYBOARD 2] tem duas funções que aparecem em rectângulos normais: **KEY TOUCH** y **VOICE SETTING**. Estas funções não podem ser seleccionadas; porém, se pressionar o correspondente botão do ecrã LCD a regulação vai mudar directamente sem que para isso seja seleccionada a função.

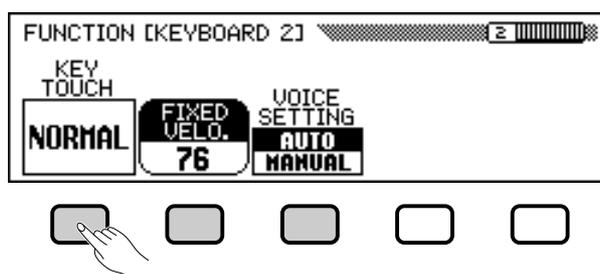


NOTA

A função **FIXED VELOCITY** está descrita na página 137.

Se pressionar o botão do ecrã LCD situado abaixo de KEY TOUCH, por exemplo, poderá regular a resposta do Clavinova à pressão exercida sobre o teclado. O valor mostrado no rectângulo muda de **NORMAL** a **SOFT**, depois a **FIXED** e posteriormente a **HARD**, mas a função **FIXED VELOCITY** continua seleccionada.

A função **VOICE SETTING** determina se a reverberação, coral, , efeitos e outras regulações são seleccionadas automaticamente quando uma voz é seleccionada. Seu funcionamento é um pouco diferente: quando o botão do ecrã LCD é premido, a regulação ressaltada muda entre **AUTO** e **MANUAL FIXED VELOCITY**no entanto, continua seleccionada.



Há outros tipos de funções que aparecem em rectângulos com esquinas arredondadas, como as que você utilizou para seleccionar uma música de demonstração na modalidade Demo (veja a página 14). Destas funções é importante lembrar que elas não são seleccionadas, *sim executadas*.

Agora podemos voltar ao ecrã principal. Mas antes regule novamente as funções **KEY TOUCH** e **VOICE SETTING** em **NORMAL** e **AUTO**, respectivamente.



Para obter mais detalhes sobre a função **KEY TOUCH**, consulte a página 137.



Para obter mais detalhes sobre a função **VOICE SETTING**, consulte a página 137.

Ir ao ecrã principal

Para sair do ecrã actual, pressione o botão **[EXIT]**.



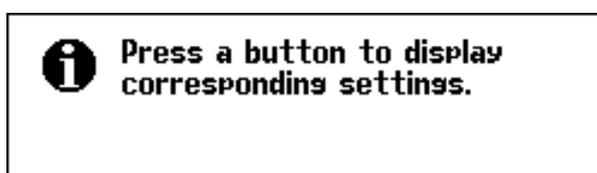
O ecrã principal vai mostrar o nome da última voz de piano que seleccionou no ecrã de piano **VOICE SELECT**.



Normalmente, para voltar ao ecrã principal pode utilizar **[EXIT]**. No entanto, em alguns casos este botão o levará a um ecrã de regulação anterior. Quando isto acontecer pressione novamente **[EXIT]** para voltar ao ecrã principal.

Utilização da função de acesso directo

A última função que devemos abordar é a função de acesso directo. Com o botão **[DIRECT ACCESS]** pode passar directamente às páginas que contêm regulações especialmente úteis. Se pressionar **[DIRECT ACCESS]**, no ecrã LCD vai aparecer a mensagem "**Press a button to display corresponding settings**" (Pressione um botão para mostrar os valores correspondentes).



Utilização dos comandos do ecrã LCD

Esta mensagem vai permanecer no ecrã durante aproximadamente três segundos. Antes da mensagem desaparecer pressione o botão correspondente às regulações quer que apareçam.

A seguir aparece uma lista de páginas às quais pode aceder através deste botão:

[DIRECT ACCESS] e:	Mostra:	Veja a página:
[HARMONY]	HARMONY	69
[ACMP ON]	ACCOMPANIMENT MODE	59
[METRONOME]	METRONOME	26
Qualquer botão VOICE	KEYBOARD [RIGHT1] ⁽¹⁾	31
	KEYBOARD [RIGHT2] ⁽²⁾	31
	KEYBOARD [LEFT] ⁽³⁾	31
[DUAL]	KEYBOARD [RIGHT2]	34
[SPLIT]	KEYBOARD [LEFT]	37
[REVERB] ⁽⁴⁾	REVERB	41
	REVERB DEPTH	43
[EFFECT] ⁽⁴⁾	EFFECT	46
	EFFECT DEPTH	48
[REGISTRATION]	REGISTRATION [FREEZE]	91



NOTA

Também pode pressionar um botão adequado enquanto mantém pulsado o botão



NOTA

⁽¹⁾Quando RIGHT1 VOICE está seleccionado no ecrã principal.

⁽²⁾Quando RIGHT2 VOICE está seleccionado no ecrã principal.

⁽³⁾Quando LEFT VOICE está seleccionado no ecrã principal.

⁽⁴⁾Selecciona a última página mostrada.

● Sobre as mensagens

Para facilitar a operação, o Clavinova mostra várias mensagens (como a mostrada pela função Direct Access, descrita anteriormente) que indicam a próxima operação, que solicitam a sua confirmação, ou que informam que a última operação não é eficaz, válida ou apropriada. Quando estas mensagens aparecerem siga as instruções como for indicado. Para mais detalhes sobre cada uma destas mensagens, consulte a secção de "Mensagens" na página 165.

● Guardar as modificações

Agora que já sabe como mudar as regulações do Clavinova, talvez se pergunte se o instrumento vai lembrar das modificações que foram realizadas quando o desligar. A resposta é sim, mas é preciso indicar ao instrumento quais são as modificações que deve guardar na memória.

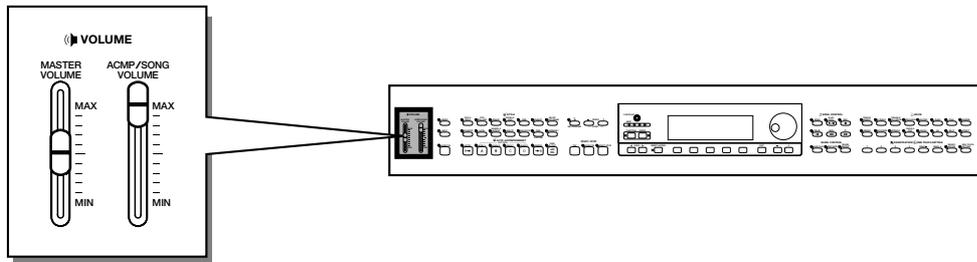
O Clavinova não vai lembrar da maioria das mudanças de forma predeterminada. Há duas maneiras para indicar as regulações que ele deve lembrar:

- Pode armazenar as regulações mediante a função Registration (página 89). Uma vez que forem gravadas, poderá recuperar as modificações sempre que quiser, premindo um par de botões.
- Pode indicar ao Clavinova que há determinadas regulações que ele deve lembrar quando estiver desligado, e que poderão ser recuperadas quando ligar novamente o aparelho. Para isto precisa mudar os valores da função Backup (página 152).



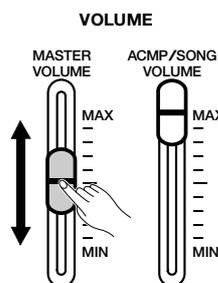
Regulação do volume.....

O Clavinova conta com dois comandos deslizantes que permitem regular o volume geral e o volume de reprodução do acompanhamento ou das canções. Também dispõe de regulações que podem ser utilizadas para ajustar o volume do teclado e o volume de cada parte da canção ou do acompanhamento automático.



Regulação do volume geral

Utilize o comando deslizante [MASTER VOLUME] para ajustar o volume geral do Clavinova.

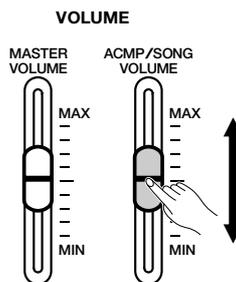


NOTA

- O comando deslizante [MASTER VOLUME] também determina o nível de saída do sinal na tomada [PHONES].
- Os sinais enviados às tomadas AUX IN também são afectados pela regulação de [MASTER VOLUME]; mas os sinais de saída de AUX OUT não são afectados.

Regulação do volume do acompanhamento ou da canção

Utilize o comando deslizante [ACMP/SONG VOLUME] para regular o volume de reprodução do acompanhamento automático e das canções.

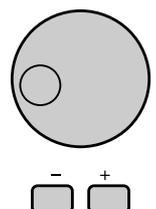


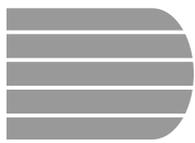
NOTA

Este controlo não tem nenhum efeito no volume da interpretação com o teclado.

Regulação do volume do teclado

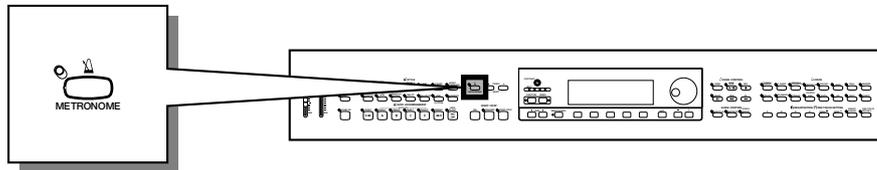
Seleccione **KBD VOL** no ecrã principal e a seguir utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para mudar o volumen do teclado.





Utilização do metrónomo.....

O Clavinova possui um cronómetro muito conveniente que é ideal para ensaiar. O procedimento de regulação do tempo do metrónomo também pode ser utilizado para ajustar o tempo de reprodução das modalidades de acompanhamento automático (página 49) e de canção (página 93).



Utilização do metrónomo

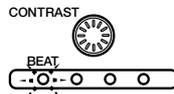
Pode pôr o metrónomo em funcionamento e acertar tempo desde qualquer ecrã, incluído o ecrã principal.

■ Como pôr em funcionamento e parar o metrónomo.....

Para iniciar o metrónomo basta com pressionar o botão [METRONOME].



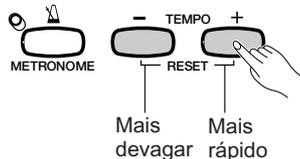
→ O indicador luminoso do botão [METRONOME] acende-se e o metrónomo começa a medir o tempo (que é mostrado mediante os indicadores luminosos BEAT).



Para deter o metrónomo, pressione novamente o botão [METRONOME]

■ Regulação do tempo.....

O tempo actual, indicado na margem esquerda do ecrã, depende do estilo seleccionado (consulte a página 49). Para mudar o tempo carregue nos botões TEMPO [-] e [+].



→ A indicação do tempo aparece ressaltada no ecrã principal e o modifica.

Pode premir brevemente os botões TEMPO [-] ou [+] para mudar uma unidade do valor do tempo, ou manter o botão premido para mudá-lo de maneira constante.

Quando o tempo aparece ressaltado no ecrã, também é possível utilizar o dial de dados ou os botões [-] e [+] para ajustar o tempo.

NOTA

- O metrónomo também pode ser utilizado durante a reprodução na modalidade modalidade de acompanhamento automático (página 49) ou de canção (página 93).
- O metrónomo não pode ser utilizado quando os programas de discos que foram gravados em tempo livre forem reproduzidos. (página 96).

NOTA

Tempo

- Escala: 32 — 280
- Regulação básica: depende do estilo.

NOTA

Recuperação do tempo básico

Poderá repor o tempo que foi regulado para o estilo seleccionado neste momento, para isso, pressione ambos botões TEMPO [-] e [+] simultaneamente.

NOTA

Durante a reprodução de estilos ou de canções

- Se quando o metrónomo estiver tocando, for iniciado um estilo ou uma canção, ele tocará durante todo o período de reprodução do estilo ou da canção.
- O sinal de tempo utilizado pelo metrónomo, durante a reprodução do estilo ou da canção, é o do estilo ou da canção, não o da regulação BEAT.
- O metrónomo pára ao mesmo tempo que o estilo ou a canção.

Modificação das regulações do metrónomo

É possível mudar o sinal de tempo e o volume do metrónomo utilizando as regulações da página METRONOME

Visualização das regulações do metrónomo

Para mostrar a página METRONOME, pressione [DIRECT ACCESS] e depois [METRONOME]



→ Na página vai aparecer METRONOME.

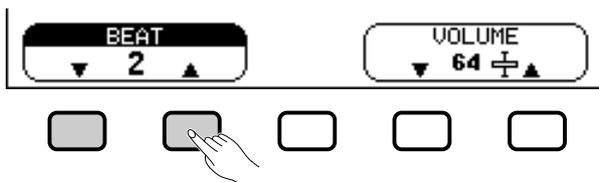


Regulação do compasso (sinal de tempo)

Utilize os botões **BEAT** ▼ e ▲ para mudar o sinal de tempo. (Se a função **BEAT** estiver ressaltada, também poderá mudar suas regulações com o dial de dedos ou os botões [-] e [+].)

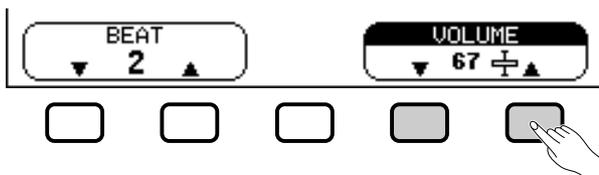
Quando **NORMAL**, é seleccionado, o metrónomo indica o ritmo, a velocidade constante, no tempo actual, sem compassos acentuados.

Quando **BEAT** estiver regulado a **2, 3, 4** ou **5**, o metrónomo vai marcar o tempo com o número de compassos de medida seleccionado, reproduzindo assim um som de sinos no primeiro compasso de cada medida.



Regulação do volume do metrónomo

Utilize os botões ▼ e ▲ do **VOLUME** para mudar o volume do metrónomo. (Se a função **VOLUME** estiver ressaltada, também poderá fazer a regulação com o dial de dados ou com os botões [-] e [+].)



O volume do metrónomo vem determinado tanto pela função **VOLUME** como pelo comando deslizante [ACMP/SONG VOLUME] (excepto na modalidade de canção, onde o volume do metrónomo não se verá afectado pelo comando deslizante). O volume de reprodução do acompanhamento automático também será afectado quando utiliza o comando deslizante (página 50).

NOTA

Função BEAT

- Regulação: **NORMAL, 2 — 5**
- Regulação básico: **NORMAL**

NOTA

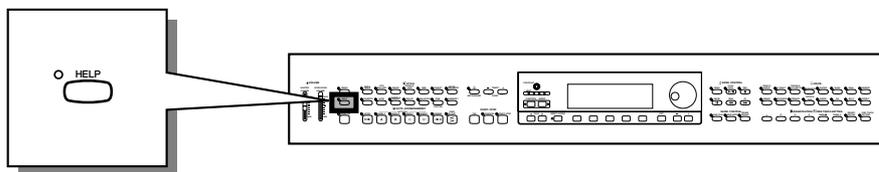
Função VOLUME

- Escala: **0 — 127**
- Regulação básico: **64**



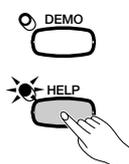
Forma de utilização do modo de ajuda..

O modo de ajuda proporciona explicações convenientes sobre as principais funções do Clavinova. Pode seleccionar temas de ajuda em um menu que aparece no ecrã LCD, ou premir um botão do painel para obter informação de ajuda relacionada com esse comando.

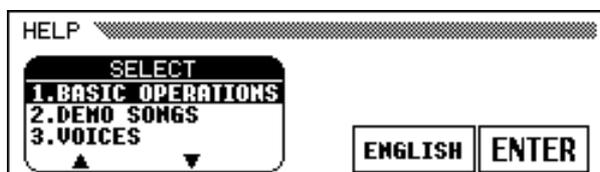


1 Active o modo de ajuda.

Carregue no botão [HELP].



→ Vai aparecer o menu Help.



NOTA

Enquanto o modo de ajuda estiver activado, não será possível realizar nenhum outro tipo de operação.

2 Seleccione o idioma se for necessário.

Seleccione o idioma desejado para a ajuda (INGLÊS, ALEMÃO, FRANCÊS, ESPAÑOL o JAPONÊS) pressionando el cuarto botón LCD .

3 Seleccione um tema de ajuda.

Utilize os botões LCD ▲ e ▼ para seleccionar um dos oito elementos dos seguintes menus.

Temas de ajuda

- Operações básicas
- Canções de demonstração
- Vozes
- Estilos
- Acompanhamento
- Reprodução de músicas
- Gravação de músicas
- Função

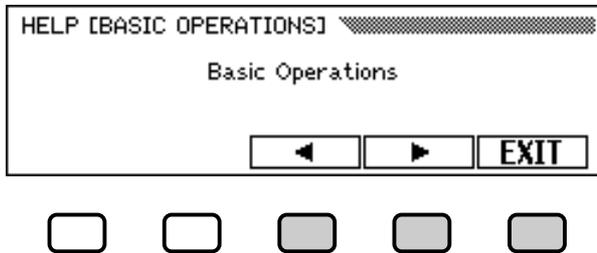
- O menu seleccionado se ilumina.
- ⇒ Carregue no botão do ecrã LCD, que está debaixo de ENTER, para introduzir depois sua selecção.
- Vai aparecer a primeira página da informação de ajuda seleccionada

NOTA

O idioma seleccionado sempre é respaldado inclusive depois da alimentação ser desligada.

4 Passe as páginas e leia a informação de ajuda.

Utilize o quarto botão do ecrã LCD para passar à seguinte página. Se quiser voltar para atrás e ler a página anterior, pode carregar no terceiro botão do ecrã LCD.

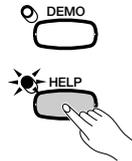


5 Saia do tema de ajuda.

Pressione o LCD botão, que está debaixo de **EXIT** para voltar ao menu de ajuda. Pode seleccionar outra opção de menu ou outro botão do painel e ler outros temas de ajuda.

6 Saia da modalidade de ajuda.

Sempre que quiser sair da modalidade de ajuda e voltar ao ecrã principal pressione **[HELP]**.

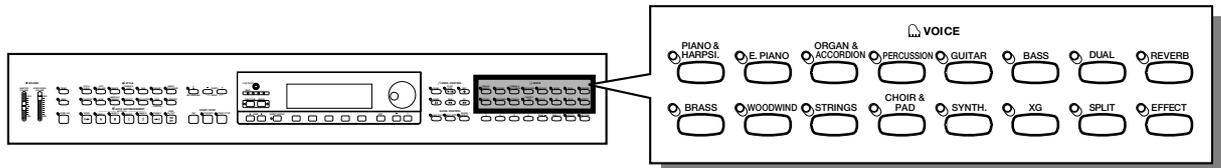


CAPÍTULO 3: Vozes



Seleccção de vozes

O Clavinova incorpora numerosas vozes ricas e autênticas, incluindo as de piano, instrumentos de corda e metálicos de sopro. Também há tipos de vozes de percussão do Clavinova com as quais é possível tocar sons de bateria e de percussão muito realistas, directamente desde o teclado.



● Voice Types

- Vozes do Clavinova: 243
- Vozes XG: 480
- Jogos de bateria/SFX: 14

* Para ver a lista de vozes, consulte a página 3 na Lista de dados.

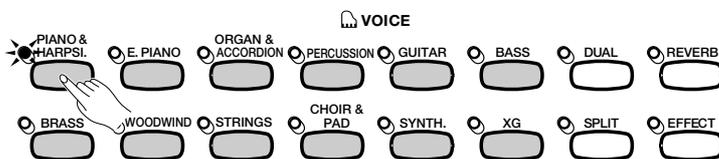
* As vozes do Clavinova estão divididas em doze grupos reflectidas em doze botões VOICE do painel.

Seleccção de uma voz desde a visualização de VOICE SELECT

1 Seleccione o grupo de vozes.

Seleccione o grupo de vozes pretendido, para isso pressione o botão VOICE [] apropriado.

→ No ecrã vai aparecer VOICE SELECT.



NOTA

Sair do ecrã

Para voltar ao ecrã principal, pressione [EXIT].

NOTA

Backing Up the Selected Voice

- Uma vez em conexão com a alimentação, a voz de Grand Piano é seleccionada de forma automática. No entanto, se a função de protecção (página 152) estiver activada (ON), aparecerá automaticamente a última voz seleccionada.
- A última voz seleccionada de cada grupo poderá ser mantida na memória, inclusive depois da alimentação ser desligada, sempre que a função de protecção (página 152) esteja activada (ON).

Seleção de vozes

2 Seleccione a voz.

Selecione a voz pretendida, para isso pressione o botão apropriado de LCD. Também podem ser utilizados o dial de dados e os botões [-] e [+].

Cada ecrã VOICE SELECT consta de duas ou mais páginas.

Utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para avançar ou recuar nas páginas.



NOTA

Efeitos automáticos relacionados com as vozes

Quando uma voz é seleccionada, automaticamente são seleccionados também os efeitos de reverberação, coro e outros valores mais adequados para essa voz especificamente. Estas regulações podem ser desactivadas automaticamente utilizando a função VOICE SETTING (página 137).

3 Reproduza a voz seleccionada.

Regule o volume utilizando o controlo deslizante [MASTER VOLUME].

Seleção de vozes desde a visualização principal

Também pode seleccionar uma voz com a função **RIGHT1 VOICE** no ecrã principal.

1 Seleccione a função RIGHT1 VOICE.

Se a função **RIGHT1 VOICE** ainda não estiver ressaltada carregue no quarto botão.



2 Seleccione a voz.

Selecione a voz mediante o dial de dados ou os botões [-] e [+]. Também pode manter premido o botão **RIGHT1 VOICE** para se deslocar de forma contínua através da selecção de vozes. (Quando seleccionar uma voz desta forma, ela poderá ser seleccionada não só desde um determinado grupo de vozes mas também entre todas as vozes.)



NOTA

Sobre as vozes de conjunto

As vozes de conjunto do Clavinova são vozes sonoras de tipo dual que podem ser reproduzidas sem entrar na modalidade Dual (página 33.) Carregue no botão [Ensemble] para ver um menu de vozes de conjunto.

3 Reproduza a voz.

Regule o volume com o controlo deslizante [MASTER VOLUME].



NOTA

Observações sobre as vozes XG

O formato XG de Yamaha é uma nova e importante melhora do formato de nível 1 do sistema GM (MIDI geral). Oferece mais sons instrumentais e variações, assim como um maior controlo da expressão das vozes e dos efeitos. XG também garante a compatibilidade com futuros instrumentos e programas de computador.

- Pressione o botão [XG] para mostrar um menu de vozes XG.
- Pressione outro botão VOICE enquanto mantém premido o botão [XG] para mostrar uma lista de vozes XG na categoria correspondente.

Percussão do teclado

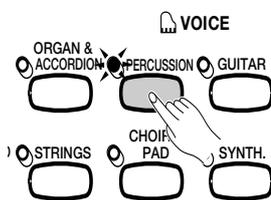
O Clavinova tem doze jogos de bateria e dois jogos SFX, cujas explicações estão nas páginas 3 e 5 do grupo de vozes [PERCUSSION]. Quando um dos jogos de bateria ou SFX é seleccionado, são designados diversos sons de bateria, percussão e efeitos especiais para as teclas individuais, o que permite tocar os sons desde o teclado.

As diversas baterias e instrumentos de percussão do **Standard Kit** estão indicados com símbolos em cima das teclas designadas.

Veja a lista de jogos de bateria/SFX na página 8, na Lista de Dados, onde há uma relação dos sons de percussão de cada jogo de bateria/SFX.

NOTA

- Quando um jogo de bateria é seleccionado, somente tocarão as teclas com símbolos de bateria ou de percussão em cima das mesmas.
- Quando um jogo SFX é seleccionado, as teclas que não tenham nenhum som de efeito especial designado não vão produzir nenhum som.
- Transpose (página 136), Tune (página 136) e Oitava (páginas 32, 34 e 38) são funções que não afectam os jogos de bateria/SFX.



Mudar as regulações de teclado para a voz principal

É possível mudar o volume, a oitava e a posição estéreo da voz seleccionada mediante a função **RIGHT1 VOICE**, utilizando as regulações indicadas na página de ecrã KEYBOARD [RIGHT1].

NOTA

As regulações realizadas nesta página vão afectar as vozes seleccionadas mediante a função RIGHT1 VOICE. Não é possível realizar regulações diferentes para cada voz.

Visualização das regulações de teclado da voz principal

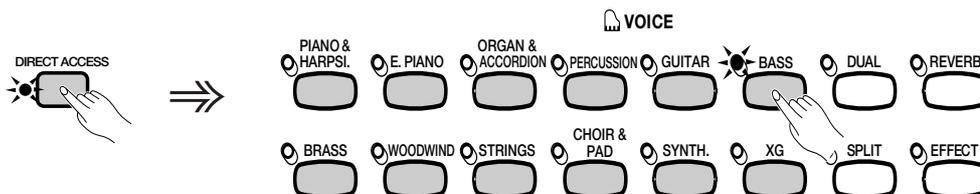
1 Se estiver fazendo interpretações na modalidade Dual ou Split, certifique-se que **RIGHT1 VOICE** está seleccionado no ecrã principal.

2 Pressione [DIRECT ACCESS], seguido de qualquer um dos botões VOICE.

→ Vai aparecer o ecrã KEYBOARD [RIGHT1].

NOTA

Pode passar da página KEYBOARD [RIGHT1] às páginas [RIGHT2] (página 34) ou [LEFT] (página 37) utilizando os botões PAGE [◀] y [▶].

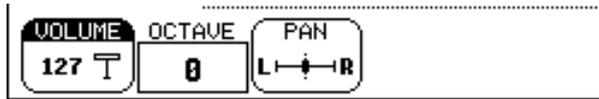


■ Regulação do volume da voz principal

Para mudar o volume da voz principal pode utilizar a função **VOLUME** da página **KEYBOARD** [RIGHT1].

1 Prima o botão **VOLUME**.

→ A função **VOLUME** vai aparecer ressaltada.



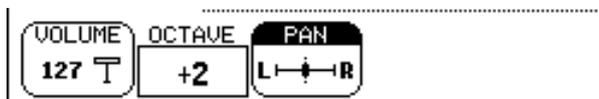
2 Regule o volume da voz principal.

Para mudar o volume, utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+], ou mantenha o botão **VOLUME** premido para aumentá-lo. Para restabelecer a Regulação básica, pressione simultaneamente os botões [-] e [+].

■ Regulação da oitava da voz principal

A função **OCTAVE** do ecrã **KEYBOARD** [RIGHT1] permite regular o tom da voz principal uma ou duas oitavas acima ou abaixo. Pressione o botão **OCTAVE**.

→ Cada vez que o botão é premido o valor muda.



■ Regulação da posição estéreo da voz principal

A função **PAN** do ecrã **KEYBOARD** [RIGHT1] permite regular a posição estéreo da voz principal.

1 Pressione o botão **PAN**.

→ A função **PAN** vai aparecer ressaltada.



Utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para mudar a posição estéreo, ou mantenha o botão PAN premido para deslocar a posição à direita. Pressione simultaneamente os botões [-] e [+] para restabelecer a regulação básica.

NOTA

Para regular o volume geral do teclado utilize a função **KBD VOL** do ecrã principal (página 23).

NOTA

Função **VOLUME**

- Margem: 0 — 127
- Regulação básica: 127

NOTA

Função **OCTAVE**

- Regulação: -2 (2 oitavas abaixo)
-1 (1 oitavas abaixo)
0 (sem modificação de oitava)
+1 (1 oitava acima)
+2 (2 oitava acima)
- Regulação básica: 0

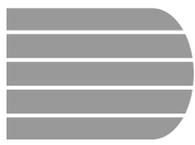
NOTA

Algumas vozes têm regulações de oitava que são seleccionadas automaticamente no momento em que a voz é seleccionada. (A função **OCTAVE** não mostra tais regulações.) Para impedir que haja uma modificação do valor da Oitava, quando uma voz for seleccionada, regule a função **VOICE SETTING** (página 137) a **MANUAL**.

NOTA

Função **PAN**

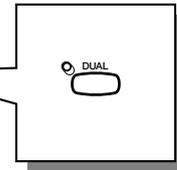
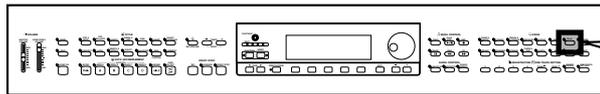
- Regulações: L - - R
- Regulação básica: (centro)



Reprodução simultânea de duas vozes - Modo dual



O modo dual do Clavinova permite seleccionar e tocar duas vozes diferentes simultaneamente em um estrato. Deste modo é mais fácil criar texturas excepcionalmente ricas e com corpo. Também pode regular o volume, a oitava e a posição estéreo da segunda voz, assim como desafiná-la com respeito à voz principal, para criar um som com mais corpo.



Seleção da segunda voz

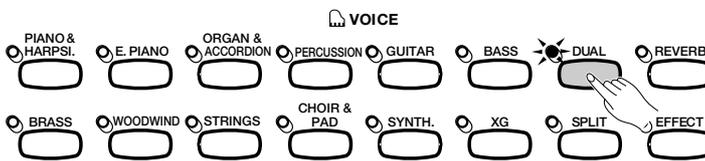
1 Seleccione a voz principal.

Selecione uma voz da forma normal (página 29) e seguidamente aperte [EXIT] para voltar ao ecrã principal.

2 Active o modo dual.....

Para activar o modo dual, pressione o botão [DUAL].

→ A função **RIGHT2 VOICE** vai aparecer na esquina inferior do lado direito do ecrã LCD, e a segunda voz seleccionada nesse momento vai aparecer à direita da voz principal (depois do sinal de mais).



3 Seleção da segunda voz.

Selecione a segunda voz da mesma forma que seleccionou a voz principal (página 29). Para seleccionar a segunda voz a função **RIGHT2 VOICE** deve estar ressaltada.



Segunda voz

- Margem: Todas as vozes
- Regulação básica: SlowStrs

Modificação da voz principal na modalidade Dual

Para mudar a voz principal enquanto é interpretada na modalidade Dual, selecione a função **RIGHT1 VOICE** e seguidamente selecione a voz principal da maneira normal.



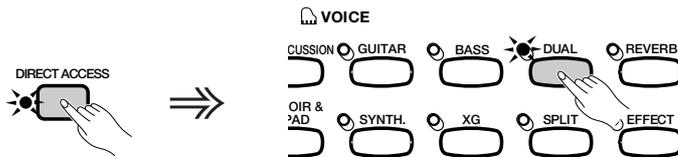
Se utilizar os botões VOICE para seleccionar uma voz enquanto aparece ressaltado o tempo ou a função KBD VOL, a voz seleccionada será utilizada como voz principal.

Modificação das regulações de teclado para a segunda voz

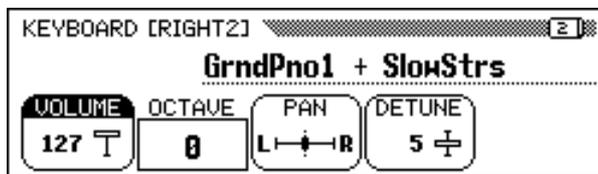
Pode mudar o volume, a oitava, a posição estéreo e a sintonia da voz seleccionada mediante a função **RIGHT2 VOICE**, para isso utilize as regulações da página de **KEYBOARD [RIGHT2]**.

Visualização das regulações de teclado da segunda voz

Pressione **[DIRECT ACCESS]** a seguir **[DUAL]**.



→ O ecrã **KEYBOARD [RIGHT2]** vai aparecer.

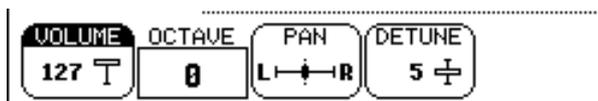


Regulação do volume da segunda voz

Pode utilizar a função **VOLUME** da página **KEYBOARD [RIGHT2]** para mudar o volume da segunda voz.

1 Pressione o botão **VOLUME**.

→ A função **VOLUME** vai aparecer ressaltada.



2 Regule o volume da segunda voz.

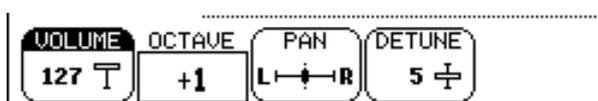
Para mudar o volume, utilize o dial de dados ou os botões **[-]** e **[+]** ou mantenha o botão **VOLUME** premido para aumentá-lo.

Para restabelecer a regulação básica, pressione simultaneamente os botões **[-]** e **[+]**.

Regulação da oitava da segunda voz

A função **OCTAVE** do ecrã **KEYBOARD [RIGHT2]** permite regular o tom da segunda voz uma ou duas oitavas acima ou abaixo. Carregue no botão **OCTAVE**.

→ Cada vez que pressionar o botão, o valor muda.



NOTA

As regulações realizadas nesta página vão afectar as vozes que seleccionar mediante a função **RIGHT2 VOICE**. Não é possível realizar regulações diferentes para cada voz.

NOTA

Se a função **RIGHT2 VOICE** estiver seleccionada no ecrã principal, a página **KEYBOARD [RIGHT2]** também poderá ser mostrada mediante o botão **[DIRECT ACCESS]**, seguido de qualquer um dos botões **VOICE**.

NOTA

Pode passar da página **KEYBOARD [RIGHT2]** aos ecrãs **[RIGHT1]** (página 31) ou **[LEFT]** (página 37) utilizando os botões **PAGE [◀]** e **[▶]**.

NOTA

Para regular o volume geral do teclado utilize a função **KBD VOL** do ecrã principal (página 23).

NOTA

Função **VOLUME**

- Margem: 0 — 127
- Regulação básica: 127

NOTA

Função **OCTAVE**

- Regulações: -2 (2 oitavas abaixo)
 - 1 (1 oitava abaixo)
 - 0 (sem modificação de oitavas)
 - +1 (1 oitava acima)
 - +2 (2 oitavas acima)
- Regulação básica: 0

NOTA

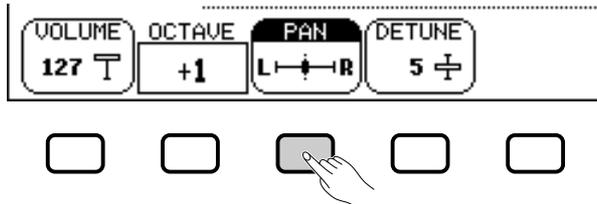
Algumas vozes possuem regulações de oitavas que são seleccionadas automaticamente quando a voz é seleccionada. A função **OCTAVE** não mostra estas regulações. Quando uma voz está seleccionada, pode impedir que o valor de oitava mude, para isso regule a função **VOICE SETTING** (página 137) a **MANUAL**.

■ Regulação da posição estéreo da segunda voz.....

A função PAN do ecrã KEYBOARD [RIGHT2] permite regular a posição estéreo da segunda voz.

1 Carregue no botão PAN.

→ A função PAN vai aparecer ressaltada.



2 Regulação da posição estéreo.

Para mudar a posição estéreo utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+], ou mantenha o botão PAN premido para deslocar a posição à direita.

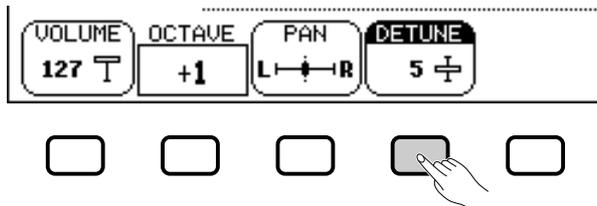
Para restabelecer a regulação básica pressione simultaneamente os botões [-] e [+].

■ Desafinação da segunda voz

A função DETUNE da página KEYBOARD [RIGHT2] permite desafinar suavemente o tom da segunda voz com respeito à voz principal para produzir um som ainda mais intenso.

1 Carregue no botão DETUNE.

→ A função DETUNE vai aparecer ressaltada.



2 Regule a profundidade de desafinação.

Para aumentar o grau de desafinação, utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+], ou mantenha premido o botão DETUNE. Para restabelecer a Regulação básica, pressione simultaneamente os botões [-] e [+].



Função PAN

- Regulação: L --- | --- R
- Regulação básica: | (centro)



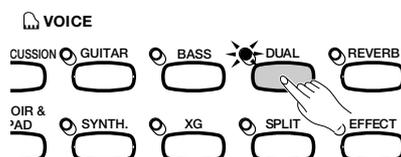
Função DETUNE

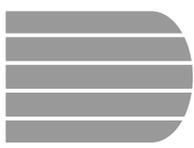
- Margem: 0 — 10
- Regulação básica: 5

Sair da modalidade Dual

Para sair da modalidade Dual, pressione o botão [DUAL].

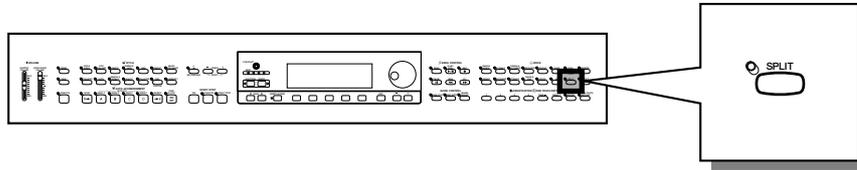
→ O indicador luminoso do botão [DUAL] vai se apagar e o teclado não vai mais reproduzir sons na modalidade Dual.





Para tocar duas vozes em diferentes partes do teclado - Modo de divisão ...

Com o modo de divisão do Clavinova é possível seleccionar e tocar duas vozes diferentes com cada mão. Por exemplo, pode tocar o baixo com a mão esquerda e o piano com a mão direita.



Seleção da voz da esquerda

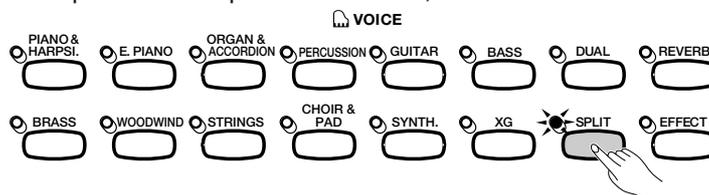
1 Seleccione a voz principal.....

Seleccione uma voz da forma normal (página 29), seguidamente carregue em [EXIT] para voltar ao ecrã principal. A voz seleccionada vai ser reproduzida com a margem direita do teclado.

2 Active o modo de divisão.

Para activar o modo de divisão carregue no botão [SPLIT].

→ A função **LEFT VOICE** vai aparecer na parte inferior central do ecrã LCD e a voz da esquerda, seleccionada nesse momento, vai aparecer à esquerda da voz principal (antes da barra inclinada). O indicador luminoso de guia do teclado, correspondente ao ponto de divisão, vai se acender.



3 Seleccione a voz da esquerda.

Seleccione a voz da esquerda da mesma forma que seleccionou a voz principal (página 29). Para seleccionar a voz da esquerda tem de ressaltar a função **LEFT VOICE**.



Ponto de divisão

O ponto de divisão é a tecla que divide os lados direito e esquerdo do teclado. Pode mudar o ponto de divisão mediante a função **SPLIT POINT** na página **KEYBOARD [LEFT]** (página 39).



É possível utilizar os modos de somente um dedo, de vários dedos, digitado 1 ou digitado 2 (página 59) da função do acompanhamento automático com o modo de divisão. Neste caso, quando pressionar as teclas da margem esquerda, as vozes do acompanhamento automático vão ser reproduzidas e a voz da esquerda também.



Left Voice

- Range: Todas as vozes
- Regulação básico: Aco.Bass

Modificação da voz principal na modalidade Split

Para mudar a voz principal enquanto toca na modalidade Split, seleccione a função **RIGHT1 VOICE**, seguidamente seleccione a voz principal da maneira normal.



Se utilizar os botões **VOICE** para seleccionar uma voz enquanto aparece ressaltado o tempo ou a função **KBD VOL**, a voz seleccionada será a utilizada como voz principal.

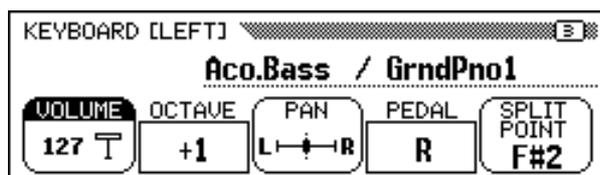
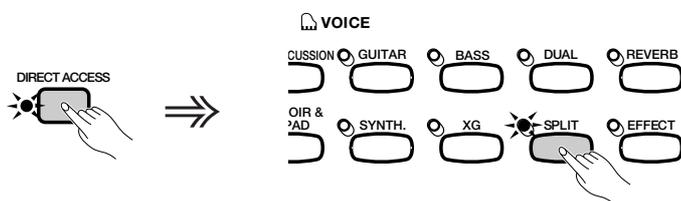
Modificação das regulações de teclado para a voz da esquerda

Pode mudar o volume, assim como a oitava e a posição estéreo da voz seleccionada, com a função **LEFT VOICE**, para isso utilize as regulações da página de ecrã **KEYBOARD [LEFT]**. Também pode seleccionar a gama de teclado afectada pelos pedais, assim como o ponto de divisão que separa as gamas da esquerda das da direita, para isso utilize as funções desta página.

Visualização das regulações de teclado da voz da esquerda

Pressione [**DIRECT ACCESS**] a seguir [**SPLIT**]

→ Vai aparecer a página **KEYBOARD [LEFT]**

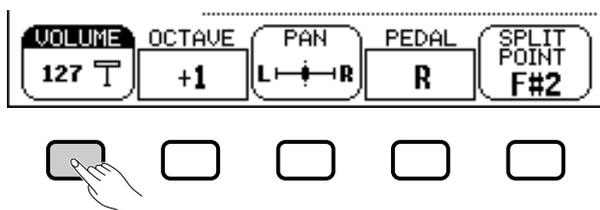


Regulação do volume da voz da esquerda

Pode utilizar a função **VOLUME** da página **KEYBOARD [LEFT]** para mudar o volume da voz da esquerda.

1 Carregue no botão **VOLUME**.

→ A função **VOLUME** vai aparecer ressaltada.



2 Regule o volume da voz da esquerda.

Utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para mudar o volume; para aumentá-lo mantenha premido o botão **VOLUME**

Para restabelecer a regulação básica, carregue simultaneamente nos botões [-] e [+].

NOTA

As regulações realizadas nesta página vão afectar as vozes que seleccionar com a função **LEFT VOICE**. Não é possível regular cada uma das vozes de forma independente.

NOTA

Se a função **LEFT VOICE** estiver seleccionada no ecrã principal, também poderá mostrar a página **KEYBOARD [LEFT]**, para isso carregue no botão [**DIRECT ACCESS**], seguido de qualquer um dos botões **VOICE**.

NOTA

Pode passar da página **KEYBOARD [LEFT]** a [**RIGHT1**] (página 31) ou a [**RIGHT2**] (página 34) mediante os botões **PAGE** [◀] e [▶].

NOTA

Para regular o volume geral do teclado utilize a função **KBD VOL** no ecrã principal (página 23).

NOTA

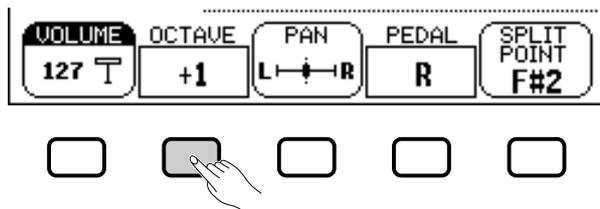
Função **VOLUME**

- Margem: 0 — 127
- Regulação básica: 127

■ Regulação da oitava da voz da esquerda

A função **OCTAVE** da página KEYBOARD [LEFT] permite ajustar o tom da voz da esquerda uma ou duas oitavas acima ou abaixo. Carregue no botão **OCTAVE**

→ Cada vez que o botão for premido, o valor mudará.

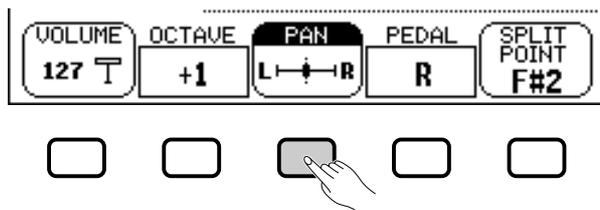


■ Regulação da posição estéreo da voz da esquerda

A função **PAN** do ecrã KEYBOARD [LEFT] permite regular a posição estéreo da voz da esquerda.

1 Carregue no botão PAN.

→ A função PAN vai aparecer ressaltada.



2 Regule a posição estéreo.

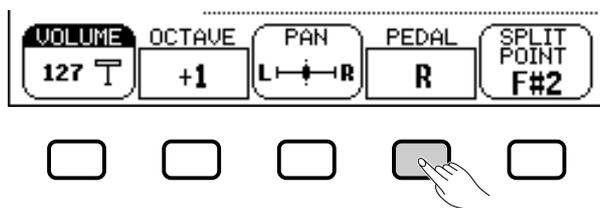
Para mudar a posição estéreo, utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+], ou mantenha o botão PAN premido para poder mudar a posição para a direita.

Para restabelecer a regulação básica, pressione simultaneamente os botões [-] e [+].

■ Regulação da margem afectada pelos pedais direito e esquerdo

A função **PEDAL** do ecrã KEYBOARD [LEFT] permite especificar as gamas de teclado que serão afectadas pelas funções de ligadura e pedal apagador, controladas pelos pedais esquerdo e direito, quando a interpretação for na modalidade Split. Pressione o botão **PEDAL**.

→ Cada vez que o botão é premido o valor da voz muda.



NOTA

Função OCTAVE

- Regulações: -2 (2 oitavas abaixo)
-1 (1 oitavas abaixo)
0 (sem mudar as oitavas)
+1 (1 oitava acima)
+2 (2 oitavas acima)
- Regulação básica: +1

NOTA

Algumas vezes podem ter regulações de oitava, elas são seleccionadas automaticamente quando a voz é seleccionada. (A função OCTAVE não mostra tais regulações.) Pode impedir que o valor de oitava mude quando uma voz estiver seleccionada, para isso regule a função VOICE SETTING (página 137) em MANUAL.

NOTA

Função PAN

- Regulações: L —|— R
- Regulação básica: | (centro)

NOTA

Função PEDAL

- Regulações: R (somente direita)
L (somente esquerda)
L+R (ambos)
- Regulação básica: R

NOTA

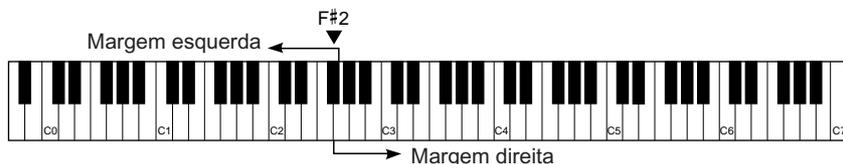
Consulte a página 138 para obter uma lista das funções que podem ser controladas mediante o pedal esquerdo.

Para tocar duas vozes em diferentes partes do teclado - Modo de divisão

■ Modificação do ponto de divisão

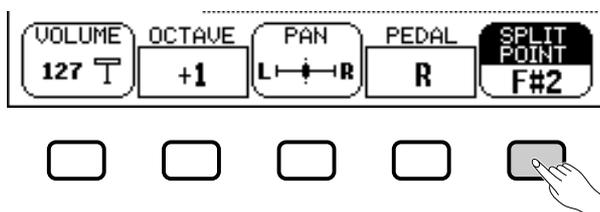
Pode utilizar a função **SPLIT POINT** em **KEYBOARD [LEFT]** para ajustar o ponto de divisão em qualquer posição de tecla pretendida. Na modalidade Split, a voz da esquerda é reproduzida mediante todas as teclas localizadas à esquerda do ponto de divisão.

A regulação básica do ponto de divisão é F#2.



1 Pressione o botão **SPLIT POINT**.

→ La función **SPLIT** aparecerá resaltada.

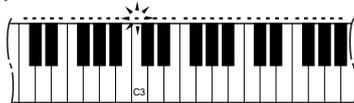


2 Modificação do ponto de divisão.

Utilice el dial de datos o los botones [-] y [+] para cambiar el punto de división, o bien mantenga presionado el botón **SPLIT POINT** para mover el punto de división a la derecha.

Pulse simultáneamente los botones [-] y [+] para restaurar el ajuste básico.

→ A lâmpada guia do teclado, correspondente ao ponto de divisão seleccionado, se ascende e o nome da tecla na função **SPLIT POINT** pode ser vista.



NOTA

Função **SPLIT POINT**

- Regulações: Qualquer tecla do teclado
- Regulação básica: F#2

Utilização simultânea das funções dual e de divisão

Os botões **[DUAL]** e **[SPLIT]** podem ser activados simultaneamente. Caso o fizer, a margem direita do teclado vai reproduzir tanto a voz principal como a segunda.



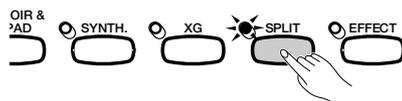
NOTA

Quando os modos dual (Dual) e de divisão (Split) estiverem activados, aparecerá o nome da segunda voz ou a voz esquerda aparecerá junto à voz principal no ecrã principal.

Sair da modalidade Split

Para sair da modalidade Split carregue no botão **[SPLIT]**.

→ O indicador luminoso do botão **[SPLIT]** vai se apagar e o teclado vai parar de reproduzir sons na modalidade Split.



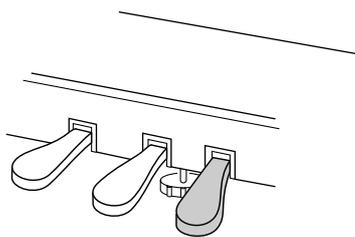


Utilização dos pedais.....

O Clavinova possui três pedais.

Pedal suave (direito)

O pedal apagador tem a mesma função que o pedal apagador de um piano acústico real, ou seja, as vozes podem ser sustentadas inclusive depois de soltar as teclas.

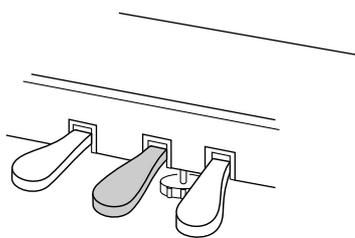


NOTA

- Algumas vozes dos grupos [PERCUSSION] e [XG] talvez não sejam afectadas pela utilização do pedal apagador.
- Algumas vozes podem tocar de forma contínua ou ter uma longa diminuição depois de soltar as notas e enquanto o pedal apagador estiver pisado.

Sostenuto Pedal (centro)

Se tocar uma nota ou acorde no teclado e ao mesmo tempo pisar o pedal de sustenuto enquanto as notas forem retidas, estas notas as notas serão sustentadas enquanto o pedal estiver pisado. Mas todas as notas tocadas posteriormente não o serão. Deste modo é possível um obter um acorde sustentado, como por exemplo, quando ao mesmo tempo outras notas são tocadas em staccato.



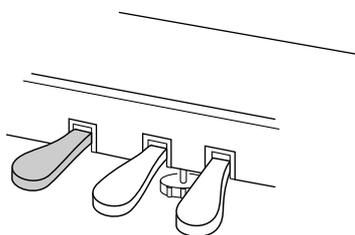
NOTA

- Algumas vozes dos grupos [PERCUSSION] e [XG] talvez não sejam afectadas pela utilização do pedal de sustenuto.
- Algumas vozes, como [ORGAN&ACCORDION] ou [BRASS], são sustentadas de forma contínua quando o pedal de sustenuto está activado.

Pedal suave (esquerdo)

Quando pisa este pedal o volume é reduzido e o timbre das notas tocadas muda um pouco.

Também pode designar uma ou mais funções a este pedal; pode utilizá-lo, por exemplo, para iniciar/parar o acompanhamento automático, ou poderá utilizá-lo para reproduzir recheios. Para mais detalhes, consulte a página 138.



NOTA

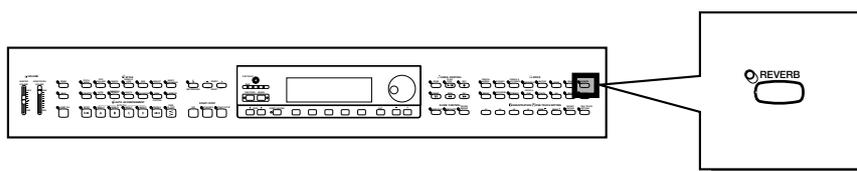
O efeito do pedal suave pode diferir um pouco dependendo da voz seleccionada.

CAPÍTULO 4: Reverberação e outros efeitos



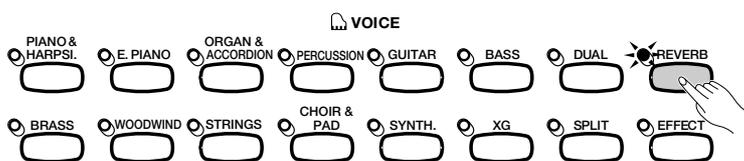
Reverberação

A reverberação é um efeito que recria o ambiente acústico de um espaço de interpretação, como por exemplo um clube de jazz ou uma sala de shows. Com o Clavinova é possível escolher diversas variedades de efeitos de reverberação. Também pode regular como quiser a profundidade de qualquer efeito de reverberação.



Activação ou desactivação da reverberação

Para aplicar a reverberação à (às) parte(s) do teclado, pressione o botão [REVERB].



→ A lâmpada vai se acender.

Para desactivar a reverberação, pressione novamente [REVERB].

→ A lâmpada vai se apagar.

Como a regulação básica do botão [REVERB] depende da voz, a reverberação poderá ser activada ou desactivada automaticamente quando uma voz diferente for seleccionada.

NOTA

Activação/desactivação da reverberação

Regulação básica: Depende da voz.

NOTA

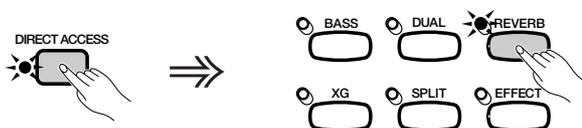
A regulação do botão [REVERB] não tem nenhum efeito sobre a modalidade de canção nem sobre a reprodução do acompanhamento automático.

Modificação das regulações de reverberação

Pode mudar o tipo e a profundidade da reverberação nas páginas REVERB e REVERB DEPTH.

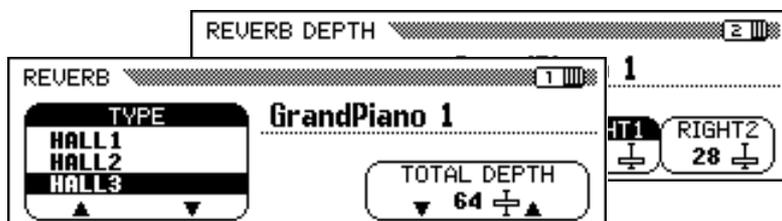
Visualização das regulações de reverberação

1 Carregue no botão [DIRECT ACCESS], seguido de [REVERB].



Reverberação

→ O ecrã LCD vai mostrar a página REVERB ou a página REVERB DEPTH (que foi seleccionada por último).

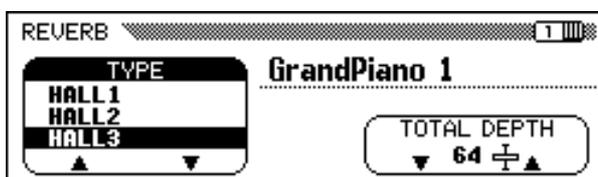


2 Utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para ir às páginas REVERB e REVERB DEPTH.

Modificação do tipo de reverberação

É possível mudar o tipo de reverberação utilizando a página REVERB.

Utilize os botões **TYPE** ▲ e ▼ para mudar o tipo de reverberação, ou seleccione a função **TYPE** e utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+].



→ O tipo de reverberação seleccionado vai aparecer ressaltado.

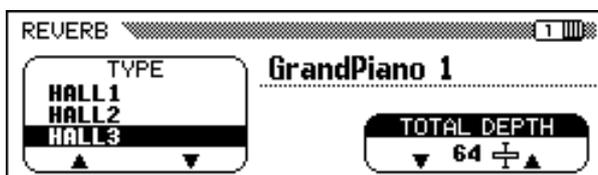
Como a regulação básica do tipo de reverberação depende do estilo de acompanhamento, o tipo de reverberação poderá mudar automaticamente quando for seleccionado um estilo diferente.

Regulação da profundidade total

A profundidade total dos efeitos de reverberação que forem seleccionados pode ser regulada com a função **TOTAL DEPTH** do ecrã REVERB.

1 Seleccione a função **TOTAL DEPTH**.

→ A função **TOTAL DEPTH** vai aparecer ressaltada.



NOTA

Se pressionar o botão [▶] quando a página REVERB DEPTH aparecer, vai aparecer a página CHORUS. Consulte as demais secções deste capítulo para obter mais detalhes sobre as regulações de coro e de outros efeitos.

NOTA

Tipo de reverberação

- Regulações: Consulte a tabela da página 163.
- Regulação básica: Depende do estilo.

NOTA

- A selecção do tipo de reverberação afecta todas as vezes que o teclado reproduz ou o acompanhamento automático. Não é possível fazer regulações diferentes para cada parte.
- Dependendo da voz seleccionada, a profundidade do efeito pode ser mais forte ou menos forte, mesmo se for seleccionado o mesmo tipo de reverberação.
- O efeito de reverberação não pode se aplicar aos sons introduzidos pelas tomadas AUX IN [R] e [L/L+R].
- Também é possível aplicar efeitos de reverberação às vozes do teclado utilizando o botão [EFFECT]. Para obter mais informação, veja "Modificação das regulações de efeito" na página 46.
- Se os botões [REVERB] e [EFFECT] estiverem activados, serão aplicados todos os efeitos.

NOTA

TOTAL DEPTH

- Margem: 0 (sem efeito) — 127 (máx.)
- Regulação básica: 64

2 Regule a profundidade total do efeito de reverberação.

Pode mudar a regulação mediante os botões **TOTAL DEPTH** ▼ e ▲, o dial de dados, ou os botões [-] e [+].

Para voltar a regulação básica de **64**, pressione simultaneamente os botões **TOTAL DEPTH** ▼ e ▲ simultaneamente, ou os botões [-] e [+].

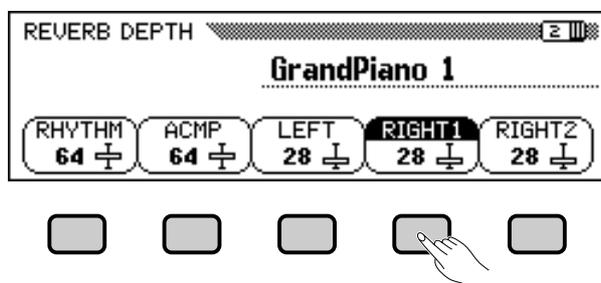
■ Regulação da profundidade de reverberação para cada parte

As regulações do ecrã REVERB DEPTH (página 42) permitem regular a profundidade de reverberação de forma independente para as partes do ritmo e do acompanhamento, assim como para as que forem interpretadas desde o teclado.

1 Seleccione uma parte.

Pressione o botão do ecrã LCD que corresponde a **RHYTHM** para regular a profundidade de reverberação para o jogo de bateria, ou **ACMP** para regular a reverberação para todas as outras partes de acompanhamento. Seleccione **LEFT**, **RIGHT1**, ou **RIGHT2** para regular a profundidade de reverberação da parte que corresponde ao teclado.

→ A função seleccionada vai aparecer ressaltada.



2 Regule a profundidade de reverberação.

Regule a profundidade de reverberação da parte iluminada com o dial de dados ou os botões [-] e [+].

Também pode aumentar o valor com o botão que corresponde ao ecrã LCD. Para restabelecer por um valor na regulação básica, pressione simultaneamente os botões [-] e [+].

Como as regulações básicas das funções LEFT, RIGHT1, e RIGHT2 dependem das vozes seleccionadas, a regulação da profundidade de reverberação poderá mudar automaticamente quando uma parte diferente for seleccionada.

NOTA

- A regulação **TOTAL DEPTH** afecta globalmente todas as vozes. Não é possível serem feitas regulações independentes para cada voz.
- Também pode ajustar a profundidade de reverberação de forma independente para as partes do ritmo e o acompanhamento, e para cada parte do teclado. (Consulte a seguinte operação.)

NOTA

- Também poderá seleccionar várias partes ao mesmo tempo e realizar as regulações simultaneamente.

NOTA

RHYTHM y ACMP

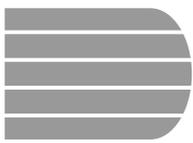
- Margem: 0 (sem efeito) — 127 (máx.)
- Regulação básica: 64

LEFT, RIGHT1 y RIGHT2

- Margem: 0 (sem efeito) - 127 (máx.)
- Regulação básica: Depende da voz.

NOTA

A quantidade de reverberação aplicada a uma parte depende das regulações da profundidade da parte e de **TOTAL DEPTH**. Se um dos valores for 0, nenhum tipo de reverberação será aplicada a essa parte, mesmo que haja outro valor equivalente a 127.



Os efeitos de coral do Clavinova permitem modificar as vozes que são interpretadas desde o teclado e proporcionam uma maior calidez inclusive aos sons produzidos com intensidade. Os efeitos Flanger proporcionam uma modulação pronunciada para aportar uma qualidade futurista especial. Pode escolher entre uma variedade de efeitos Flanger e de coro, assim como regular a profundidade do efeito acrescentado em cada voz do teclado.

Modificação das regulações para coro

Ao contrário da reverberação (consulte a página 41) e de outros efeitos (consulte a página 46), que podem ser activados ou desactivados através dos correspondentes botões do painel, considera-se que a função de chorus sempre está "activada". A aplicação do chorus a uma determinada voz depende das regulações de tipo e de profundidade do chorus vigentes. É possível mudar estas regulações com as funções da página de visualização CHORUS.

Visualização das regulações para coro

1 Carregue em [DIRECT ACCESS] e depois em [REVERB].

→ O ecrã LCD vai mostrar a página REVERB ou a página REVERB DEPTH (a que foi seleccionada por última vez).

2 Carregue no botão PAGE[>] uma ou duas vezes, dependendo da necessidade.

Pressione PAGE [▶] duas vezes para visualizar a página REVERB, ou um a só vez para a página REVERB DEPTH.

→ Vai aparecer a página CHORUS.



Modificação no tipo de coro

Pode mudar a selecção do tipo de coro na página CHORUS.

Utilize os botões ▲ e ▼ de CHORUS para mudar o tipo de chorus, ou seleccione a função CHORUS e utilize o controlo de dados, ou os botões [-] e [+] .



NOTA

As regulações da visualização de coro (CHORUS) não têm efeito no modo canção (Song) ou na reprodução de acompanhamento automático (Auto Accompaniment).

NOTA

- Para aceder à página CHORUS desde a página EFFECT ou desde a página EFFECT DEPTH também pode premir [DIRECT ACCESS] seguido de de [EFFECT] e posteriormente utilizar o botão PAGE [←].
- Consulte as outras secções deste capítulo para obter informação mais específica sobre as regulações da reverberação e dos outros efeitos

NOTA

Tipo de coral

- Regulações: Consulte a tabela da página 163.
- Regulação básica: Depende do estilo.

→ O tipo de coro seleccionado vai aparecer ressaltado.

Como o Regulação básica do tipo de coro depende do estilo de acompanhamento, o tipo de coro poderá mudar automaticamente quando um estilo diferente for seleccionado.

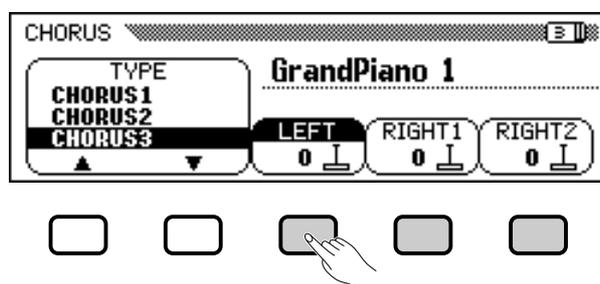
■ Regulação da profundidade do coro para cada parte...

As demais regulações da página CHORUS permitem definir a profundidade do coro de forma independente para cada parte que for interpretada desde o teclado.

1 Selecciona uma parte.

Pressione **LEFT**, **RIGHT1** ou **RIGHT2** para regular a profundidade do coro da parte que corresponde ao teclado.

→ A função seleccionada vai aparecer ressaltada.



2 Regule a profundidade do coro.

Regule a profundidade do coro, para a parte ressaltada, com o dial de dados ou os botões [-] e [+].

Também pode aumentar um valor, para isso pressione o correspondente botão do ecrã LCD. Para restabelecer um valor na regulação básica, pressione simultaneamente os botões [-] e [+].

Como as regulações básicas das funções de profundidade de coro dependem das vozes seleccionadas, uma regulação de profundidade de coro poderá mudar automaticamente quando uma voz diferente for seleccionada.

NOTA

- A selecção do tipo de coro afecta todas as partes do teclado. Não é possível realizar regulações independente para cada parte.
- Dependendo da voz seleccionada, a profundidade do efeito poderá ser mais ou menos potente, independente de que o mesmo tipo de coro tenha sido seleccionado.
- Também é possível aplicar efeitos de coro às vozes do teclado com o botão [EFFECT]. Para mais informação, veja "Modificação das regulações de efeito" na página 46.

NOTA

Também pode seleccionar várias partes ao mesmo tempo e regular seus valores simultaneamente.

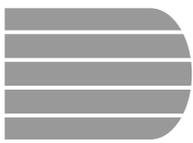
NOTA

Funções de profundidade de coro

- Margem: 0 (sem efeito) - 127 (máx.)
- Regulação básica: Depende da voz.

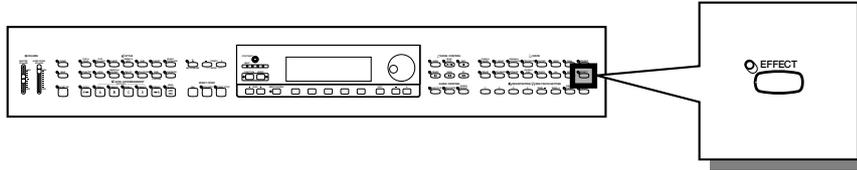
NOTA

Dado que a função de chorus sempre está activada, deve regular em 0 a profundidade do chorus para as partes que não quer que sejam afectadas pelo efeito de chorus.



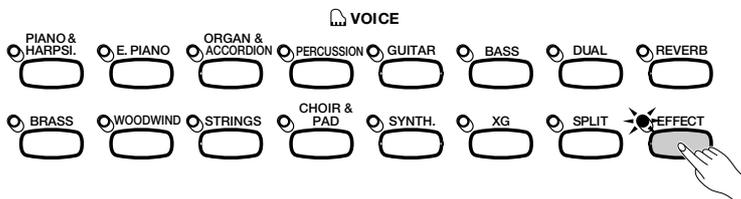
Efeitos das vozes.....

O Clavinova tem uma variedade de efeitos, além da reverberação e do coro, que melhoram o som das vozes e criam surpreendentes efeitos especiais. Também poderá regular a profundidade de efeito como pretender.



Activação dos efeitos

Carregue no botão [EFFECT] para aplicar o efeito às partes de teclado.



→ A lâmpada vai se acender.

Para desactivar o efeito, pressione [EFFECT] novamente.

→ A lâmpada vai se apagar.

Como a regulação básica do botão [EFFECT] depende da voz, o efeito poderá ser activado ou desactivado automaticamente quando uma voz diferente for seleccionada.

NOTA

Activação/desactivação de efeitos
Regulação básica: Depende da voz.

NOTA

A lâmpada [EFFECT] não vai se acender se a profundidade do efeito (página 48) estiver regulada em 0.

NOTA

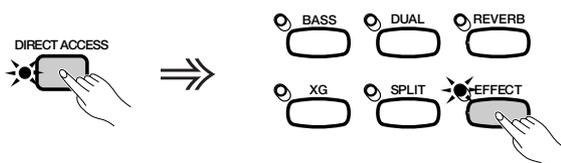
Quando um sistema de efeitos também for utilizado por um estilo de acompanhamento ou uma canção, o efeito para as partes de teclado será automaticamente desactivado quando o acompanhamento automático começar ou quando a canção for seleccionada para a reprodução; isto depende do tipo de efeito seleccionado pelo estilo ou pela canção. Neste caso, provavelmente não poderá aplicar o efeito à(s) parte(s) do teclado com o botão [EFFECT], também depende do tipo de efeito seleccionado. Portanto, o efeito não será aplicado às vozes reproduzidas pelo acompanhamento automático ou pela canção.

Modificação das regulações de efeito

Pode mudar o tipo e a profundidade do efeito vigente utilizando as páginas EFFECT e EFFECT DEPTH.

■ Visualização das regulações de efeito

1 Carregue no botão [DIRECT ACCESS] e depois [EFFECT].



→ O ecrã LCD vai mostrar a página EFFECT ou a página EFFECT DEPTH (a que foi utilizada por última vez).



NOTA

Se pressionar o botão [◀] ao mesmo tempo que a página EFFECT é visualizada, vai aparecer a página CHORUS. Consulte as duas primeiras secções deste capítulo para ter mais detalhes sobre as regulações de reverberação e de coro.

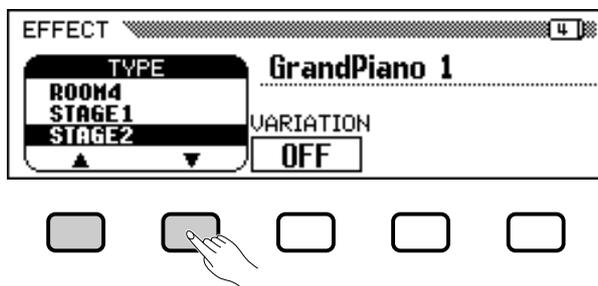
2 Utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para ir da página EFFECT a EFFECT DEPTH.

■ Modificação do tipo de efeito

Pode mudar a selecção do tipo de efeito na página EFFECT. Para seleccionar um tipo de efeito utilize os botões **TYPE ▲** e **▼**, ou ressalte a função **TYPE** e utilize o dial de dados, ou os botões **[-]** e **[+]**.

Para restabelecer o tipo de efeito na regulação básica, pressione simultaneamente os botões **EFFECT TYPE ▲** e **▼** ou os botões **[-]** e **[+]**.

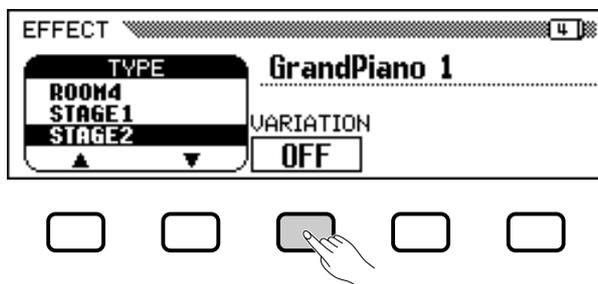
→ O tipo de efeito seleccionado vai aparecer ressaltado.



Dado que a regulação básica do tipo de efeito depende da voz, o tipo de efeito poderá mudar automaticamente quando uma voz diferente for seleccionada.

■ Variação do efeito

Cada um dos tipos de efeitos do Clavinova dispõe de uma variação que pode ser seleccionada mediante a função **VARIATION** da página EFFECT. Para variar o resultado que cada tipo de efeito seleccionado produz, pressione o botão do ecrã LCD que está debaixo de **VARIATION**.



→ Os valores mostrados pela função **VARIATION** são **OFF** e **ON**, e o efeito muda.

A forma de mudar o efeito depende do tipo de efeito (consulte a tabela da página 163). Da mesma forma, e dado que a regulação básica da função **VARIATION** depende da voz, ela poderá mudar automaticamente quando uma voz diferente for seleccionada.

NOTA

Tipo de efeito

- Regulação: Consulte a tabela da página 164.
- Regulação básica: Depende da voz.

NOTA

- A selecção do tipo de efeito afecta todas as partes do teclado. Não podem ser realizadas regulações independentes para cada parte.
- Quando a regulação básica do botão [EFFECT] for ON (activado) para duas ou três vozes seleccionadas na modalidade Dual e/ou Split, o Clavinova vai seleccionar automaticamente o tipo de efeito mais adequado e ajustará a profundidade do efeito (página 48) de cada parte a um nível adequado.
- Dependendo da voz seleccionada, a profundidade do efeito poderá ser mais ou menos potente, inclusive se foi seleccionado o mesmo tipo de efeito.
- Se os botões [EFFECT] e [REVERB], estiverem activados, todos os efeitos serão aplicados.

NOTA

VARIATION

- Regulações: OFF, ON
- Regulação básica: Depende da voz.

■ Regulação da profundidade do efeito para cada parte

Na página EFFECT DEPTH, as regulações permitem fixar a profundidade do efeito separadamente para cada parte que é seleccionada desde o teclado.

1 Selecciona uma parte.

Carregue em LEFT, RIGHT1 ou RIGHT2 para regular, desde o teclado, a profundidade do efeito da parte seleccionada.



→ A função do efeito fica iluminada.

2 Regule a profundidade do efeito.

Regule a profundidade do efeito da parte iluminada com o dial de dados ou os botões [-] e [+].

Também é possível subir o valor premindo o correspondente botão LCD. Para voltar ao valor inicial, pressione simultaneamente os botões [-] e [+].

Dado que as regulações básicas das funções de profundidade do efeito dependem das vozes seleccionadas, o valor de profundidade do efeito pode mudar automaticamente quando uma voz diferente for seleccionada.



NOTA

Funções da profundidade do efeito

- Margem: 0 (sem efeito) - 127 (máx.)
- Regulação básica: Depende da voz.

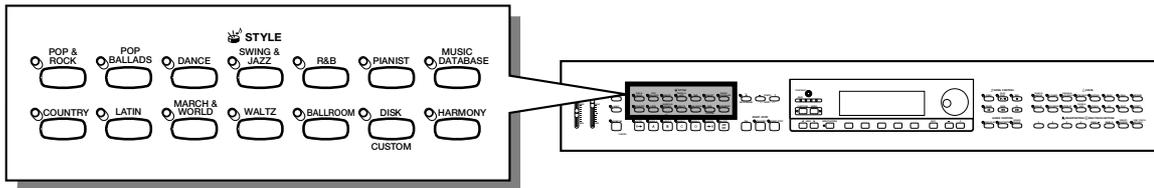
CAPÍTULO 5: Estilos de acompanhamento

(Ritmo e acompanhamento automático)



Seleccção dos estilos de acompanhamento

O Clavinova conta com uma ampla gama de "estilos" musicais que podem ser utilizados como um simples acompanhamento rítmico ou como base de um acompanhamento totalmente orquestrado (que inclui ritmo e baixo) mediante a característica de acompanhamento automático (consulte a página 57). O Clavinova também possui uma série de estilos "Pianista", com os quais é possível tocar com acompanhamento de piano, para isso é preciso activar o acompanhamento automático.



● Tipos de estilos

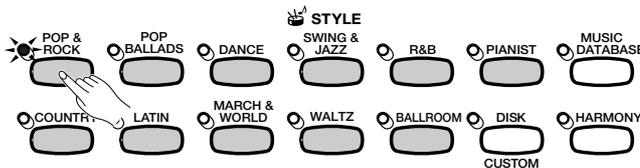
- Estilos rítmicos: 134
- Estilos pianísticos: 36
- Estilos de usuário: 4

- * Para mais informação sobre os estilos, consulte a lista de estilos da página 10 da Lista de dados.
- * Os estilos do Clavinova dividem-se em onze grupos que correspondem aos onze botões STYLE do painel.
- * Os estilos PIANIST (pianista) e Guitar Serenade, no grupo de estilo WALTZ (vals), não incluem sons de bateria. Para reproduzir estes estilos, utilize o acompanhamento automático (consulte a página 58).

Seleccção de um estilo

1 Seleccione um grupo de estilos de acompanhamento.

Seleccione o grupo de estilos pretendido, para isso pressione o correspondente botão STYLE.



→ Vai aparecer o ecrã STYLE SELECT correspondente.



NOTA

Estilos de disco e de usuário

O botão [DISK/CUSTOM] permite utilizar estilos memorizados em discos de arquivos de estilos opcionais (veja a página 86) ou seus estilos originais (veja a página 73).

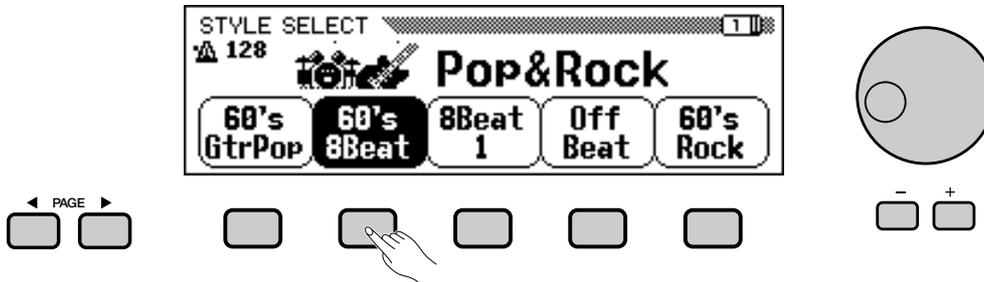
NOTA

- O último estilo seleccionado de cada grupo poderá ser mantido na memória, inclusive depois de desligar a alimentação, quando a função de respaldo (página 152) estiver activada (ON).
- Sempre que liga o aparelho à alimentação, o estilo 60'sGtrPop é seleccionado de forma automática. No entanto, se a função de respaldo (Veja a página 152) estiver activada (ON), o estilo seleccionado automaticamente será o que foi seleccionado por última vez.
- O estilo do acompanhamento não poderá ser seleccionado no modo de reprodução de canções (página 93).

Seleção dos estilos de acompanhamento

2 Seleccione um estilo.

Para seleccionar o estilo escolhido, pressione o correspondente botão LCD.



Também pode seleccionar um estilo com o controlo de dados ou os botões [-] e [+].

Cada ecrã de STYLE SELECT consta de várias páginas. Utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para mudar de uma a outra.

3 Volte ao ecrã principal

Pressione [EXIT] para voltar ao ecrã principal.



NOTA

Tempo do acompanhamento

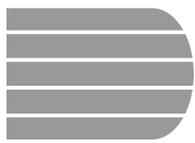
- Quando um estilo é seleccionado também é seleccionado o tempo pré-estabelecido para o referido estilo (salvo que ele seja mudado durante a reprodução, nesse tempo actual).

- Regule o tempo como está descrito na página 25.

NOTA

Volume do acompanhamento

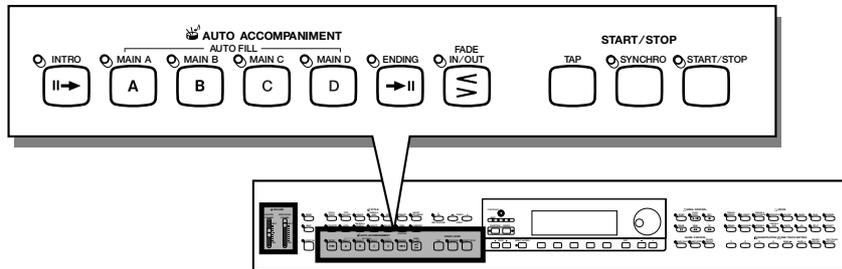
Utilize o controlo deslizante [ACMP/SONG VOLUME] para regular o volume de reprodução do acompanhamento automático, como está descrito na página 23.



Interpretação com acompanhamento automático

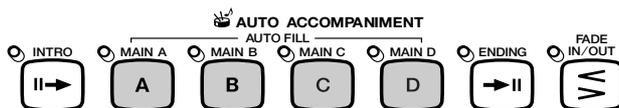


Utilize os botões de AUTO ACCOMPANIMENT e os botões START/STOP para seleccionar variações estilísticas e para controlar a interpretação do estilo.



Variação do estilo

Cada um dos estilos do Clavinova dispõe de quatro variações, que correspondem aos botões de AUTO ACCOMPANIMENT cujos nomes são [MAIN A], [MAIN B], [MAIN C] e [MAIN D].

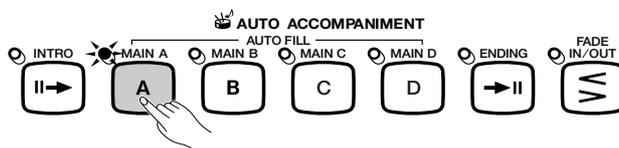


Utilize tais botões para seleccionar as variações dos estilos.

Normalmente, Main A é a forma mais rudimentar do estilo; as outras variações são enfeites mais ou menos carregados sobre o mesmo tema básico. Pode conseguir uma maior variedade de estilos fazendo mudanças entre as variações de forma inteligente, isto as fará mais interessan; as mudanças devem ser feitas durante a interpretação.

■ Seleção de uma variação

Pode seleccionar uma variação de estilo antes de começar a interpretá-lo. Para seleccionar uma variação basta com presionar o botão correspondente.



→ .A lâmpada do botão vai acender.

O Clavinova vai começar a reproduzir a variação de estilo seleccionada quando iniciar o estilo mediante um dos métodos descritos na secção seguinte.

■ Reprodução de padrões de recheio

Se seleccionar uma variação de estilo diferente durante a interpretação do estilo, o Clavinova vai reproduzir um padrão de recheio de forma automática quando mudar para a nova variação. Da mesma forma que o padrão principal, o padrão de recheio é diferente para cada variação.



Padrões de recheio

Um "padrão de recheio" é um enfeite do ritmo básico, que costuma ser intercalado entre o final de uma frase musical e a parte seguinte, com o fim de criar uma transição interessante.

■ Início sincronizador

Este método dá a possibilidade de iniciar o estilo tocando uma nota ou um acorde no teclado.

1 Regule a função de início sincronizado

Se for necessário, seleccione uma variação, como descrevemos na página 51 e depois carregue no botão **[SYNCHRO]**.



→ A lâmpada acende e a lâmpada vermelha **[BEAT]** pisca de forma sincronizada com o tempo actual.

2 Comece a reprodução.

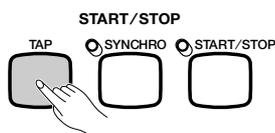
Quando estiver preparado, toque uma nota no teclado. A reprodução do estilo terá início quando tocar a primeira nota.

→ Quando a lâmpada **[SYNCHRO]** se apagar e a lâmpada **[START/STOP]** se acender, começará a reprodução do estilo.

■ Início mediante toque

Esta função permite ajustar o tempo e iniciar o estilo em uma única operação.

Se for necessário, seleccione uma variação como descrevemos na página 51, seguidamente, aperte o botão **[TAP]** no tempo pretendido. Toque-o quatro vezes para os estilos de 2 e 4 tempos, três vezes para os estilos de 3 tempos e cinco vezes para os estilos de 5 tempos.



Quando utilizar um estilo de 4 tempos ... ⇒ toque-o quatro vezes

O botão **[TAP]** também pode ser utilizado para mudar o tempo durante a reprodução do estilo (toque duas vezes o botão). Neste caso, o som seco "clíc" do toque não vai tocar.

NOTA

- Se durante a reprodução de estilo pressionar **[SYNCHRO]**, tal reprodução vai se deter e o início sincronizado vai se regular automaticamente no estado de reserva.
- Quando o teclado for utilizado no modo de divisão (veja a página 36) ou quando o acompanhamento automático for utilizado em um modo que não for **FULL KEYBOARD** (veja a página 61), o início sincronizado somente será activado com a secção da mão esquerda do teclado.

NOTA

Para cancelar a função de início sincronizado antes de iniciar o estilo, pressione o botão **[SYNCHRO]** outra vez.

NOTA

Se não tocar o botão **[TAP]** o número de vezes requerido (ou seja, 3 vezes para um estilo de 3 tempos), a função de início mediante toque será cancelada depois de alguns segundos.

■ Adição de um prelúdio.....

Esta função permite decorar o começo de uma canção acrescentando um prelúdio.

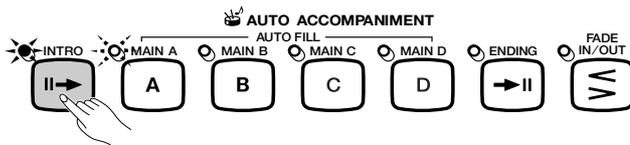
1 Regule o padrão do prelúdio.

Seleccione a variação que pretende interpretar com o padrão do prelúdio, como descrevemos na página 51, e seguidamente carregue no botão [INTRO]. Vão aparecer os três padrões de prelúdio existentes:

Padrões de prelúdio

Padrão	Reproducido por:
Intro A	[MAIN A]
Intro B	[MAIN B]
Intro C/D	[MAIN C] ou [MAIN D]

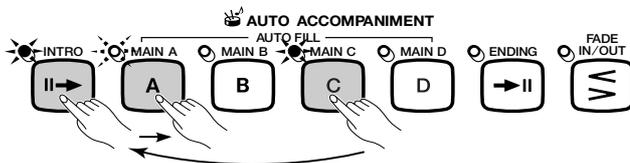
→ A lâmpada [INTRO] vai se acender e a lâmpada da variação seleccionada vai piscar.



2 Seleccione o padrão principal.

Seleccione a variação para interpretar o padrão principal quando o prelúdio concluir. (Se quiser continuar a interpretar o estilo com a mesma variação da introdução, pode omitir este passo.)

→ A lâmpada que corresponde ao botão seleccionado anteriormente vai se acender e a lâmpada correspondente ao botão seleccionado vai piscar.



3 Inicie o estilo.

Para iniciar a reprodução do estilo utilize um dos três métodos descritos nas páginas anteriores

NOTA

A lâmpada intermitente indica qual é a variação que vai ser interpretada depois do prelúdio. No desenho da esquerda o Clavinova interpretará Intro A seguido de Main A.

NOTA

Dado que a lâmpada intermitente indica a variação que vai ser interpretada depois do prelúdio, o desenho da esquerda indica que o Clavinova vai interpretar Intro C/D seguido de Main A.

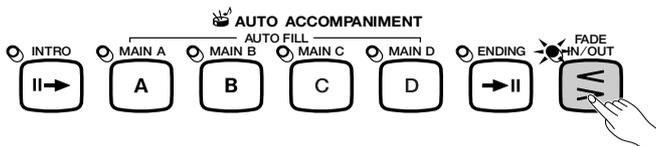
NOTA

Para cancelar o prelúdio antes de iniciar o estilo carregue no botão [INTRO] outra vez.

■ Aparição gradual

Esta função permite aumentar gradualmente o volume do estilo. Pode activá-la em qualquer momento, antes do início do estilo, e utilizá-la combinada com qualquer método de início (incluída a função de prelúdio).

1 Pressione o botão [FADE IN/OUT].



→ A lâmpada e a função de início sincronizado (página 53) vão se activar automaticamente.

2 Inicie o estilo.

Utilize um dos três métodos descritos na página anterior para iniciar a reprodução do estilo.

→ A lâmpada [FADE IN/OUT] vai piscar durante o aparecimento gradual e vai se apagar quando ela finalizar.

NOTA

Uso dos pedais

Também pode utilizar o pedal esquerdo para activar um aparecimento ou desaparecimento gradual. Para isso LEFT PEDAL (veja a página 138) em FADE IN/OUT.

NOTA

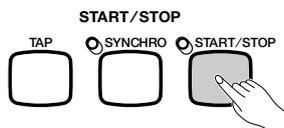
Para cancelar o aparecimento gradual antes de iniciar o estilo, prima novamente o botão [FADE IN/OUT].

Parada do estilo de acompanhamento

A seguir descrevem-se os diversos métodos existentes para deter o estilo de acompanhamento:

■ Método padrão

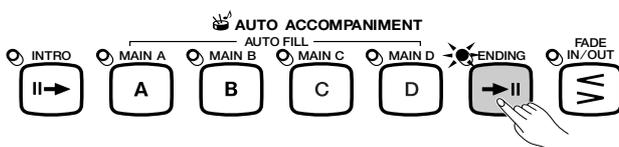
Para deter a reprodução do estilo carregue no botão [START/STOP].



→ A lâmpada vai se apagar e o estilo vai parar imediatamente.

■ Adição de uma coda

Para reproduzir um padrão de coda antes de deter o estilo, pressione o botão [ENDING].



→ Se enciende la lámpara ENDING y la Clavinova detiene la reproducción del estilo después de reproducir un patrón de coda.

NOTA

Uso dos pedais

Também pode utilizar o pedal esquerdo para iniciar e deter o estilo, para isso regule a função LEFT PEDAL (veja a página 138) em START/STOP.

NOTA

Se pressionar o botão [ENDING] no segundo tempo do compasso ou depois, o padrão de coda vai começar no princípio do compasso seguinte.

O Clavinova vai reproduzir um dos três padrões seguintes de coda, dependendo do padrão principal que estiver sendo reproduzido nesse momento, como mostramos seguir .

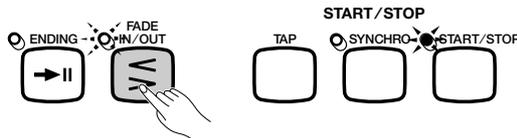
Padrões de prelúdio

Padrão	Reproduzido por:
Intro A	[MAIN A]
Intro B	[MAIN B]
Intro C/D	[MAIN C] ou [MAIN D]

Pressione [ENDING] por segunda vez enquanto o padrão ritardando (aminoração gradual) estiver se reproduzindo.

■ Desaparecimento gradual

Pode conseguir o desaparecimento gradual e a parada automática se premir o botão [FADE IN/OUT].



→ A lâmpada pisca e o estilo desaparece gradualmente.

Pode utilizar a função de desaparecimento gradual combinado com qualquer padrão (inclusive com as funções de prelúdio e de coda).



Uso dos pedais

Também pode utilizar o pedal esquerdo para ativar a coda e o ritardando. Para isso basta ajustar a função LEFT PEDAL (veja a página 138) em ENDING/RIT.



Uso dos pedais

Também pode utilizar o pedal esquerdo para ativar o aparecimento ou desaparecimento gradual. Para isso regule a função LEFT PEDAL (veja a página 138) em FADE IN/OUT.



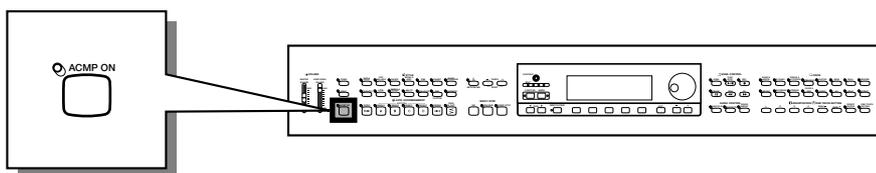
Interpretação com acompanhamento automático.....

O Clavinova possui um avançado sistema de acompanhamento automático que pode oferecer ritmos, baixo e acordes automáticos como fundo para a sua interpretação, tem mais de 134 estilos diferentes, e 36 tipos diferentes de acompanhamento exclusivamente com piano.



NOTA

Normalmente, os dados de reprodução do acompanhamento automático não são emitidos pelo terminal MIDI [OUT]. Se quiser enviar os dados do acompanhamento automático a outro instrumento MIDI, utilize as funções ACMP&RHY e HARMONY da página FUNCTION [MIDI 4] que estão descritas na página 150.



Uso do acompanhamento automático

Para indicar os acordes que o acompanhamento automático tem de reproduzir pode optar entre vários métodos. Selecciono o modo que melhor se adapta ao seu estilo de interpretação.

● Só um dedo

O método de um só dedo facilita a produção do acompanhamento quando são utilizados acordes maiores, de sétima, menores e menores de sétima, para isso é preciso premir determinadas teclas (deve seguir regras simples) que estão à esquerda do ponto de divisão indicado pela lâmpada guia do teclado. (Veja a página 60.)

● Digitado múltiplice

Se seleccionar o método de digitado múltiplice, poderá utilizar o método de um só dedo ou o de digitado, com eles poderá indicar os acordes para o acompanhamento (consulte a página 60).

● Digitado 1

O método de digitado 1 permite controlar o acompanhamento automático e interpretar acordes completos à esquerda do ponto de divisão (consulte a página 60).

● Digitado 2

Este modo aceita o mesmo digitado que o modo de digitado 1, com excepção da nota mais grave interpretada à esquerda do ponto de divisão que é utilizada como nota fundamental para o baixo (no modo de digitado 1, utiliza-se sempre a nota fundamental do acorde como nota fundamental para o baixo). Como consequência, pode utilizar este modo para reproduzir acordes invertidos (consulte a página 61).

● Todo o teclado

O método de todo o teclado produz automaticamente o acompanhamento automático apropriado, tudo o que você tocar virtualmente no teclado, em qualquer margem (veja a página 61).



NOTA

Vai encontrar explicações mais detalhadas sobre cada modo de acompanhamento nas páginas 60 e 61.

Modificação das regulações do acompanhamento automático

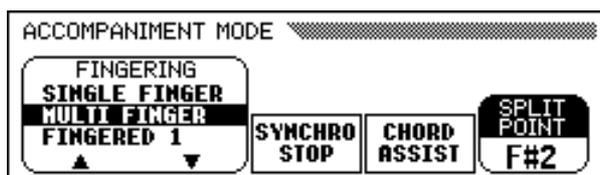
Pode modificar o modo de acompanhamento (seleccionado pelo método de indicação do acorde), o ponto de divisão e outras regulações do acompanhamento automático na página de ecrã ACCOMPANIMENT MODE.

Visualização das regulações do acompanhamento automático

Pressione [DIRECT ACCESS] e seguidamente [ACMP ON].

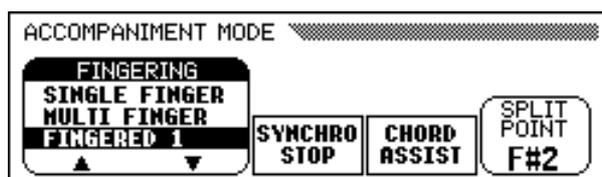


→ Vai aparecer ACCOMPANIMENT MODE.



Seleção de um modo de acompanhamento

Utilize os botões ▲ e ▼ de FINGERING para seleccionar um modo de acompanhamento.



→ O modo de acompanhamento seleccionado será ressaltado.

A seguir descrevemos detalhadamente o método para indicar os acordes em cada modo de acompanhamento.

NOTA

Modo de acompanhamento

- Regulações: Veja o seguinte encarte.
- Regulação básica: MULTI FINGER

Modos de acompanhamento

● Um só dedo

Para controlar o acompanhamento automático, pressione uma, duas ou três teclas da secção esquerda do teclado (por baixo do ponto de divisão, incluindo este ponto), siga as regras descritas a seguir. Interprete a melodia na secção direita do teclado, junto com o acompanhamento automático.

■ Acordes de um só dedo

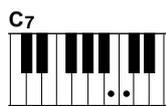
Os quatro tipos de acordes seguintes podem ser tocados com um só dedo:



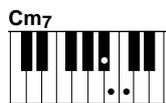
- **Maior**
Aperte a nota fundamental do acorde.



- **Menor**
Aperte simultaneamente a nota fundamental de acorde e qualquer tecla preta à esquerda da mesma.



- **Sétima [7]**
Aperte simultaneamente a nota fundamental de acorde e qualquer tecla branca à esquerda da mesma.



- **Menos de sétima [m7]**
Aperte simultaneamente a nota fundamental do acorde e qualquer uma das teclas brancas e pretas que estão à esquerda da mesma (três teclas simultaneamente).

● Digitado múltiplice

Com este método pode controlar o acompanhamento automático utilizando tanto o método de um só dedo (descrito anteriormente), como o de digitado 1 (descrito a seguir). No entanto, quando forem indicados acordes menores, de sétima ou menores de sétima, será preciso tocar a tecla branca e/ou a preta mais próximas da nota fundamental do acorde.

● Digitado 1

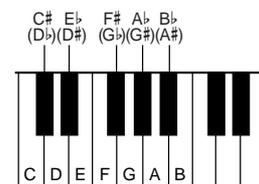
Para controlar o acompanhamento automático, toque qualquer acorde na secção esquerda do teclado (abaixo do ponto de divisão, incluído este ponto). Interprete a melodia na secção direita do teclado, junto com o acompanhamento automático.

NOTA

- O Clavinova mostra os nomes dos acordes interpretados na margem esquerda do ecrã principal, debaixo do tempo.
- O acompanhamento continua (mesmo se soltar as teclas que indicam o acorde na secção esquerda do teclado) até o acorde seguinte tocar.

NOTA

O desenho abaixo mostra a tecla que corresponde a cada nota fundamental.



NOTA

- Às vezes o acompanhamento automático não muda quando os acordes relacionados em sequência (ou seja, alguns acordes menores seguidos pelo menor com sétima) são tocados.
- Se o Clavinova não puder reconhecer o acorde tocado, no visualizador vai aparecer “**” no lugar do nome do acorde.
- É possível conseguir um acompanhamento exclusivamente percussivo pressionando consecutivamente três teclas, qualquer uma delas (por exemplo, C, C# e D) simultaneamente. Isto permite criar mudanças rítmicas dinâmica no acompanhamento. No ecrã vão aparecer uma série de hífenes “---” em lugar do nome do acorde.

NOTA

Os digitados de duas notas produzem um acorde baseado no acorde tocado previamente.

■ Acordes no modo digitado 1

No modo digitado 1 podem ser interpretados os seguintes tipos de acordes. Se quiser ver uma tabela de digitado onde aparecem todos os acordes do exemplo da tecla C, veja a página 12 da Lista de dados.

- Maior
- Sexta [6]
- Maior com sétima [M7]
- Maior com sétima e quinta bemol [M7 (b5)]
- Maior com sétima e décimo primeira sustenida [M7 (#11)]
- Nona adicionada [add 9]
- Maior com sétima e nona [M7 (9)]
- Sexta e nona [6 (9)]
- Quinta bemol [(b5)]
- Aumentada [aug]
- Sétima aumentada [7 (#5)]
- Maior com sétima aumentada [M7 (#5)]
- Menor (m)
- Menor com sexta [m6]
- Menor com sétima [m7]
- Menor com sétima e quinta bemol [m7 (b5)]
- Menor conn nona adicionada [m add 9]
- Menor com sétima e nona [m7 (9)]
- Menor com sétima e décima primeira [m7 (11)]
- Menor maior com sétima e quinta bemol [mM7 (b5)]
- Menor maior com sétima [mM7]
- Menor maior com sétima e nona [mM7 (9)]
- Menor com quinta bemol [m (b5)]
- Sétima diminuída [dim7]
- Sétima [7]
- Sétima e quarta suspensa [7sus4]
- Sétima e nona [7 (9)]
- Sétima e décimo primeira sustenida [7 (#11)]
- Sétima e décimo terceira adicionada [7 (13)]
- Sétima e quinta bemol [7 (b5)]
- Sétima e nona bemol [7 (b9)]
- Sétima e décimo terceira bemol adicionada [7 (b13)]
- Sétima e nona sustenida [7 (#9)]
- Quarta suspensa [sus4]

● Digitado 2

Para controlar o acompanhamento automático, toque os acordes na secção esquerda do teclado, como no modo digitado 1. No entanto, neste modo utiliza-se a nota mais grave para que ela toque como root do baixo, como vem indicado à direita.

■ Acordes no modo digitado 2

O Clavinova vai reconhecer os mesmos tipos de acordes que foram citados antes para o modo digitado 1.

● Todo o teclado

Quando o modo Todo o teclado é seleccionado, o Clavinova cria automaticamente o acompanhamento apropriado enquanto você toca qualquer coisa usando as duas mãos. Não deverá se preocupar com especificar os acordes do acompanhamento. O nome do acorde detectado vai aparecer no visualizador.



NOTA

Acordes no baixo

C



C em E



C em G



NOTA

- Embora o modo Todo o teclado esteja desenhado para funcionar com muitos estilos musicais, é possível que alguns arranjos não sejam os adequados para empregar esta função.
- A detecção do acorde ocorre em intervalos de aproximadamente uma colcheia. Os acordes muito curtos, de menos de uma colcheia de duração, correm o risco de não serem detectados.



NOTA

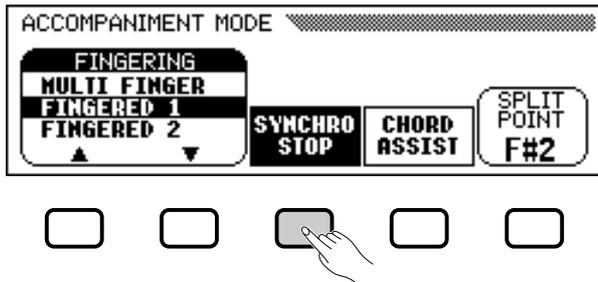
Lembre-se...

Que pode utilizar os modos Dual e Split junto com o acompanhamento automático.

■ Uso da Função de parada sincronizada.....

A função **SYNCHRO STOP** do ecrã ACCOMPANIMENT MODE detém automaticamente o acompanhamento automático se nenhuma tecla da secção do teclado, localizadas à esquerda do ponto de divisão, estiver sendo pressionada.

Carregue no botão **SYNCHRO STOP** para activar a função.



→ A função **SYNCHRO STOP** é ressaltada e a lâmpada [SYNCHRO] se acende.

O acompanhamento automático vai começar automaticamente quando tocar do lado esquerdo do teclado, ele vai se deter quando soltar

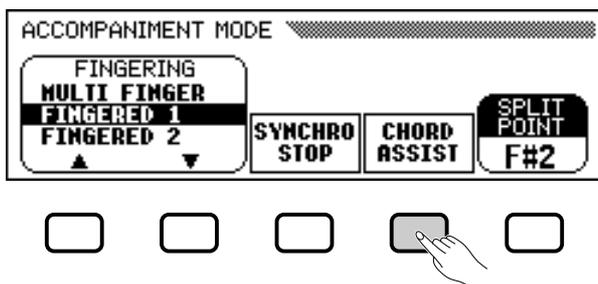
Se quiser desactivar a função, pressione **SYNCHRO STOP** outra vez.

■ Obtenção de ajuda para os acordes

A função **CHORD ASSIST** do ecrã ACCOMPANIMENT MODE utiliza as lâmpadas guia do teclado para mostrar o digitado correcto dos acordes.

1 Active (ON) a função de assistência de acordes.

Pressione **CHORD ASSIST**.



→ Vai aparecer o ecrã CHORD ASSIST e o modo de acompanhamento passará automaticamente ao modo de digitado 1.



NOTA

Só pode activar esta função se o acompanhamento automático estiver activado e se o modo de teclado completo não estiver seleccionado.

NOTA

Esta função é útil para principiantes que têm dificuldade em tocar com um tempo preciso. Também é eficaz para criar "interrupções" do acompanhamento durante a interpretação.

NOTA

Assistência de acordes
A função de assistência de acordes é basicamente um "manual de acordes" electrónico que mostra o digitado adequado dos acordes. É especialmente útil para quem quer aprender a interpretar rapidamente determinados acordes. Basta com especificar o acorde pretendido no ecrã e as lâmpadas guia do teclado vão indicar o digitado no método de digitado 1.

NOTA

- Se o botão [ACMP ON] estiver apagado, vai se acender.
- Se o ponto de divisão é regulado por baixo de F#2, automaticamente ele ficará em F#2.
- Quando a assistência de acordes está activada, as lâmpadas guia do teclado não indicam o ponto de divisão, pois são utilizadas para indicar o digitado do acorde.

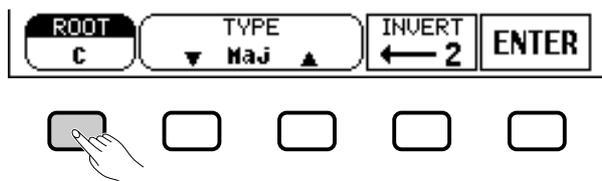
2 Inicie o acompanhamento automático.

Carregue em [START/STOP] ou utilize a função de início sincronizado (veja a página 53) para iniciar o acompanhamento automático.

3 Introduza a nota fundamental do acorde.

Utilize o botão **ROOT** para seleccionar uma nota fundamental.

→ A função **ROOT** é ressaltada e a nota fundamental muda.



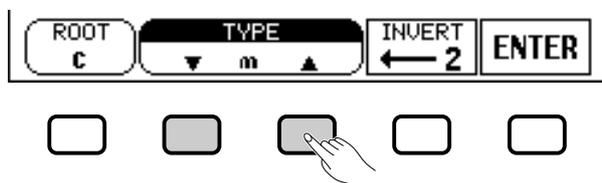
Se a função **ROOT** estiver ressaltada, também pode utilizar o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar uma nota fundamental.

4 Introduza o tipo de acorde.

Utilize os botões ▼ e ▲ de **TYPE** para seleccionar um tipo de acorde.

→ A função **TYPE** aparece ressaltada e o tipo muda.

Se a função **TYPE** estiver ressaltada, também pode utilizar o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar um tipo de acorde.



No ecrã podem ser especificados os seguintes tipos de acordes:

Maior [Maj]	Aumentada [aug]
Menor [m]	Menor com quinta bemol [m (b5)]
Sétima [7]	Sétima e quarta suspendida [7sus4]
Menor com sétima [m7]	Sétima aumentada [7 (#5)]
Menor com sétima e quinta bemol [m7 (b5)]	Sétima diminuída [dim7]
Sexta [6]	Quinta bemol [(b5)]
Menor com sexta [m6]	Sétima e quinta bemol [7 (b5)]
Maior com sétima [M7]	Menor maior de sétima [mM7]
Quarta suspendida [sus4]	

5 Gire o digitado como pretender.

Pressione **INVERT** para deslocar para baixo o digitado no teclado. Cada vez que o botão **INVERT**, é premido, aparece o seguinte digitado viável para o acorde. A função **INVERT** mostra o número de inversão.



Função ROOT

Regulações: Veja a margem da página 60.



Se mantém o botão **ROOT** premido, pode também mudar a regulação de **INVERT**.

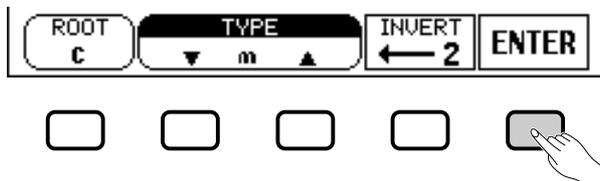


Função TYPE

Regulações: Veja a tabela à esquerda.

6 Introduza a nota fundamental do acorde.

As lâmpadas guia do teclado indicam o digitado do acorde seleccionado. Quando chegar a este ponto, para escutar como interpreta o acompanhamento, pode interpretar o acorde no teclado ou pressionar o botão **ENTER**.



7 Pare o acompanhamento automático.

Quando terminar de utilizar a assistência de acordes, pressione **[START/STOP]** ou **[ENDING]** para parar o acompanhamento.

8 Desactive a assistência de acordes.

Para desactivar a assistência de acordes, pressione **[EXIT]** ou **[ACMP ON]**.

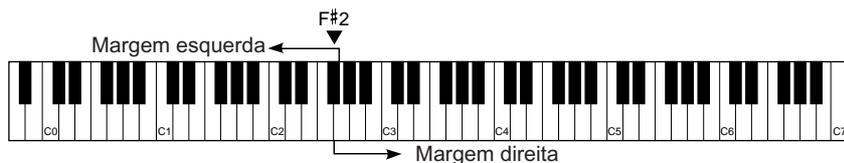
→ Vai aparecer o ecrã principal. Se pressionar **[ACMP ON]**, o acompanhamento automático será desactivado imediatamente.

NOTA

- Desde o teclado pode introduzir qualquer um dos acordes que o modo de digitado 1 reconhece.
- O Clavinova mostra o nome do acorde reconhecido desde o teclado na margem esquerda do ecrã LCD, debaixo do tempo. Para ter certeza de que está utilizando o digitado correcto para o acorde pode comparar a nota fundamental e o tipo de acorde, mostrados pelas funções **ROOT** e **TYPE**. Quando a nota fundamental do acorde que é interpretado corresponde a uma das teclas pretas do teclado, a nota fundamental pode aparecer como grave ou como aguda; por exemplo, Bb pode também aparecer como A# (veja a barra lateral da página 60 para obter mais detalhes).
- Uma lâmpada de guia do teclado piscando indica uma nota que pode ser omitida.

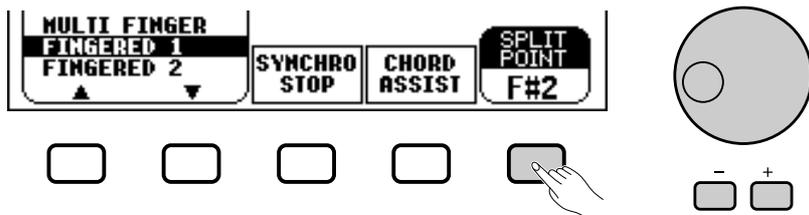
Modificação do ponto de divisão

Pode utilizar a função **SPLIT POINT** do ecrã **ACCOMPANIMENT MODE** para ajustar o ponto de divisão na tecla que escolher. As teclas que estão à esquerda do ponto de divisão (incluído o ponto de divisão) controlam os acordes que reproduzem o acompanhamento automático em todos os modos de acompanhamento excepto o de teclado completo.



Utilize o controlo de dados ou os botões **[-]** e **[+]** para mudar o ponto de divisão.

Pressione os botões **[-]** e **[+]** simultaneamente para restabelecer a regulação básica.



→ A função **SPLIT POINT** mostra o nome da tecla seleccionada.

Se o acompanhamento automático ou o modo de divisão (página 36) estão activados, a lâmpada guia do teclado, que corresponde ao ponto de divisão seleccionado, vai se acender.

NOTA

Função SPLIT POINT

- Regulações: Qualquer tecla do teclado
- Regulações básicas: F#2

NOTA

- O ponto de divisão não pode ser regulado se Full Keyboard estiver seleccionado.
- Aqui, quando é modificado o ponto de divisão também é modificado o modo Split (veja a página 39).

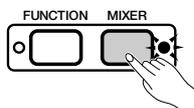
Regulação dos níveis das partes individuais

O Clavinova dispõe de cinco partes de acompanhamento: ritmo, baixo, acorde, pulsador e frase.

RHYTHM	Esta é a parte principal do acompanhamento. A parte do ritmo normalmente reproduz um ou dois jogos de bateria.
BASS	A parte do baixo utiliza vozes apropriadas para cada estilo, incluindo as de baixo acústico e baixo sintetizado.
CHORD	A parte de acordes proporciona o acompanhamento apropriado de acordes rítmicos para cada estilo. Aqui vai encontrar guitarra, piano e outros instrumentos de corda.
PAD	A parte de pulsadores reproduz acordes longos quando é necessário, utilizando para isso instrumentos sustentidos como os de corda, órgão e coros.
PHRASE	As partes de frases são utilizadas como embelezadores, como por exemplo ponteados de baixo com força, arpejos e outros aspectos "extra" que fazem do acompanhamento algo mais interessante.

O volume de cada uma das cinco partes de acompanhamento pode ser regulado de forma individual utilizando a página MIXER.

1 Pressione o botão [MIXER].

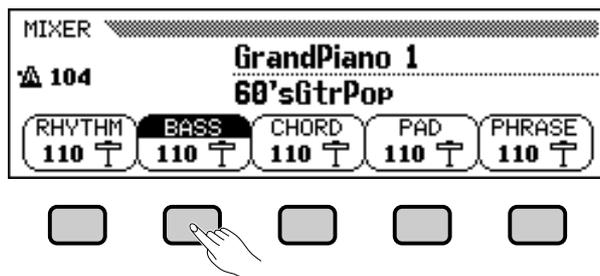


→ A lâmpada se ilumina e aparece a página MIXER.



2 Seleccione uma parte.

Pressione o botão LCD correspondente à parte que pretende regular.



→ A função seleccionada será ressaltada.

NOTA

- Utilize o controlo deslizante [ACMP/ SONG VOLUME] para regular o volume de reprodução do acompanhamento geral.
- Se regular o balance do volume das diversas partes, ou se regular o volume de algumas partes em 0, poderá criar variações sobre o estilo de acompanhamento básico.
- Alguns estilos talvez não utilizem as cinco partes do acompanhamento na sua totalidade.
- Também pode regular o nível de reverberação que é aplicado às partes do acompanhamento automático. Veja os detalhes na página 43.

NOTA

Relação entre os volumes das partes

- O nível de volume de cada parte do acompanhamento automático está relacionado com a regulação [ACMP/SONG VOLUME].
- A regulação [ACMP/SONG VOLUME], por sua vez, está relacionada com a regulação [MASTER VOLUME].

3 Regule o nível do volume.....

Utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para regular o nível do volume. Também pode aumentar o volume, para isso mantenha premido o botão que utilizou para seleccionar a parte.

Pode regular o volume da parte seleccionada em **0**, para isso pressione e solte rapidamente o botão correspondente. Pressione e solte o botão por segunda vez se quer recuperar o valor anterior.

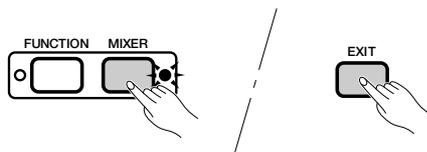
Para recuperar o valor básico (**110**) da regulação do volume da secção ressaltada carregue simultaneamente nos botões [-] e [+].

4 Repita os passos 2 e 3

Repita os passos anteriores para regular o nível das outras partes. (Também poderá seleccionar várias partes e realizar as regulações simultaneamente.)

5 Parada da função.

Para sair da função, pressione o botão **[MIXER]** outra vez ou **[EXIT]**.

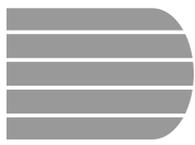


→ A lâmpada vai se apagar e o ecrã principal aparecerá.



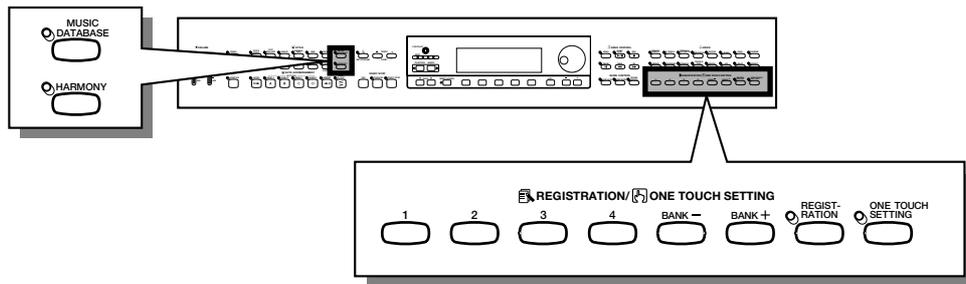
Volume de cada parte

- Categoria: 0 (mín.) - 127 (máx.)
- Regulação básica: 110



Outras funções do acompanhamento automático

O Clavinova tem muitas outras características e funções que fazem que a utilização do acompanhamento automático seja ainda mais conveniente e divertida. Com estas funções pode seleccionar facilmente as regulações do painel para adaptá-las a um determinado tipo de música, ou conseguir que o Clavinova reproduza a harmonia para sua linha melódica.



Base de dados musical

A base de dados musical incorporada no Clavinova oferece um sistema confortável para seleccionar as regulações de estilo, as vozes e efeitos adequados para um determinado tipo de música. Só precisa seleccionar um das mais de 463 regulações de painel da base de dados musical e o Clavinova fará o resto.

Se quiser ver a lista com os parâmetros de configuração da base de dados musical, consulte a página 11 da Lista de dados.

1 Visualize a base de dados musical.

Pressione o botão [MUSIC DATABASE].



→ A lâmpada vai se acender e vai aparecer o ecrã MUSIC DATABASE.



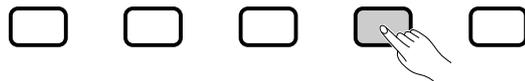
NOTA

- Quando visualizar a base de dados musical, o Clavinova chamará automaticamente uma configuração de painel que utilize o estilo actual. (O nome dessa configuração aparece ressaltado no ecrã da base de dados musical.) Se quiser utilizar a configuração seleccionada, basta com ir até o passo 4 deste procedimento .
- Quando visualizar a base de dados musical, o acompanhamento automático também será activado. Se aceder à base de dados musical antes de iniciar o estilo, a função de início sincronizado também será activada (veja a página 53).

O ecrã MUSIC DATABASE contém uma lista de configurações de painel que podem ser organizadas por estilo ou por ordem alfabética. Na margem superior direita do ecrã aparece o nome de estilo da configuração ressaltada em cada momento.

2 Se for necessário, organize a lista.....

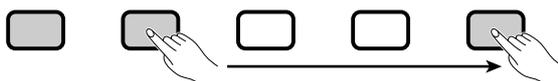
Carregue no botão **Sort** para mudar a regulação ressaltada entre **STYLE** e **A-Z**.



- Se **STYLE** estiver ressaltado, o menu vai se organizar por estilo e será ressaltada uma configuração de painel que nesse momento estive sendo utilizada pelo estilo seleccionado.
- Se **A-Z** estiver ressaltado, o menu vai se organizar em ordem alfabética.

3 Seleccione uma configuração de painel e chame-a....

Utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para ressaltar a configuração de painel que desejar na lista da base de dados musical, depois carregue no botão **SET** para recuperar a configuração ressaltada.



- As regulações de estilo, voz e efeitos mudarão automaticamente.

Uma vez seleccionada uma configuração de painel na base de dados musical, pode mudar as regulações de estilo, voz e efeitos, segundo as suas preferências. Também pode utilizar a função de registro (veja a página 89) para guardar a configuração de painel na memória do Clavinova.

4 Volte ao ecrã principal.....

Pressione [**EXIT**] para sair do ecrã do menu da base de dados musical.

- Vai aparecer o ecrã anterior.

5 Desactive a base de dados musical.

Quando terminar de usar a configuração da base de dados musical, pressione o botão [**MUSIC DATABASE**] outra vez.

- A lâmpada [**MUSIC DATABASE**] vai se apagar e serão restabelecidas as regulações de painel que foram utilizadas antes de aceder à base de dados musical.



Para visualizar as configurações de painel de um determinado grupo de estilos, basta com pressionar o correspondente botão **STYLE**. O menu é organizado automaticamente por estilo e é ressaltada uma configuração de painel que utiliza o estilo seleccionado actualmente no grupo escolhido.



Se o modo de todo o teclado estiver seleccionado, a função de harmonia não será activada, mesmo que a configuração seleccionada na base de dados musical inclua "Harmony On".

Harmonia

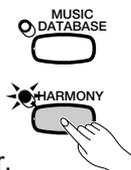
Esta característica acrescenta notas de harmonia ou de enfeite à melodia que interpretar com a voz principal, ela se encontra na secção direita do teclado. As notas de harmonia são produzidas automaticamente para que se correspondam com os acordes tocados com o acompanhamento automático.

Como acrescentar harmonia

Dado que a função de harmonia pode ser activada e desactivada enquanto toca, poderá acrescentar "sabor" e toque profissional à interpretação se aplicar harmonia para seleccionar frases enquanto toca.

1 Active a função de harmonia.

Pressione o botão [HARMONY].



→ A lâmpada vai se acender.

2 Toque o teclado

Toque o teclado junto com o acompanhamento automático.

3 Desactive a função de harmonia.

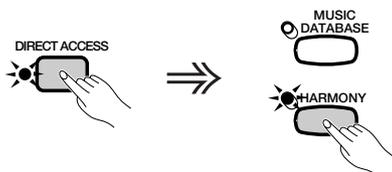
Pressione o botão [HARMONY] outra vez.

→ A lâmpada vai se apagar.

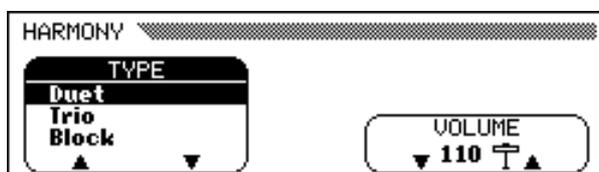
Visualização das regulações da harmonia

Pode mudar o tipo de harmonia, o volume da voz de harmonia e outras regulações da harmonia na página de HARMONY.

Para aceder à ela, pressione [DIRECT ACCESS] e seguidamente [HARMONY].



→ O ecrã HARMONY vai aparecer.



NOTA

- Não é possível activar a função de harmonia se o modo de acompanhamento seleccionado for o de Todo o teclado (veja a página 59).
- Pode-se utilizar a função de harmonia durante a interpretação, do prelúdio ou da coda, se o acompanhamento automático estiver desactivado, isto sempre que estiverem seleccionados um dos seguintes tipos de harmonias (veja a página 70): Oitava, 1+5, Eco, Trémolo ou Trino.

NOTA

- Em alguns tipos de harmonia, a voz utilizada é diferente da voz principal vigente.
- Quando forem tocados acordes na secção da mão direita do teclado, a harmonia vai ser aplicada à última nota tocada.

NOTA

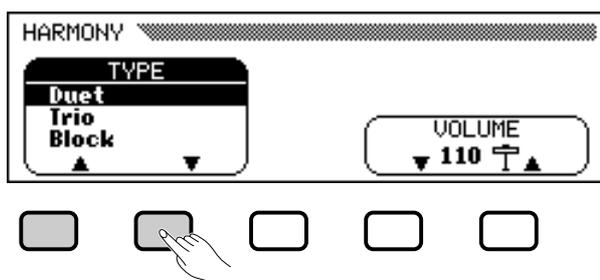
Uso dos pedais

- Se ajustar a função do pedal esquerdo em HARMONY (veja a página 138), o Clavinova somente vai reproduzir a harmonia quando o pedal esquerdo for pressionado.
- Se utilizar o pedal esquerdo para controlar a harmonia, quando a função de harmonia estiver desactivada (ou seja, quando a lâmpada [HARMONY] não estiver acesa) o pedal não surtirá efeito.

■ Seleção de um tipo de harmonia

Pode mudar o tipo de harmonia reproduzida com a função **TYPE** do ecrã HARMONY.

Utilize os botões ▲ e ▼ de **TYPE** para seleccionar um tipo de harmonia, ou seleccione a função **TYPE** e utilize o controlo de dados, ou os botões [-] e [+].



→ O tipo de harmonia seleccionada será ressaltada.

Se quiser restabelecer a regulação básica da voz principal vigente, pressione os botões ▲ e ▼ de **TYPE** ou os botões [-] e [+] simultaneamente.

Dado que o regulação básica da função **TYPE** depende da voz principal vigente, pode seleccionar automaticamente um tipo de harmonia diferente se a voz principal for mudada.

Tipos de harmonias

Tipo	Velocidade
Duet	–
Trio	–
Block	–
4 Part	–
Country	–
Octave	–
1+5	–
Echo	○
Tremolo	○
Trill	○
Strumming	–
Add Jazz Gtr	–
Add Brass	–
Add Strings	–
In The Forest	–

NOTA

Função TYPE

- Regulações: Veja a tabela desta página.
- Regulação básica: Depende da voz principal.

NOTA

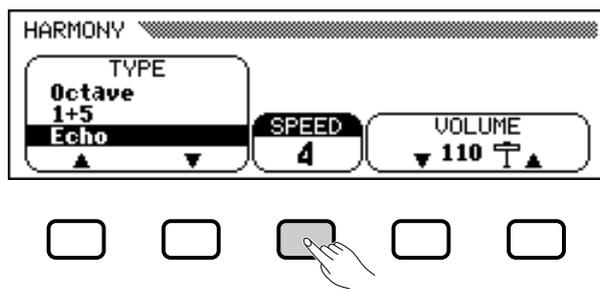
- Alguns tipos de harmonia (indicados mediante "○" na coluna de velocidades da tabela da esquerda) dispõe de uma regulação de velocidade que pode ser modificada. Veja a informação ao respeito no item seguinte.

■ Modificação da velocidade da harmonia

Pode mudar a velocidade das notas de harmonia que os tipos de harmonia **Eco**, **Trémolo** e **Trino** reproduzem mediante a função **SPEED** do ecrã HARMONY.

1 Seleccione a função SPEED.

Pressione o botão LCD que está debaixo da função **SPEED**.



→ A função **SPEED** será ressaltada.

2 Mude as regulações de SPEED.

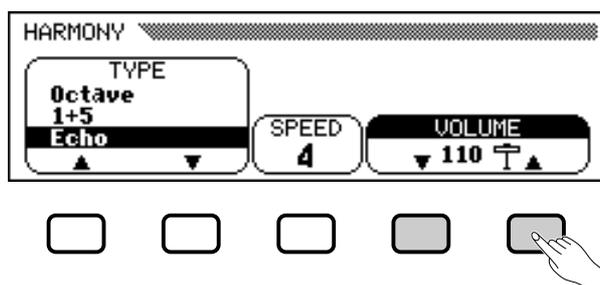
Utilize o botão **SPEED**, o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para mudar o valor de velocidade da função **SPEED**.

■ Modificação do volume da harmonia

Pode mudar o volume das notas da harmonia mediante a função **VOLUME** do ecrã HARMONY.

1 Seleccione a função VOLUME.

Pressione um dos botões LCD que estão debaixo da função **VOLUME**.



→ A função **VOLUME** será ressaltada.

2 Mude as regulações de VOLUME.

Utilize os botões ▼ e ▲ de **VOLUME**, o controlo de dados ou os botões [-] e [+] Para mudar o valor do volume da função **VOLUME**.

Se quiser restabelecer o valor básico da função **VOLUME** para a voz principal seleccionada, pressione os botões ▼ e ▲ de **VOLUME** ou os botões [-] e [+] simultaneamente.



NOTA

Função SPEED

- Regulações: 4, 6, 8, 12 (Eco)
8, 12, 16, 32 (Trémolo)
12, 16, 24, 32 (Trino)
- Regulações básicas:
Depende da voz principal.



NOTA

Função VOLUME

- Regulações: 0 (mín.) - 127 (máx.)
- Regulação básica: Depende da voz principal.



Criação de seus próprios estilos....

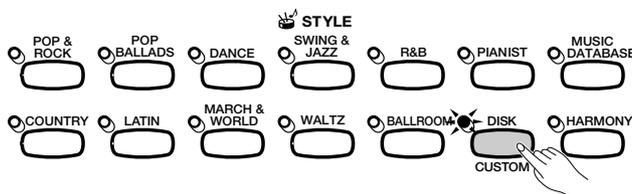
O Clavinova permite criar estilos de acompanhamento de usuário que podem ser chamados e reproduzidos sempre que quiser. O mesmo acontece com os estilos pré-regulados. A memória do Clavinova pode guardar até quatro estilos de usuário ao mesmo tempo, e em discos pode guardar quantos quiser; pode recarregá-los para utilizá-los posteriormente.

Gravação de um estilo de usuário

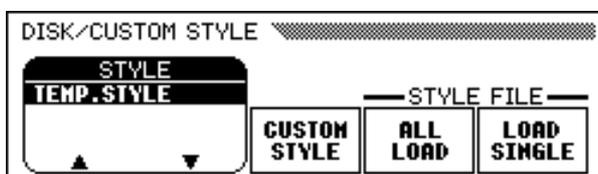
Utilize este procedimento para gravar seus próprios estilos de usuário.

1 Seleccione o grupo de estilos DISK/CUSTOM.

Pressione o botão [DISK/CUSTOM].

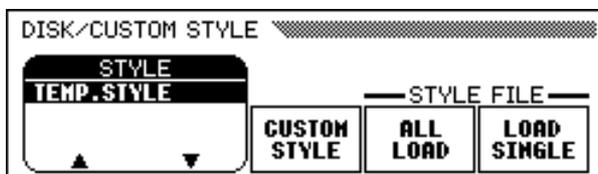


→ A lâmpada vai acender e o ecrã DISK/CUSTOM STYLE aparecerá.



2 Seleccione a função CUSTOM STYLE.

Pressione o botão CUSTOM STYLE.



NOTA

- Quando acende o aparelho um estilo temporal (denominado TEMP.STYLE) é carregado na memória de estilo DISK/CUSTOM.
- Se carregou outros dados de estilo (veja a página 87), pode seleccionar qualquer um dos estilos do menu DISK/CUSTOM STYLE, e usá-lo como base para criar o seu novo estilo de usuário.

→ A mensagem "Select a source style" ("Selecione um estilo origem") vai aparecer durante alguns segundos, e depois será substituída pela página 1 do ecrã CUSTOM STYLE. O estilo seleccionado [DISK/CUSTOM] começará a ser reproduzido.



3 Seleccione um estilo de fonte.

Selecione um estilo pré-regulado que seja próximo ao estilo que pretende criar. A selecção do estilo pré-regulado é realizada da forma normal (página 49).

Também pode utilizar o estilo já seleccionado no ecrã DISK/CUSTOM STYLE como base para criar seu novo estilo, ou pode seleccionar outro estilo DISK/CUSTOM da mesma forma que o fez com um estilo pré-regulado.

4 Active a selecção que quer gravar.

Na página 1 do ecrã CUSTOM STYLE carregue no botão **SECT.** às vezes que for necessário, para visualizar a secção que quer gravar: MAIN A, MAIN B, MAIN C, MAIN D, INTRO, FILL IN o ENDING.

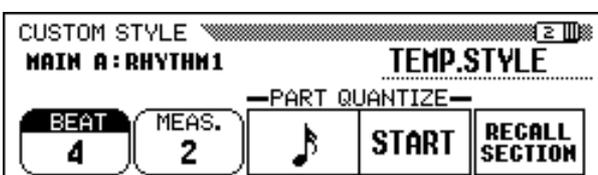


→ A função **SECT.** é ressaltada e as secções aparecem uma atrás da outra. O Clavinova reproduz a secção visualizada reiteradamente.

5 Mude o tempo e a longitude da secção.

Se quiser criar um estilo com um compasso diferente do compasso de estilo seleccionado ou se quer mudar o número de compassos na secção seleccionada carregue no botão **PAGE** [▶].

→ A página 2 do ecrã CUSTOM STYLE vai aparecer.



NOTA

- Os estilos **PIANIST** não podem ser utilizados para criar um estilo personalizado.

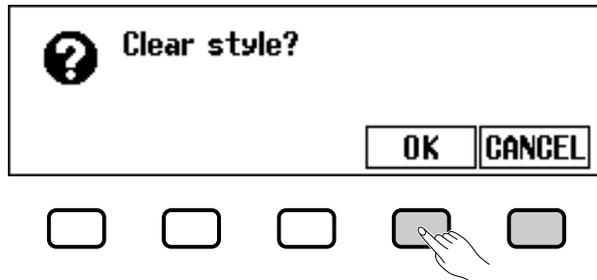
NOTA

- No ecrã **CUSTOM STYLE**, as variações e padrões que compõem um estilo são denominados "secções".
- Cada estilo de usuário possui uma única secção de prelúdio, uma secção de recheio e uma secção de coda.
- As secções de prelúdio, recheio e coda do estilo de usuário baseiam-se nos padrões que correspondem à variação de estilo (MAIN A, MAIN B, MAIN C ou MAIN D) que estiver seleccionada mediante o botão **CUSTOM STYLE** (veja a página 73).

● Modificação do tempo:

Para seleccionar um compasso diferente carregue no botão **BEAT**.

→ A mensagem "Clear style?" ("Quer apagar o estilo?").

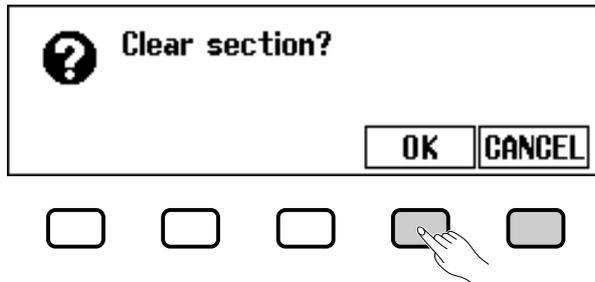


⇒ Se quiser apagar o estilo pressione OK ou, se quiser cancelar a operação, CANCEL. Uma vez que o estilo estiver apagado, para seleccionar um novo compasso, pode utilizar o botão **BEAT**, o controlo de dados ou os botões [-] e [+].

● Modificação da longitude da secção:

Carregue no botão **MEAS**, para mudar o número de compassos da secção actual.

→ A mensagem "Clear section?" ("Quer apagar a secção?") vai aparecer.



⇒ Se quer apagar a secção pressione em **OK** se quer cancelar a operação, pressione CANCEL. Uma vez que a secção estiver apagada, para ajustar a longitude da secção, pode utilizar o botão **MEAS**, o controlo de dados ou os botões [-] e [+].

● Quando terminar:

Depois de ter regulado os parâmetros **BEAT** e/ou **MEAS**, como foi indicado, carregue no botão **PAGE** [◀] para voltar à página 1 da visualização do **CUSTOM STYLE**.



NOTA

Função **BEAT**

- Regulações: 2, 3, 4, 5
- Regulação básica: Depende do estilo.



NOTA

Clear style?

Como os padrões do estilo seleccionado não vão concordar com o novo compasso, terá de apagar o estilo completamente e começar a gravar desde o começo caso mudar o compasso.



NOTA

Função **MEAS**.

- Regulações: 1 - 8
- Regulação básica: Depende do estilo.



NOTA

Clear section?

- Logo depois de seleccionar mudar o número de compassos da secção, vai aparecer a indicação "Clear section?" (Apagar secção?). Se mudou o número de compassos, terá de apagar todas as partes da secção que actualmente está seleccionada e começar com a gravação desde zero.
- Esta mensagem não vai aparecer se, quando mudou o tempo, apagou a secção, como foi descrito antes.



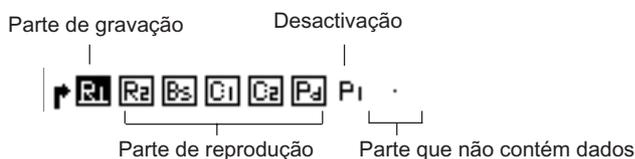
NOTA

A longitude da secção de recheio (FILL IN) só pode ser de um compasso.

6 Seleccione a parte que quer gravar.

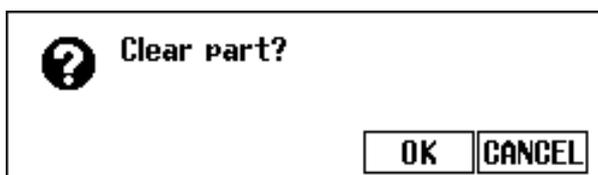
Com o botão do LCD **PART**, o dial de dados ou os botões [-] e [+] seleccione a parte que quer gravar.

R1	Rhythm 1 (Ritmo1)
R2	Rhythm 2 (Ritmo 2)
Bs	Bass (Bajo)
C1	Chord 1 (Acorde 1)
C2	Chord 2 (Acorde 2)
Pd	Pad (Pulsador)
P1	Phrase 1 (Frase 1)
P2	Phrase 2 (Frase 2)



Para gravar a parte escolhida, seleccione-a primeiro e seguidamente, com o botão LCD, que está à direita, active **REC**

→ O número da parte vai aparecer ressaltado. Se seleccionou uma parte que não for R1 ou R2, vai aparecer a mensagem "Clear part?" ("Apagar a parte?").



⇒ Pressione **OK** se quer apagar a parte e continuar; para cancelar operação, carregue em **CANCEL**

NOTA

Inicialmente a parte R1 está seleccionada e pronta para ser gravada

NOTA

- Somente pode ser preparada uma parte para ser gravada.
- Todas as demais partes vão ficar em modo PLAY (o número da parte aparece em um quadro) ou OFF (só é mostrado o número da parte).

NOTA

Clear part?

- Se o estilo de origem é um estilo pré-regulado ou obtido a partir de um disco opcional de estilos, é preciso apagar as partes que não forem R1 e R2 para poder gravá-las.
- A mensagem "Clear part?" não aparece se a parte seleccionada não tiver dados.

NOTA

Inicialmente, está seleccionada a voz pré-regulada para a parte que vai ser gravada.

7 Seleccione a voz para a parte.

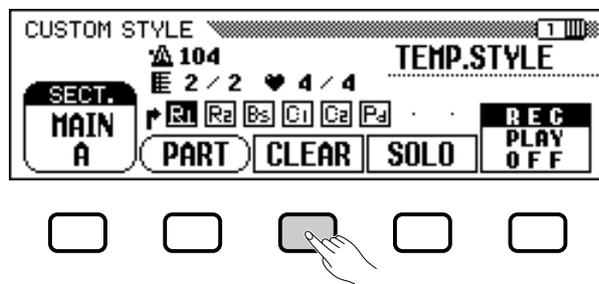
Você também pode seleccionar a voz com a qual quer gravar; seleccione a voz da mesma forma que o faz para seleccionar a voz principal do teclado (veja a página 29).

Parte	Vozes que podem ser utilizadas
R1	Qualquer jogo de percussões ou efeitos SFX do grupo PERCUSSION
R2	Qualquer uma
Outros	Qualquer uma excepto um jogo de percussão ou um jogo de efeitos SFX

8 Grave a parte seleccionada.

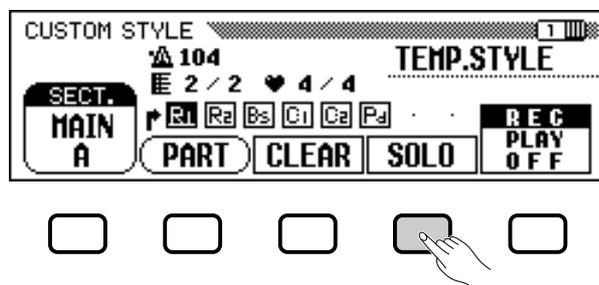
Agora pode gravar novas notas na parte seleccionada, executando-as no teclado e na velocidade adequada. Grave as partes não percussivas em C maior sétima (CM7), já que os estilos de usuário são gravados como padrões de C maior sétima.

Se pretende criar uma parte totalmente nova desde zero, pressione o botão do LCD **CLEAR** para apagar a parte seleccionada antes de começar gravar. Se ambas partes, a **R1** e a **R2**, forem apagadas, o metrônomo vai tocar para proporcionar uma guia de temporização. (O som do metrônomo não é gravado, ele vai se deter rapidamente, quando o estilo de usuário for memorizado.)



Uma vez que uma voz de um jogo de percussões estiver gravada nas partes **R1** ou **R2**, poderá apagar um instrumento percussivo individual da parte pressionando a tecla correspondente a esse instrumento, enquanto isso, mantenha premida a tecla C1 do teclado. (A tecla C1 está marcada "CANCEL" ("CANCELAR"). A guia de sincronização do metrônomo também pode ser apagada com o mesmo procedimento.

Outra ajuda útil para a gravação é o botão do LCD **SOLO**: quando este botão for premido e se iluminar, você escutará a parte seleccionada. Pressione o botão **SOLO** outra vez para desactivar a função solo e escutar todas as partes da secção seleccionada.



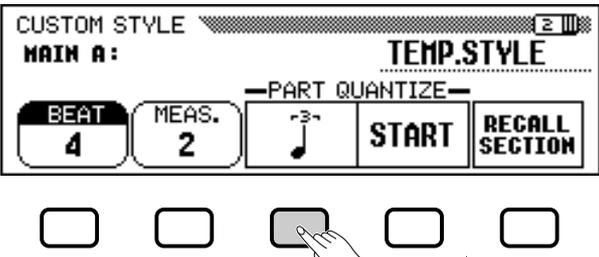
NOTA

- Pode-se iniciar ou deter a reprodução do estilo de usuário pressionando o botão [START/STOP]. Não é possível gravar dados quando a reprodução estiver parada.
- Todas as notas terminam automaticamente no final do estilo, ou seja, no ponto situado entre as repetições durante a gravação. Portanto, não é aconselhável gravar mais além deste ponto.

9 Quantifique a parte gravada, se for necessário.....

Pode "perfilar" a duração das notas de uma parte gravada com as funções **PART QUANTIZE** que estão na página 2 do ecrã CUSTOM STYLE, e alinhar as notas com o tempo especificado. Pressione o botão PAGE [▶] para visualizar a função seguinte, pressione o botão LCD central para seleccionar o tamanho da quantificação:

	notas fusas
	trequiáltera de semicolcheias
	notas semicolcheias
	tresquiálteras de colcheias
	notas colcheias
	tresquiálteras de semínima
	notas semínimas



Uma vez seleccionado o tamanho requerido de quantificação, pressione o botão LCD **START** para quantificar a parte actual. A reprodução da parte terá início utilizando as novas durações das notas; o botão **START** mudará a **UNDO**, o que permitirá repor a operação de quantificação e voltar aos dados anteriores à quantificação, caso os resultados não forem os esperados. Não poderá realizar a função **UNDO** se pressionou algum outro botão.

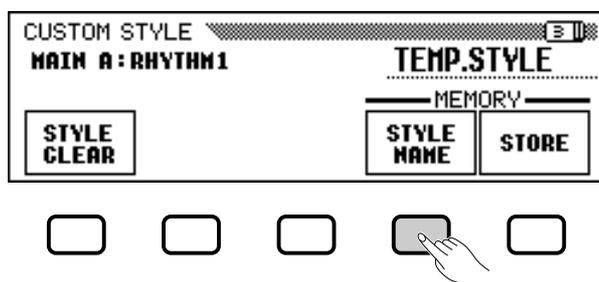
10 Repita até que o estilo de usuário esteja completo.....

Repita os passos do 4 ao 9 para gravar outras partes da secção seleccionada actualmente.

Repita os passos de 4 ao 10 para gravar outras secções, até gravar todas.

11 Ponha um nome ao estilo de usuário.

Quando houver completado o estilo de usuário, utilize os botões PAGE para seleccionar a página 3 do ecrã CUSTOM STYLE, e a seguir pressione o botão LCD **STYLE NAME** para aceder à página NAME.

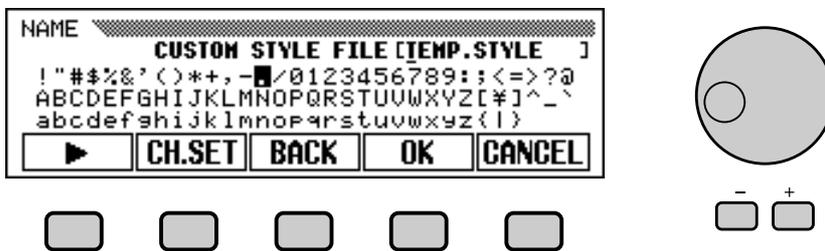


NOTA

Durante a gravação de estilos de usuário, não será possível dispor da visualização de MIXER.

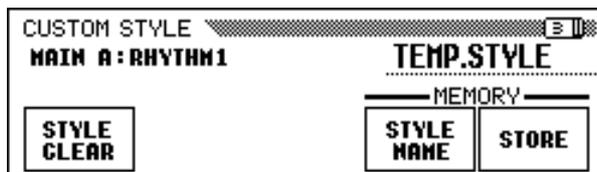
Com o botão do LCD ► coloque o cursor da linha de sublinhado no carácter que pretende mudar (os números de estilo podem ter até 12 caracteres). Utilize o controlo de dados e/ou os botões [-] e [+] para seleccionar o carácter que quer introduzir na lista que está no centro do ecrã e a seguir, pressione o botão LCD **CH. SET** para introduzir o caractere na posição actual do cursor. Repita este procedimento até completar o nome. Pode utilizar o botão LCD **BACK** para retroceder um espaço e apagar o caractere anterior.

Quando o nome estiver completo, pressione **OK** assim registrará o nome no estilo de usuário actual, se quiser cancelar a operação, pressione **CANCEL**



12 Guarde o estilo de usuário.....

Para guardar o estilo de usuário actual na memória do Clavinova, pressione o botão LCD **STORE** da página 3 do ecrã **CUSTOM STYLE**.



→ O Clavinova mostra uma mensagem para pedir confirmação de sua decisão de guardar o estilo.



⇒ Utilize os botões ▼ e ▲ de **MEMORY No.**, o controlo de dados, ou os botões [-] e [+] para seleccionar o número de memória (de 1 a 4) no qual quer guardar o estilo de usuário; a seguir carregue em **OK** para guardá-lo, se quiser cancelar a operação carregue em **CANCEL**

NOTA

A regulação de tempo vigente no momento de memorizar o estilo de usuário transforma-se no tempo pré-regulado do citado estilo.

NOTA

Se o número da memória seleccionado já contém um estilo, o nome do estilo aparecerá do lado do número da memória. O estilo existente vai se escrever por cima quando um novo estilo for guardado.

● **Certifique-se de guardar os dados!**

Os dados dos estilos de usuário não são conservados na memória quando o aparelho é desligado, sendo assim, certifique-se de guardar o estilo de usuário antes de desligar o aparelho (veja a página 82).

13 Saia quando terminar.

Carregue no botão **[EXIT]** para sair de CUSTOM STYLE e voltar ao ecrã principal.

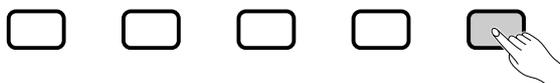
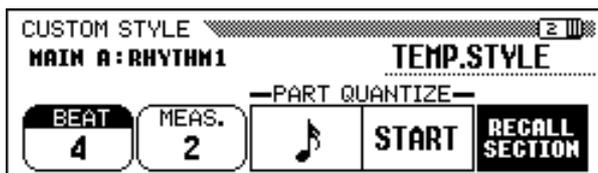


Outras funções de estilos de usuário

Além das diversas funções já descritas no procedimento básico de gravação de estilos de usuário, as páginas de visualização de CUSTOM STYLE incluem outras funções que podem ser úteis na hora de criar estilos de usuário.

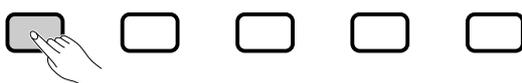
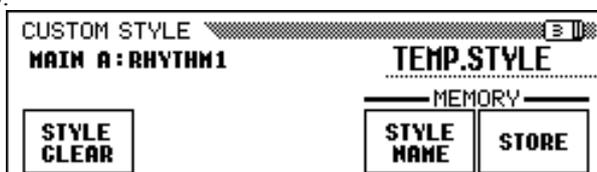
■ **Função RECALL SECTION**

Esta função faz possível chamar a última versão guardada da secção seleccionada actualmente (activam-se todas as partes da secção). Basta com carregar no botão LCD **RECALL SECTION** da página 2 do ecrã CUSTOM STYLE. Se o Clavinova não pode chamar a operação precedente (ou seja, a posterior à mudança do compasso), aparecerá a mensagem **“Can’t recall!”** (“Não é possível chamar!”). Se isto ocorrer pressione **OK** para voltar à visualização anterior.



■ **Função STYLE CLEAR**

Pressione o botão LCD **STYLE CLEAR** da página 3 do ecrã CUSTOM STYLE para apagar completamente o estilo de usuário actual. Vai aparecer a mensagem **“Are you sure?”** (“Tem certeza?”). Pressione **YES** se quiser apagar o estilo, ou **NO** se quiser cancelar a operação.

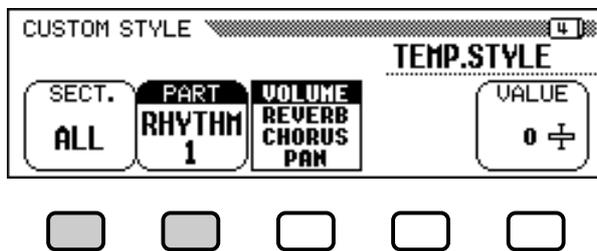


■ **Volume e efeitos**

A página 4 do ecrã CUSTOM STYLE contém diversas funções que possibilitam regular o volume, a reverberação, o tipo e a profundidade do chorus, e a panorâmica de cada parte de cada secção do estilo de usuário.

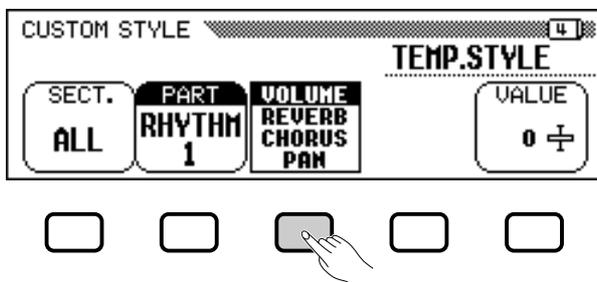
1 **Selecione a secção e a parte.**

Utilize a função **SECT.** para seleccionar uma secção, a função **ALL** para seleccionar todas as secções, a função **PART** para seleccionar uma parte, ou a função **ALL** para seleccionar todas as partes.



2 **Selecione o parâmetro que quer ajustar.**

O terceiro botão LCD selecciona o parâmetro a ajustar para a secção e a parte actuais. Escolha entre **VOLUME**, **REVERB**, **CHORUS**, ou **PAN**.

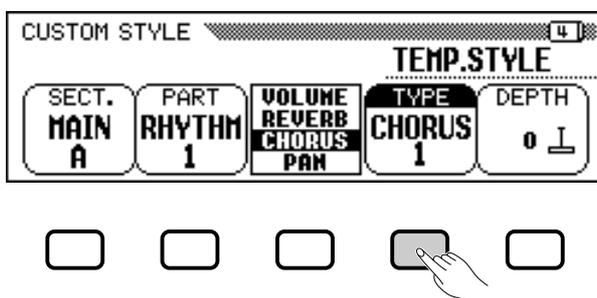


3 **Selecione o tipo de chorus.**

Se seleccionou **CHORUS** no passo 2, aparecerá a função **TYPE** sobre o quarto botão LCD. Utilize esta função para seleccionar o tipo de chorus que quer aplicar à secção e parte actuais.

Lista de tipos de chorus

- CHORUS 1
- CHORUS 2
- CHORUS 3
- CELESTE 1
- CELESTE 2
- CELESTE 3
- FLANGER 1
- FLANGER 2
- OFF



4 Regule o valor ou a profundidade do parâmetro seleccionado.

A função **VALUE** (ou **DEPTH**) que aparece sobre o botão LCD, localizado mais à direita, regula a quantidade ou profundidade do parâmetro seleccionado no passo 2.

Se seleccionar **VOLUME**, a regulação de **SECTION** será fixada no valor **ALL**; o nível de **VALUE** vai de **-50** até **+50** (este valor está relacionado com o volume pré-regulado do estilo de origem). Se seleccionar o parâmetro **REVERB** ou **CHORUS**, será possível regular **DEPTH** em um nível que vai de **0** até **127**. Se seleccionar **PAN**, poderá ajustar a função **VALUE** em um nível que vai de **L10** (completamente à esquerda) até **R10** (completamente à direita) passando por **C** (centro).

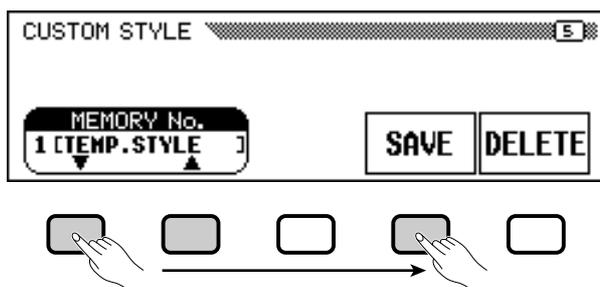
5 Repita os passos se for necessário.

Repita os passos anteriores para regular os demais parâmetros de cada parte e secção do estilo de usuário.

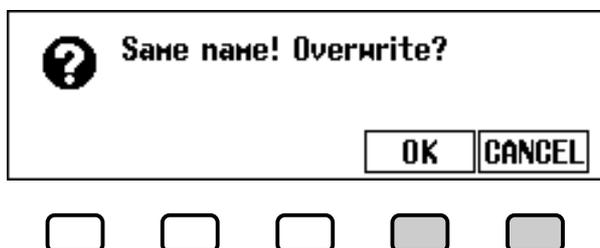
■ Memorização dos estilos em disco

A página 5 do ecrã **CUSTOM STYLE** permite guardar os estilos de usuário em um disco. Pode guardar os estilos personalizados um por um ou senão dentro de um conjunto formado por no máximo quatro estilos.

Depois de introduzir um disco correctamente formatado (veja a página 111) na unidade de discos do Clavinova, utilize os botões **▼** e **▲** de **MEMORY NO.** para seleccionar o estilo de usuário que quer guardar no disco; ou também pode seleccionar **ALL** para guardar um jogo completo formado por um máximo de quatro estilos de usuário. Uma vez feito isto, pressione o botão do LCD **SAVE** para com eçar guardar os dados no disco, neste momento o ecrã **SAVE** desaparecerá.



Introduza um nome para o arquivo de estilos. O procedimento para dar um nome ao arquivo é o mesmo utilizado para dar um nome de um estilo de usuário (veja a página 140). Depois de ter escrito o nome, pressione **SAVE**. Se existir um arquivo com o mesmo nome, aparecerá a mensagem **"Same name! Overwrite?"** ("Esse nome já existe! Deseja substituí-lo?"). Pressione **OK** se quer substituir o arquivo existente; se quiser cancelar a operação pressione **CANCEL**.



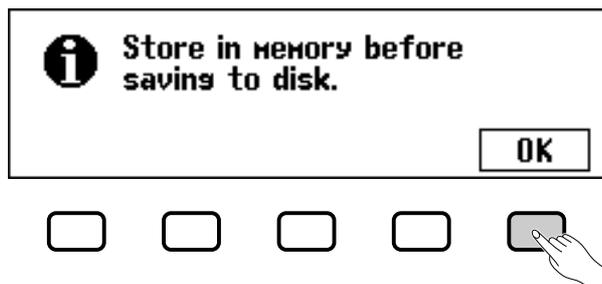
NOTA

- O estilo seleccionado como base para criar o estilo de usuário determina o tipo de reverberação utilizado para o estilo de usuário.
- Normalmente, as regulações de **VALUE** e **TYPE** do chorus do estilo pré-regulado são seleccionados no início. Se a função **PART** é regulada em **ALL**, visualizam-se os valores pré-regulados para a parte **R1**. Se a função **SECTION** é regulada em **ALL**, visualizam-se os valores pré-regulados para **MAIN A**.
- A palavra **"OTHERS"** (**"OUTROS"**) pode aparecer como tipo de chorus se o estilo pré-regulado utilizar um tipo de chorus que não aparece na lista. Uma vez seleccionado um tipo de chorus diferente, não pode seleccionar novamente a regulação **OTHERS**.

Para poder guardar estilos de usuário em um disco, previamente deve memorizá-los na memória do Clavinova. Se tentar arquivar no disco um estilo de usuário que não foi guardado na memória, vai aparecer a mensagem **“Store in memory before saving to disk”** (“Guarde-o na memória antes de guardá-lo em disco”). Neste caso, accione **OK** para voltar à página 5 do ecrã CUSTOM STYLE. Memorize o estilo de usuário (veja o passo 12 da página 79), e tente arquivá-lo novamente.

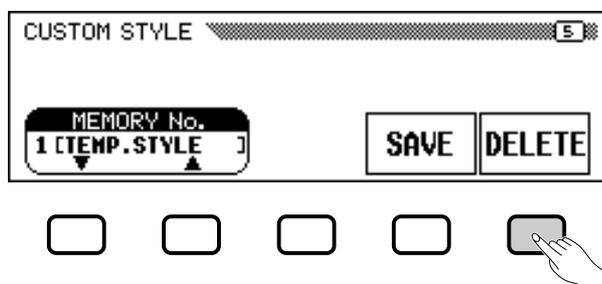


Pode carregar arquivos de estilos desde um disco utilizando as funções ALL LOAD e SINGLE LOAD, como está descrito na secção “Carga de arquivos de estilos” (veja a página 86).



■ Eliminação dos arquivos de estilos

Também pode eliminar os arquivos de estilo de um disco utilizando a função DELETE da página 5 do ecrã CUSTOM STYLE.



Depois de introduzir um disco com arquivos de estilo na unidade de disco do Clavinova, pressione o botão LCD **DELETE**. Utilize os botões **▲** e **▼** de **FILE** para seleccionar o arquivo de estilos que pretende eliminar do disco. Vai aparecer a mensagem **“Are you sure?”** (“Tem certeza?”). Prima **YES** para eliminar o arquivo de estilos, ou **NO** para cancelar a operação.

■ Saída do modo de estilos de usuário

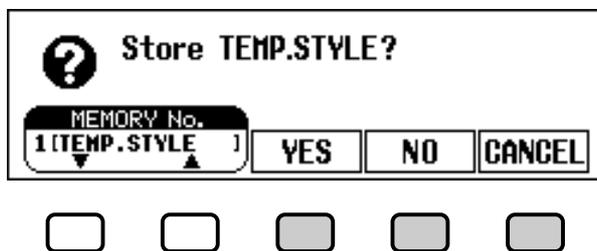
Carregue no botão **[EXIT]** para sair do modo de estilos de usuário e voltar ao ecrã principal.

Utilize os botões ▼ e ▲ de **MEMORY NO.** para seleccionar o estilo que pretende eliminar e depois carregue em **OK** para eliminá-lo ou **CANCEL** para cancelar a operação.

Se o Clavinova mostrar a mensagem “**Can’t delete this style!**” (Não é possível eliminar este estilo!) quando tentar eliminar um, é porque tentou eliminar o estilo no qual o seu estilo de usuário está baseado. Neste caso, pressione **OK** para voltar a “**Select style to delete**” e depois seleccione outro estilo para ser eliminado.

■ **Saída antes de armazenar na memória**

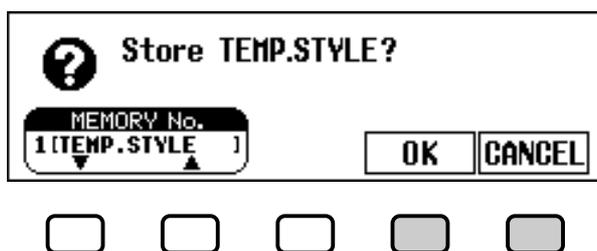
Se pressionar o botão **[EXIT]** para sair do modo de estilos de usuário antes de memorizar o estilo, o Clavinova mostrará a seguinte mensagem:



Selecione um número de memória e pressione **YES** para memorizar o estilo e sair pressione **NO** para sair sem memorizar o estilo, ou **CANCEL** para voltar ao modo de estilos de usuário.

■ **Mudança de estilo antes de memorizar**

Se tentar seleccionar um estilo de origem diferente antes de memorizar o estilo que acaba de editar, vai aparecer a seguinte mensagem:



Selecione um número de memória e prima **OK** para memorizar o estilo e seleccionar um novo estilo de origem, se quiser voltar ao modo de estilos de usuário, prima **CANCEL**.

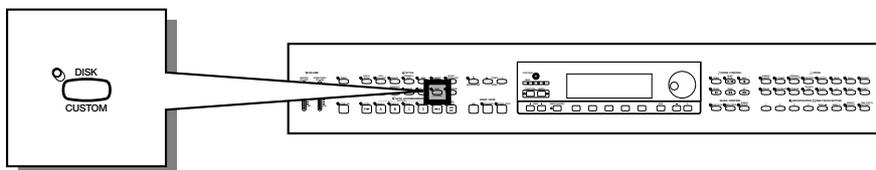
NOTA

Se quer seleccionar um estilo de origem diferente sem memorizar o estilo actual, saia do modo de estilos de usuário sem memorizar o estilo (veja a secção anterior, "Saída antes de armazenar na memória") e seguidamente aceda outra vez ao modo de estilos de usuário.



Uso dos arquivos de estilos

Pode carregar e reproduzir arquivos de estilos criados com o formato de arquivo de estilos procedente dos discos de "Arquivos de estilos" de Yamaha, ou de discos que tiverem arquivos de estilos de usuário criados por você mesmo.



Observações sobre o formato de arquivos de estilos Yamaha

O formato de arquivos de estilos é o formato do acompanhamento automático original de Yamaha, que é resultado de muitos anos de desenvolvimento e refinamento. O formato de arquivos de estilo oferece um sistema de conversão único que permite reproduzir acompanhamentos de altíssima qualidade com uma grande variedade de tipos de acordes. Além dos estilos internos, o formato de arquivos de estilos permite utilizar outros estilos complexos de discos de arquivos de estilos, assim como os estilos criados e guardados em disco no modo de estilos de usuário.

NOTA

Os arquivos de estilos criados para os modelos de Clavinova, anteriores ao CVP-202, podem utilizar formatos que são um pouco diferentes. Se tentar carregar estes arquivos, é possível que a reprodução dos dados não seja como esperava. (Isto também aplica-se ao uso de dados de estilo dos modelos CVP-202 em modelos antigos do Clavinova.)

Carga de estilos desde um disco

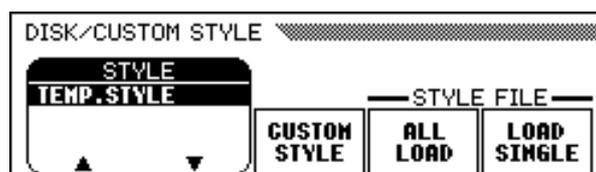
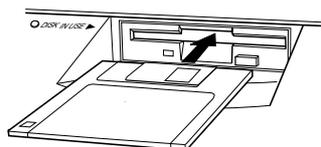
1 Introduza um disco.....

Introduza um disco que contenha arquivos de estilos na unidade de disco. A lâmpada [DISK IN USE] vai se acender durante a leitura e identificação do disco. Quando um disco com arquivos de estilos for introduzido, a visualização STYLE FILE LOAD (veja o passo 2 de baixo) aparecerá automaticamente.

Se o disco já estiver introduzido e o ecrã STYLE FILE LOAD não aparecer carregue no botão [DISK/CUSTOM] para aceder ao ecrã DISK/CUSTOM STYLE e seguidamente, no botão LOAD SINGLE.

NOTA

Se introduzir um disco que tiver a mesma quantidade de dados de canções que arquivos de estilo, automaticamente vai aparecer o ecrã SONG PLAY. Neste caso, pressione o botão [SONG] ou o botão [EXIT] para voltar ao ecrã principal, e seguidamente pressione o botão [DISK/CUSTOM].

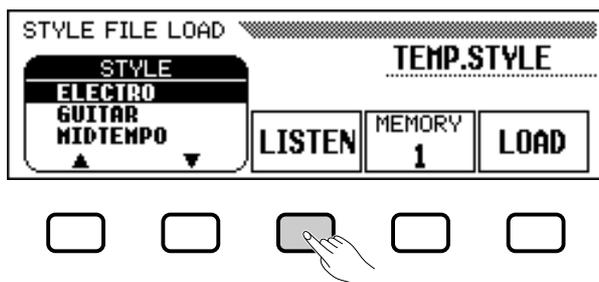


Para carregar um conjunto de quatro arquivos de estilos que tenha sido criado, mediante a selecção de ALL como número de memória no momento de guardar os arquivos no modo de estilos de usuário (veja a página 82), carregue no botão LCD ALL LOAD no lugar do botão LOAD SINGLE.

2 Seleccione um arquivo de estilos.

Selecione o estilo pretendido com o controlo de dados ou os botões [-] e [+].

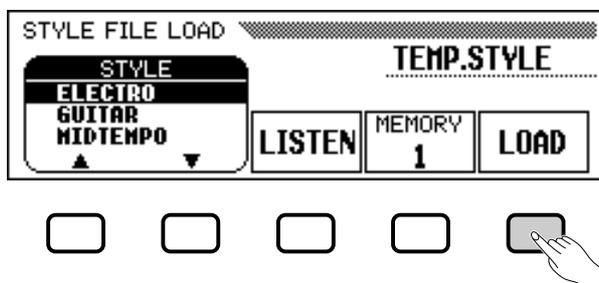
Pode ver previamente o estilo seleccionado, para isso pressione o botão LCD **LISTEN**. (a função “**LISTEN**” não está disponível quando **ALL LOAD** for visualizado). Para deter a audição carregue no botão LCD **LISTEN** novamente, ou no botão [**START/STOP**].



3 Seleccione um número de memória e carregue o estilo.

Utilize o botão do LCD **MEMORY** para seleccionar o número da memória no qual o arquivo de estilo seleccionado (1 a 4) deve ser carregado, depois pressione o botão do LCD **LOAD** para carregar o arquivo de estilos.

Repita os passos 2 e 3 para seleccionar e carregar outros arquivos de estilos.



Não será preciso seleccionar um número da memória quando **ALL LOAD** for seleccionado no passo 1. Pressione simplesmente **OK** para a carga ou **CANCEL** para cancelar a operação.

Se não tiver suficiente memória para carregar o estilo especificado, vai aparecer a mensagem “**Not enough memory! Delete an unneeded style?**” (“Memória insuficiente. ¿Quer eliminar um estilo desnecessário?”). Neste caso, primeiro terá de apagar um estilo antes de carregar o novo. Com botões ▲ e ▼ de **MEMORY No.** No seleccione o número de estilo que quer apagar, seguidamente carregue em **DELETE** para apagar o estilo, , se quiser cancelar a operação carregue em **CANCEL**.



NOTA

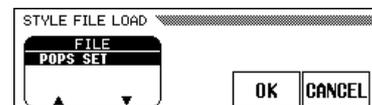
- Se antes de carregar o estilo regular um tempo, este tempo passará a ser a regulação por defeito do estilo carregado.
- Alguns estilos são longos demais e não podem ser vistos previamente com a função **LISTEN**. Nestes casos vai aparecer a mensagem "Too much data for LISTEN function! Please load data." («Dados demais para a função **LISTEN**. Carregue dados.»). Neste caso carregue o estilo directamente como o fez no passo 4.
- Para que o acompanhamento automático seja activado imediatamente pressione Para que o estilo seja reproduzido automaticamente com o acompanhamento automático em C maior pressione o botão LCD **LISTEN**. Pode mudar o acorde ou tocar no teclado enquanto ve previamente um estilo.

NOTA

- Se o número de memória seleccionado já contém um estilo, seu nome vai aparecer sobre as funções **MEMORY** e **LOAD** do ecrã. O estilo existente será substituído quando carregar um novo estilo. (One pre-programmed temporary style is automatically loaded into the [DISK/CUSTOM] memory whenever the power is turned on.)

NOTA

- A visualização **ALL LOAD** é feita da seguinte maneira:



Quando **ALL LOAD** é executado, todos os dados das quatro memórias são substituídos pelos novos dados.

- A quantidade de memória utilizada por cada estilo aparece ao lado do seu nome (quantidade aproximada expressada em kilobytes). Pode consultar esta quantidade para ter uma ideia de quanta memória (do total de 100 KB existentes) terá disponível quando eliminar um determinado estilo.

4 Quando terminar, retire o disco.....

Quando a operação com o disco de arquivos de estilos estiver concluída, pressione o botão EJECT da unidade de discos para retirá-lo e voltar à visualização do modo de reprodução normal. Pode voltar ao modo de reprodução normal sem retirar o disco, para isso prima o botão [EXIT].

⚠ CUIDADO!

A lâmpada [DISK IN USE] ficará acesa enquanto o estilo estiver sendo carregado. **JAMAIS** tente retirar um disco com a lâmpada [DISK IN USE] acesa.

🗉 NOTA

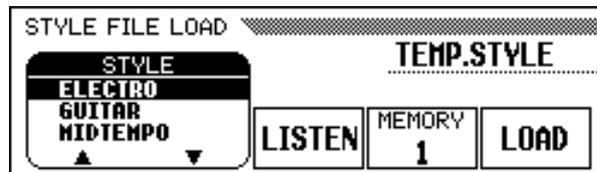
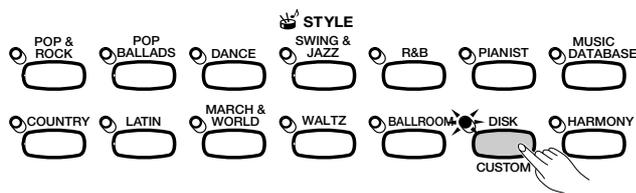
Os botões LISTEN, LOAD, [EXIT] e STYLE não funcionarão enquanto os dados de estilos estiverem sendo carregados, (ou seja, enquanto a lâmpada [DISK IN USE] estiver acesa).

Reprodução dos arquivos de estilos carregados

Uma vez que os arquivos estiverem carregados, pode seleccioná-los para reproduzi-los, para isso pressione [DISK/CUSTOM] e a seguir, para seleccionar o estilo que quer reproduzir, utilize os botões ▲ e ▼ de STYLE, o controlo de dados ou os botões [-] e [+]. O estilo seleccionado pode ser reproduzido com o mesmo procedimento utilizado com os estilos pré-regulados (veja a página 51).

🗉 NOTA

Os estilos de disco carregados somente são mantidos na memória até o momento de desligar a alimentação.

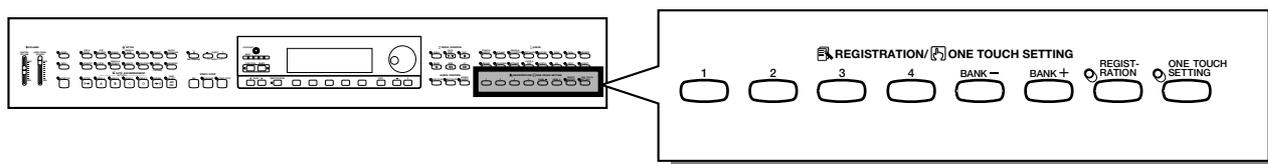


CAPÍTULO 6: Registros



Uso dos registros (registros e chamadas de regulações do painel)

A característica de registros serve para memorizar regulações completas do painel, isto permite chamar estas regulações sempre que for necessário. Podem ser registradas 20 regulações (5 bancos com 4 memórias em cada um) na memória do Clavinova.



Armazenagem de uma regulação do painel

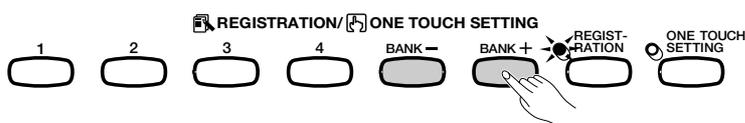
Utilize o seguinte procedimento para armazenar uma regulação do painel em um registro da memória do Clavinova.

1 Regule os controlos da maneira que for necessária.....

Para ver a lista das regulações dos parâmetros memorizados com a função de registros consulte a página 11 da Lista de dados.

2 Seleccione um banco de registro.

Utilize os botões [BANK +] e [BANK -] para seleccionar o banco que escolher.



→ O banco seleccionado aparece na esquina superior esquerda do ecrã principal.

Banco de registro



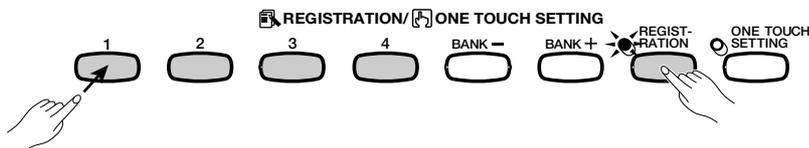
NOTA

Banco de registro

- Margem: A - E
- Regulação básica: A

3 Registre a regulação do painel.

Enquanto mantém premido o botão [REGISTRATION], carregue simultaneamente um dos botões [1] a [4] que estão debaixo de REGISTRATION/ONE TOUCH SETTING, que corresponda à memória de registro onde quer guardar a regulação.



→ O número da memória de registro seleccionada aparece junto ao nome do banco, na esquina superior esquerda do ecrã principal. Todas as regulações existentes no registro seleccionada serão apagadas e substituídas pelas novas regulações.

Nome do banco



NOTA

Memória de registro

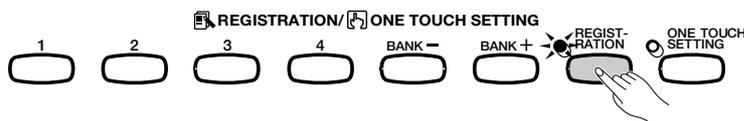
- Margem: 1 - 4 (por cada banco)
- Regulação básica: Nenhuma

NOTA

- Inicialmente, as regulações pré-programadas são armazenadas em todas as memórias de registro quando o Clavinova é aceso por primeira vez.
- Por omissão, as regulações dos registros conservam-se mesmo que o Clavinova for desligado (veja a página 152). Os dados para cada registro ou grupo de 20 registros podem ser armazenados em um disco flexível e poderão ser chamados mais adiante (veja a página 139).

Chamada das regulações registradas do painel

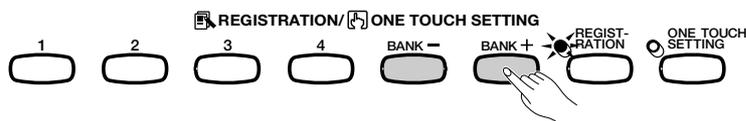
1 Carregue no botão [REGISTRATION].



→ A luz [REGISTRATION] vai se acender.

2 Seleccione um banco.

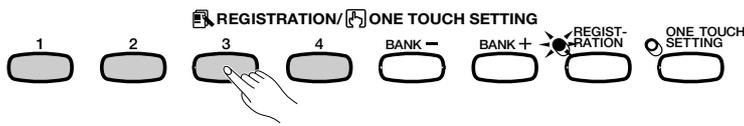
Para seleccionar o banco com os registros que pretende, utilize os botões [BANK +] e [BANK -].



→ O banco seleccionada aparece na esquina superior esquerda do ecrã principal.

3 Seleccione um registro.

Pressione um dos botões [1] a [4] que estão debaixo de REGISTRATION/ONE TOUCH SETTING e que corresponda à memória de registro que quer chamar.



→ O nome do registo chamado vai aparecer na parte inferior, à direita do nome do estilo, no visualizador principal.

À direita do número de registo, no visualizador, vai aparecer o ícone de um lápis no momento em que fizer alguma modificação nos botões ou nas regulações do painel. O ícone do lápis serve para lembrar de que as regulações actuais do painel são diferentes das que estão armazenadas com a função de registo.



Símbolo de edição

NOTA

- As regulações do painel registradas não são chamadas quando um banco é seleccionado. As regulações de registo somente são chamadas quando um dos botões [1] a [4] é premido.
- Se a função do pedal esquerdo for regulada em "REGISTRATION" (veja a página 138), poderá utilizá-lo para seleccionar os registros de forma cíclica (de A1 a E4), isto permite chamar um registo diferente cada vez que pisar o pedal. Mas neste caso não poderá chamar as outras regulações do pedal esquerdo que foram guardadas mediante a função de registo.

NOTA

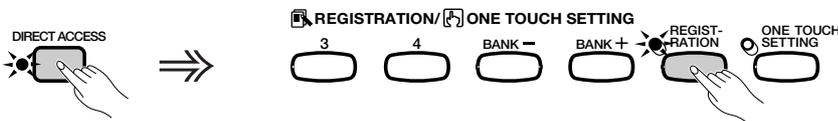
As regulações de painel, predeterminadas de fábrica e pré-programadas para o Clavinova podem ser armazenadas em uma memória de registo que permite a sua recuperação de maneira fácil. Com a função REGISTRATION (registo), registre as regulações de fábrica (as regulações pré-programadas que o Clavinova tinha a primeira vez que foi ligado) em [REGIST A-1] (consulte a página 89). Quando seleccionar [A-1] todas as regulações do painel voltarão, sem problemas, às regulações predeterminados de fábrica.

Protecção das regulações do painel

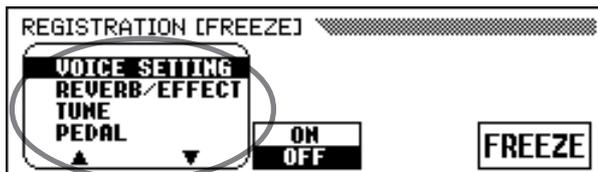
Pode utilizar a função de interruptor de registros (Registration Freeze) para impedir que determinadas regulações do painel sejam modificadas quando um registo for chamado. Desta forma, enquanto utiliza o acompanhamento automático, você poderá chamar registros diversos sem mudar os estilos ou as regulações do volume de forma súbita.

1 Abra o ecrã REGISTRATION [FREEZE].

Pressione [DIRECT ACCESS] e depois [REGISTRATION].



→ O ecrã REGISTRATION [FREEZE] vai aparecer.



Categorias de interrupção

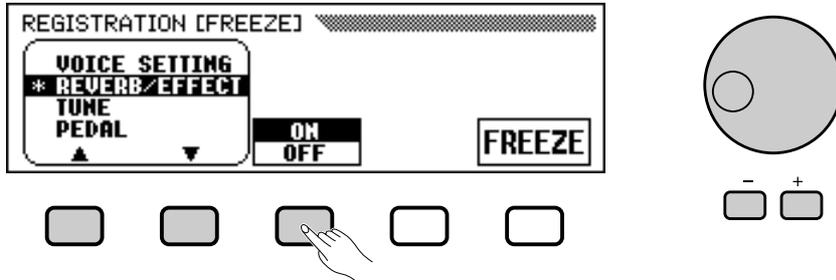
As categorias que serão interrompidas vêm indicadas na lista do menu mediante um asterisco (*). Além do mais, a regulação **ON** (na função **ON/OFF** que está em cima do botão LCD central) vai aparecer ressaltada quando for seleccionada uma categoria que vai ser interrompida.

NOTA

- Para ver a lista de regulações em cada categoria de interrupção, consulte a página 11 da Lista de dados.

2 Categorias de interrupção

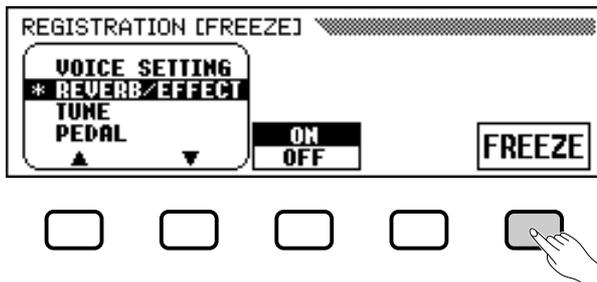
Utilize os botões ▲ e ▼, o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar uma categoria, depois, para marcar ou desmarcar a categoria seleccionada pressione o botão ON/OFF.



Repita este passo para marcar ou desmarcar outras categorias, se for necessário.

3 Active ou desactive a função de interrupção.

Carregue no botão LCD FREEZE para interromper ou deixar de interromper as categorias que marcou no passo 2.



→ A função FREEZE aparece ressaltada quando as categorias marcadas aparecem interrompidas. Se a função Freeze estiver desactivada, não poderão ser protegidas as regulações de todas as categorias.

4 Saia do ecrã.....

Para sair do ecrã REGISTRATION [FREEZE] e voltar ao ecrã principal, pressione [EXIT].

NOTA

Parâmetros de interrupção

- Regulações: ON, OFF
- Regulação básica: ON (ACMP SETTING)
OFF (outros parâmetros)
- Respaldo das últimas regulações:
ACTIVADO (ON)

NOTA

FREEZE

- Regulações: ON (ressaltada)
OFF (não vem ressaltada)
- Regulação básica: OFF
- Respaldo das últimas regulações:
ACTIVADO (ON)

CAPÍTULO 7: Controlo de canções



Reprodução de canções

O Clavinova pode reproduzir canções gravadas com a função de gravação de canções (página 110), e os dados de canções incluídos em diversos discos de programas de software disponíveis comercialmente. Também pode tocar o teclado enquanto as canções são reproduzidas. Por outro lado, se o software de dados de canções que possui as letras, durante a reprodução poderá vê-las no visualizador.



NOTA

• Consulte "Como utilizar a disqueteira e os disquetes" (página 9) para obter informação sobre os disquetes.



NOTA

• O Clavinova pode reproduzir no máximo 99 canções gravadas em um disco. Se houver um número superior a este, as canções não estarão disponíveis para serem reproduzidas.



NOTA

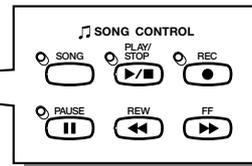
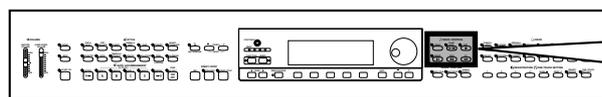
• Os dados da reprodução normalmente não são enviados através de MIDI. No entanto o Clavinova pode ser regulado para que os dados das canções sejam enviados através da função de transmissão de canções de FUNCTION [MIDI 4] (página 150).



NOTA

• Além das canções que você mesmo gravou, o CVP-202 pode reproduzir discos dos programas DOC de Yamaha, programas XG, programas de Disklavier PianoSoft, e de GM, à venda nas lojas do ramo. Consulte "Reprodução de outros tipos de dados musicais" na página 104.

• Consulte o distribuidor Yamaha para obter mais informação sobre dados de canções que são compatíveis com a função de visualização de letras de canções do Clavinova.



Reprodução de canções

Os ecrãs LCD utilizados neste manual de instruções têm uma função meramente ilustrativa. Os nomes das canções, etc., vão aparecer de outro modo, dependendo do disco que utilizar.

1 Introduza o modo de reprodução de canções.

Introduza cuidadosamente o disco "Music Software Collection", que foi fornecido, ou outro disco que contenha canções gravadas por você mesmo na unidade de discos. Certifique-se de que o disco introduzido tenha etiqueta virada para cima, na direcção correcta (como aparece na figura), e que foi completamente introduzido (você escutará um clic). O modo de reprodução de canções será activado automaticamente quando for colocado um disco de canções na unidade de discos.



NOTA

O modo de reprodução de canções não vai se activar automaticamente se o disco for introduzido quando aparecerem alguns dos ecrãs FUNCTION do disco (página 139) ou o ecrã CUSTOM STYLE (página 74).



→ A lâmpada DISK IN USE vai acender enquanto o Clavinova estiver lendo e identificando o disco. Quando o disco for identificado, vai aparecer a visualização SONG PLAY [MAIN] (para 1 da visualização) no visualizador e a lâmpada [SONG] vai se acender.

Se um disco de canções estiver introduzido e o modo de reprodução de canções não se activar, pressione o botão [SONG].

→ A lâmpada [SONG] vai acender. Utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para seleccionar a primeira página, se a visualização SONG PLAY [MAIN] não aparecer.

2 Seleccione um número de canção.

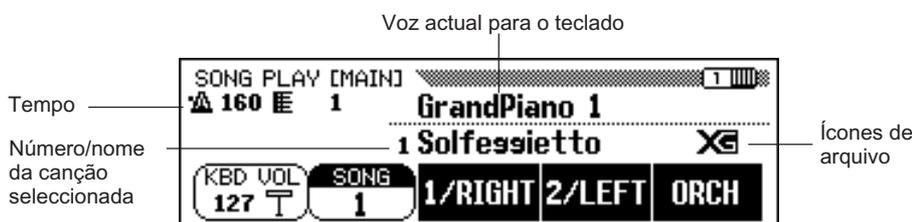
Seleccione o número da canção que quer reproduzir com o botão **SONG**, o dial de dados ou os botões [-] e [+].

→ Vai aparecer o número da canção seleccionada, seu nome, o tempo actual e o ícone que identifica o tipo de arquivo.

Se quer que todas as canções do disco sejam reproduzidas em ordem, seleccione "ALL"; se quer que canções do disco sejam reproduzidas em ordem aleatória, seleccione "RANDOM". Para qualquer uma das selecções, "ALL" ou "RANDOM", as canções serão reproduzidas até o final da operação de reprodução.

NOTA

Vão aparecer os números de canções de 1 a 99, incluídos os números de canção que não tiverem dados de canções. No entanto, não vai aparecer o nome da canção que não tiver dados



● Ícone de arquivo

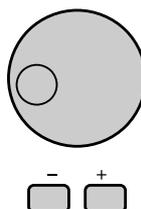
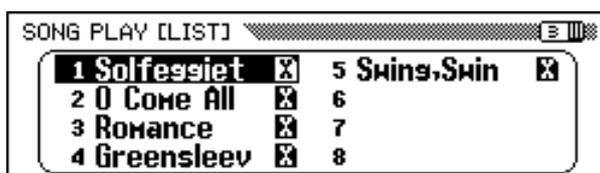
Há quatro ícones (que aparecem abaixo) que indicam o tipo de arquivo.

Ícones	Tipo de arquivo
	Arquivo de formato XG/SMF
	Arquivo de formato DOC/ESEQ
	Arquivo Yamaha Disklavier PianoSoft o XG/ESEQ
	Dados de canções gravados com o CVP-202

NOTA

- Consulte a secção "MIDI e a compatibilidade de dados" (página 172) para obter informação sobre os formatos de arquivo.
- Em alguns casos, talvez não apareçam os ícones dos arquivos de canções GM ou os dos arquivos de dados de canções gravados com um instrumento diferente do CVP-202.

Utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para mostrar a visualização SONG PLAY [LIST] (visualização número 3) e poder ver toda a lista com os nomes das canções do disco. Pode seleccionar facilmente a canção pretendida, para isso utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+]. No ecrã só aparecem de forma simultânea até oito títulos de canções. Se o disco tiver mais canções, os oito títulos seguintes vão aparecer (se deslocando) quando o último título mostrado na visualização passar.



NOTA

Quando na localização do nome de canção não aparecer nada significa que não há dados de canção para este número de canção.

NOTA

Pode repetir a reprodução desde canções específicas, para isso primeiro seleccione ALL, na visualização SONG PLAY [MAIN], e seguidamente seleccione uma canção na visualização SONG PLAY [LIST] (página 3 da visualização), todas as canções vão se repetir continuamente começando pela canção seleccionada.

NOTA

Repetição da reprodução de uma só canção
Se selecciona uma canção na visualização SONG PLAY [MAIN] ou na visualização SONG PLAY [LIST] (página 3 da visualização) e seguidamente selecciona 1 SONG na visualização SONG PLAY [REPEAT] (página 4 da visualização), somente será reproduzida repetidamente a canção seleccionada.

NOTA

Seleção de vozes durante a reprodução
Pode mudar a voz que reproduz desde o teclado durante a reprodução de canções, para isso seleccione uma voz da forma normal (página 29). As vozes das partes 1/RIGHT e 2/LEFT que estão sendo reproduzidas poderão ser mudadas na visualização SONG PLAY [L&R VOICE] (página 98).

NOTA

Lembre-se de que, depois de pressionar [PLAY/STOP] é possível que a canção não comece imediatamente.

NOTA

Para apagar as lâmpadas guia do teclado
As lâmpadas guia do teclado, que correspondem às notas que estão sendo tocadas com as partes 1/RIGHT e 2/LEFT vão se iluminar em tempo real. Estas lâmpadas guias podem ser apagadas na visualização de SONG PLAY [GUIDE MODE], (página 5 da visualização), (veja a página 109).

NOTA

Desactivação da visualização da letra
A letra aparece no visualizador quando o software que contém dados das letras se reproduz. Se não quiser que a letra apareça, pode desactivá-la na visualização SONG PLAY [GUIDE MODE] (página 5 da visualização).

NOTA

Utilização do pedal para iniciar/deter a reprodução
Ajustando a função do pedal esquerdo em START/STOP na visualização de FUNCTION [PEDAL] (página 3 da visualização), o pedal poderá funcionar com a função do botão [START/STOP] (veja a página 138).

3 Início e parada da reprodução.

Para iniciar a reprodução da canção seleccionada carregue no botão [PLAY/STOP].



- A reprodução da canção seleccionada tem início. Salvo se seleccionar **ALL** ou **RANDOM**, a canção seleccionada será reproduzida até o final e a reprodução parará automaticamente. O número de compasso actual e o tempo vão aparecer no visualizador durante a reprodução.

Também poderá iniciar a reprodução da canção seleccionada mediante o botão [START/STOP].

Carregue no botão [PLAY/STOP] para deter a reprodução.

- A reprodução da canção vai se deter.

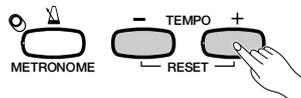
Também poderá deter a reprodução mediante o botão [START/STOP].

Para sair do modo de reprodução de canções, pressione [SONG] ou [EXIT]. A lâmpada vai se apagar e a visualização anterior aparecerá.

● Regulação do tempo

O tempo de reprodução da canção poderá ser modificado livremente (veja a página 25). O tempo reajustado para a canção seleccionada poderá ser restabelecido em qualquer momento, para isso pressione simultaneamente os botões TEMPO [-] y [+].

Normalmente, o tempo é indicado com números. No entanto, para o caso de programas com tempo livre, no visualizador vai aparecer "- - -" no lugar do tempo, e os números de compasso que vão aparecer no visualizador não vão corresponder com o compasso actual; só servirá como referência da duração de reprodução da canção. O aumento ou a redução do tempo, tendo como referência o tempo básico, é indicado no visualizador mediante um valor percentual quando o tempo for modificado (desde -99 a +99) no máximo. A margem difere dependendo do programa).



NOTA

As lâmpadas BEAT (página 52) talvez não pisquem durante a reprodução de software de tempo livre.

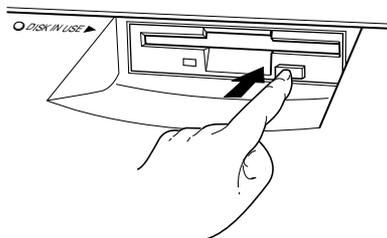
NOTA

Em algumas canções, os números de compasso visualizados talvez não correspondam com os marcados na partitura.

4 Retire o disco.

Uma vez concluída a operação com o disco introduzido, carregue no botão EJECT da unidade de discos para poder retirá-lo.

→ O visualizador LCD voltará à visualização principal.



⚠ CUIDADO!

Tome cuidado para nunca retirar o disco se a lâmpada DISK IN USE estiver acesa ou se a canção estiver sendo reproduzida.

NOTA

Regule o volume para cada parte
O volume de cada parte poderá ser regulado na visualização MIXER.

NOTA

Regule o balanço do nível da reprodução de canções e das vozes do teclado
Utilize o controlo [ACMP/SONG VOLUME] (página 23) para regular o volume.

NOTA

Quando uma canção gravada no modelo CVP-202 for reproduzida, o acompanhamento automático poderá ser activado, para isso pressione o botão [ACMP ON].

Cancelamento de partes

Os botões **1/RIGHT**(mão direita), **2/LEFT**(mão esquerda) e **ORCH**(acompanhamento) da visualização SONG PLAY [MAIN] podem ser usados para activar e desactivar a reprodução das partes correspondentes. Os botões vão se iluminar quando as partes forem activadas. Por exemplo, poderá desactivar as partes da mão direita e/ou da esquerda para poder ensaiá-las no teclado.



Neste exemplo, 1/RIGHT está cancelado.

A designação de pistas para cada botão poderá ser modificada na página 6 da visualização SONG PLAY [L&R VOICE] (página 98).

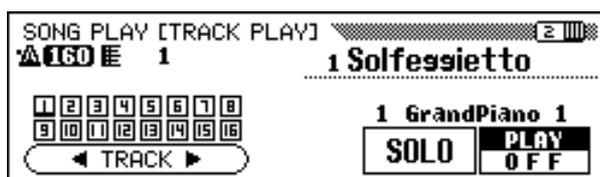
■ Activação ou desactivação das partes de acompanhamento individuais

Normalmente, quando o botão LCD de **ORCH** (acompanhamento) é premido, activam-se ou desactivam-se ao mesmo tempo todas as partes de orquestra (pistas 3 a 16), ou todas as outras partes que não são **1/RIGHT** e **2/LEFT**. No entanto, poderá activar ou desactivar estas partes individualmente em SONG PLAY [TRACKPLAY] (página 2 da visualização).

1 Seleccione a página SONG PLAY TRACK PLAY.

Utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para seleccionar a visualização SONG PLAY [TRACK PLAY] (página de visualização número 2).

- As pistas que contêm dados aparecem em cima de **TRACK** ◀ e ▶. As pistas habilitadas para a reprodução estão indicadas com um contorno ao redor do seu número de pista. As pistas que não contêm dados não aparecem.



NOTA

- A activação/desactivação das partes pode ser modificada durante a reprodução.
- As partes que não possuem dados não podem ser activadas. Isto aplica-se quando não há realmente dados na pista designada (página 98), ou quando a pista designada foi regulada na parte 2/LEFT em "TRK -- (OFF)".

NOTA

No caso dos arquivos de Yamaha Disklavier PianoSoft, arquivos DOC, e arquivos XG/ESEQ, a indicação da parte não aparece para as partes que não têm dados.

NOTA

Todos os números de pistas podem aparecer, independente de que contenham ou não dados, quando selecciona uma canção de arquivos MIDI standard (excepto as canções gravadas no CVP-202).

2 Seleccione a pista que pretende reproduzir (PLAY/OFF, SOLO).

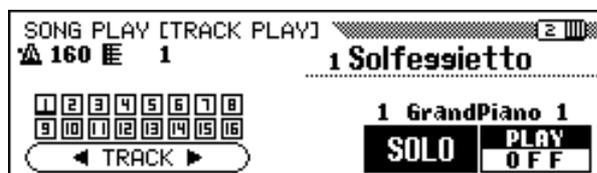
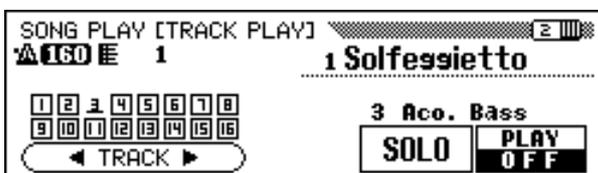
Pode seleccioná-la com os botões **TRACK** ◀ o ▶, com o dial de dados ou com os botões [-] e [+].

→ A pista seleccionada aparecerá sublinhada.

Para seleccionar a activação ou a desactivação da reprodução da pista seleccionada carregue no botão **LCD**, que está totalmente à direita, para seleccionar **PLAY** (reprodução) ou **OFF** (desactivação).

Quando uma pista é silenciada, o contorno que rodeia o número da pista desaparece. A voz utilizada pela pista que está seleccionada aparece indicada em cima de **PLAY/OFF**.

Selecione uma pista, e pressione o botão LCD de **SOLO**, ele se iluminará e poderá escutar somente a pista seleccionada. Prima novamente o botão LCD de **SOLO** para cancelar a função de Solo.



Designação de pistas em 1/RIGHT e 2/LEFT, e designação de vozes

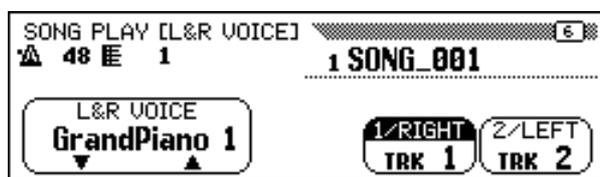
■ Designação de pistas em 1/RIGHT e 2/LEFT.....

Podem ser designadas pistas específicas para as funções **1/RIGHT** e **2/LEFT** na visualização de **SONG PLAY [MAIN]**; isto permite activar ou desactivar selectivamente a reprodução das pistas designadas. **TRK - - (OFF)** pode ser designada a **2/LEFT**. A mesma pista não pode ser designada para ambas partes.

Para seleccionar a visualização **SONG PLAY [L&R VOICE]** (página de visualização 6) utilize os botões **PAGE** [◀] e [▶].

⇒ Carregue no botão **1/RIGHT** ou no botão **2/LEFT** para ressaltar a função correspondente no visualizador, a seguir para designar a pista escolhida, utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+].

Também pode seleccionar a pista premindo o botão **1/RIGHT** ou **2/LEFT**.



NOTA

1/RIGHT

- Regulações: 1-16
- Regulação básica: Depende do tipo de arquivo.

2/LEFT

- Regulações: 1-16, - (desactivada)
- Regulação básica: Depende do tipo de arquivo.

NOTA

As designações de pistas de arquivos **DOC** e arquivos **Yamaha Disklavier PianoSoft** são fixas e portanto não podem ser modificadas.

NOTA

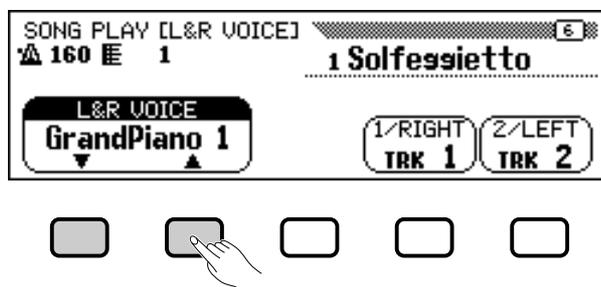
As pistas só podem ser designadas quando a reprodução for parada no começo da canção.

■ Selecção de vozes para as partes 1/RIGHT e 2/LEFT

As vozes de reprodução para as partes 1/RIGHT e 2/LEFT podem ser seleccionadas na visualização SONG PLAY [L&R VOICE].

Prima **L&R VOICE** ▼ ou ▲ para ressaltar a função correspondente no visualizador, seguidamente seleccione a voz de reprodução para as partes 1/RIGHT e 2/LEFT com o dial de dados ou os botões [-] e [+].

Também pode seleccionar uma voz usando os botões **L&R VOICE** ▼ ou ▲.



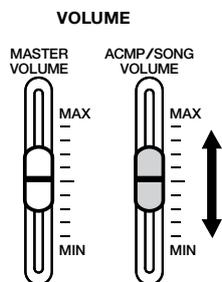
NOTA

A voz de reprodução somente pode ser modificada se a reprodução for interrompida no começo da canção.

Controlo do volume geral de reprodução de canções

O controlo deslizante [ACMP/SONG VOLUME] pode ser usado para controlar o volume geral da reprodução de canções.

Quando o modo de reprodução de canções é seleccionado, o volume da canção é automaticamente regulado no nível de volume que foi regulado a última vez no modo de reprodução de canções, independente da posição do controlo deslizante. Depois, com o controlo deslizante poderá ajustar o volume no nível correspondente.

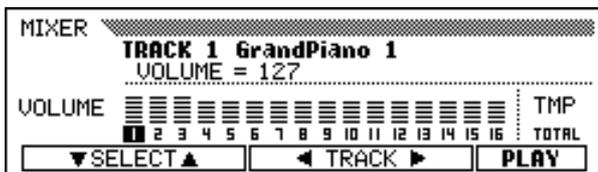
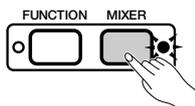


NOTA

Se o acompanhamento automático é activado durante a reprodução de uma canção original que foi gravada com o CVP-202, o controlo [ACMP/SONG VOLUME] vai afectar o nível do acompanhamento automático, e não o acompanhamento da reprodução da canção.

Regulação dos valores das pistas

Para regular o volume de reprodução, a voz, a posição estéreo, a reverberação o coro, ou a profundidade dos efeitos de pistas individuais, pressione o botão **[MIXER]** no modo de reprodução de canções e aparecerá a visualização MIXER.



Pode utilizar a visualização MIXER para regular os parâmetros enumerados a seguir. Consulte as páginas de referência indicadas para obter descrições de cada parâmetro.

Parâmetros disponíveis na visualização MIXER

- Quando a pista 1 — 16 é seleccionada:
 - VOLUME (veja a página 32)
 - VOICE (veja a página 29)
 - PAN (veja a página 32)
 - REVERB DEPTH (veja a página 43)
 - CHORUS DEPTH (veja a página 45)
 - EFFECT DEPTH (veja a página 48)
- Quando TOTAL é seleccionado:
 - TEMPO (veja a página 25)
 - REVERB DEPTH geral (veja a página 42)
 - REVERB TYPE (veja a página 42)
 - CHORUS TYPE (veja a página 44)
 - EFFECT TYPE (veja a página 47)

NOTA

Quando é seleccionado VOICE aparecem os parâmetros de número de mudança de programa (PRG#), LSB de banco (BKL) e MSB de banco (BKM), utilizados para seleccionar vozes através de MIDI.

NOTA

Dependendo do tipo de arquivo, alguns parâmetros possivelmente não possam ser mudados. Para tais parâmetros, mostra-se uma indicação de fixo "Fixed".

Modificação das regulações na visualização MIXER

1 Selecciona a pista a ser modificada.

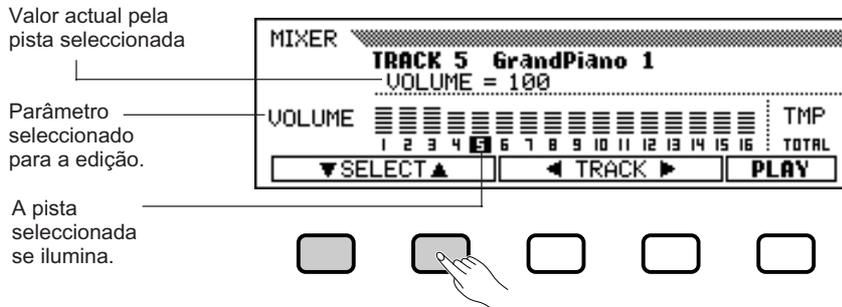
Para seleccionar a pista escolhida pressione **TRACK** ◀ ou ▶. Se selecciona **TOTAL** poderá mudar as regulações gerais da canção no lugar de fazer os regulações nas pistas individuais.

Pressione o botão LCD da direita para seleccionar as funções **PLAY** (reprodução), **OFF**, ou **SOLO**. Selecciona **SOLO** se quer reproduzir somente a pista seleccionada.



2 Seleccione o parâmetro a ser editado.....

Pressione **SELECT** ▼ ou ▲ para seleccionar o parâmetro escolhido.



3 Edite o valor ou a regulação.

Para mudar o valor ou a regulação, utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+]. Pode efectuar mudanças nos parâmetros enquanto a canção é reproduzida, o que permite escutar imediatamente os resultados da sua edição.

NOTA

Dependendo do tipo de arquivos, as vozes poderiam ser mudadas somente para as pistas 1 e 2.

NOTA

- Se seleccionar **TOTAL** e mudar o valor de **REVERB DEPTH**, o som de sua interpretação no teclado também será afectado.
- Também podem ser modificadas as vozes das pistas nas quais foram gravados dados do acompanhamento automático, ritmo e/ou harmonia.
- Margem de volume: 0 - 127
- Se seleccionar outra canção, todas as regulações voltarão às regulações básicas, para a canção (ou às regulações utilizadas para a gravação da canção).
- Se activar o acompanhamento automático durante a reprodução de uma canção original gravada no modelo CVP-202, a visualização de **MIXER** funcionará como controlo de volume da parte de acompanhamento automático (página 65) ao invés de ser o controlo de volume de pistas de canção.

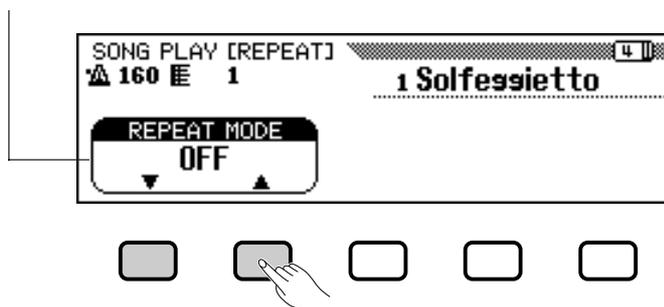
Funções de repetição

O Clavinova possui funções de repetição muito úteis, elas permitem repetir a reprodução da mesma canção ou de partes da canção. Esta função é prática se quer ensaiar repetidamente uma frase difícil.

Seleccione o modo escolhido entre os quatro modos de repetição disponíveis em **SONG PLAY [REPEAT]** (página 4 da visualização).

Quatro modos de repetição

- OFF (função de repetição desactivada)
- PHRASE (repetição de frase)
- 1 SONG (repetição de 1 canção)
- AB mode (repetição de AB)



NOTA

- O modo de reprodução **ALL** ou **RANDOM** (na visualização **SONG PLAY [MAIN]**) será desactivado quando algum dos modos de repetição for seleccionado.
- Qualquer modo de repetição previamente regulado será desactivado (**OFF**) quando outra canção for seleccionada.

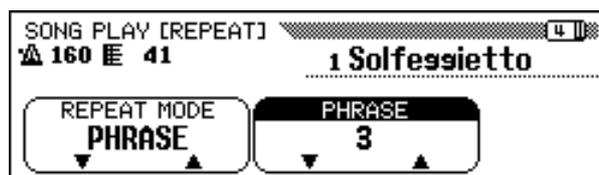
■ Repetição de frases

Quando reproduzir um software de Yamaha que inclua marcas especiais, como arquivos DOC, poderá seleccionar números de frases específicas (como está indicado na partitura fornecida) e ensaiar várias vezes somente a frase seleccionada. (A repetição de frases pode ser utilizada para as 4 canções, para as quais está disponível uma notação no livro de partituras.)

Se seleccionar **PHRASE** com os botões **REPEAT MODE** ▼ ou ▲, vai aparecer a visualização de **PHRASE**, para a selecção do número de frase, à direita do botão. Pressione **PHRASE** ▼ ou ▲ para ressaltar a função correspondente na visualização; depois seleccione o número da frase utilizando o dial de dados ou os botões [-] e [+].

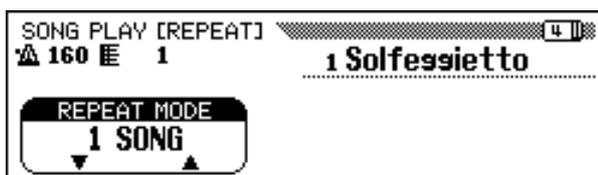
Também pode seleccionar o número de frase primando **PHRASE** ▼ ou ▲.

Uma vez que a reprodução da canção for iniciada, a frase seleccionada se reproduzirá repetidamente até que a reprodução seja detida.



■ Repetição de 1 canção

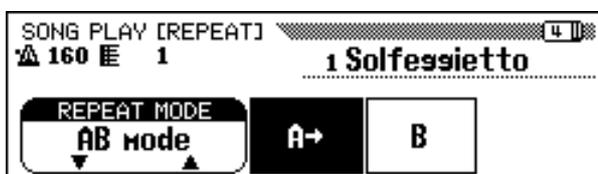
Quando **1 SONG** for seleccionado com o botão **REPEAT MODE** ▼ ou ▲, qualquer canção seleccionada e reproduzida como foi descrito acima, vai se repetir até que a função seja detida.



■ Repetição AB

Esta função dá a possibilidade de especificar qualquer secção (entre o ponto A e o ponto B) de uma canção, assim você pode reproduzir repetidamente a secção seleccionada para ensaiar.

Quando seleccionar **AB mode** com os botões **REPEAT MODE** ▼ ou ▲, vai aparecer **A →** e **B** à direita dos botões do visualizador para especificar os pontos A e B.



NOTA

- As partes podem ser activadas/ desactivadas inclusive durante a interpretação.
- A função de guia também pode ser utilizada simultaneamente com a repetição de frases.
- Quando a repetição de frases começa, automaticamente se reproduz uma conta de introdução antes da frase. No entanto, para canções de tempo livre, a conta de introdução não estará disponível.

NOTA

A conta de introdução não é reproduzida.

NOTA

- Os pontos A e B especificados vão se apagar quando seleccionar um novo número de canção ou outro modo de repetição.
- Antes de começar a repetição da reprodução da secção A-B, sempre é reproduzida uma conta de introdução. No entanto, ela não estará disponível para as canções de tempo livre.
- Para especificar o ponto A como começo da canção, pressione **A →** antes de começar a reprodução. Neste caso, a conta de introdução não estará disponível.
- Se somente é especificado o ponto A, a reprodução vai se repetir entre o ponto A e o final da canção.
- O ponto B somente pode ser seleccionado se previamente foi seleccionado o ponto A.

Enquanto a canção se reproduz, aperte uma vez o botão **A** → no começo da secção que deve se repetir.

⇒ Depois prima o botão **B** no final da secção que deve se repetir. A repetição da reprodução desta secção especificada (desde o ponto A ao ponto B) começará automaticamente.

Os pontos programados A e B serão retidos até que outra canção, ou um modo de repetição diferente, seja seleccionado. A mesma secção poderá se reproduzir repetidamente todas às vezes que utilizar o botão [PLAY/STOP].

Depois que os pontos A e B, forem especificados, poderá apagá-los com o botão **A** →, ou somente o ponto B, com o botão **B**. A partir deste momento poderá especificar outros pontos A e B na canção.

Outros controlos da reprodução



■ Pausa

Pressione o botão [PAUSE] durante a reprodução de uma canção para deter temporalmente a reprodução. Utilize novamente [PAUSE] ou o botão [PLAY/STOP] para retomar a reprodução desde o mesmo ponto.

■ Rebobinado e avanço rápido.....

Utilize os botões [REW] e [FF] para rebobinar ou avançar rapidamente ao ponto de reprodução da canção.

- Enquanto a reprodução estiver parada ou em pausa, os botões [REW] e [FF] poderão ser utilizados para recuar ou avançar um compasso da canção cada vez. Se mantiver os botões premidos, poderá avançar ou recuar pela canção, dependendo da direcção escolhida.
- Durante a reprodução, os botões [REW] e [FF] vão permitir mudar o ponto de reprodução da canção com rapidez, para isso mantenha-os premidos. Durante a operação [REW] o som não é reproduzido.

NOTA

A utilização do botão [REW] pode provocar alterações na voz, no tempo, e/ou no volume.

Reprodução de outros tipos de dados musicais

■ Observações sobre os programas compatíveis.....

O CVP-202 pode reproduzir os seguintes tipos de software.

- **Formatos de sequências: SMF (formato 0 e 1), ESEQ**
- **Formatos de designação de vozes: Sistema GM nível 1, XG, DOC**

Consulte a secção "MIDI e a compatibilidade de dados" (página 172) para obter informação sobre os formatos de designação de vozes e os formatos de sequências.

O gerador de tons interno do CVP-202 se restabelece automaticamente para oferecer uma compatibilidade com o formato Yamaha XG XG (incluído o sistema GM nível 1) ou com a designação de vozes de Yamaha DOC (página 172), dependendo dos dados de reprodução. (A designação de vozes seleccionada no painel não vai mudar.)

■ Dados de canções gravadas em outros instrumentos

Os dados de canções gravadas no Clavinovas que não forem CVP-202 serão reproduzidos normalmente com os sons correctos embora o balanço do volume talvez seja diferente. No entanto, os dados gravados com a utilização da função de acompanhamento automático do CVP-50/70 não poderão se reproduzir correctamente.

Os dados de canções gravadas com o Yamaha Disklavier também poderão se reproduzir.



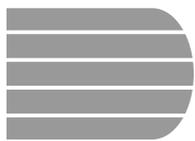
NOTA

A função *Lyric Display* (página 109) não pode ser utilizada com dados de canções gravadas em formato SMF 1.



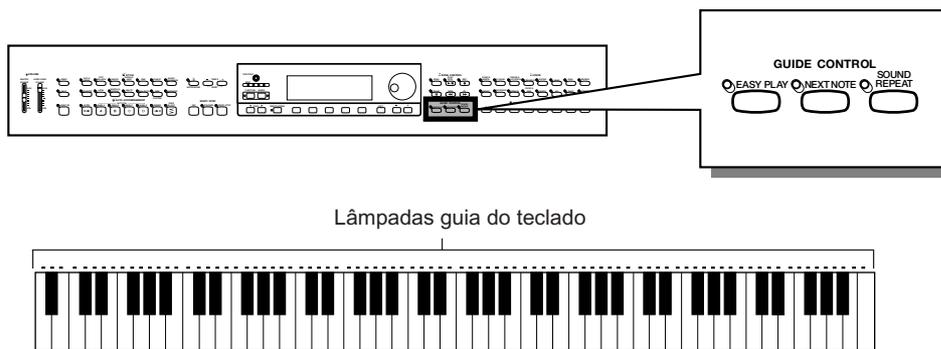
NOTA

Independente do tipo de programa (software), somente poderão ser usados os seguintes formatos de discos:
formato de 3,5" 2DD de 720 kilobytes e
formato de 3,5" 2HD de 1,44 megabytes.



Controlo de guia

O Clavinova tem uma função de guia especial que permite ensaiar com os discos de programas apropriados. A visualização de "piano roll" e a lâmpada guia do teclado vão indicar as teclas que você deve tocar e quando deve tocá-las. Inclusive, poderá ensaiar na sua velocidade pois o Clavinova pára a reprodução do acompanhamento até que você toque as teclas correctas. (Para experimentar a função de guia pressione um dos botões GUIDE CONTROLE durante a reprodução da canção "4. GUIDE Demo" no modo de demonstração.)



Métodos de guia e visualização de Piano Roll

O Clavinova possui três métodos de guia diferentes que podem ser seleccionados dependendo da sua experiência ou preferências de interpretação. Os principiantes deverão ensaiar primeiro com a função fácil "Easy Play", para depois passar a "Next Note", e posteriormente a "Sound Repeat".



■ Ensaio da sincronização: Easy Play (fácil interpretação)

Dado que com o método de Easy Play somente pode ensaiar a sincronização das notas, você poderá tocar em qualquer parte do teclado. A melodia será reproduzida de maneira uniforme quando tocar a sincronização correcta (o acompanhamento é reproduzido normalmente no tempo).

■ Ensaio das notas: Next Note (nota seguinte)

Com o método de Next Note pode comprovar as notas que tem de tocar olhando a visualização de Piano Roll e as lâmpadas guia do teclado. Dado que o Clavinova espera reproduzir o acompanhamento até que você toque a nota correcta, poderá ensaiar ao seu próprio ritmo.

As lâmpadas guia do teclado indicam com que sincronização tem de tocar, ou seja, passam de estar acesas a piscar.

NOTA

Com o método "Next Note" deve utilizar o software "FOLLOW LIGHTS" e "CueTIME", pois os métodos "Easy Play" e "Sound Repeat" talvez não funcionem correctamente com esse software.

NOTA

Quando as lâmpadas não piscam guia do teclado...
As lâmpadas guia talvez não pisquem em algumas músicas devido ao sistema de guia especial. Nestes casos, se quiser, poderá passar ao método de Next Note para que elas pisquem. Veja a secção de "Outras funções relacionadas com a guia" na página 108.
Se as luzes de guia e a fita de pianola se deslocam para acima ou para abaixo...
As lâmpadas guia e rolos de fita de pianola podem ir para cima ou para abaixo em uma ou duas oitavas, para determinadas canções. Não serão indicadas as notas que excederem a gama de 88 teclas do teclado.

■ Ensaio frase por frase com a reprodução: Sound Repeat (repetição do som).....

No método de Sound Repeat, o Clavinova reproduz uma frase curta. Escute-a e seguidamente ensaie-a.

Logo que a frase for reproduzida correctamente, automaticamente o Clavinova reproduzirá a seguinte.



Número de repetições

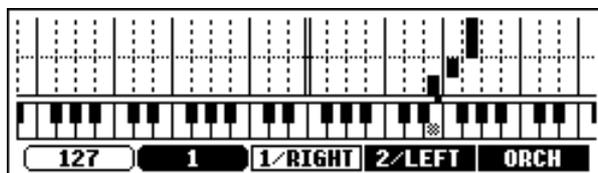
Poderá regular o número de vezes que tenha de repetir com a frase visualizada em SONG PLAY [GUIDE MODE] (página 5 da visualização), consulte a página 109.



As lâmpadas guia do teclado poderão ser ligadas e desligadas no ecrã SONG PLAY [GUIDE MODE] (página de ecrã 5), consulte a página 109).

● Piano Roll

Para mostrar o Piano Roll no visualizador, aperte qualquer um dos botões GUIDE CONTROLE e seguidamente o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução. Uma barra, da mesma longitude que a duração da nota, vai se deslocar de cima para baixo no visualizador. Você deverá tocar a nota no momento em que a barra chegar à parte inferior do visualizador. Para tocá-la na duração correcta, enquanto a barra estiver no visualizador, mantenha premida a nota.



ON/OFF dos rolos de cinta de pianola

A visualização de Piano Roll pode ser activada e desactivada desde a visualização de SONG PLAY [GUIDE MODE] (página 5 da visualização), consulte a página 109.

Utilização da função de guia

1 Prepare a canção que pretende ensaiar.

Comprove que o disco está correctamente introduzido na unidade de discos antes de activar a função de guia.



⇒ Selecciona a canção e cancele a parte que pretende praticar no ecrã SONG PLAY [MAIN] (página de ecrã 1).



Antes de ensaiar

Antes de começar ensaiar, reproduza toda a canção sem cancelar a parte que quer ensaiar e escute-a com atenção. Isto vai lhe dar uma ideia clara de como a canção deve ser tocada, e poderá avançar com mais rapidez.



Cancelamento automático de partes

Se activar a função de guia sem cancelar a reprodução da parte que pretende ensaiar, será guiada a parte 1/RIGHT (ou a parte 2/LEFT se a parte 1/RIGHT não conter dados). Mas quando cancelar a parte, antes de activar a guia, a regulação vai se conservar até você mudar de canção.

2 Seleccione o método de guia.

Pressione um dos botões GUIDE CONTROL: [EASY PLAY], [NEXT NOTE] ou [SOUND REPEAT].

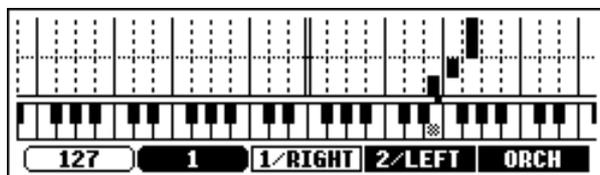


→ A lâmpada do botão correspondente vai acender.

3 Ensaie a parte.

Prima o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução.

→ Vai aparecer o rolo de fita de pianola. Ensaie junto com o acompanhamento.



4 Pare a sessão de ensaio.

A função de guia vai parar automaticamente quando a reprodução chegar no final da canção. A reprodução também pode ser detida com o botão [PLAY/STOP].

Para desactivar a função de guia prima o botão apropriado: [EASY PLAY], [NEXT NOTE], ou [SOUND REPEAT], para apagar a lâmpada.

NOTA

Para apagar as lâmpadas guia do teclado

Pode-se acender ou apagar as lâmpadas guia do teclado na visualização de SONG PLAY [GUIDE MODE] (veja a página 109).

NOTA

Quando os botões GUIDE CONTROLE no podem ser activados...

Os botões GUIDE CONTROLE somente podem ser utilizados no modo de reprodução de canções ou quando for seleccionada a canção "4. GUIDE Demo" no modo de demonstração. Somente pode ser seleccionado um modo ao mesmo tempo.

NOTA

Activação/desactivação de Piano Roll

A visualização de Piano Roll pode ser activada ou desactivada desde a visualização de SONG PLAY [GUIDE MODE] (página 5 da visualização), (consulte página 109.)

NOTA

A melodia correcta vai se reproduzir independente da nota que tocar no modo EASY PLAY.

NOTA

O método de guia pode ser mudado durante a reprodução. No entanto, o método de guia não poderá ser modificado para as canções nas quais SPECIAL aparecer indicado em GUIDE MODE, em SONG PLAY [GUIDE MODE] (página de visualização 5).

NOTA

O botão [PAUSE] não poderá ser utilizado nos métodos de Next Note nem em Sound Repeat.

NOTA

- As lâmpadas guia do teclado se iluminam de acordo com as notas tocadas nas partes 1/RIGHT e 2/LEFT durante a reprodução de canções, inclusive quando a guia foi desactivada. Isto não acontece quando o botão LAMP, na visualização SONG PLAY [GUIDE MODE] é desactivado. As lâmpadas guia indicam as notas que devem ser tocadas em ambas partes, em 1/RIGHT e 2/LEFT, do teclado, quando ambas estão activadas ou desactivadas. Quando somente uma das partes for desactivada, as lâmpadas vão indicar as notas que devem ser tocadas na parte desactivada.
- A parte de guia pode ser seleccionada; o rolo de fita de pianola e os pilotos de guia podem ser activados e desactivados e a função de guia pode ser activada e desactivada durante a reprodução.

NOTA

- O tempo de reprodução pode ser ajustado a qualquer valor escolhido, isto deve ser feito depois de seleccionar uma canção com os botões TEMPO [-] e [+].
- A função de guia talvez não funcione correctamente com programas que não foram feitos para reprodução independente das mãos esquerda e direita.
- Dado que as frases de guia utilizadas no método de Sound Repeat são determinadas automaticamente pelo Clavinova, é provável que as frases reais musicais não se adaptem com precisão. Além do mais, é possível que as frases se reduzam quando a função de guia para as partes das mãos esquerda e direita seja utilizada.

Outras funções relacionadas com a guia

As diversas regulações relacionadas com as funções guia podem ser feitas na visualização SONG PLAY [GUIDE MODE] (página 5 da visualização).



■ GUIDE MODE (MODO DE GUIA)

Geralmente aparece **NORMAL** para a regulação da função **GUIDE MODE** no ecrã SONG PLAY [GUIDE MODE]. Mude a regulação para **ENSEMBLE** para isso prima o botão **GUIDE MODE**; a parte que estava ajustada em Part Cancel na visualização de SONG PLAY [MAIN] (página 1 da visualização) poderá então ser reproduzida com a função Part Cancel e a outra parte (não regulada em Part Cancel) poderá ser reproduzida com a função Easy Play.

Quando Next Note é seleccionado e **SPECIAL** aparece na visualização de **GUIDE MODE**, um método de guia especial é activado para a canção seleccionada. Para voltar ao modo de Next Note, prima o botão **GUIDE MODE** para que a indicação mude para **NORMAL**.

NOTA

As regulações feitas nesta visualização também vão ser efectivos na função de guia durante a reprodução da canção "4. GUIDE Demo" no modo de demonstração.

NOTA

- O modo **ENSEMBLE** somente é efectivo para canções que têm dados nas partes [1/RIGHT] e [2/LEFT].
- O modo **ENSEMBLE** não pode ser empregado quando Next Note ou Sound Repeat são seleccionados.
- A regulação **GUIDE MODE** somente pode ser modificada quando a reprodução é detida no começo da canção.

NOTA

- A indicação de **SPECIAL** aparece automaticamente dependendo da canção que está a ser reproduzida. A indicação **SPECIAL** não vai aparecer, quando o botão **GUIDE MODE** for premido, ou quando sejam reproduzidas canções que não tiverem o método especial.
- Quando utilizar o método de Easy Play ou o de Sound Repeat, o método respectivo ainda estará activado, embora apareça a indicação de **SPECIAL**.

NOTA

GUIDE MODE (Modo de guia)

- Regulações: **NORMAL, ENSEMBLE, (SPECIAL)**
- Regulação básica: **NORMAL** ou **SPECIAL** (depende da canção)

■ Regulação do número de repetições do som

Para regular o número de vezes que pretende que a frase, no modo Sound Repeat, se repita prima o botão **SOUND REPEAT**. Quando seleccionar **AUTO**, somente vão se repetir as notas que não foram reproduzidas correctamente; uma vez que a frase tenha sido tocada correctamente a função de guia vai passar automaticamente a frase seguinte.

NOTA

SOUND REPEAT

- Regulação: **AUTO, 2 - 10**
- Regulação básica: **AUTO**

NOTA

A regulação **SOUND REPEAT** somente pode ser mudada quando a reprodução for detida no começo da canção.

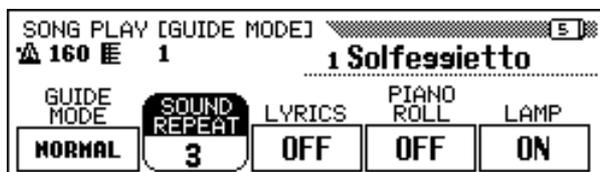
■ Activação/desactivação da visualização da letra

Para desactivar a visualização da letra prima o botão **LYRICS** e ponha a posição a **OFF**.

NOTA

LYRICS

- Regulação: **Activação, Desactivação (ON, OFF)**
- Regulação básica: **Activado (ON)**



NOTA

- A função **Lyric Display** não pode ser utilizada com dados de canções gravadas em formato **SMF 1**.
- Se uma canção não tiver dados de letras, a função **LYRICS** vai mostrar uma fila de travessões (- - -). A função **LYRICS** não pode ser seleccionada quando este tipo de canções se reproduz.

■ ON/OFF do rolo de fita de pianola

O ecrã do Piano Roll pode ser activado e desactivado com o botão **PIANO ROLL**. Quando seleccionar **AUTO**, Piano Roll vai aparecer se activar um dos botões **GUIDE CONTROLE**. Se a função for activada (**ON**), Piano Roll sempre aparecerá durante a reprodução; se for desactivada (**OFF**), Piano Roll não será visualizado.

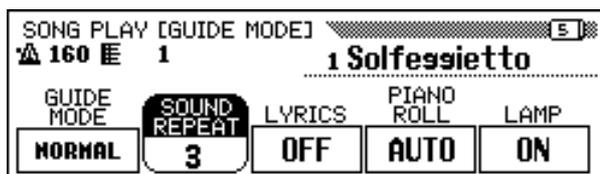
NOTA

PIANO ROLL

- Regulação: **AUTO, ON, OFF**
- Regulação básica: **AUTO**

NOTA

Quando uma canção contém lírica, a função **Lyric Display** tem prioridade sobre a função de rolo de fita de pianola. Ela vai aparecer se a função **Lyric Display** for desactivada como aparece descrito acima.



■ Acender /apagar (ON/OFF) as lâmpadas guia do teclado

Para apagar as lâmpadas guia do teclado prima o botão **LAMP** e desactive a função (**OFF**).

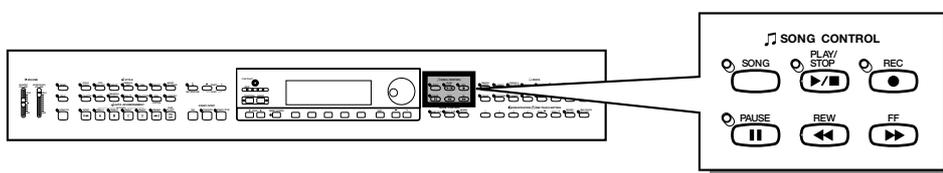


Gravação de canções

O Clavinova tem muitas funções de gravação de canções e você poderá gravar suas próprias interpretações em discos flexíveis. Há três métodos de gravação disponíveis: Quick Recording (gravação rápida) (página 112), que permite gravar com facilidade e rapidez; Track Recording (gravação de pistas) (página 115), que permite gravar diversas partes instrumentais; e Chord Sequence (sequência de acordes) (página 121), com a qual pode gravar acordes do acompanhamento automático por passos.



- Podem ser gravadas aproximadamente 60 canções em um mesmo disco, dependendo da quantidade de dados que contém cada canção.
- Antes de gravar canções em um disco novo, terá de "formatá-lo" para poder utilizá-lo no Clavinova (veja a página 111).



● Estrutura de uma canção

Uma canção pode constar de várias partes instrumentais, cada uma designada a uma pista diferente, como aparece no seguinte exemplo.

Tabela de exemplos de pistas de canções

Pista	Parte
1	Piano (mão direita)
2	Piano (mão esquerda)
3	Baixo
4	Instrumentos de corda
:	:
9	Ritmo
10	Ritmo
:	:
16	Órgão

(Até no máximo 16 pistas.)

Podem aparecer várias mensagens de confirmação, de aviso e de erro, no visualizador durante a operação. Consulte a lista de mensagens (página 165) para encontrar mais informação sobre elas.



- Consulte "Manipulação de discos flexíveis" (página 9) para obter informação sobre como deve utilizar os discos flexíveis.
- As canções gravadas com a CVP-202 são guardadas como arquivos SMF (formato 0). As gravadas com as vozes da categoria [XG] são compatíveis com XG. Veja a página 172 para obter informação sobre o formato XG/SMF (formato 0).

Preparativos para gravação: Formato do disco

Antes de gravar canções em um disco novo, terá de formatá-lo. Os discos em branco disponíveis no comércio também devem ser formatados antes de sua utilização. Pode empregar a função "Format" da visualização FUNCTION [DISK 5] (página 146) e reformatar discos flexíveis que já tenham sido usados para gravações.

1 Introduza um disco.

Introduza cuidadosamente o disco em branco, fornecido para a gravação, na unidade de discos, o lado da etiqueta deve estar orientado para cima e o fecho orientado em direção à unidade de disco, empurre-o até ele encaixar na posição.

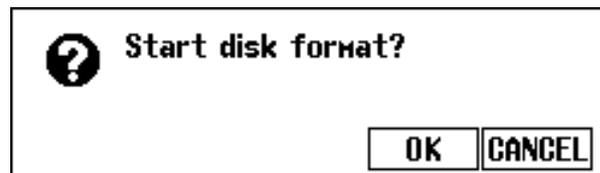
- Segundos depois de introduzir o disco na unidade de discos, vai aparecer a mensagem "Start disk format?" no visualizador. Para iniciar o formato, prima **OK**. Para cancelar a operação de formato, prima **CANCEL**.

NOTA

Quando introduzir discos em branco sem formatar, ou discos de formatos diferentes, vai aparecer a mesma visualização.

NOTA

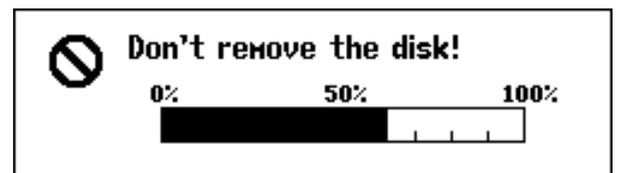
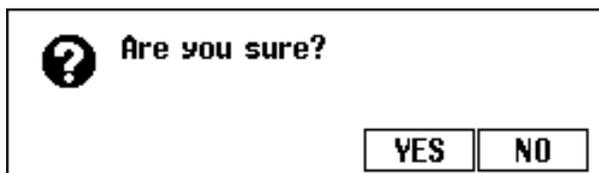
Tipos de formatos
Os discos 2DD são formatados em 720 KB, e os discos 2HD em 1,44 MB.



2 Execute a operação de formato.

Vai aparecer a mensagem "Are you sure?" (Tem certeza?) no visualizador; prima **YES** para executar a operação, ou **NO** para cancelá-la.

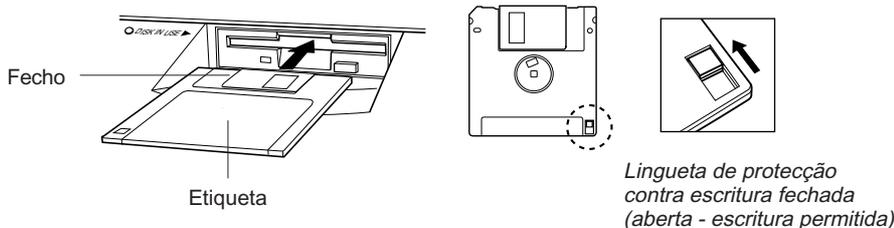
Durante a operação vai aparecer um gráfico de barras no visualizador LCD, que vai indicar a progressão da operação. A visualização anterior vai voltar quando a operação de formatado tenha sido concluída.



Gravação rápida (Quick Recording)

1 Introduza um disco formatado.

Verifique se a lingueta de protecção contra escrita do disco está na posição de "escritura", introduza o disco com o lado da etiqueta voltado para cima até ouvir um som seco de confirmação.



- A lâmpada DISK IN USE vai acender enquanto o Clavinova ler e identificar o disco.
- ⇒ O modo de reprodução de canções não é activado automaticamente, prima o botão [SONG].
- A lâmpada acende e aparece a página SONG PLAY [MAIN]. Se ela não aparecer, utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para seleccionar a página 1 da visualização.

2 Seccione o número da canção a ser gravada.....

Seccione a função **SONG** e utilize o botão **SONG**, o dial de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar o número da canção que pretende gravar.

- ⇒ Seccione um número de canção entre 1 e 60.



O número seleccionado é o lugar onde a canção será gravada. Se aparecer um nome de canção do lado do número de canção, significa que a canção seleccionada já contém dados. Antes de realizar o seguinte passo, verifique se não há dados que queira conservar. Se gravar em uma canção que já continha dados, os novos dados vão substituir os que existiam.

NOTA

O modo de reprodução de canções "Song Play" não é activado automaticamente quando introduzir o disco e aparecerem algum dos ecrãs FUNCTION do disco (página 139 ou o ecrã CUSTOM STYLE (página 74).

NOTA

Utilização de discos de arquivos de estilos

Quando os discos de arquivos de estilos forem utilizados, primeiro grave os dados escolhidos do disco de arquivos de estilos (página 86), e depois introduza o disco de gravação.

NOTA

Se seleccionar um número entre 61 e 99, não poderá seleccionar o modo de gravação de canções "Song Record" no passo 3. O Clavinova pode reproduzir no máximo 99 canções em um disco, mas somente pode gravar nos números de canções compreendidos entre 1 y 60.

3 Seleccione o modo de gravação de canções.....

Prima o botão [REC].



→ A lâmpada [REC] vai acender e vai aparecer a visualização QUICK RECORD (página 1 do modo de gravação).



Vá à página 1 com os botões PAGE [◀] e [▶] se a lâmpada estiver acesa e a visualização QUICK RECORD não aparecer.

Quando estiver no modo de gravação, poderá premir [REC] ou [EXIT] ou seja poderá proceder à gravação ou cancelá-la sem guardar os dados.

4 Seleccione a parte a ser gravada.

No modo de gravação rápida (Quick Record) podem ser gravadas três partes: a parte da mão direita (1/RIGHT), a parte da mão esquerda (2/LEFT), e a parte do acompanhamento automático e de ritmo (ACMP&RHY). Prima o botão adequado, **1/RIGHT**, **2/LEFT** ou **ACMP&RHY**, para estabelecer a parte correspondente em **REC** (gravação habilitada) ou em **OFF** (gravação/reprodução inabilitadas). A regulação **PLAY** (reprodução) somente poderá ser seleccionado para as partes que já contêm dados.

A parte **ACMP&RHY** pode ser regulada automaticamente em **REC** com o botão [ACMP ON]. Para gravar só o ritmo **ACMP&RHY** deve estar regulado em **REC**, seguidamente prima o botão [ACMP ON] para apagar a lâmpada.



Quando uma parte é regulada em REC (gravação activada), a gravação vai se regular ao estado de reserva e vai começar automaticamente quando o teclado for manipulado.

NOTA

- O número de canção a ser gravada poderá ser modificado na visualização de QUICK RECORD.
- Se o modo de acompanhamento automático estiver activado quando entrar no modo de gravação, a pista ACMP & RHY passará automaticamente para a visualização REC.

NOTA

Canções gravadas em outros instrumentos

- O Clavinova vai mostrar a mensagem "Convert to CVP song? (Converter em canção CVP?) (página 166) se tentar gravar dados em uma canção criada em outro instrumento. Pressione YES para converter a canção antes de gravar.
- Quando uma canção for convertida segundo o método descrito, talvez não seja possível gravar dados em pistas diferentes da 1 ou da 2.

NOTA

1/RIGHT e 2/LEFT não podem ser reguladas em REC ao mesmo tempo.

NOTA

Gravação da partes da harmonia

O Clavinova vai gravar notas de harmonia quando a função de harmonia "Harmony" (página 69) for activada. Se o tipo de harmonia estiver regulado em Duet, Trio, Block, 4 Part, Country, Octave ou 1+5, as notas de harmonia serão gravadas na pista seleccionada. Se seleccionar qualquer outro tipo de harmonia, as notas de harmonia serão gravadas nas pistas 6 a 8.

NOTA

Gravação no modo Dual/Split (dual/divisão)

- Se a parte 1/RIGHT for gravada no modo Dual, os dados serão gravados nas pistas 1 e 3.
- Se a parte 1/RIGHT for gravada no modo Split, os dados serão gravados nas pistas 1 e 5.
- Se a parte 2/LEFT for gravada no modo Dual, os dados serão gravados nas pistas 2 e 4.
- Se a parte 2/LEFT for gravada no modo Split, os dados serão gravados nas pistas 2 e 5.
- Quando a parte de gravação for mudada, [HARMONY] e [SLIT] serão desactivados automaticamente.

NOTA

Gravação do acompanhamento automático

- Quando o acompanhamento automático é gravado, o ritmo é gravado nas pistas 9 e 10, o baixo na pista 11, e o acompanhamento de acordes nas pistas 12 a 16.
- A função de sequência de acordes "Chord Sequence" (página 121) permite gravar o acompanhamento automático sem necessidade de tocar partes de acordes em tempo.

NOTA

- Quando é visualizada qualquer parte em REC, a capacidade remanescente do disco (em kilobytes) vai aparecer de baixo da visualização do compasso. Os discos 2DD e 2HD vazios têm uma capacidade aproximada de 690KB (mais ou menos 69.000 notas), e de 1400KB (mais ou menos 140.000 notas) respectivamente.
- Quando a parte ACMP&RHY for regulada em REC, o metrônomo vai tocar para proporcionar uma guia de sincronização antes da gravação começar.

5 Seleccione as vozes e o estilo, etc.

Seleccione as vozes e o estilo de acompanhamento e regule o tempo da forma normal; faça também todas as regulações pertinentes. Se quer experimentar várias vozes, o estilo e o tempo seleccionados, ou outras regulações, tenha cuidado para fazê-lo antes de seleccionar o modo de gravação de canções "Song Record" no passo 3, pois a gravação começará no momento em que tocar o teclado ou premir o botão **[START/STOP]**.)

6 Inicie a gravação.

Comece a tocar o teclado ou prima **[PLAY/STOP]**. Para gravar as partes de acompanhamento automático, inicie o citado acompanhamento da forma normal (página 58) e regule os acordes para adaptá-los ao modo de acompanhamento actual (páginas 60 e 61).



Quando utilizar discos de arquivos de estilos

Quando utilizar discos de arquivos de estilos, tenha cuidado em carregar primeiro os dados escolhidos do disco de arquivos de estilos (página 86) para depois introduzir o disco de gravação.



As secções de acompanhamento automático (INTRO, AUTO FILL, ENDING e FADE IN/OUT) também podem ser gravadas. Prima o botão INTRO antes de começar a gravar, prima os botões AUTO FILL durante a gravação, prima o botão ENDING quando terminar a gravação e o botão FADE IN/OUT no começo ou no final da gravação. Quando premir o botão ENDING ou FADE IN/OUT, na coda, a gravação vai parar automaticamente depois de tocar o padrão de coda ou da desapareição gradual.



Gravação junto com o metrônomo

1. Depois de seleccionar a voz, prima o botão **[METRONOME]**, e regule o parâmetro do tempo "Beat" na visualização de METRONOME → O metrônomo vai começar a ser escutado.
2. A gravação vai começar quando tocar o teclado. O som do metrônomo não é gravado.

Quando nenhum disco for introduzido...

- Vai poder gravar uma canção na memória interna sempre que ela seja o suficientemente curta. No máximo poderão ser gravadas aproximadamente 2.500 notas (26 KB). A canção que foi gravada internamente vai se apagar quando a alimentação for desligada ou quando outra canção for carregada. Consulte a secção de "Gravação sem disco" (página 133) para encontrar mais informação ao respeito.



Regulação do volume durante a gravação

Pode utilizar o controlo deslizante **[ACMP/SONG VOLUME]** e a visualização MIXER para regular o volume da parte do acompanhamento automático durante a gravação. Regule o volume da parte do teclado com a função KBD VOL da visualização.



Se a função "Harmony" ou o modo "Split" forem activados durante a gravação...

- Enquanto é gravada a parte 1/RIGHT, pode gravar notas de harmonia ou a parte esquerda do teclado.
- Enquanto a parte 2/LEFT estiver sendo gravada, o Clavinova não pode gravar as notas da harmonia para os tipos de harmonia gravados nas pistas 6 a 8 (veja a barra lateral da página 113), nem a parte esquerda do teclado.



As lâmpadas guia do teclado ficam apagadas durante a gravação.

7 are a gravação.

Prima o botão [PLAY/STOP].

→ A gravação vai parar. Quando os dados gravados tenham sido registrados no disco, a lâmpada [REC] vai se apagar e a visualização SONG PLAY vai aparecer.

Se premir o botão [START/STOP], somente vai deter a gravação do acompanhamento automático ou do ritmo e vai poder continuar a gravar a interpretação do teclado sem o acompanhamento automático e o ritmo. Prima o botão [PLAY/STOP] para deter completamente a gravação.

Se premir [ENDING] ou [FADE IN/OUT] o Clavinova também vai parar de gravar o som do teclado.

8 Reproduza a gravação efectuada.

Prima o botão [PLAY/STOP].

→ Os dados gravados serão reproduzidos.

Durante a reprodução pode utilizar os botões [REW], [FF] e [PAUSE] para controlar a reprodução, e os botões TEMPO [-] e [+] para mudar o tempo. Também poderá tocar o teclado.

A reprodução vai parar automaticamente quando terminar a gravação, se quer detê-la em um momento determinado, prima novamente o botão [PLAY/STOP].

⚠ CUIDADO!

O Clavinova pode continuar a escrever dados no disco durante algum tempo depois da gravação ter sido parada. Não retire o disco enquanto a lâmpada DISK IN USE da unidade de discos estiver acesa.

🗉 NOTA

- Quando uma canção for gravada, ela terá um nome temporal de canção SONG*** (*** é o número). Depois poderá escolher outro nome (veja a página 127).
- O piloto [ACMP ON] vai se apagar automaticamente quando a gravação destas partes terminar.
- Quando a gravação concluir, o volume da canção vai voltar automaticamente à regulação máxima, independente da actual posição do controlo deslizante [ACMP/SONG VOLUME].

🗉 NOTA

- Quando forem gravadas mudanças de estilo em uma canção, é possível que a reprodução seja um pouco lenta nos pontos onde o estilo foi modificado, isto em função dos estilos que tenham sido utilizados.
- A reprodução de canções gravadas com os modos dual (página 33) e de acompanhamento de todo o teclado (página 57) também pode ser um pouco lenta.

Gravação de pistas (gravação de pistas múltiplas)

1 Prepare o instrumento para a gravação.

Os primeiros três passos do processo de gravação de pistas são exactamente iguais aos da gravação rápida (Quick Recording), (consulte a página 112.).

2 Seleccione a página TRACK RECORD.

Utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para seleccionar a página TRACK RECORD (página 2 do modo de gravação "Record").

As 16 pistas vão aparecer acima dos botões TRACK ◀ e ▶. O número das pistas habilitadas para reprodução aparecem indicadas com um contorno ao redor; e as pistas que estão habilitadas para gravação aparecem com seu número ressaltado. Os números das pistas que não contêm dados não aparecem.



3 Seleccione a pista escolhida para a gravação.

Prima os botões TRACK ◀ e ▶ ou utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar a pista.



→ A pista seleccionada ficará sublinhada.

Utilize o botão LCD mais à direita para regular as pistas escolhidas em **REC** (gravação habilitada) ou **OFF** (gravação/reprodução inabilitadas). Quando uma pista estiver regulada em **REC**, será activado o modo de início sincronizado. O Clavinova vai começar a gravação quando você começar a tocar o teclado.

A regulação **PLAY** (reprodução) poderá ser seleccionada somente para as partes que já contêm dados. Se silenciar uma pista, o número dessa pista vai aparecer sem o contorno.

Quando as partes do teclado são gravadas, podem ser reguladas três pistas separadas para a gravação simultânea.

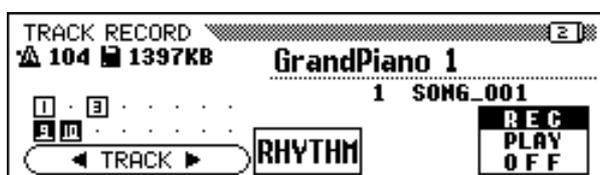
Se quer gravar utilizando as funções Dual o Split, deverá habilitar duas pistas para gravação.

Se quiser usar as funções dual e de divisão simultaneamente, deverá seleccionar três pistas.

Se o acompanhamento automático e/ou a harmonia forem activados, os números de pista de gravação serão fixados automaticamente, como descrevemos a seguir.

- * Se o acompanhamento automático estiver activado, a gravação automaticamente será habilitada para as pistas da 9 a 16, para gravar os dados do acompanhamento automático. Se a função de harmonia estiver activada em um tipo de harmonia (página 70) que não for **Duet, Trio, Block, 4 Part, Country, Octave** ou **1+5**, as pistas 6 a 8 serão automaticamente habilitadas para a gravação dos dados da harmonia.

Se pressionar o botão **RHYTHM**, automaticamente as pistas 9 e 10 serão seleccionadas para os dados do ritmo. Regule as pistas 9 e 10 em **REC**, **PLAY**, ou **OFF** com o botão LCD que está mais à direita.



NOTA

- A pista 10 (e em alguns casos a 9) somente pode ser utilizada para gravar o som do ritmo do estilo do acompanhamento e não pode ser utilizada para gravar a parte do teclado. Além do mais, a parte do teclado deve ser gravada em uma pista diferente das utilizadas para a harmonia ou para o acompanhamento automático.
- Se as pistas de RHYTHM (9 e 10) ou as de acompanhamento automático (9 a 16) forem reguladas em RECORD, o metrônomo vai tocar para proporcionar uma guia de sincronização.
- Se o acompanhamento automático e/ou a harmonia já estão activados quando a página Track Recording é seleccionada, as pistas correspondentes serão automaticamente habilitadas para a gravação.

4 Regule todas as características da interpretação como pretender.

Depois de ter regulado as pistas que devem ser gravadas, regule todas as características de interpretação que quiser: vozes, estilo de acompanhamento, tempo, reverberação, etc.

5 Comece a gravação.

Comece a tocar o teclado ou prima o botão **[PLAY/STOP]**. Para gravar as partes de acompanhamento automático, comece o citado acompanhamento da forma normal (página 58) e regule os acordes para adaptá-los ao modo de acompanhamento actual (páginas 60 e 61).

O número de compasso actual aparece na visualização a medida que for gravado. Os parâmetros que aparecem na lista a seguir serão gravados e também as observações que você tocar. (Os parâmetros gravados diferem, dependendo das regulações e estilos de interpretação.)

NOTA

Se quer voltar a gravar parte da canção (por exemplo, se houve uma falha durante a gravação), pode gravá-la facilmente com a função de gravação de entrada/saída de introdução "Punch-in/out Recording" (página 118).

NOTA

Cópia de segurança de seus dados
Sempre que já tiver gravada uma determinada quantidade de dados, deverá copiar os dados em outro número de canção por uma questão de segurança (veja a página 142 para mais informação sobre a operação de cópia). Assim evitará a perda acidental de dados importantes, se por acaso, durante a gravação, apagam-se alguns dados sem querer.

Parâmetros gravados para cada pista

- Notas
- Vozes
- Volume do teclado
- Painel
- Pedal direito (apagador)
- Pedal esquerdo (página 138)
- Pedal central (sostenuto)
- Profundidade de reverberação
- Profundidade de coro
- Profundidade de efeito
- Volume de partes do teclado (principal, segundo, esquerdo)
- Aparecimento/desaparecimento gradual (transformado a dados de volume)
- Dados de regulação de escala (página 155)

Outros parâmetros gravados

Os dados do estilo de acompanhamento gravados que não estão na lista abaixo incluem:

- Volume de parte individual (regulações de volume incluídos nos dados de estilo, e também regulação de níveis de misturador regulados durante a gravação)

Parâmetros gravados para a canção inteira

- Tempo
- Tipo de reverberação
- Profundidade de reverberação geral
- Tipo de coro
- Tipo de efeito*
- Estilo do acompanhamento
- Secção (Intro, Principal A a D, Recheio, Coda)

* O efeito da última pista gravada tem prioridade.

6 Pare a gravação.

Prima o botão [PLAY/STOP].

→ A gravação vai se deter. Quando os dados gravados tiverem sido escritos no disco, a lâmpada [REC] vai se apagar e vai aparecer a visualização SONG PLAY.

Se premir o botão [START/STOP], só vai parar a gravação do acompanhamento automático ou do ritmo. Vai poder continuar gravando a interpretação do teclado, sem o acompanhamento automático e o ritmo. Prima o botão [PLAY/STOP] para deter totalmente a gravação.

Se parar o estilo com o botão [ENDING] ou o [FADE IN/OUT], o Clavinova também vai parar de gravar os sons do teclado.

NOTA

Quando houver concluído a gravação, o nível de [ACMP/SONG VOLUME] vai se ajustar automaticamente ao valor máximo, independente da posição do controlo deslizante nesse momento.

Adição de novas pistas

Pode acrescentar uma nova pista para sua canção, para isso seleccione uma nova pista(s) e voz (vozes) para gravação, como foi descrito antes. Também poderá reproduzir e controlar as pistas registradas antes durante a gravação. Quando repetir este processo, poderá realizar uma canção completa.

NOTA

Se gravar uma pista que já foi gravada, o material prévio vai ser apagado e em seu lugar será gravado o novo material.

Gravação de entrada/saída de inserção

Com a função de gravação de entrada/saída de inserção (punch-in/out), poderá gravar, de forma selectiva, secções especificadas da canção. Com a gravação de entrada/saída de inserção poderá começar a gravar desde qualquer ponto de "entrada de inserção" (punch-in) desde o interior de uma pista previamente gravada e deter a gravação em qualquer ponto de "saída de inserção" (punch-out), deixando intacto todo o material gravado até o ponto de entrada de inserção e a partir do ponto de saída de inserção.

NOTA

A gravação de entrada/saída de inserção não pode ser realizada em pistas que tenham sido utilizadas para gravar as partes do acompanhamento automático ou do ritmo, ou nas pistas da 6 a 8, quando elas tenham sido utilizadas para gravar as partes da harmonia (veja a barra lateral da página 113).

1 Reproduza a canção.

Reproduza a canção para procurar o ponto no qual quer introduzir a inserção (ou seja, começar novamente a gravação).



2 Pare antes do ponto de entrada de inserção.

Prima o botão [PAUSE] para parar a reprodução um pouco antes do ponto no qual quer iniciar a gravação. Deixe um compasso a mais (ou mais) antes do ponto de entrada de inserção para poder sincronizar a entrada da inserção.



3 Active a função de entrada/saída de inserção.

Prima o botão [REC].



→ Vai aparecer a visualização de PUNCH IN/OUT.



4 Seleccione uma pista.

Prima os botões TRACK ◀ ou ▶, ou utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar a pista.

→ A pista seleccionada aparecerá sublinhada.

Utilize o botão LCD, que está à direita, para regular a pista seleccionada em **REC** (gravação habilitada) ou em **OFF** (gravação/reprodução inabilitadas). A regulação **PLAY** (reprodução) somente poderá ser seleccionada para as pistas que já contêm dados. Quando silenciar uma pista o número correspondente vai aparecer sem o contorno.

NOTA

Regulação automática da entrada/saída de inserção

Se não for seleccionada nenhuma outra pista, a última pista gravada para a entrada/saída de inserção será seleccionada automaticamente.

NOTA

Se seleccionar uma pista que foi utilizada para gravar uma parte do acompanhamento automático ou do ritmo, ou uma pista (6, 7 ou 8) que conter uma parte da harmonia (veja a barra lateral da página 113), a pista em REC não poderá ser regulada.

5 Seleccione o modo de entrada de inserção.

Seleccione o modo de entrada de inserção (punch-in) que quiser com o quarto botão LCD. Há duas formas de fazê-lo, como explicamos a seguir.

1ST KEY	A gravação vai começar assim que premir a primeira tecla, depois de ter começado a reprodução de entrada de inserção do passo 7 (abaixo).
PEDAL	A gravação vai começar assim que pisar o pedal esquerdo, depois de ter começado a reprodução de entrada de inserção do passo 7 (abaixo).



6 Seleccione o modo de saída de inserção.

Seleccione o modo de saída de inserção com o botão LCD central. Há duas maneiras diferentes, como explicamos a seguir.

REPLACE	Quando a gravação for detida, todos os dados que seguem desde o ponto de parada vão se apagar.
PCH.OUT	Quando a gravação for detida, todos os dados que seguem desde o ponto de parada, ficarão intactos.



7 Comece a reprodução e a gravação.

Prima o botão [PLAY/STOP] ou [PAUSE] para iniciar a reprodução desde a posição actualmente pausada.

Para realizar uma inserção (começar a gravar) depois de ter seleccionado o modo **1ST KEY**, comece a tocar no ponto desde o qual quer gravar.

Para realizar uma inserção (começar a gravar) depois de ter seleccionado o modo **PEDAL**, pise o pedal esquerdo no ponto desde o qual quer gravar.

8 Pare a gravação.

Prima o botão [PLAY/STOP].

→ A gravação vai se deter. Quando os dados estiverem escritos no disco, a lâmpada [REC] vai se apagar e aparecerá novamente a visualização de SONG PLAY.

NOTA

Quando o modo de entrada de inserção **PEDAL** é seleccionado, o pedal esquerdo é automático e exclusivamente designado para esta função (a função normal do pedal é cancelada).

NOTA

Quando modo de entrada de inserção de **PEDAL** for seleccionado, a gravação poderá ser iniciada directamente pisando o pedal esquerdo e sem precisar iniciar a reprodução com a utilização prévia dos botões [PLAY/STOP] ou [PAUSE].

NOTA

Quando o modo **PEDAL** for seleccionado, a gravação também poderá se deter pisando o pedal esquerdo.



Sequência de acordes.....

A função de sequência de acordes (Chord Sequence) dá a possibilidade de introduzir dados de acompanhamento automático passo a passo, de acordo com os nomes dos acordes. Pode utilizar esta função para gravar a parte do acompanhamento sem precisar tocar a canção em sincronização com o ritmo ou com um tempo determinado certo tempo.

1 Prepare o instrumento para a gravação.....

Como fez nos passos de 1 a 3 da secção de gravação rápida (Quick Recording), introduza um disco formatado, seleccione um número de canção, e prima o botão [REC] para entrar no modo de gravação.

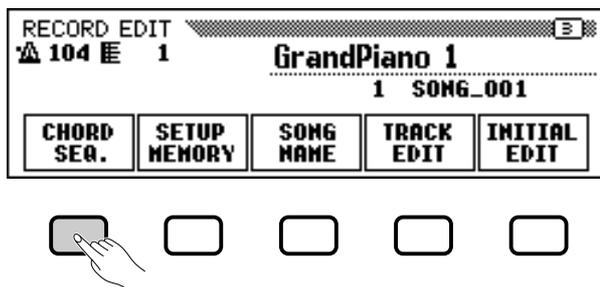


⇒ Seleccione a visualização RECORD EDIT página 3 do modo de gravação, com os botões PAGE [◀] [▶].



2 Active a função de sequência de acordes.

Prima o botão CHORD SEQ. na visualização RECORD EDIT.



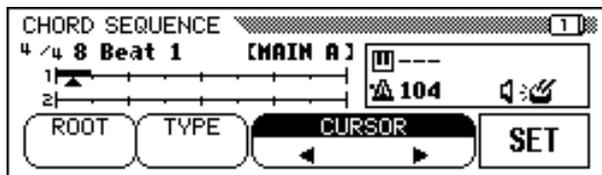
NOTA

As funções "Music Database" (página 67) ou "Registration" (página 89) não podem ser utilizadas enquanto são gravados os dados com a função de sequência de acordes "Chord Sequence".

NOTA

Quando não é possível activar a sequência de acordes ...
A sequência de acordes não pode ser utilizada se não for introduzido nenhum disco na unidade de discos.

→ Vai aparecer a visualização CHORD SEQUENCE, o acompanhamento automático vai se activar e o modo de acompanhamento Fingered 1 será seleccionado.

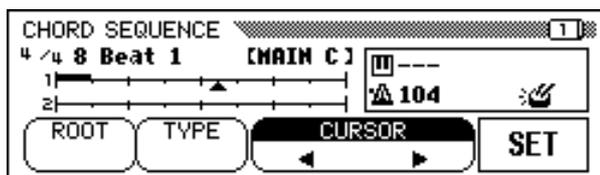


3 Leve o cursor ao ponto de entrada.

A visualização vai mostrar compassos como uma linha horizontal com divisões de colcheias.

Para mexer o cursor triangular pela indicação do compasso até o ponto no qual quer introduzir um acorde ou mudança de estilo, prima um dos botões **CURSOR** ◀ ou ▶ para ressaltar a função e utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+].

Também poderá mexer o cursor triangular se premir os botões **CURSOR** ◀ y ▶.



NOTA

Mudança do modo de acompanhamento automático

O acompanhamento automático não pode ser desactivado enquanto a função de sequência de acordes estiver activada. Mas poderá seleccionar um modo de acompanhamento (diferente do modo de teclado completo "Full Keyboard") na visualização ACCOMPANIMENT MODE, para isso prima o botão [DIRECT ACCESS] seguido do botão [ACMP ON]. Também pode mudar o ponto de divisão nesta visualização.

NOTA

- Os dados da sequência de acordes ficarão substituídos automaticamente pelos dados prévios das pistas de acompanhamento automático e de ritmo que foram gravados nos modos de gravação rápida (Quick Record) ou de gravação de pistas (Track Record).
- Podem ser gravados até 999 compassos utilizando a função de sequência de acordes.
- A definição de entrada de acordes será automaticamente seleccionada de acordo com o estilo actual. Para os estilos com numeração de tempo de 2/4, 3/4, 4/4 e 5/4, pode-se introduzir um acorde a cada colcheia ou três grupos de colcheia. Para outras numerações de tempo, será possível introduzir um acorde para cada compasso.

NOTA

Introdução de mudança do estilo do acompanhamento e de mudanças de secção

Pode-se realizar uma mudança de estilo ou de secção (página 123) no começo de cada compasso (o padrão de prelúdio -Intro- só pode ser introduzido no início de uma canção). Os dados de recheio automático (Auto Fill), no entanto, introduzir-se em qualquer parte que

NOTA

Regulação do volume do acompanhamento automático

Também poderá introduzir as mudanças de volume para o acompanhamento automático. Se o utilizar com habilidade, ele pode lhe ajudar a criar modificações dinâmicas de estilo profissional no acompanhamento automático da sua canção. Para isso primeiro introduza os dados do volume da parte do acompanhamento automático na visualização MIXER; o símbolo de evento de volume () vai aparecer no quadrado do lado direito do ecrã. Para realmente gravar os dados de volume na posição actual, prima o botão SET da visualização de CHORD SEQUENCE (no começo de uma canção introduz-se automaticamente um evento de volume inicial).

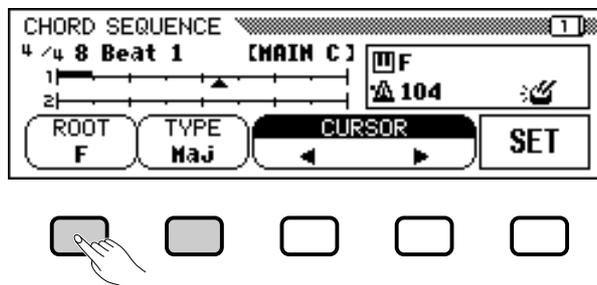
4 Introduza e regule os acordes e/ou modificações de estilo.

Para introduzir um acorde, toque o acorde com o digitado adequado na margem esquerda do teclado (por debaixo do ponto de divisão), ou ressalte **ROOT** ou **TYPE** no visualizador LCD e utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+].

Também poderá seleccionar o acorde pressionando os botões **ROOT** e/ou **TYPE**.

- O nome do acorde é mostrado junto ao ícone de teclado que está no quadro do lado direito do ecrã.
- ⇒ Para introduzir uma modificação de estilo (estilo, secção e tempo), faça as selecções apropriadas como fez até agora.
- ⇒ Depois de seleccionar o acorde e/ou o estilo, prima o botão **SET**.
- Um quadro negro vai aparecer sobre a linha na posição actual do indicador de compasso, isto mostrará que tais dados foram gravado nessa posição. O cursor vai automaticamente se mexer à posição seguinte.

Os dados gravados também aparecem no ecrã: o compasso, o nome do estilo e a secção, aparecem na esquina superior esquerda, e o nome do acorde e o tempo, no quadro que está à direita do ecrã.



Continue a mexer o cursor a outras posições e introduza os acordes ou mudanças de estilo da mesma forma. Sempre poderá comprovar os dados introduzidos durante a operação, para isso tem de reproduzir a sequência utilizando o botão **[PLAY/STOP]**.

Os dados gravados com a função de sequência de acordes (Chord Sequence) estão na lista a seguir.

Dados gravados com a função de sequência de acordes

- Estilo do acompanhamento
- Secção (MAIN A/B/C/D, Intro, Ending, Auto-fill, Fade-in/out, Break)
- Nome do acorde
- Tempo
- Volume da parte do acompanhamento automático (regulações de MIXER)
- Activação/desactivação do ritmo
- Volume de ACMP/SONG (só como regulação inicial)

NOTA

As funções **ROOT** e **TYPE** também mostram os nomes dos acordes introduzidos mediante o teclado.

NOTA

Não é possível introduzir um desaparecimento gradual (Fade-out) durante um aparecimento gradual (Fade-in).

NOTA

Introdução de secções somente de ritmo
Poderá também gravar só o ritmo (sem acompanhamento) para a sua canção. Para isso grave um acorde em branco no compasso pretendido e deixe o parâmetro **TYPE** regulado em "---".

NOTA

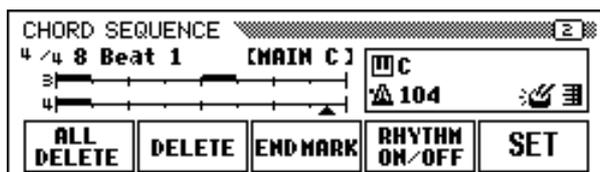
- Introdução de uma modificação (Break)
- Pode criar uma mudança completa regulando o tipo de acorde em "---" e regulando o som do ritmo em "OFF" (veja abaixo em "RHYTHM ON/OFF").
 - O "recheio de mudança" gerado pelo pedal esquerdo (página 138) não pode ser introduzido se utilizar a função de sequência de acordes "Chord Sequence".
 - Normalmente o Clavinova vai reproduzir um recheio a medida que for mudando de variações (MAIN A a MAIN D). Para que o Clavinova mude a variação de estilo no começo de um compasso, sem reproduzir um recheio, prima o botão correspondente dessa variação duas vezes antes de premir **SET**.

NOTA

- O número do compasso aparece à esquerda da indicação do compasso.
- Para obter informação sobre outras características úteis de edição, consulte a secção "Outras funções de sequências de acordes", que está mais adiante.
- Não é possível introduzir o mesmo acorde duas vezes em uma fila. Se o acorde para as funções **ROOT** e **TYPE** coincidir com o último acorde gravado, o Clavinova não gravará uma mudança de acorde se o botão **SET** for premido.

5 Pare a gravação.....

Uma vez concluída toda a gravação, selecione a página 2 de CHORD SEQUENCE, prima os botões **END MARK** e **SET** e introduza uma "marca de final" para determinar a localização do final. A marca de final vai aparecer no quadro do lado direito do ecrã.



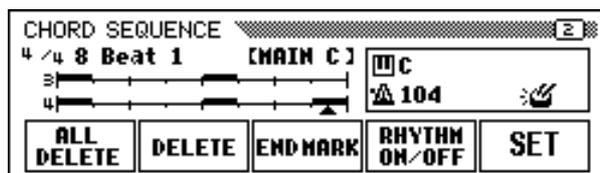
Prima o botão **[REC]** a mensagem **“Save recorded data?”** (Armazenar os dados gravados?). vai aparecer. Prima **YES** para armazenar os dados gravados e sair automaticamente da função de sequência de acordes; a visualização vai voltar a SONG PLAY. Para sair sem armazenar os dados prima **NO**. Para continuar a editar a sequência sem armazenar os dados prima **CANCEL**.

NOTA

- Os dados de sequência de acordes agora estão nas pistas 9 a 16, e podem se reproduzir da forma normal. Acrescente as pistas que quiser, para isso use o procedimento standard de selecção de pistas e de gravação.
- A canção gravada mediante a função Chord Sequence pode ser modificada posteriormente com a introdução novamente do modo Chord Sequence e a realização de mudanças necessárias. Mas lembre-se de que todos os dados gravados nas partes do acompanhamento automático (com gravação de pistas normal) vão ser substituídos, ou os dados do estilo do acompanhamento vão ser pré-regulados. (Por exemplo: Se corrigir os dados na visualização de Chord Sequence, mesmo que você tenha gravado a sua própria parte do baixo, ela vai ser apagada e será substituída pelo padrão de baixo original.)

Outras funções de sequências de acordes

A página 2 de CHORD SEQUENCE contém algumas funções versáteis que vão lhe ajudar a introduzir dados de sequência de acordes de forma mais eficaz.



■ ALL DELETE

Para apagar todos os dados de sequências, prima o botão **ALL DELETE**. Vai aparecer a mensagem **“Are you sure?”** (Tem certeza?). Prima **YES** para executar a operação, e **NO** para cancelá-la.

■ DELETE

Para apagar os dados da posição actual do cursor, prima o botão **DELETE**. Vai aparecer a mensagem **“Are you sure?”** (Tem certeza?). Prima **YES** para executar a operação, e **NO** para cancelá-la.

■ END MARK

Para introduzir uma "marca de final" na posição actual do cursor, prima o botão **END MARK** seguido do botão **SET**. A marca de final é a determinação do final da canção, e sempre deve ser introduzida para terminar correctamente cada canção. A marca de final não é necessária quando a música terminar com um padrão de coda (Ending) ou de desaparecimento gradual (Fade-out), o cursor não poderá ser deslocado além da marca de final. Poderá apagar uma marca de final com o botão **DELETE** como o faria com outros dados normais.

■ RHYTHM ON/OFF

Para activar ou desactivar o som do ritmo, prima o botão **RHYTHM ON/OFF** seguido do botão **SET**. Não vai se produzir nenhum som de ritmo depois da posição onde foi introduzido um evento de "rhythm off" (desactivação de ritmo); o ritmo começará a tocar novamente desde a posição onde tenha sido introduzido um evento de "rhythm on" (activação de ritmo).



NOTA

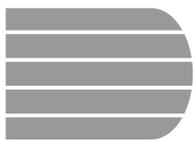
Marca de final

A menos que seja introduzida a marca de final, a canção vai terminar com um compasso depois dos últimos dados introduzidos. Se introduzir um padrão de Ending ou de Fade-out, a canção terminará no último compasso de Ending ou de Fade-out.



NOTA

O estado de activação ou desactivação do ritmo aparece no quadro do lado direito do ecrã.



Outras funções de edição de gravação

O modo de gravação tem uma série de funções práticas de edição que proporcionam maior controlo dos dados de canções. As funções de edição de gravação (Record Edit) constam de Memória de configuração, que permite guardar os regulções de painel vigentes do Clavinova como parte da canção seleccionada actualmente; de Song Name (nome de canção), que permite pôr um nome a um arquivo de canção gravada; de Track Edit (edição de pista), que proporciona uma grande variedade de controlos de edição relacionados com as pistas, como por exemplo Track Mix e Track Delete; e de Edição inicial, que permite modificar os dados do início de uma canção, como as regulções de voz, reverberação e efeito. Pode seleccionar as funções de edição de registros desde o ecrã RECORD EDIT (páginas 3 do ecrã do modo de gravação) depois de seleccionar a canção que pretende editar.



Memória de configuração

A função de memória de configuração (Setup Memory) permite armazenar as regulções actuais do painel em um disco e restaurá-las automaticamente quando a canção que está editando for reproduzida.

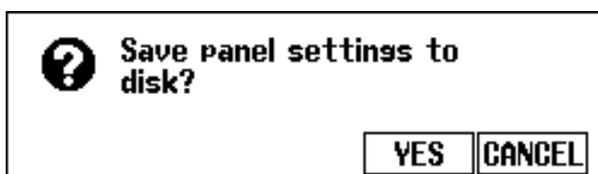
1 Regule o Clavinova para reproduzir a canção.....

Mude as funções do Clavinova nas regulções que quiser utilizar quando a canção que está editando for reproduzida.

2 Selecciona a função Setup Memory.

Se for necessário, utilize o botão PAGE [▶] para seleccionar RECORD EDIT (página 3 da visualização do modo de gravação de canções) e a seguir prima o botão SETUP MEMORY.

→ Vai aparecer a mensagem "Save panel settings to disk?" (Quer armazenar os regulções do painel no disco?).



NOTA

- Para obter detalhes sobre as regulções que são armazenados com a função Setup Memory, consulte a tabela de parâmetros da página 11 da Lista de dados.
- As regulções armazenadas pela função Setup Memory vão se apagar se os dados da canção forem gravados novamente ou se for utilizada a função Initial Edit (página 130) para editar as regulções iniciais dos parâmetros.

- ⇒ Prima **YES** para guardar a configuração actual do painel, ou **CANCEL** para voltar à RECORD EDIT 2.
- O Clavinova vai mostrar a mensagem **"Don't remove the disk!"** (Não retire o disco!) e um gráfico de barras enquanto guarda os dados no disco, seguidamente mostrará a mensagem **"Completed!"** (Finalizado), e finalmente vai voltar à página RECORD EDIT 2.

Nome de canção

Esta função é utilizada para pôr o nome a arquivos de canções gravadas com o Clavinova ou para mudar os nomes actuais. Para seleccionar a função Song Name, prima o botão **SONG NAME** em RECORD EDIT.



NOTA

A função de Song Name não pode ser utilizada se nenhum disco for introduzido na unidade de disco.



1 Introduza o nome que escolher.

Utilize o botão ► para mexer o cursor de sublinhado na posição do caractere escolhido da visualização do nome de arquivo. (Os nomes de arquivo podem ter até 12 caracteres).

- ⇒ Utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar e iluminar o caractere ou a marca que pretende introduzir.

Prima o botão **CH.SET** para introduzir o caractere seleccionado na posição actual do cursor e passar à posição seguinte. Continue a introduzir outros caracteres ou marcas deste forma.

Para apagar o caractere da posição anterior, prima **BACK**.

O caractere que está antes do cursor de sublinhado vai se apagar e o cursor vai recuar até a posição que foi apagada.

Para abortar a operação Song Name e voltar à visualização de RECORD EDIT, prima **CANCEL**.

2 Registre o nome.

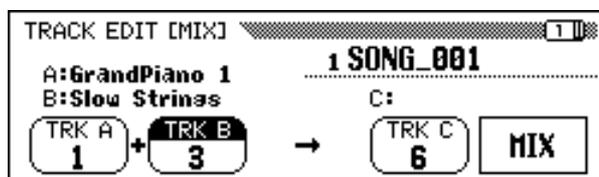
Quando o nome do arquivo estiver completo, prima **OK** para registrá-lo. □ novo nome é registrado como nome de arquivo arquivo da canção actual. Para cancelar a □ operação prima **CANCEL**.

Edição de pistas

Prima o botão **TRACK EDIT** na visualização RECORD EDIT 1 para mostrar a visualização TRACK EDIT. Nela há três páginas: TRACK EDIT [MIX], TRACK EDIT [DELETE], e TRACK EDIT [QUANTIZE].

■ Mixagem de pistas (TRACK EDIT - Página 1)

A função Track Mix combina os dados de duas pistas específicas e copia o resultado em uma terceira pista especificada.



1 Especifique as duas pistas para serem misturadas.

Prima os botões **TRK A** e **TRK B** para iluminar as funções correspondentes e utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar os números das duas pistas que pretende misturar. As vozes utilizadas para as pistas seleccionadas aparecem indicadas em cima destas funções, no visualizador LCD.

2 Especifique a pista de destino.

Utilize a função **TRK C** para especificar a pista na qual quer gravar os dados mixados. Também pode especificar a pista para os dados mixados com o botão **TRK C** e iluminar a função correspondente, a seguir utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+].

Todos os dados que houver na pista de destino serão apagados.

3 Execute a operação de mixagem de pistas.

Prima o botão **MIX** para iniciar a execução da operação de mixagem de pistas. Vai aparecer a mensagem “Are you sure?” (Tem certeza?). Prima **YES** para executar a operação de mixagem de pistas, ou **NO** para cancelar a operação.

Quando a operação for concluída, a função **MIX** vai substituir a função **UNDO**, isto vai permitir repor a operação de mixagem de pistas e recuperar os dados anteriores (anteriores à mixagem).

Prima o botão **[REC]** (a lâmpada vai se apagar) para sair da função de mixagem de pistas.

Também poderá sair da função de mixagem de pistas se premir o botão **[EXIT]**.



Cópia de pistas

Só podem ser seleccionadas as pistas com as funções TRK A e TRK B.

Também poderá seleccionar “- - -” (nenhuma pista) para TRK B. Neste caso, os dados da pista A serão copiados na pista C.



Para a função de mixagem de pistas, os dados de volume e de vozes da pista seleccionada, (ou seja, todos os dados excepto os dados de notas) da pista A só serão eficazes para o destino depois da operação de mixagem.



- Os dados originais vão permanecer nas pistas A e B depois de que a função Track Mix for executada (veja “Como apagar pistas” mais adiante).
- Quando os dados estiverem a ser processados, vai aparecer um gráfico de barras para indicar o avanço da operação de mixagem de pistas.
- Pode comprovar se os resultados são os esperados se iniciar e parar a reprodução com o botão [PLAY/STOP]. Esta operação tem de ser realizada antes que seja impossível seleccionar a função UNDO.
- A função de reposição (UNDO) não poderá ser utilizada se outra pista for seleccionada ou se já saiu do modo.
- A característica de reposição não pode ser utilizada para os dados gravados na memória interna (veja a página 133).

■ Apagar pistas (TRACK DELETE - Página 2)

A função de apagar pistas poderá ser utilizada para apagar os dados de qualquer pista indicada.



1 Indique a pista a ser apagada.

Prima o botão **TRACK** ▼ ou ▲ para iluminar a função e utilize depois o dial de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar a pista que pretende apagar.

2 Execute a operação de apagar pistas.....

Prima **DELETE**. Quando aparecer a mensagem “Are You Sure?” (Tem certeza?), prima **YES** para executar a operação de apagar, o **NO** para cancelá-la.

A função DELETE será substituída pela função UNDO depois que a operação de apagar seja executada. Se o resultado não é o esperado, prima o botão **UNDO** para recuperar os dados da pista apagada.

Prima **[REC]** (a lâmpada vai se apagar) para sair da função de apagar pistas.

Também poderá sair desta função se premir o botão **[EXIT]**.

■ Quantificação de pistas (TRACK EDIT - Página 3)

Poderá "unir" a sincronização de uma parte gravada se alienar todas as notas aos tempos especificados com a função de quantificação de pistas. Por exemplo, poderá alinhar com precisão as notas gravadas a uma definição de colcheia ou semi-colcheia.



NOTA

Só podem ser seleccionadas as pistas que tiverem dados.



NOTA

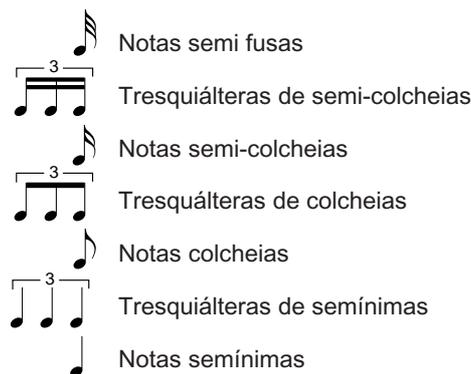
- Quando os dados estiverem a ser processados, um gráfico de barras vai aparecer para indicar o avanço da operação de apagar pistas.
- Se iniciar e parar a reprodução com o botão [PLAY/STOP], poderá comprovar se os resultados são os esperados. Deve realizar esta operação antes que seja impossível seleccionar a função UNDO.
- A função de recuperação (UNDO) não pode ser utilizada se outra pista for seleccionada ou se estiver fora do modo.
- A característica de reposição não pode ser utilizada para os dados gravados na memória interna (veja a página 133).

1 Especifique a pista de quantificação.....

Utilize o botão **TRACK** ▼ ou ▲ para iluminar a função e a seguir utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar a pista que pretende quantificar.

2 Especifique o "tamanho" da quantificação.

Prima o botão LCD, que está em baixo do símbolo da nota, e seleccione o "tamanho" de quantificação pretendido.



3 Execute a operação de quantificação.

Prima o botão **QUANTIZE**. Quando aparecer a mensagem "**Are you sure?**" (Tem certeza?), prima **YES** para executar a operação de quantificação, ou o botão **NO** para cancelá-la.

A função **QUANTIZE** será substituída pela função **UNDO** depois de que a operação de quantificação seja executada. Se o resultado não for o esperado, prima o botão **UNDO** para recuperar os dados da pista quantificada, que estavam antes da operação de quantificação ser efectuada.

Prima **[REC]** (a lâmpada vai se apagar) para sair da função de quantificação de pistas.

Também poderá sair da função de quantificação de pistas com o botão **[EXIT]**.



NOTA

Só podem ser seleccionadas as pistas que contiverem dados.



NOTA

- Só são quantificados os dados de notas e os dados de vozes.
- Quando a operação estiver a ser processada, vai aparecer um gráfico de barras para indicar o avanço da operação de quantificação.
- Pode comprovar se os resultados são os esperados se iniciar e parar a reprodução com o botão **[PLAY/STOP]**. Esta operação deve ser realizada antes que seja impossível seleccionar a função **UNDO**.
- A função de recuperação (**UNDO**) não poderá ser utilizada se outra pista for seleccionada, se o tamanho for quantificado ou se já estiver fora do modo.
- A característica de recuperação não pode ser utilizada para os dados gravados na memória interna (veja a página 133).

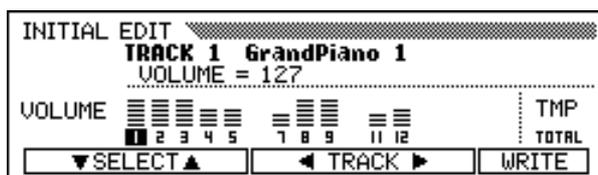
Edição inicial (mudança dos dados iniciais)

A função de edição inicial (Initial Edit) permite mudar o nível de volume de cada pista ou os dados iniciais regulados para toda a canção depois de ter terminado a gravação. A visualização de **INITIAL EDIT** aparece se pressionar o botão **INITIAL EDIT** na visualização **RECORD EDIT**. Nela poderá ver as dezasseis pistas simultaneamente e poderá modificar determinadas regulações tais como □ volume, as vozes e a profundidade de reverberação.



NOTA

- Qualquer mudança de voz introduzida na metade da canção original vai se apagar quando o parâmetro de voz for mudado ao modo de edição inicial.
- Quando determinados tipo de dados forem editados, será impossível mudar certos parâmetros (indicados como "Fixed") ou mudar as vozes para outras pistas que não forem a 1 e a 2.



Os seguintes parâmetros podem ser modificados na visualização INITIAL EDIT. Consulte a página indicada para ter informação sobre cada parâmetro.

Parâmetros que podem ser modificados com INITIAL EDIT:

- Quando é seleccionada uma pista 1 - 16:
 - VOLUMEN (página 32)
 - VOZES (página 29)
 - EFEITO PANORÁMICO (página 32)
 - PROFUNDIDADE DE REVERBERAÇÃO (página 43)
 - PROFUNDIDADE DE CORO (página 45)
 - PROFUNDIDADE DE EFEITO (páginas 48)
- Quando é seleccionado TTL (total):
 - TEMPO (página 25)
 - PROFUNDIDADE DE REVERBERAÇÃO geral (página 42)
 - TIPO DE REVERBERAÇÃO (página 42)
 - TIPO DE CORO (página 44)
 - TIPO DE EFEITO (página 47)

NOTA

- Os parâmetros de número de mudança de programa (PRG#), LSB de banco (BNL) e MSB de banco (BNM), utilizados para seleccionar vozes através de MIDI, vão aparecer quando seleccionar VOICE.

Para realizar regulações na visualização de INITIAL EDIT

1 Selecciona a pista cujos parâmetros quer modificar.

Prima o botão **TRACK** ◀ ou ▶. Se seleccionar **TOTAL**, qualquer modificação vai afectar toda a canção e não uma única pista.

2 Selecciona os parâmetros a serem modificados.

Selecciona os parâmetros que pretende modificar com o botão **SELECT** ▼ ou ▲.

O parâmetro seleccionado que será modificado.

Valor do parâmetro actual da pista seleccionada.



A pista seleccionada ilumina-se.

3 Muda as regulações.

Utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para mudar as regulações. Pode comprovar instantaneamente o efeito das modificações já que as regulações podem ser modificadas durante a reprodução playback.

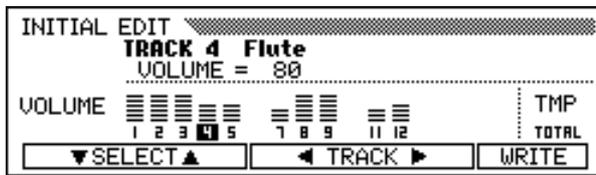
NOTA

- Se seleccionar [TOTAL] e mudar o valor da profundidade de reverberação, a nova regulação também vai afectar o som do teclado.
- As vozes das pistas nas quais foram gravados os dados de acompanhamento automático, ritmo, e/ou harmonia também poderão ser modificadas.
- Os dados não podem ser reproduzidos com precisão se utilizar o botão [REW] durante a edição dos dados.

4 Escreva as modificações.

Quando todas as modificações de dados iniciais tiverem sido efectuadas como pretendia, prima o botão **WRIT**. Quando aparecer a mensagem "Are you sure?" (Tem certeza?), prima a **YES** para aplicar as modificações especificadas, e **NO** para cancelá-las.

Quando esta operação estiver completada, o botão **WRITE** vai passar a **UNDO**, assim terá a possibilidade de cancelar a operação de escrita e recuperar os dados da pista editada exactamente como estavam antes de realizar as edições.



NOTA

- Todos os dados editados em qualquer número de pistas de dentro de uma canção poderão se escrever em uma única operação de escrita, para isso prima o botão **WRITE**.
- Poderá comprovar se os resultados são os esperados, para isso inicie e pare a reprodução com o botão **[PLAY/STOP]**. Esta operação deve ser realizada antes que seja impossível seleccionar a função **UNDO**.
- A função de recuperação (**UNDO**) não poderá ser utilizada se a regulação foi mudada ou se já saiu do modo de edição inicial.
- A característica de reposição não pode ser utilizada com os dados gravados na memória interna (veja a página 133).

5 Saia da função de edição inicial.

Para isso prima o botão **[REC]**.

→ A lâmpada **[REC]** vai se apagar e a operação de edição inicial vai se completar.

Também poderá sair da função de edição inicial com o botão **[EXIT]**.

Se o fizer depois de ter realizado edições que ainda não escreveu no disco, vai aparecer a mensagem "Write edited data?" (Quer escrever os dados editados?). Prima **YES** para escrever os dados editados e sair do modo de edição inicial, **NO** para sair sem escrever os dados, e **CANCEL** para voltar ao modo de edição inicial e continuar com a edição.



Gravação sem disco

O Clavinova tem uma memória interna de uns 26 KB que pode ser utilizada para gravar uma quantidade limitada de dados de canções - aproximadamente 2.500 notas, se outros dados não forem gravados - sem precisar utilizar um disco.

Sobre a canção CVP MEMORY

Se seleccionar o modo de gravação de canções sem introduzir um disco, vão aparecer as palavras **CVP MEMORY** na visualização SONG, como mostramos a seguir, e as funções de gravação rápida, funciones de grabación rápida, grabación de pistas y grabación de disponibles.



A função **SONG** vai mostrar as letras **CVP** no lugar de um número de canção. Se seleccionar o modo de reprodução de canções depois de gravar uma canção na memória. Pode reproduzir esta canção da mesma forma que qualquer outra canção gravada em um disco (veja a página 93).



Visualização de SONG PLAY [MAIN] quando a canção CVP MEMORY é reproduzida.

Se introduzir um disco de canções e seleccionar um número de canção quando a memória interna tiver dados de canções, vai aparecer a mensagem **“Delete CVP MEMORY?”** (Apagar CVP MEMORY?). Prima **YES** para apagar os dados da canção da memória interna. Os dados das canções também vão se apagar da memória interna quando o instrumento for desligado. Se quer conservar os dados gravados, use a função de cópia de canção (página 142) e copie os dados gravados em um disco.

NOTA

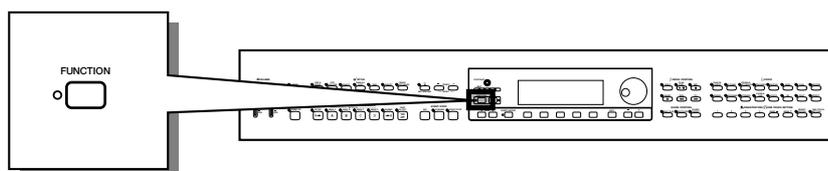
- Os dados de sequência de acordes (página 121) não podem ser gravados na memória interna.
- As funções Song Name (página 127) e Setup Memory (page 126) não podem ser utilizadas quando uma canção gravada na memória interna for editada.
- As funções Track Edit (página 128) e Initial Edit (página 130) podem ser utilizadas para editar uma canção da memória interna.

NOTA

Os dados de canção gravados na memória interna vão se apagar se carregar um arquivo de estilo. Neste caso não vai aparecer nenhuma mensagem.

CAPÍTULO 8: As Funções de Utilidades

O modo de função proporciona diversas funções avançadas que, por exemplo, vão lhe permitir realizar diversas regulações MIDI ou controlar de forma mais conveniente as operações relacionadas com os discos. Estas sofisticadas funções dão a possibilidade de personalizar o Clavinova de acordo com suas próprias necessidades e preferências pessoais.



Estão disponíveis as seguintes funções:

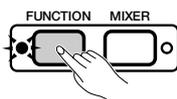
Grupo	Ecrã	Função	Página
TECLADO	1	Afinação	136
		Transposição	136
	2	Pulsação de teclas e velocidade fixa	137
		Regulação de voz	137
PEDAIS	3	Pedal esquerdo e gama de ligadura	138
DISCO	4	Arquivos de registro e configuração	139
	5	Cópia de canções e cópia de discos	142
	6	Apagar canções	144
	7	Transformação de dados de canções	145
	8	Formato de discos	146
MIDI	9	Canal de transmissão (teclado)	147
		Controlo local	147
		Sincronização	148
	10	Filtro MIDI	148
	11	Filtro de recepção	149
	12	Transposição MIDI	150
		Canal de transmissão (acompanhamento/harmonia)	150
Transmissão de canções		151	
Teclado remoto		151	
RESPALDO	13	Respaldo	152
	14	Chamada	153
UTILIDADES	15	Micro afinação	154
	16	Afinação de escala	155

Durante as operações no ecrã podem aparecer diversas mensagens de confirmação, aviso e erro. Se quer informação sobre as mensagens, consulte a secção "Mensagens" (veja a página 165).

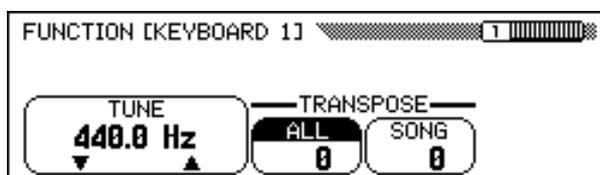
■ Uso das funções de utilidades.....

Como aparece na tabela da página anterior, as funções de utilidades dividem-se em 16 páginas de ecrã. Utilize o seguinte procedimento para aceder à página que contém uma função específica.

1 Prima o botão [FUNCTION].

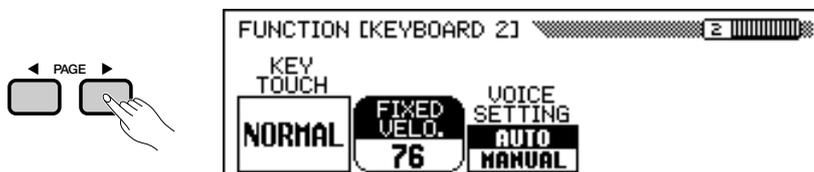


→ A lâmpada vai se acender e aparecerá a última página utilizada recentemente do ecrã do modo de função.



2 Veja a página que quiser.

Utilize os botões PAGE [◀] e [▶] para visualizar a página da função que pretende utilizar.



3 Realize a operação que escolher.

Si quer ver as instruções relacionadas com a selecção e uso dos diversos tipos de funções consulte o capítulo 2, "Operação básica".

4 Prima o botão [FUNCTION] quando terminar.

→ A lâmpada [FUNCTION] vai se apagar.



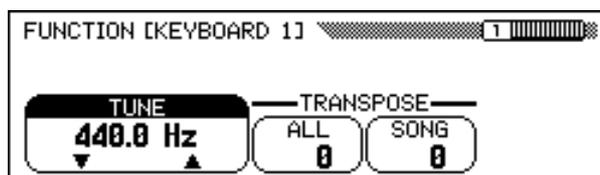
Para sair do modo de função também pode premir botão [EXIT].



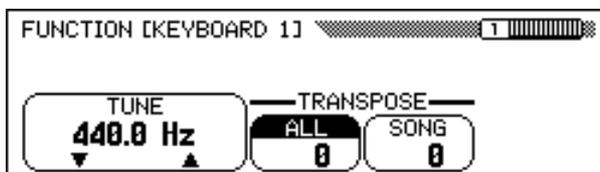
Visualização de teclado 1 [KEYBOARD 1] - página 1

■ Afinação (Tune).....

A função de afinação permite realizar regulações precisas do tom. Pode fazer corresponder com precisão a afinação do tom com a de outros instrumentos. A função **TUNE** mostra a frequência (em Hz) de A3. A afinação pode ser regulada para cima ou para baixo até o máximo aproximado de 26 Hz (um pouco mais de 100 centésimas) em intervalos de 0,2 Hz.



■ Transposição (Transpose)



Com a função de transposição é possível deslocar o tom do teclado em unidades de semitom e pode adaptar o tom do teclado independente de outros instrumentos ou cantores.

O Clavinova conta com duas funções de transposição: **ALL** e **SONG**. A primeira transpõe todas as notas interpretadas pelo Clavinova, e a segunda transpõe exclusivamente os dados das canções. Quando mudar a regulação da função **ALL**, vai regular a função **SONG** na mesma quantidade.



NOTA

TUNE

- Categoria: 414,8 Hz - 466,6 Hz (-102,1 centésimas — +101,62 centésimas)
- Regulação básica: 440 Hz



NOTA

Hz em centésimas

- O tom é medido em unidades de Hertz (abreviado como Hz), que representa o número de vezes que a onda de som vibra em um segundo.
- Uma centésima é uma unidade de tom que equivale a 1/100 de um semi-tom. (100 centésimas = 1 semi-tom)



NOTA

- A afinação não tem nenhum efeito nas vozes do jogo de bateria.
- A regulação "XG Master Tune" é eficaz para reproduzir canções que contêm dados de afinação principal XG.



NOTA

Funções TRANSPOSE

- Categoria: -24 - +24 semi- tons (-2 — +2 octaves)
- Regulação básica: 0



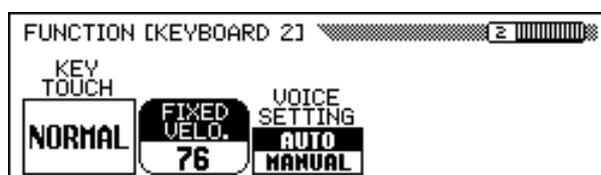
NOTA

- A função de transposição não afecta as vozes do jogo de bateria.
- Quando são reproduzidas canções que contêm dados de transposição XG, tais dados só serão eficazes para o som de reprodução dos dados. O valor regulado no painel vai afectar o som do teclado.
- Os valores regulados aqui afectam os dados de reprodução transmitidos através de MIDI.
- Quando a função de transposição for definida em um valor elevado, as notas tocadas na gama da parte superior do teclado (em C5 e C7 para um valor de +24) podem ter um som que não é o esperado; o mesmo pode acontecer com as notas da parte inferior do teclado caso defina para as notas um valor elevado.

Visualização de teclado 2 [KEYBOARD 2] - página 2

■ Pulsação de teclas e velocidade fixa

A função de pulsação de teclas determina de que forma a velocidade afecta o volume das vozes reproduzidas no teclado do Clavinova. Selecciona uma das quatro regulações da pulsação de teclas para adaptar a resposta do teclado à voz seleccionada, ao tipo de canção ou ao seu estilo de interpretação pessoal. Prima o botão **KEY TOUCH** para mudar a regulação. Não possível utilizar o controlo de dados nem os botões [-] e [+].



Regulações da pulsação de teclas

NORMAL	Esta regulação é a resposta standard do teclado e é utilizada como regulação básica.
SOFT	Esta regulação permite a produção de um som relativamente forte inclusive quando as teclas são tocadas com pouca força.
FIXED	Esta regulação produz um grau de sonoridade uniforme, independente da força que é aplicada nas teclas. Utilize a função FIXED VELOCITY para regular a sonoridade das notas produzidas pelo teclado.
HARD	Esta regulação requer que as teclas sejam tocadas com bastante força para produzir a sonoridade máxima.

■ Regulação de voz

Esta função determina a selecção de uma voz, são seleccionadas automaticamente as regulações básicas de reverberação, chorus, efeito e outras, para cada voz. Prima o botão **VOICE SETTING** para mudar a regulação. Se colocar a regulação em **AUTO**, quando seleccionar a voz, as regulações básicas de cada voz serão seleccionadas automaticamente. Se colocar a regulação em **MANUAL**, as regulações não vão mudar quando as vozes forem seleccionadas.



NOTA

Velocidade

- Neste manual denomina-se velocidade a quantidade de força aplicada a uma tecla. Isto deve-se ao facto de que o Clavinova determina a quantidade de força aplicada a uma tecla medindo a velocidade com que a tecla foi premeida.
- Esta função não afecta o peso actual das teclas.



NOTA

Função KEY TOUCH

- Regulações : Veja a tabela da esquerda.
- o Regulação básica: **NORMAL**



NOTA

Função FIXED VELOCITY

- Categoria: 1 - 127
- Regulação básica: 76



NOTA

Função VOICE SETTING

- Regulações : **AUTO, MANUAL**
- Regulação básica: **AUTO**



NOTA

Quando **VOICE SETTING** é regulado em **AUTO**, as regulações a seguir são seleccionadas automaticamente:

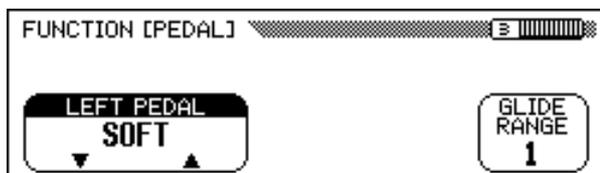
Função	Página
Reverberação ON/OFF	41
Regulações da profundidade de reverberação	42
Regulações da profundidade de chorus	45
Efeito ON/OFF	46
EFFECT TYPE	47
Profundidade de efeito (DEPTH)	48
Varição de efeito (VARIATION)	47
HARMONY TYPE	70
Velocidade de harmonia (SPEED)	71
Volume de harmonia (VOLUME)	71
Regulações de oitava (OCTAVE)	32, 34, 38



Visualização da função [PEDAL] - página 3

■ Pedal esquerdo e gama de ligadura

Esta função permite regular de forma conveniente o pedal esquerdo para controlar uma das várias funções.



Regulações de LEFT PEDAL

Regulação	Descrição
SOFT	O pedal esquerdo funciona como pedal suave (regulação básica), consulte a página 40.
START/STOP	O pedal esquerdo funciona como o botão [START/STOP], consulte a página 52.
HARMONY	Quando a função de harmonia for activada, a harmonia somente será aplicada enquanto o pedal esquerdo estiver pisado, consulte a página 69.
REGISTRATION	As regulações do painel, registradas no número seguinte de Registro, são chamadas cada vez que o pedal esquerdo é pisado, consulte a página 91.
REG.FREEZE	O pedal esquerdo activa e desactiva a função de interruptor de registro (Registration Freeze), ou seja, realiza a mesma função que o botão FREEZE do ecrã REGISTRATION [FREEZE], consulte a página 91.
ENDING/RIT	O pedal esquerdo funciona como o botão [ENDING]. Poderá ter a oda da canção em ritardando (redução gradual) se pisar duas vezes seguidas o pedal esquerdo, consulte a página 56.
BREAK	Se pressionar o pedal esquerdo durante a reprodução do estilo produz-se uma mudança no acompanhamento e no ritmo durante o tempo que o pedal permanecer premido. Quando o pedal é solto, a reprodução normal é retomada desde o compasso seguinte. Se pisar o pedal esquerdo por segunda vez dentro de um compasso, a reprodução normal vai ser retomada imediatamente.
BREAK FIL	Se pressionar o pedal esquerdo durante a reprodução do estilo, o Clavinova vai interpretar um padrão de "recheio" especial. Este padrão é diferente dos padrões de recheio que a função de recheio automático produz, consulte a página 51.
BASS HOLD	Enquanto mantiver o pedal esquerdo pressionado, a nota de baixo, reproduzida pelo acompanhamento automático, será mantida, mesmo se o acorde mudar. Esta função não actua se o modo de acompanhamento FULL KEYBOARD for seleccionado (veja a página 61).
FADE IN/OUT	O pedal esquerdo efectua a mesma função que o botão [FADE IN/OUT] consulte as páginas 55 e 56.
EFFECT VARI	Esta função activa e desactiva a variação de efeito, ou seja, produz o mesmo efeito que o botão VARIATION do ecrã EFFECT (veja a página 47).
GLIDE UP S GLIDE UP M GLIDE UP F	Quando pressionar o pedal esquerdo vai aumentar o tom na quantidade especificada mediante a função GLIDE RANGE. Quando o soltar, o tom vai voltar suavemente até seu valor normal, com uma das três velocidades possíveis (lenta, média ou rápida, dependendo da regulação seleccionada).
GLIDE DOWN S GLIDE DOWN M GLIDE DOWN F	Quando pressionar o pedal esquerdo o tom vai diminuir na quantidade especificada mediante a função GLIDE RANGE. Quando o soltar, o tom vai voltar suavemente ao seu valor normal, com uma das três velocidades possíveis (lenta, média ou rápida, dependendo da regulação seleccionada).



NOTA

Função LEFT PEDAL

- Regulações : Veja a tabela da esquerda.
- Regulação básica: SOFT



NOTA

Se o pedal esquerdo for regulado em REGISTRATION, a regulação da função do pedal esquerdo, na memória de registros não será activada.



NOTA

GLIDE RANGE

- Regulações : 1 - 12 (semi- tons)
- Regulação básica: 1

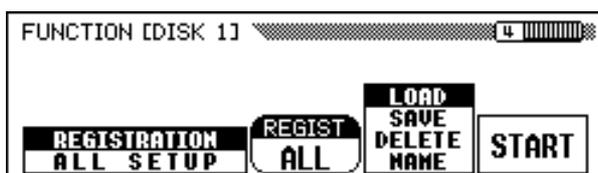


Visualização da função [DISK 1] ([DISCO 1]) - página 4

■ Arquivos de registro e configuração

Pode utilizar as funções desta página para carregar, guardar, eliminar e trocar de nome os arquivos de dados que tiverem dados de registro (veja a página 89) ou dados de configuração do painel.

Antes de executar alguma destas funções, verifique se o disco que pretende utilizar para esta operação está introduzido na unidade de disco.

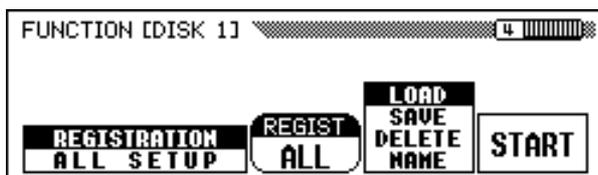


1 Seleccione o tipo de arquivo.

Prima um dos dois botões LCD, que estão à esquerda, para seleccionar o tipo de arquivo que pretende carregar, guardar, eliminar ou trocar o nome.

REGISTRATION	Os arquivos de registro podem conter os dados de um só registro ou de um jogo de vinte registros completo. Se quiser ver uma lista das regulações que a função de registro registra, veja a página 11 da Lista de dados.
ALL SETUP	Os arquivos de All Setup contêm todos os dados de regulações do painel que aparecem na lista da página 11 na Lista de dados.

⇒ Se seleccionar o tipo de arquivo **REGISTRATION**, também pode utilizar a função **REGIST** para especificar se a operação vai afectar uma posição de memória ou o jogo de vinte completo.



Quando guardar os dados de registro, a regulação **REGIST** vai determinar as posições de memória que são guardadas no disco. Quando carregar os dados, a regulação **REGIST** vai especificar como serão carregados os dados de registro, como explicamos a seguir:

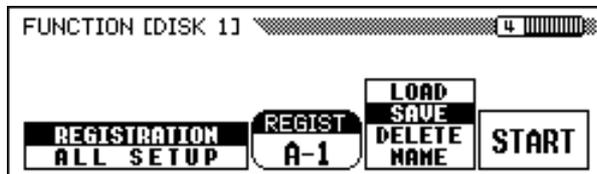
	Regulação de REGIST :	
O arquivo contém:	ALL	A1 - E4
Todos os registros	Todos os registros são carregados.	Somente são carregados os registros guardados desde a posição especificada (na posição original).
Um registro	O arquivo de registro seleccionado carrega-se na sua posição original.	O arquivo de registro seleccionado carrega-se na posição especificada.

NOTA

Pode eliminar ou trocar o nome de qualquer arquivo de registro do disco, independente a regulação de **REGIST**.

2 Seleccione a operação do arquivo

Utilize o segundo botão do LCD desde a direita para seleccionar a operação de arquivo desejada: **LOAD**, **SAVE**, **DELETE** ou **NAME**



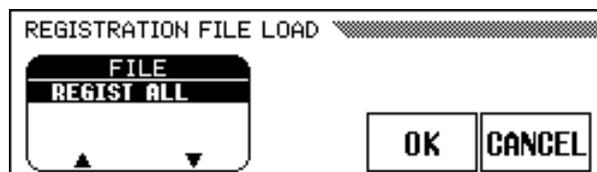
3 Prima o botão START.

→ A operação de arquivos tem início.

Os passos seguidos por cada operação de arquivo são diferentes uns dos outros e dependem da operação seleccionada. Consulte as instruções correspondentes para cada operação como explicamos a seguir.

■ LOAD (carga)

Se seleccionar **LOAD**, vai aparecer a visualização da função de carga. Quando executar a operação de carga, os dados internos originais serão substituídos. Grave sempre todos os dados importantes em um disco (veja a seguir) antes começar com a operação de carga.



Selecione primeiro o arquivo que pretende carregar. Prima um dos dois botões LCD, que estão à esquerda, para seleccionar o arquivo e depois prima o botão **OK**.

→ Aparecerá a mensagem "**Are you sure?**" ("Tem certeza?").

Pressione **YES** para carregar o arquivo seleccionado, ou **NO** para cancelar a operação de carga.

■ SAVE (armazenagem)

Quando seleccionar **SAVE**, vai aparecer a visualização da função de entrada do nome do arquivo a ser armazenado.



Prima o botão ► para mexer o cursor de sublinhado, e selecione a posição do caractere do nome de arquivo. Os nomes de arquivo podem conter até doze caracteres.

⇒ Utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para ressaltar os caracteres que pretende introduzir.

NOTA

As operações de arquivos não podem ser realizadas se a lâmpada [SONG] estiver acesa. Antes de tentar realizar uma função de arquivos, saia do modo de canções.

Prima o botão **CH. SET** para introduzir os caracteres seleccionados na posição actual do sublinhado do nome de arquivo. Continue a mexer o cursor a outros caracteres para introduzi-los do mesmo modo.

Para apagar o caractere da posição anterior, prima o botão **BACK**. O caractere que estiver antes do cursor de sublinhado vai se apagar e o cursor vai recuar à posição que foi apagada.

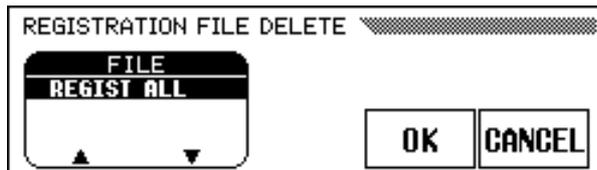
Para abortar a operação de entrada de nome e voltar à visualização de **FUNCTION [DISK 1]**, prima **CANCEL**.

Quando o nome de arquivo for completamente introduzido, prima o botão **SAVE** para executar a operação de armazenagem.

Se introduzir no disco um nome que já existe, vai aparecer a mensagem "**Same name! Overwrite?**". Prima o botão **OK** para escrever sobre o arquivo original e trocá-lo assim pelo novo novo arquivo, ou o botão **CANCEL** para abortar a operação de armazenagem.

■ DELETE (apagar)

Quando seleccionar **DELETE**, vai aparecer a visualização da função de apagar.

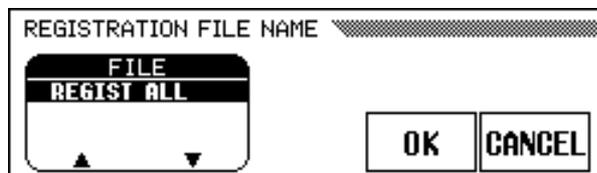


Selecione primeiro o arquivo que quer apagar. Prima um dos botões LCD que estão mais à esquerda para seleccionar o arquivo e depois prima **OK**.

- Vai aparecer a mensagem "**Are you sure?**" ("Tem certeza?"). Prima **YES** para apagar o arquivo seleccionado, ou **NO** para cancelar a operação de apagar.

■ NAME (pôr nome)

Quando seleccionar **NAME**, vai aparecer a visualização da função para pôr o nome em um arquivo.



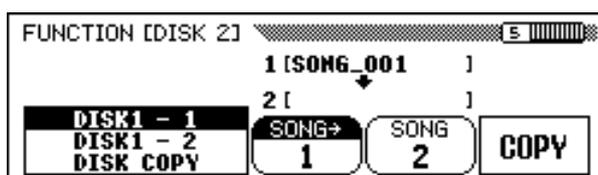
Primeiro, selecione o arquivo ao qual quer pôr um nome. Seguidamente, prima um dos botões LCD, que estão mais à esquerda, para seleccionar o arquivo, e finalmente prima **OK**.

- ⇒ Vai aparecer a visualização de entrada de nome. Introduza um novo nome de arquivo da mesma forma que foi descrito acima, no caso da operação de armazenagem.
- ⇒ Se pressionar o botão **OK** o nome actual muda para o novo nome introduzido. Prima o botão **CANCEL** para abortar a operação. Se introduzir no disco um nome que já existe, vai aparecer a mensagem "**Same name! Overwrite?**". Prima o botão **OK** para apagar o arquivo original e trocá-lo pelo arquivo com nome novo, ou o botão **CANCEL** para abortar a operação de nome de arquivo.

Visualização da função [DISK 2] ([DISCO 2]) - página 5

■ Cópia de canções e cópia de discos.....

As funções desta página permitem copiar dados de canções gravados com o Clavinova a um número de canção diferente, ao mesmo disco ou a um outro disco. Também pode utilizar a função de cópia de disco para copiar um disco completo.



1 Seleccione uma função de cópia.

Em primeiro lugar, introduza o disco que tiver a canção de origem ou o disco que quer copiar.

⇒ Prima um dos dois botões LCD, que estão mais à esquerda, para seleccionar o tipo de cópia. Há três tipos de cópia.

DISK1 - 1	Esta função permite copiar uma canção em um número de canção diferente no mesmo disco.
DISK1 - 2	Esta função permite copiar uma canção em um disco diferente.
DISK COPY	Esta função copia todos os dados de um disco em outro disco. Todos os dados do disco de destino vão se apagar como consequência deste processo.

2 Seleccione a canção de origem.

Se seleccionou **DISK1 - 1** ou **DISK1 - 2** no passo 1, prima o botão **SONG →** e seguidamente utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar um número de canção de 1 a 99.



→ O número e o nome da canção seleccionada aparece sobre os botões LCD terceiro e quarto.

NOTA

Não podem ser executadas as funções de cópia de canções e cópia de discos se a lâmpada [RECORD] estiver acesa. Antes de tentar copiar uma canção ou um disco, saia do modo de gravação de canções.

NOTA

- Se introduzir um disco protegido, não poderá seleccionar a função de cópia **DISK1 - 1** (Veja a página 9).
- Se a memória do Clavinova conter dados de canções gravados sem um disco (veja a página 133), a função de cópia **CVP - DISK** será automaticamente seleccionada. Se quiser conservar os dados da canção de **CVP MEMORY**, pode utilizar esta função para copiá-los em um disco. (Introduza o disco, especifique um número de canção de destino como vem descrito no passo 3, seguidamente execute a função de cópia pelo procedimento normal. Depois pode utilizar a função de eliminação de canções (veja a página 144) para eliminar a canção de **CVP MEMORY**. Uma vez que ela for eliminada, poderá utilizar as demais funções de cópia.

3 Seleccione o número de canção de destino.

Se seleccionou **DISK1 - 1** no passo 1, prima o botão **SONG** e a seguir utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar um número de canção de destino compreendido entre **1** e **60**. (não é possível utilizar números de canção que forem superiores a **60**.)



→ Se o número da canção de destino já contém dados, o nome do arquivo de canção vai aparecer na secção intermédia do visualizador. Neste caso, os dados originais do número de canção de destino serão substituídos pelos dados da canção de origem quando executar a operação de cópia.

4 Execute a operação de cópia.

Prima o botão **COPY**.

→ A operação de cópia tem início. Se estiver realizando a cópia sobre o mesmo disco, aparecerá a mensagem "**Are you sure?**" ("Tem certeza?"). Prima **YES** para continuar, ou **NO** para abortar a operação.

Se está a copiar os dados em um disco diferente ou está a copiar um disco completo, vai aparecer a mensagem "**Number of disk exchanges (**)**" que indicará o número de vezes que deverá mudar de disco. Prima o **OK** para continuar, ou o botão **CANCEL** para abortar a operação.

Quando copiar dados entre discos, siga as instruções que vão aparecer no ecrã e introduza os discos de origem e de destino quando for necessário.

Se estiver utilizando a função **DISK1 - 2** para copiar uma canção em outro disco, vai aparecer a mensagem "**Select destination song number**" ("Selecione o número de canção de destino"). Ia Utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar um número de canção de destino entre **1** e **60**. Não podem ser seleccionados números de canção superiores a **60**.

⇒ Se o número da canção de destino já contém dados, o nome do arquivo de canção vai aparecer na secção intermédia do visualizador. Neste caso, os dados originais do número de canção de destino serão substituídos pelos dados da canção de origem. Prima o botão **OK** para continuar, ou **CANCEL** para abortar a operação.

NOTA

A operação de cópia não pode ser executada se selecciona o mesmo número de canção para a canção de origem e para a de destino com a função **DISK1 - 1**. Neste caso, vai aparecer a mensagem "Select a different Number!" que indica que deve seleccionar outro número.

NOTA

Cópia de programas comerciais

- Está totalmente proibida a cópia de programas de venda nas lojas do ramo, excepto para a utilização pessoal.
- Alguns programas comerciais disponíveis estão protegidos a propósito contra cópia e não poderão copiá-los com estas funções.

NOTA

Os arquivos de dados (que não forem os que foram feitos com a CVP-202) que já foram copiados uma vez não poderão ser copiados uma segunda vez em outro disco. Além do mais, os dados adicionais poderão ser gravados somente nas partes da mão direita/mão esquerda dos arquivos DOC copiados.

Visualização da função [DISK 3] ([DISCO 3]) - página 6

■ Eliminação de canções

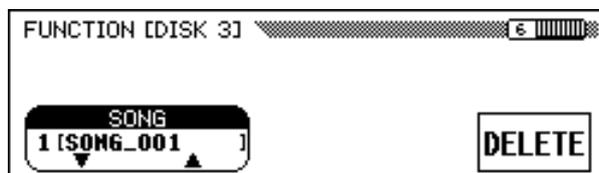
Nesta visualização poderá apagar do disco dados de canções que não forem necessários. Tome cuidado para não eliminar dados importantes do disco, pois uma vez realizada a operação de eliminação, ela não pode ser desfeita.

1 Introduza o disco.

Introduza o disco que tem os dados de canção que devem ser apagados na unidade de disco.

2 Seleccione a canção que deve ser apagada.

Utilize as teclas **SONG** ▼ ou ▲, o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar a canção que quer eliminar. Também pode eliminar os dados de canções da memória do Clavinova com esta operação. Para isso seleccione **CUP MEMORY** no lugar de um número de canção (**CUP MEMORY** só aparece se a memória tiver dados de canções).



3 Execute a operação de eliminação.

Prima o botão **DELETE**.

→ Vai aparecer a mensagem **"Are you sure?"** ("Tem certeza?"). Prima **YES** para executar a operação de apagar a canção seleccionada, ou **NO** para cancelá-la.

NOTA

A função de eliminação de canções não pode ser executada se a lâmpada [RECORD] estiver acesa. Antes de tentar eliminar uma canção, saia do modo de gravação de canções.

Visualização da função [DISK 4] ([DISCO 4]) - página 7

■ Transformação de dados de canções.....

Esta função permite transformar os dados de canções gravados no CVP-202 e reproduzi-los em outros modelos de Clavinova ou em um Disklavier.

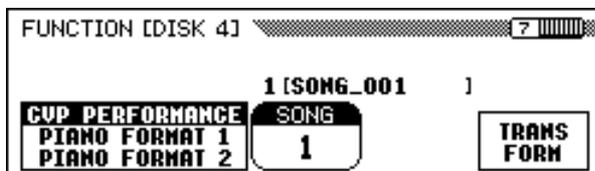
1 Introduza o disco.

Introduza na unidade de disco um disco 2DD que contenha os dados que quer transformar.

2 Seleccione um formato de dados.

Utilize um dos botões LCD que está mais à esquerda e seleccione o formato de destino do arquivo (o tipo de instrumento que os dados transformados vão utilizar). Há três tipos disponíveis e os citamos a seguir:

CVP PERFORMANCE	Esta função transforma os dados e os reproduz no CVP-50/70/55/65/75/83S/85A/87A/89, o DOM-30 e o DOU-10.
PIANO FORMAT 1	Esta função transforma os dados e os reproduz em todos os modelos de Disklavier excepto no MX100A e o MX100B.
PIANO FORMAT 2	Este tipo transforma os dados e os reproduz em um Disklavier MX100A e MX100B.



3 Seleccione a canção que vai ser transformada

Utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar o número da canção que pretende transformar.

→ O número e o nome da canção seleccionada vão aparecer na função **SONG**.

4 Prima o botão TRANSFORM.

→ Vai aparecer a mensagem "**Are you sure?**" ("Tem certeza?"). Prima **YES** para transformar a canção seleccionada ou **NO** para cancelar a operação. Quando o processo de conversão for concluído, a mensagem "**Completed! SONG No.****" ("Finalizado! CANÇÃO N°**") vai indicar o número de canção onde os dados foram guardados.

Se seleccionou **CVP PERFORMANCE** no passo 2, será acrescentada a letra "**C**" no começo do nome original. Se seleccionou um dos outros formatos, será acrescentada a letra "**P**".

NOTA

A função de transformação de dados de canções não pode ser executada se a lâmpada [SONG] estiver acesa. Antes de transformar dados de canções, saia do modo de canções.

NOTA

Só discos 2DD!

Só podem ser transformados os dados guardados em discos 2DD. Se quiser transformar dados de canções guardados em um disco 2HD ou gravados na memória do Clavinova, utilize a função de cópia de canções (veja a página 142) e copie a canção em um disco 2DD antes de tentar transformá-la.

NOTA

Compatibilidade entre formatos de dados

Os Clavinovas da série CVP que não forem os modelos que aparecem na tabela da esquerda, podem reproduzir os dados de canções gravadas no CVP-202 sem precisar realizar a conversão. Se tem previsto utilizar seus dados de canção em outros instrumentos e quer ter certeza de que o som conseguido com o CVP-202 será reproduzido de forma similar, é recomendável utilizar as vozes XG (veja a página 30) em todas as pistas onde não há vozes de piano interpretadas.

NOTA

- Os dados transformados vão ser guardados em uma canção cujo número deverá estar entre 1 e 60. Os números de canção superiores a 60 não são utilizados.
- Os dados originais prévios à conversão vão permanecer intactos no número de canção original, mesmo depois que a conversão tenha sido realizada.
- Não poderá gravar ou editar canções convertidas.

Visualização da função [DISK 5] ([DISCO 5]) - página 8

Formato de discos

Os discos flexíveis devem ser correctamente formatados para que o Clavinova possa gravar dados neles. Se introduzir um disco novo não formatado (ou um disco que tenha sido iniciado com um formato diferente) na unidade de disco, o Clavinova vai perguntar automaticamente se quer formatar o disco (consulte a página 111).

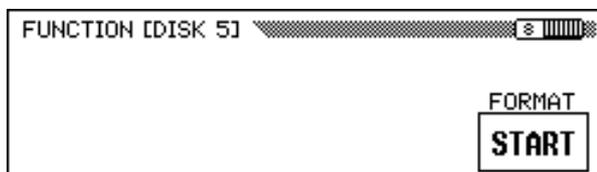
O Clavinova também dispõe uma função de formatado de discos que pode ser utilizada para reformatar discos previamente formatados. A operação de reformatado vai eliminar os dados que foram guardados previamente no disco.

1 Introduza o disco a ser formatado.

Verifique antes se a lingueta de protecção contra escrita do disco está ajustada na posição "write"; seguidamente introduza o disco na unidade de disco com a etiqueta para cima e o fecho para a frente, até escutar um som seco de confirmação.

2 Execute a operação de formato.

Prima o botão **START**.



→ Vai aparecer a mensagem "**Are you sure?**" ("Tem certeza?").
Prima **YES** para executar o formato, ou **NO** para cancelá-lo.

Um gráfico de barras vai indicar o avanço do processo de formatado. Uma vez que o disco tenha sido formatado, o Clavinova poderá guardar nele canções e outros dados.

NOTA

A função *Disk Format* não pode ser utilizada se o piloto [SONG] estiver iluminado. Saia do modo *Song* antes de formatar a um disco.

⚠ CUIDADO!

Quando um disco é reformatado, todos os dados existentes previamente são apagados. Antes de formatar um disco, verifique que ele não tenha nenhum dado que pretende conservar.

NOTA

Tipos de formatos
Os discos 2DD, quando formatados, podem albergar 720 KB de dados; os discos 2HD, quando formatados podem albergar 1,44 MB de dados.



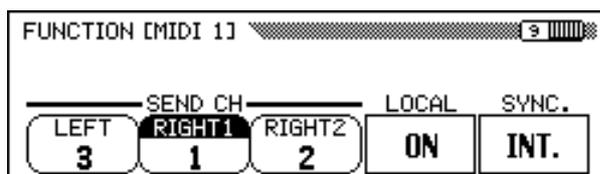
Visualização da função [MIDI 1] - página 9

■ Canal de transmissão (teclado)

Em qualquer preparação de controlo MIDI, os canais MIDI (do 1 ao 16) do aparelho de transmissão e recepção devem estar em correspondência para conseguir uma transferência adequada de dados. A função **SEND CH** permite regular os canais de transmissão MIDI para as partes de teclado.

Parte	Explicação	Regulação básica
LEFT	Voz esquerda no modo de divisão (Veja a página 36)	3
RIGHT1	Voz principal	1
RIGHT2	Voz secundária no modo Dual (Veja a página 33)	2

Pode regular cada parte de teclado e utilizar um canal de transmissão independente. Se regular uma parte em **OFF**, os dados MIDI que corresponderem a essa parte não serão transmitidos.



SEND CH

- Regulações : OFF, 1 - 16
- Regulação básica: Veja a tabela da esquerda.

● Recepção MIDI

O Clavinova sempre recebe os dados MIDI no modo de "Campainhas múltiplas". Com este modo as vozes do Clavinova podem ser controladas de forma independente em diferentes números de canal MIDI (1 a 16) mediante um dispositivo MIDI externo. Isto significa que você poderá produzir o som de uma banda inteira ou de um conjunto se utilizar um computador ou um sequenciador MIDI.

■ Controlo local

O termo "controlo local" faz referência ao controlo que o teclado efectua sobre o gerador de tons internos. Normalmente, o Clavinova será utilizado com a função de controlo local regulado em **ON**.

Quando desactivar o controlo local o teclado vai se separar do gerador de tons, desta forma o Clavinova não vai produzir nenhum som quando o teclado for tocado. No entanto, os dados da interpretação sobre o teclado continuam sendo enviados pelos conectores MIDI. Pode utilizar esta regulação se pretende utilizar um gerador de tons MIDI externo desde o teclado do Clavinova e que as vozes internas não apareçam.

Para activar ou desactivar o controlo local, prima o botão **LOCAL**. O controlo de dados ou os botões [-] e [+] não podem ser utilizados.



LOCAL

- Regulações : ON/OFF
- Regulação básica: ON

■ Sincronização

Normalmente, o relógio interno do Clavinova controla o tempo de reprodução de uma canção ou de um estilo. Se quer que um sequenciador externo ou uma caixa de ritmos controle o tempo de reprodução do Clavinova, deve regular a função de sincronização para que seja utilizado um relógio externo. Por exemplo, poderia utilizar esta função para reproduzir o acompanhamento automático do Clavinova com total sincronização com um sequenciador externo.

Para mudar a sincronização do relógio interno a um relógio externo ou vice-versa, prima o botão **SYNC**. Não é possível utilizar o controlo de dados nem os botões [-] e [+].



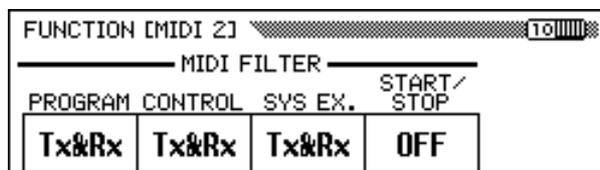
NOTA

- SYNC.**
- Regulações : INT. (relógio interno), EXT. (relógio externo)
 - Regulação básica: INT.

Visualização da função [MIDI 2] - página 10

■ Filtro MIDI

A visualização da função [MIDI] 2 possui a regulação do filtro MIDI, que pode ser utilizado para permitir ou impedir a transmissão ou recepção de determinados tipos de dados MIDI.



● Mensagens de mudança de programa

Normalmente o Clavinova responde aos números de mudança de programa MIDI recebidos desde um teclado externo ou de outro dispositivo MIDI. Por exemplo, o Clavinova pode mudar as vozes como resposta às mensagens de mudança de programa recebidos desde um sequenciador MIDI conectado (Estas mensagens não afectam as vozes tocadas no teclado). As vozes dos dispositivos externos MIDI, ligados, também podem ser mudadas mediante mensagens de mudança de programa transmitidas desde o Clavinova. As mensagens de mudança de programa são transmitidas quando as vozes do painel do Clavinova são mudadas.

Dependendo da regulação MIDI em particular, pode considerar que esta característica é conveniente para alguns casos e para outros, não. Regule a função **PROGRAM** mn **OFF** para desactivar a transmissão das mensagens de mudança de programa.



NOTA

PROGRAM

- Regulações : Tx&Rx (transmitido/recebido), OFF
- Regulação básica: Tx&Rx



NOTA

As mensagens MSB e LSB de banco podem ser transmitidas e recebidas, inclusive se a regulação de PROGRAM estiver em OFF.

● Mensagens de mudança de controlo

As mensagens de mudança de controlo são utilizadas para diversos controlos de interpretação que não concernem o teclado, como por exemplo o pedal apagador, ou para controlar amplamente o som de um dispositivo MIDI conectado, como os efeitos e o volume. O Clavinova pode responder, por exemplo às mensagens de mudança de controlo transmitidas desde um sequenciador MIDI externo. Estas mensagens não vão afectar as vozes tocadas no teclado. Da mesma forma, pode ser controlado um dispositivo MIDI externo que emite mensagens de mudança de controlo desde o Clavinova a este dispositivo. As mensagens de mudança de controlo são transmitidas quando é utilizado o pedal apagador, (entre outros, no Clavinova.)

CONTROL deve ser regulado em **OFF** para que a transmissão e recepção das mensagens de mudança de controlo seja desactivada.

Os dados de mudança de controlo que o Clavinova reconhece estão especificados na página 14 na Lista de dados.

● Mensagens exclusivas do sistema

As mensagens exclusivas do sistema são utilizadas para o controlo MIDI mais avançado ou mais detalhado, ou para os controlos relacionados com os dispositivos de fabricantes específicos.

Regule **SYS EX.** em **OFF** para desactivar a transmissão e recepção das mensagens exclusivas do sistema.

Os dados exclusivos do sistema que o Clavinova reconhece aparecem especificados na página 16 na Lista de dados.

● Comandos de início/parada

Um dispositivo que transmite o comando de início/parada pode iniciar ou deter uma interpretação de dados rítmicos ou sequenciais de um dispositivo receptor mediante MIDI. Por exemplo, pode transmitir o comando de início/parada desde um sequenciador MIDI externo para iniciar e deter o acompanhamento automático ou a reprodução de canções do Clavinova. Também é possível iniciar e deter a reprodução de um sequenciador MIDI externo ou de uma caixa de ritmos iniciando e parando o acompanhamento automático do Clavinova.

Para permitir a transmissão e recepção dos comandos de início/parada, regule **START/STOP** em **ON**.



NOTA

CONTROL

- Regulações : Tx&Rx (transmitido/recebido), OFF
- Regulação básica: Tx&Rx



NOTA

SYS EX.

- Regulações : TTx&Rx (transmitido/ recebido), OFF
- Regulação básica: Tx&Rx



NOTA

Início/parada

- Regulações : Tx&Rx (transmitido/recebido), OFF
- Regulação básica: OFF

Visualização da função [MIDI 3] - página 11

■ Filtro de recepção.....

A função do filtro de recepção permite impedir que o Clavinova receba mensagens MIDI específicas dos canais, como os dados das notas e as mudanças de controlo, que podem ser feitas por determinados canais MIDI.

Esta função é útil se, por exemplo, quiser controlar algumas vozes do Clavinova exclusivamente desde um sequenciador externo e outras, utilizando unicamente o teclado do Clavinova ou as suas funções de acompanhamento automático e o modo de canções. Também pode conseguir que o Clavinova ignore os canais que transportem mensagens destinadas a outro instrumento ligados com o terminal MIDI [THRU] do Clavinova.

Por omissão, o Clavinova vai receber as mensagens dos 16 canais. Utilize o seguinte procedimento para permitir ou impedir a recepção de um canal:



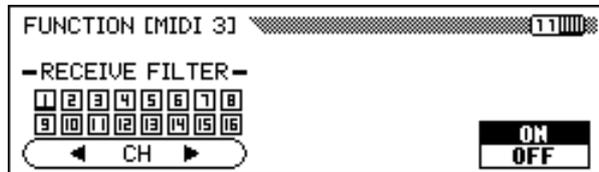
NOTA

RECEIVE FILTER

- Regulações : ON, OFF (x 16)
- Regulação básica: ON (x 16)

1 Seleccione o canal.

Utilize os botões LCD ◀ e ▶ de **CHANNEL** para seleccionar o número de canal que quer activar ou desactivar.



→ Debaixo do número de canal seleccionado vai aparecer um cursor na forma de caractere sublinhado.

2 Prima o botão LCD que está mais à direita.

→ Quando activar o canal seleccionado, ON será ressaltado e o número do canal vai ficar marcado com uma linha ao redor. Quando desactivar o canal, OFF será ressaltado e o número de canal vai aparecer sem a linha ao redor.

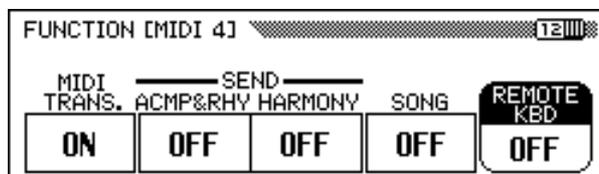
Visualização da função [MIDI 4] - página 12

■ Recepção de transposição MIDI

A função de transposição MIDI Receive determina se a regulação de transposição do ecrã FUNCTION [KEYBOARD 1] (veja a página 136) afectará ou não os dados MIDI recebidos pelo Clavinova.

Normalmente, o Clavinova vai transpor os dados recebidos.

Prima o botão **MIDI TRANSPOSE** para activar ou desactivar esta função.



■ Canal de transmissão (acompanhamento/harmonia).....

Se função **ACMP&RHY** em **9–16ch**, os dados de interpretação que correspondem às partes de ritmo e acompanhamento são transmitidos através do terminal MIDI [OUT] pelos canais MIDI do 9 ao 16.

Se a função **HARMONY** em **6-8ch**, as notas acrescentadas pelos tipos de harmonias que aparecem a seguir são transmitidas através do terminal MIDI [OUT] pelos canais MIDI do 6 ao 8.



NOTA

MIDI TRANSPOSE

- Regulações : ON (habilitado), OFF (inabilitado)
- Regulação básica: ON



NOTA

SEND CH (ACMP&RHY)

- Regulações : OFF (não transmitido), 9–16ch (transmitido)

• Regulação básica: OFF

SEND CH (HARMONY)

- Regulações : OFF (não transmitido), 6–8ch (transmitido)

- Regulação básica: OFF

Tipos de harmonias transmitidas pelos canais do 6 ao 8:

- | | | | |
|--------------------------------|----------------------|---------------------|---------------|
| • Eco | • Trémulo | • Trino | • Som rasgado |
| • Acrescentar guitarra de jazz | • Acrescentar metais | • Acrescentar corda | • no bosque |

* Veja mais detalhes sobre a função de harmonia na página 69.

As notas acrescentadas pelos outros tipos de harmonias sempre são transmitidas pelo canal RIGHT1 (veja a página 147), independente desta regulação.

As partes de ritmo, acompanhamento e harmonia podem ser memorizadas em um computador ou sequenciador externo se as correspondentes funções estiverem activadas.

■ Transmissão de canções.....

Se a função **SONG** estiver regulada em **ON**, o Clavinova vai transmitir os dados da canção pelo terminal MIDI [OUT]. Selecione esta regulação se quer que o som de um gerador de tons externo apareça como resposta aos dados de canção reproduzidos pelo Clavinova.

A transmissão dos dados de canção está desactivada por omissão.

■ Teclado remoto

Os dados MIDI recebidos pelo canal, regulado mediante a função **REMOTE KBD** vão afectar sua interpretação no teclado. Os dados recebidos também poderão ser gravados. Selecione **OFF** para evitar que os dados MIDI externos interfiram na sua interpretação no teclado. Podem ser recebidos os seguintes tipos de dados:

- Activação/desactivação de tecla
- Mudança de controlo (dados da interpretação; só os que aparecem a seguir)

#1	Modulação	#6	MSB de introdução de dados (para a margem de inflexão de tom RPN)
#7	Volumen		
#11	Expressão	#96	Aumento de dados (para a margem de inflexão de tom RPN)
#64	Pedal de sustenido		
#66	Pedal de sostenuto		
#67	Pedal suave	#97	Diminuição de dados (para a margem de inflexão de tom RPN)
#123	Desactivação de todas as notas		
#0	MSB de selecção de BANK*	#100	LSB de RPN (margem de inflexão somente de tom)
#32	LSB de selecção de BANK*	#101	MSB de RPN (margem de inflexão somente de tom)

- Mudança de programa (dados de mudança de voz)*
- Inflexão do tom

Nota: Os elementos marcados com um asterisco são utilizados para mudar a voz principal.

NOTA

- Quando transmitir os dados das partes de ritmo, acompanhamento ou harmonia via MIDI, não seleccione os canais MIDI que utilizarem estas partes como canais de envio (veja a página 147) utilizados para transmitir os dados de sua interpretação com o teclado. Se o fizer, os dados da interpretação de seu teclado poderiam se misturar com os dados do acompanhamento automático ou da harmonia.
- Se **ACMP&RHY** ou **HARMONY** estiverem activados, os dados das partes correspondentes serão transmitidos via MIDI, mesmo que o canal de envio RIGHT1 esteja desactivado (veja a página 147).

NOTA

SONG

- Regulações : **OFF** (não transmitido), **ON** (transmitido)
- Regulação básica: **OFF**

NOTA

REMOTE KBD

- Regulações : **OFF** (não é recebido), **1 - 16** (canal receptor)
- Regulação básica: **OFF**

NOTA

Os dados MIDI recebidos pela função de teclado remoto não podem ser emitidos através do terminal MIDI [OUT].

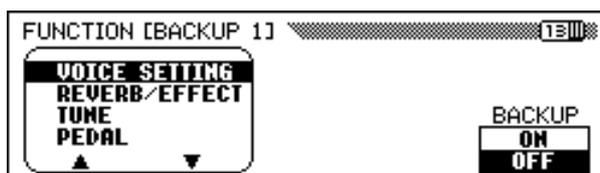


Visualização da função [BACKUP 1] - página 13

■ Respaldo.....

Esta função permite regular o respaldo de dados de vários grupos de parâmetros no estado de activado ou desactivado. Quando for activado, as regulações correspondentes não vão voltar às regulações básicas (regulações iniciais) no momento em que a alimentação for desligada.

Prima os botões ▼ ou ▲, ou utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar o grupo que escolher, seguidamente utilize o botão LCD, que está mais à direita, para activar ou desactivar o grupo seleccionado para o respaldo. A marca ("*"), no começo do nome do grupo, indica que a regulação de respaldo de dados do grupo está activada. As regulações dos grupos cujas regulações de respaldo de dados estão desactivadas, vão voltar as regulações básicas (regulações iniciais) quando a alimentação for desligada.



O respaldo de dados é utilizado no Clavinova para os seguintes grupos.

Grupo	Descrição
VOICE SETTING	Regulações relacionadas com a voz
REVERB/EFFECT	Regulações de reverberação, chorus e efeito
TUNE	Afinação mestra, micro afinação, afinação de escala
PEDAL	Regulações das funções do pedal
ACMP SETTING	Auto Accompaniment-related settings
SONG SETTING	Regulações relacionadas com o modo de canção
REGISTRATION	Dados de registo, regulações da função de interruptor
MIDI SETTING	Regulações das funções MIDI

Se quer ver uma lista com os parâmetros específicos de cada grupo, veja à página 11 na Lista de dados.

Os parâmetros respaldados são retidos na memória durante aproximadamente uma semana, isto se durante este tempo a alimentação do Clavinova não for cortada. Todos os parâmetros voltarão aos valores iniciais se a alimentação ficar cortada durante aproximadamente uma semana. Para ter certeza de que regulações respaldadas vão ser mantidas, acenda o aparelho durante vários minutos, pelo menos uma vez por semana.



Funções de respaldo

- Regulações : ON, OFF
- Regulações básicas:
 - ON (REGISTRATION)
 - OFF (todos os demais grupos)



Regulações permanentes

As seguintes regulações sempre estão respaldadas:

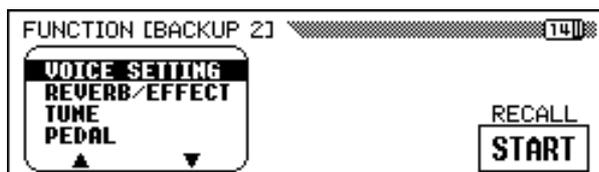
- Idioma da ajuda
- Volume das canções
- Respaldo ON/OFF

Visualização da função [BACKUP 2] - página 14

■ Chamar.....

Pode utilizar esta função para chamar as regulações iniciais de fábrica (regulações básicas) de um grupo de parâmetros ou de todos os parâmetros ao mesmo tempo.

Prima os botões ▼ ou ▲ ou utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+] para seleccionar o grupo que quer chamar, depois prima o botão **START**.



→ Vai aparecer a mensagem **"Are you sure?"** ("Tem certeza?"). Pressione **YES** para efectuar a chamada, ou **NO** para cancelá-la.

Os grupos de parâmetros que podem ser chamados são os seguintes:

Grupo	Descrição
VOICE SETTING	Regulações relacionadas com a voz
REVERB/EFFECT	Regulações de reverberação, chorus e efeito
TUNE	Afinação maestra, micro afinação, afinação de escala
PEDAL	Regulações das funções do pedal
ACMP SETTING	Auto Accompaniment-related settings
SONG SETTING	Regulações relacionadas com o modo de canção
REGISTRATION	Dados de registo, regulações da função de interruptor
MIDI SETTING	Regulações das funções MIDI
ALL	Todas as regulações anteriores

Se quer ver uma lista com os parâmetros específicos de cada grupo, veja à página 11 na Lista de dados.

NOTA

Regulações permanentes

Esta função não chama as regulações de fábrica dos seguintes parâmetros:

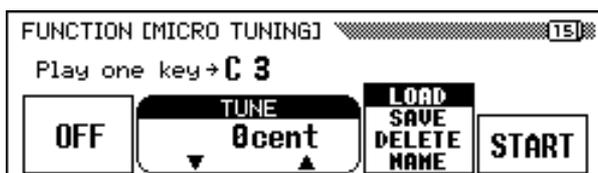
- Idioma da ajuda
- Volume das canções
- Respaldo ON/OFF

No entanto estas regulações e todas as demais podem ser reguladas nos valores de fábrica iniciais se desligar a parada, isto enquanto mantém premida a tecla do teclado que está mais à direita (C7). Quando o fizer vai aparecer a mensagem "Back up data erased and replaced by factory data" ("Dados de respaldo apagados e substituídos pelos dados de fábrica"), para indicar que todos os dados que estavam respaldados foram apagados e que foram restabelecidas as regulações de fábrica. Depois de mostrar esta mensagem durante uns segundos, o ecrã principal vai desaparecer.



Visualização da função [MICRO TUNING] - página 15

A característica de microafinação permite afinar de forma individual cada tecla do teclado. A afinação criada pode ser guardada em um disco e ser carregada sempre que for necessário. A afinação de usuário carregada pode então ser activada ou desactivada sempre que quiser, para isso tem de utilizar o botão LCD, que está à esquerda deste ecrã.



■ Configuração da micro afinação

1 Seleccione uma tecla.

Prima a tecla que quer afinar.

→ O nome da nota e o valor de afinação actual da tecla premida vão aparecer na visualização.

2 Regule a afinação.

Prima os botões ▼ ou ▲ de TUNE ou utilize o controlo de dados ou os botões [-] e [+] para afinar o tom da tecla seleccionada. Se fizer a regulação em ON o parâmetro do botão LCD, que está à esquerda, poderá tocar a tecla que estiver a afinar e comprovar assim o som durante esta operação. A afinação normal de ±0 centésimas para a tecla seleccionada poderá ser chamada instantaneamente, para isso pressione simultaneamente os botões TUNE ▼ e ▲.

3 Repita os passos 1 e 2.

Repita os passos 1 e 2 até afinar todas as teclas requeridas.

■ Arquivos de micro afinação

Pode dar um nome à afinação de usuário e guardá-la no disco em forma de arquivo de afinação. Pode carregar os arquivos de afinação sempre que precisar e apagá-los quando quiser.

1 Introduza um disco na unidade de disco.

Verifique, antes de executar uma operação de arquivo, se introduziu um disco formatado na unidade de disco. Se quer carregar, eliminar ou mudar o nome de um arquivo de afinação, esse arquivo tem de estar no disco que foi introduzido.



NOTA

TUNE

- Categoria: -100 centésimas — +100 centésimas
- 1 semi tom — + 1 semi tom
- Valor básico: 0 (todas as teclas)

2 Seleccione a operação escolhida do arquivo.

Utilize o segundo botão LCD da direita para seleccionar a operação de arquivo que quiser: **LOAD**, **SAVE**, **DELETE** ou **NAME**.

3 Prima o botão START.

Uma vez pressionado o botão **START**, vai aparecer a visualização que corresponde à operação de arquivo seleccionada.

Os passos seguintes são os mesmos que os explicados nas páginas 140 a 141. Consulte as páginas abaixo, dependendo da operação de arquivo seleccionada.

LOAD	Veja a página 140.
SAVE	Veja a página 140.
DELETE	Veja a página 141.
NAME	Veja a página 141.

Visualização da função [SCALE TUNING] - página 16

Se seleccionar **PRESET** nesta visualização, poderá seleccionar diversas configurações de afinação (temperamento). Se seleccionar **USER**, poderá criar sua própria escala de usuário, na qual a afinação que estabelecer para uma oitava será válida para todo o teclado. A afinação criada pode ser guardada em um disco e poderá ser solicitada no futuro.



NOTA

A função de afinação de escala não interfere na afinação dos dados de canção reproduzidos pelo Clavinova.

■ Escala de pré-regulação.....

Com esta função pode seleccionar diversos temperamentos ou afinações programadas.

Até que o temperamento igual (que é a afinação mais utilizada actualmente) foi aceite, tinham sido criadas diversas afinações para aplicações de música e instrumentos da época. Esta característica permite tocar em afinações historicamente autênticas e apreciar melhor a música de determinadas épocas.

O Clavinova contém sete temperamentos:

- EQUAL
- PURE(MAJOR)
- PURE(MINOR)
- MEANTONE
- PYTHAGOREAN
- WERCKMEISTER
- KIRNBERGER

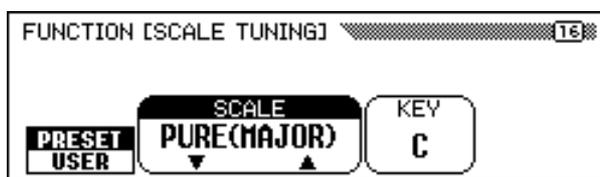
1 Seleccione **PRESET** com o botão LCD que está à esquerda.

→ Vai aparecer esta visualização:

2 Seleccione uma escala.

Pressione **SCALE** ▼ ou ▲ para iluminar o parâmetro, depois com o dial de dados ou os botões [-] e [+] seleccione o tipo de temperamento.

Quando seleccionar temperamentos que não forem o temperado (**EQUAL**), a clave central (tom de referência para o temperamento), terá de ser regulada. A partir deste modo poderá produzir o temperamento apropriado na clave que quiser.



3 Seleccione a tecla central.

Prima o botão **KEY** para iluminar o parâmetro, e seguidamente seleccione a clave central com o dial de dados ou os botões [-] e [+].

NOTA

KEY

- Regulações C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B
- Regulação básica: C

■ Configuração da escala de usuário

Esta função permite afinar individualmente cada tecla de uma oitava. A regulação feita para uma tecla será automaticamente válida para as mesmas notas em todas as outras oitavas.

1 Seleccione **USER** com o botão LCD que está mais à esquerda.

→ Vai aparecer esta visualização:



2 Pressione a tecla que quer afinar.

→ O nome da nota e o valor de afinação actual da tecla pressionada vão aparecer na visualização.

3 Regule a afinação.

Para regular o tom pressione os botões **TUNE** ▼ ou ▲ ou utilize o dial de dados ou os botões [-] e [+]. Poderá tocar a tecla que estiver a afinar para comprovar o som durante esta operação. A afinação por omissão de ±0 centésimas pode ser solicitada automaticamente para a tecla seleccionada, para isso pressione simultaneamente os botões ▲ e ▼ de **TUNE**.

NOTA

TUNE

- Margem: -64 centésimas — +63 centésimas
- Valor básico: 0 (para todas as teclas)

4 Repita os passos 2 e 3 até afinar todas as teclas requeridas.

■ Arquivos de escala de usuário.....

Pode dar um nome a escala de usuário e guardá-la em disco em forma de arquivo de escala de usuário. Pode carregar os arquivos de escala de usuário quando os precisar e apagá-los quando achar conveniente.

1 Introduza um disco na unidade de discos.

Antes de arquivar, verifique se o disco introduzido na unidade de disco está correctamente formatado. Se quer gravar, eliminar ou mudar mudar o nome de um arquivo de escala de usuário, o arquivo tem de estar no disco que introduziu.

2 Seleccione a operação escolhida para o arquivo.

Utilize o segundo botão LCD da direita para seleccionar a operação que quer: **LOAD**, **SAVE**, **DELETE** ou **NAME**.

3 Prima o botão START.

Depois de pressionar o botão **START**, vai aparecer a visualização que corresponde à operação de arquivo seleccionada. Os passos seguintes são os mesmos que os explicados nas páginas 140 a 141. Consulte as páginas abaixo, dependendo da operação de arquivo que seleccionar.

LOAD	veja a página 140.
SAVE	veja a página 140.
DELETE	veja a página 141.
NAME	veja a página 141.

CAPÍTULO 9: Conexões

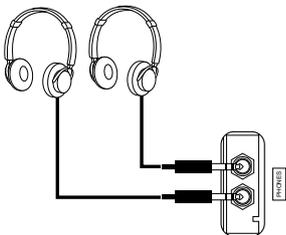


Conexões de som

O Clavinova está dotado de conectores para diversos dispositivos de som. Pode conectar auriculares, um aparelho estéreo ou um aparelho de sonorização na saída de som, assim como um gerador de tons ou outro instrumento na entrada.

⚠ CUIDADO! Não esqueça de apagar o aparelho para conectar ou desconectar aparelhos de som, pois se não o fizer, corre o risco de danificar os altifalantes ou produzir outros problemas.

Auriculares



Para utilizar os auriculares deve conectá-los a um dos conectores [PHONES] (conectores standard de 1/4 de polegada) que estão debaixo do teclado, na extremidade esquerda. O sistema de altifalantes incorporados ao Clavinova desliga-se automaticamente quando ligar os auriculares. Podem-se ligar dois auriculares nos dois conectores do Clavinova para que possam utilizá-lo duas pessoas ao mesmo tempo.

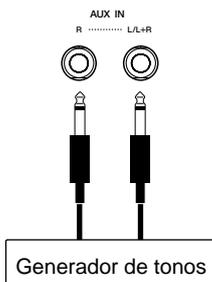
NOTA

Auriculares recomendados:
Auriculares Yamaha HPE-160

Entrada e saída de som

Pode conectar o Clavinova a uma ampla gama de aparelhos de som. Para isso utilize os conectores AUX IN e AUX OUT, que se encontram na extremidade esquerda da unidade, no painel posterior.

■ Tomadas de entrada auxiliar AUX IN.....



O som procedente de outros instrumentos ou módulos geradores de tons pode ser enviado ao sistema de altifalantes do Clavinova, para isso ligue o cabo de som aos conectores AUX IN, como mostramos aqui.

Utilize o conector AUX IN [L/L+R] para uma entrada monofônica. Para ter entrada estereofônica, ligue a saída do canal esquerdo ao conector AUX IN [L/L+R] e a saída do canal direito ao conector AUX IN [R].

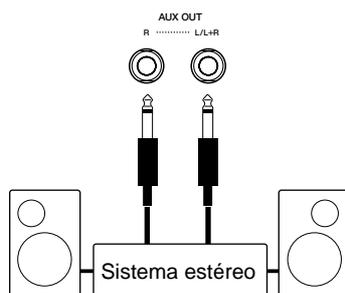
⚠ CUIDADO!

Nunca ligue os conectores do Clavinova AUX OUT e AUX IN entre si, nem directamente, nem através de um aparelho de som externo. Uma conexão desse tipo poderia produzir uma realimentação que impossibilitaria a interpretação normal e inclusive poderia causar estragos no Clavinova.

NOTA

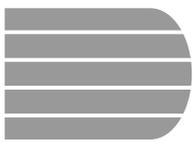
O volume da entrada para sinais de som dos conectores AUX IN depende do controlo deslizante [MASTER VOLUME].

■ Tomadas de saída auxiliar AUX OUT



Se ligar os cabos de som aos conectores AUX OUT como mostramos aqui, o som do Clavinova vai ser emitido a um sistema estéreo, amplificador, consola de mixagem ou aparelho de gravação. Dado que os conectores AUX OUT oferecem uma saída de nível fixo, deverá utilizar os controlos de aparelho ligado para regular o volume geral do som procedente do Clavinova.

Utilize o conector AUX OUT [L/L+R] para uma saída monofônica. Para isso, conecte a entrada do canal esquerdo ao conector [AUX OUT [L/L+R] e a entrada do canal [direito] ao conector AUX OUT [R].



Conexões para dados

Pode utilizar os terminais MIDI para conectar o Clavinova a uma ampla gama de dispositivos MIDI, incluídos computadores pessoais, sequenciadores e geradores de tons, entre outros. Pode utilizar os dados musicais do computador no Clavinova mediante a conexão de um computador na tomada [TO HOST] ou [MIDI].

⚠ CUIDADO! *Lembre-se de apagar o aparelho antes de ligar ou desligar computadores ou equipamentos MIDI, pois caso não o fizer poderá provocar danos no equipamento.*

"The Clavinova-Computer Connection" (A conexão Clavinova-computador) é uma guia complementar na qual vem descrita, para principiantes, o que pode-se fazer com o Clavinova e um computador pessoal, assim como o método de configuração de um sistema Clavinova-computador (o manual não se refere a nenhum modelo específico). O documento está disponível no formato PDF (em inglês) no seguinte endereço em Internet:

Sítio Web de Clavinova (somente em inglês):

<http://www.yamahaclavinova.com/>

Yamaha Manual Library (Electronic Musical Instruments)

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>

Conexão de equipamentos MIDI

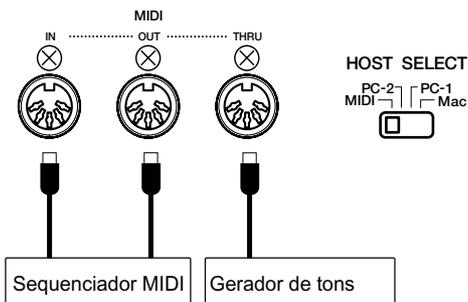
Utilize cabos MIDI para ligar os terminais MIDI do Clavinova com outros dispositivos MIDI. Os terminais MIDI do Clavinova encontram-se à esquerda da unidade, no painel posterior.

Podem ser ligados geradores de tom ou outros dispositivos que quiser controlar com o Clavinova ao terminal MIDI [OUT]. Os dispositivos que vão controlar o Clavinova devem ser ligados ao terminal MIDI [IN]. Se tem um computador pessoal ou um sequenciador que controlará o Clavinova, é recomendável ligá-lo ao terminal [IN] e ao terminal [OUT], para permitir que seja estabelecida uma comunicação bidireccional. Neste caso, os outros instrumentos que tem de ser controlados com o mesmo dispositivo podem ser ligados ao terminal MIDI [THRU] do Clavinova.

NOTA

[TO HOST] o MIDI?

- Se somente quer ligar o Clavinova a um computador pessoal, talvez é mais adequado utilizar o terminal [TO HOST], pois não precisa de uma interface MIDI especial no computador para realizar a conexão. Quando utilizar o porto US do vai precisar de uma interface USB.
- Os terminais MIDI são especialmente adequados para o funcionamento do Clavinova como parte de uma configuração MIDI mais ampla.



Quando utilizar os terminais MIDI, regule o interruptor [HOST SELECT] na posição MIDI. Os terminais MIDI não vão transmitir ou receber dados se este interruptor for colocado em outra posição.

Para regular os parâmetros MIDI do Clavinova pode utilizar as páginas da 9 a 12 do ecrã FUNCTION (ver da página 147 a 150).

Conexão com um computador central

NOTA

- Quando conectar o Clavinova a um computador pessoal, desligue a alimentação do aparelho e do computador antes de ligar os cabos ou regular o interruptor [HOST SELECT]. Depois de realizar as conexões e regulações de interruptores, acenda primeiro a alimentação do computador e depois a do Clavinova.
- Se não utilizar a tomada [TO HOST] do Clavinova, lembre-se de desligar o cabo da tomada. Se por acaso deixar o cabo ligado, é possível que o Clavinova não funcione correctamente.
- Quando o computador [HOST SELECT] estiver regulado em "PC-1", "PC-2" ou "Mac", pode usar a tomada [TO HOST], mas os conectores MIDI estarão desligados pois não se produz transferência de dados através deles. Mas quando o computador [HOST SELECT] estiver regulado em "MIDI," pode usar os conectores MIDI, mas não a tomada [HOST SELECT], pois não é possível transferir dados através dela.

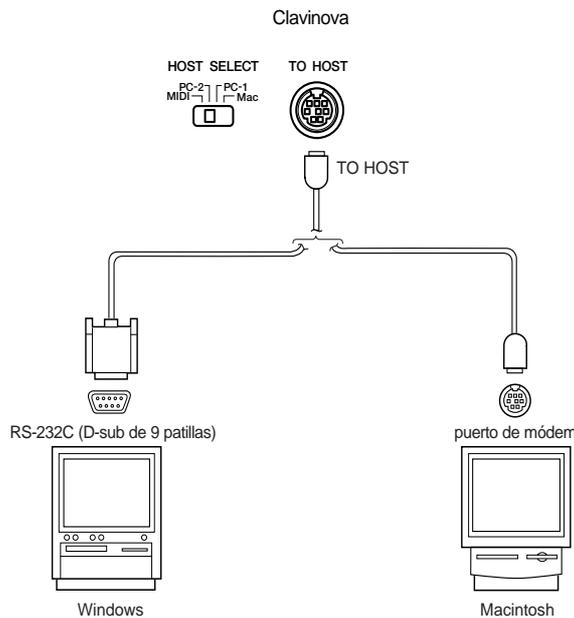
■ Conexão do porto série do computador com a tomada [TO HOST] do Clavinova

Ligue o porto série do computador (RS-232C ou RS-422) na tomada [TO HOST] do Clavinova.

Nesta conexão o Clavinova funciona como uma interface MIDI, portanto, não é necessária nenhuma interface MIDI especial.

● Conexão

Utilize um cabo série especial para conectar o porto série do computador (RS-232C ou RS-422) na tomada [TO HOST] do Clavinova.



● NOTA para usuários de Windows (sobre o controlador MIDI)

Para transferir dados através do porto série do computador e da tomada [TO HOST] do Clavinova, vai ter de instalar um controlador MIDI específico (o controlador Yamaha CBX para Windows). Pode descarregá-lo desde a biblioteca XG do site Web de Yamaha:

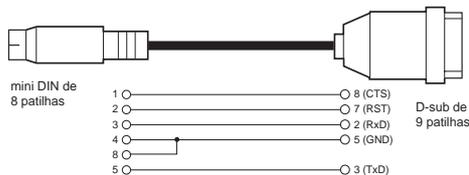
<http://www.yamaha-xg.com>

● Tipo de cabo série e designações de pinos de conexão

Em função do tipo de computador que conectar, utilize um dos seguintes cabos série:

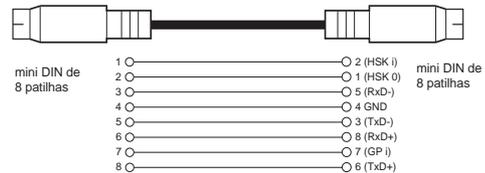
Windows (com um porto série de 9 patilhas D-sub)

- Tomada 8 patilhas mini DIN Tomada 9 patilhas D-sub (Yamaha CCJ-PC2 ou equivalente)



Macintosh

- Tomada periférica do sistema Tomada de 8 patilhas (Yamaha CCJ-MAC ou equivalente)



Designação de patilhas

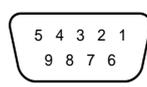
- No diagrama a seguir mostramos as designações de patilhas para cada cabo.

Números de patilha (vista frontal)

mini DIN de 8 patilhas



D-sub de 9 patilhas



● Regulação do comutador [HOST SELECT] do Clavinova

Regule correctamente o comutador [HOST SELECT] do Clavinova dependendo do tipo de computador conectado.

- Macintosh: “Mac” ((velocidade de transferência de dados: 31.250 bps, relógio de 1 MHz)
- Windows: “PC-2” (velocidade de transferência de dados: 38.400 bps)

NOTA

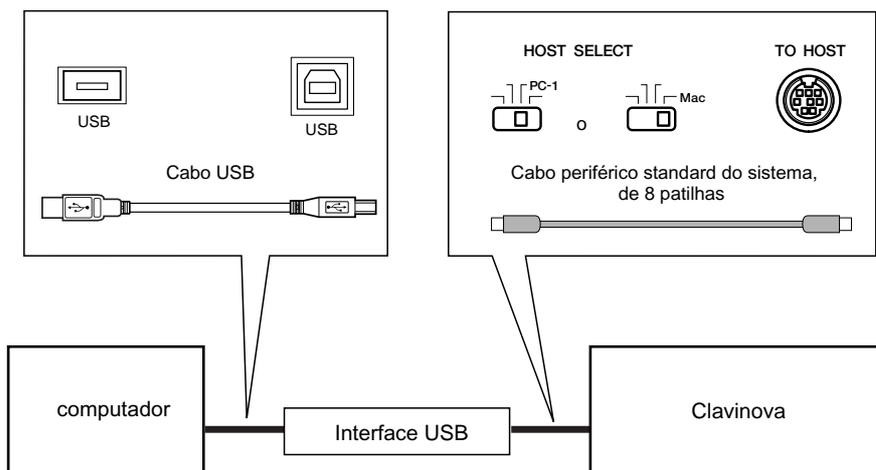
Se o seu sistema não funciona correctamente com as conexões e regulações que foram indicadas antes, é possível que o software precise de outras regulações. Comprove o manual de funcionamento do software e regule o interruptor [HOST SELECT] na velocidade de transferência de dados correcta.

■ Conexão do porto USB do computador com o Clavinova através de uma interface USB, como UX256, UX96 ou UX16

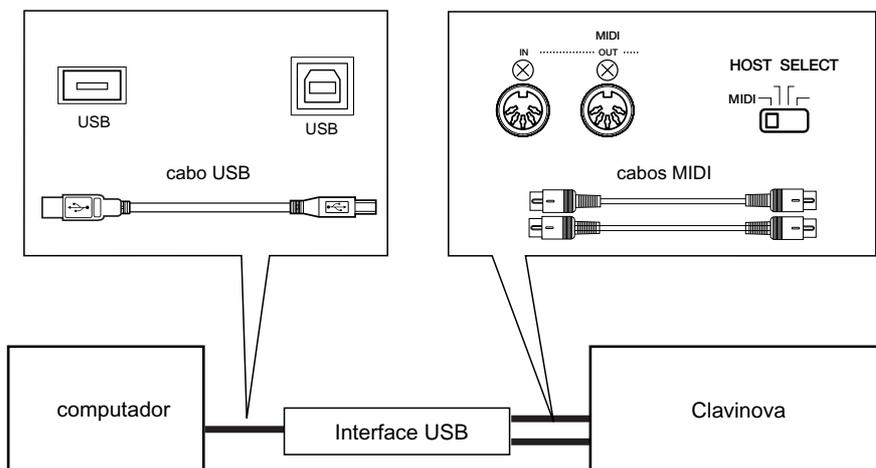
Ligue o porto USB do computador com a interface USB, como UX256, UX96 ou UX16, com um cabo USB. Instale o controlador, que é fornecido com a interface USB, no computador e ligue esta interface com o Clavinova com um cabo série ou com cabos MIDI.

Para obter mais informação, consulte o manual de instruções da interface USB.

● Exemplo de conexão de interface USB com o Clavinova com um cabo série



● Exemplo de conexão de interface USB com o Clavinova com cabos MIDI



APÊNDICES



Listas de tipos de efeito.

As tabelas deste apêndice contêm as descrições dos diversos tipos de reverberações, chorus e efeitos disponíveis no CVP-202.

Listas dos tipos de reverberação

Tipo	Descrição
HALL1	Efeitos de reverberação de sala de concertos
HALL2	
HALL3	
HALL4	
HALL5	
ROOM1	Efeitos de reverberação de quarto pequeno
ROOM2	
ROOM3	
ROOM4	
ROOM5	
ROOM6	
ROOM7	
STAGE1	Reverberação adequada para um instrumento solista
STAGE2	
STAGE3	
STAGE4	
PLATE1	Reverberação simulada de chapa de aço
PLATE2	
PLATE3	
WHITE ROOM	Reverberação breve única com um breve atraso inicial.
TUNNEL	Simulação de um espaço cilíndrico que estende-se à esquerda e à direita.
CANYON	Um espaço acústico hipotético que estende-se sem limites.
BASEMENT	Reverberação com ressonância distintiva depois de um breve atraso inicial.

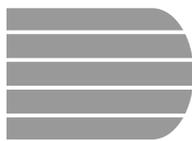
Listas de tipos de chorus

Tipo	Descrição
CHORUS1	Efeitos de chorus standard que aportam uma amplidão natural ao som.
CHORUS2	
CHORUS3	
CHORUS4	
CHORUS5	
CHORUS6	
CHORUS7	
CHORUS8	
CELESTE1	Efeitos de modulação que lembram um avião a reacção aterrizando e decolando.
CELESTE2	
FLANGER1	Um efeito que utiliza um LFO de três fases para acrescentar maior modulação e largura ao som.
FLANGER2	
FLANGER3	
FLANGER4	
FLANGER5	

Lista de tipos de efeitos

Typo	Descrição
HALL1	Efeitos de reverberação de sala de shows
HALL2	
HALL3	
HALL4	
HALL5	
ROOM1	Efeitos de reverberação de quarto pequeno
ROOM2	
ROOM3	
ROOM4	
ROOM5	
ROOM6	
ROOM7	
STAGE1	Reverberação adequada para um instrumento solista
STAGE2	
STAGE3	
STAGE4	
PLATE1	Efeitos de reverberação que simulam um revestimento de aço
PLATE2	
PLATE3	
ER1	Primeiros componentes de reflexão do efeito de reverberação
ER2	
GATE REVERB	Simulação de uma reverberação de bastidores
REVERS GATE	Simulação de uma reverberação de bastidores reproduzida ao contrário
KARAOKE1	Eco para karaokê
KARAOKE2	
KARAOKE3	
CHORUS1	Efeitos de chorus standard que aportam uma amplidão natural ao som
CHORUS2	
CHORUS3	
CHORUS4	
CHORUS5	
CHORUS6	
CHORUS7	
CHORUS8	
CELESTE1	Um efeito que utiliza um LFO de três fases para acrescentar maior modulação e amplidão
CELESTE2	
FLANGER1	Efeitos de modulação que lembram um avião a reacção aterrizando e decolando
FLANGER2	
FLANGER3	
FLANGER4	
FLANGER5	
SYMPHONIC1	Versões de várias fases da modulação produzida por um efeito de tipo celesta
SYMPHONIC2	
PHASER1	Efeito de modulação produzido por um deslocamento de fase cíclico
PHASER2	
EP PHASER1	
EP PHASER2	

Typo	Descrição
ROTARY SP1	Efeitos de modulação que simulam altifalantes
ROTARY SP2	
ROTARY SP3	
ROTARY SP4	
ROTARY SP5	
ROTARY SP6	
ROTARY SP7	
ROTARY SP8	
ROTARY SP9	
ROTARY SP10	
TREMOLO1	Efeitos de modulação de volume cíclico
TREMOLO2	
TREMOLO3	
TREMOLO4	Efeito de trémulo adequado para sons de guitarra
GT TREMOLO1	
EP TREMOLO	Efeitos cíclicos de modulação do volumen
EP TREMOLO2	
AUTO PAN1	Efeitos que deslocam ciclicamente o som de direita a esquerda e de atrás para a frente
AUTO PAN2	
AUTO PAN3	
EP AUTOPAN	
EP AUTOPAN2	Efeitos de wah cíclicos, úteis para sons de guitarra eléctrica, etc.
AUTO WAH1	
AUTO WAH2	
AUTO WAH3	
AUTO WAH4	Três sons de retardo: L (esquerdo), R (direitao) e C (centro)
DELAY LCR1	
DELAY LCR2	Retardos L e R com dois retardos de retroalimentação
DELAY LR	
ECHO	Retardos L e R com retroalimentação independente para L e R
CROSS DELAY	Dois retardos (L e R) com retroalimentação cruzada
DIST HARD	Efeito que acrescenta distorsão com uma margem do som, útil para sons de guitarra eléctrica, etc.
DIST HARD2	
DIST HARD3	
DIST SOFT	
DIST SOFT2	
DIST HEAVY	Acrescenta uma suave distorsão. Proporciona uma entrada de som, que também o faz adequado como entrada A/D (analógico/digital)
OVERDRIVE	
AMP SIM	Simula um amplificador de guitarra.
ST AMP2	
ST AMP3	
EQ DISCO	feito de equalizador orientado para discotecas
EQ TEL	Efeito de equalizador que simula que o som é escutado pelo telefone
2BAND EQ	EQ estéreo com equalização para graves e agudos. Ideal para a parte de bateria
3BAND EQ	EQ mono com equalização de graves, médios e agudos



Mensagens.....

● Geral (Operação do painel)

 This button can't be used during recording or playback!	Esta mensagem aparece quando tenta realizar uma operação (como a conversão de dados de canções) que não pode ser realizada durante a gravação ou reprodução. ⇒ Pare a gravação ou a reprodução da canção ou saia dos modos de gravação de canções ou de reprodução de canções. A seguir, tente realizar a operação outra vez.
 This button can't be used during playback!	Esta mensagem aparece quando tenta realizar uma operação (como a selecção de um estilo a configuração da base de dados musical) que não pode ser realizada durante a reprodução. ⇒ Pare a reprodução da canção ou saia do modo de reprodução de canções. A seguir, tente realizar a operação outra vez.
 This button can't be used while recording!	Esta mensagem aparece quando tenta realizar uma operação (como a cópia ou eliminação de dados de canções) que não pode ser realizada no modo de gravação de canções. ⇒ Pare a gravação da canção ou saia do modo de gravação de canções. A seguir, tente realizar a operação outra vez.
 Button not valid!	Se pressionou um botão que não tem uma função no modo actual.

● Geral (Acesso directo)

 Press a button to display corresponding settings.	Esta solicitude aparece quando premir o botão [DIRECT ACCESS] (veja a página 21). ⇒ Prima o botão do painel que corresponder as regulações que quer visualizar. (Preste atenção para apertar o segundo botão enquanto aparece esta mensagem.)
 DIRECT ACCESS not available for this function!	Esta mensagem aparece quando [DIRECT ACCESS] é premido juntamente com um botão do painel que não correspondea a um ecrã de acesso directo (veja a página 21). ⇒ Pressione [DIRECT ACCESS] outra vez e depois um botão de painel que corresponda a uma ecrã de acesso directo.

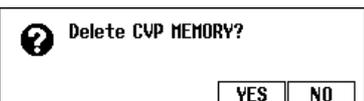
● Geral (Relacionado com o disco)

 No disk!	Esta mensagem aparece quando não há nenhum disco na unidade de discos. ⇒ Introduza o disco apropriado na unidade de discos e tente novamente a operação.
 No songs!	Esta solicitude aparece quando tenta dar um novo nome ou converter uma canção que não contém dados. ⇒ Seleccione uma canção que contenha dados ou introduza um disco com dados de canções na unida de disco flexível.
 No file!	Esta mensagem aparece quando tenta carregar, trocar de nome ou eliminar um arquivo e nenhum arquivo do tipo especificado se encontra no disco introduzido na unidade de disco. ⇒ Crie um arquivo ou introduza um disco com um arquivo adequado.
 No data to save!	Esta mensagem aparece quando tenta guardar um estilo de usuário em um disco (veja a página 82) mas é seleccionado um número de memória que não contém dados de estilo. ⇒ Crie um estilo de usuário, ou seleccione um número de memória que contenha dados de estilo de usuário.
 Start disk format? <input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	Esta mensagem aparece quando introduz um disco novo ou um disco com um formato incorrecto na unidade de discos. (Veja a página 111.) ⇒ Prima OK se quiser formatar o disco. Prima CANCEL se quiser abortar este processo.
 Protected disk!	Esta mensagem aparece quando tenta gravar um arquivo ou realizar outras operações de arquivo com un disco cuja lingueta de protecção contra escritura está na posição "protegido". ⇒ Coloque a lingueta de protecção e a posição "escritura permitida" (página 112) e tente realizar a operação outra vez. Se ainda assim não conseguir realizá-la é porque o disco tem uma protecção interna, e é impossível realizar operações de escritura ou de arquivos no disco.

 Protected songs!	<p>Esta mensagem aparece quando partes ou outras operações tentam ser gravadas em arquivos de canções que não são compatíveis ou que não permitem tais operações. tipo de arquivo de canção, talvez não é possível realizar operações como gravação adicional, cópia, eliminação, etc., com a utilização do CVP-202.</p>
 Disk read/write error! <input type="button" value="OK"/>	<p>Houve um erro durante a escritura (como por exemplo quando gravou ou armazenou arquivos) ou quando leu o disco.</p> <p>⇒ Tente novamente realizar a operação depois de premir o botão OK. Se o erro persiste é porque o disco ou a unidade de disco estão defeituosos. Se acha que a unidade de disco está defeituosa, comunique este problema ao seu distribuidor Yamaha.</p>
 Completed!	<p>Esta mensagem aparece durante vários segundos quando uma operação que requer muito tempo é finalizada, como o formatado, a cópia de canções, etc.</p>
 Don't remove the disk!	<p>Esta mensagem aparece enquanto os dados são transferidos entre o Clavinova e o disco.</p> <p>⇒ A mensagem desaparece automaticamente quando a operação é concluída.</p>
 Are you sure? <input type="button" value="YES"/> <input type="button" value="NO"/>	<p>Quando são seleccionadas operações tais como as de apagar canções ou de formato, esta mensagem aparece para confirmar se quer continuar ou não com a operação.</p> <p>⇒ Prima YES para executar a operação e NO para voltar à visualização anterior.</p>
 Disk full! <input type="button" value="OK"/>	<p>O disco que introduziu está cheio ou não tem espaço para arquivar mais dados.</p> <p>⇒ Prima o botão OK, e apague os dados do disco que não forem necessários (veja a página 144), ou utilize um disco que disponha de mais espaço livre. Se esta mensagem aparecer durante a gravação de uma canção, a gravação vai se deter, e os dados gravados até aquele momento serão guardados automaticamente.</p>
 Too many files! <input type="button" value="OK"/>	<p>Esta mensagem aparece quando tenta criar mais arquivos dos que é possível armazenar no disco. Em um disco 2DD ou 2HD podem ser gravados 60 arquivos de canção no máximo. Um disco 2DD tem capacidade para cerca de 107 arquivos (de vários tipos), e um disco 2HD tem capacidade para cerca de 219 arquivos.</p> <p>⇒ Prima o botão OK, e apague os arquivos desnecessários desde o disco (página 144), ou use um disco que tenha mais espaço disponível.</p>
 Same name! Overwrite? <input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Já existe um arquivo com esse nome.</p> <p>⇒ Prima o botão OK se quer substituir o arquivo original com os novos dados, ou prima CANCEL para abortar a operação.</p>
 Disk read/write operation in process!	<p>Esta mensagem aparece quando as operações que não podem ser realizadas durante a gravação ou reprodução tentam ser efectuadas, como as de conversão de dados, formatado, etc.</p> <p>⇒ Pare a gravação ou a reprodução, ou saia do modo de gravação/reprodução, e então efectue a operação.</p>
 Convert to CVP songs? <input type="button" value="YES"/> <input type="button" value="NO"/>	<p>Esta mensagem aparece quando tenta gravar em cima dos dados de edição, em cima de programas à venda no mercado, ou de dados gravados em outros instrumentos que não forem os CVP-202.</p> <p>⇒ Prima YES para transformar os dados, para gravá-los ou editá-los no CVP-202, caso contrário, prima NO. Talvez não possa registrar em pistas que não forem a 1 e 2 de canções transformadas desta forma.</p>

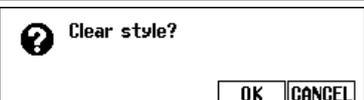
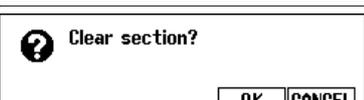
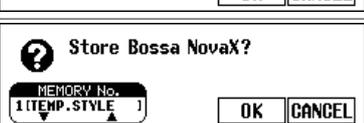
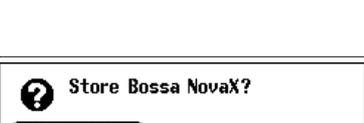
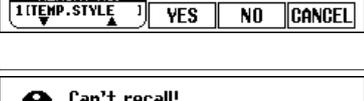
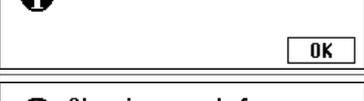
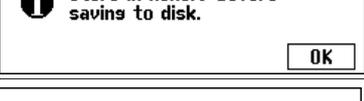
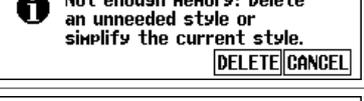
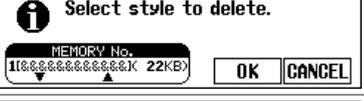
● Geral (Relacionado com a memória)

 Not enough memory! <input type="button" value="OK"/>	<p>Esta mensagem aparece quando a memória RAM do Clavinova fica cheia durante a gravação de uma canção (veja a página 133). Neste caso, a gravação vai se deter e os dados gravados até o momento serão guardados automaticamente.</p> <p>Esta mensagem aparece também quando a memória do Clavinova fica cheia por teme sido gravados dados em um estilo personalizado (veja a página 84).</p>
 Memory write operation in process!	<p>Esta mensagem aparece enquanto o Clavinova estiver a armazenar os dados de uma canção gravada na memória interna depois de ter sido editada com as funções de edição de pista (Track Edit) ou edição inicial (Initial Edit).</p> <p>⇒ Complete a operação de escritura de dados e depois realize a outra operação.</p>

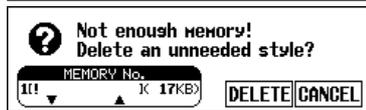
	<p>Esta mensagem aparece quando é executada uma operação, como a reprodução de software de disco, que fará com que o Clavinova elimine os dados gravados na memória RAM.</p> <p>⇒ Prima YES para eliminar os dados memorizados na memória RAM e depois execute a operação pretendida. Prima o botão NO se quiser conservar os dados.</p>
---	--

	<p>Esta mensagem aparece quando tenta seleccionar uma das seguintes funções durante a edição de dados de canções memorizados na RAM: sequência de acordes (veja a página 121), nome de canção (veja a página 127), memória de configuração (veja a página 126).</p> <p>⇒ Utilize a função de cópia de canções (veja a página 142) para copiar a canção em um disco, elimine a canção de CVP MEMORY (veja a página 144) e depois execute a operação que quiser utilizando os dados que estão no disco.</p>
---	--

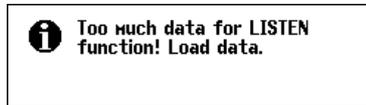
● Modo de estilos de usuário

	<p>Esta mensagem aparece durante alguns segundos quando o modo de estilos do usuário é activado. (Veja a página 74.)</p>
	<p>Este pedido de confirmação aparece quando tenta mudar o compasso do estilo de usuário (veja a página 75).</p>
	<p>Este pedido de confirmação aparece quando tenta mudar o número de compassos de uma secção do estilo de usuário (veja a página 75).</p>
	<p>Este pedido de confirmação aparece quando tenta realizar uma operação que só pode ser realizada depois de ter eliminado a parte (veja a página 76).</p>
	<p>Este pedido de confirmação aparece quando um estilo de usuário é armazenado (veja a página 79). Também aparece quando tenta modificar os estilos antes de ter memorizado o estilo de usuário (veja a página 85).</p> <p>⇒ Selecione OK para memorizar o estilo de usuário. Prima CANCEL para voltar ao ecrã anterior sem memorizar os dados.</p>
	<p>Este pedido de confirmação aparece quando tenta sair do modo de estilos de usuário antes de memorizar o estilo de usuário (veja a página 85).</p> <p>⇒ Selecione YES para memorizar o estilo de usuário. Prima NO para sair sem memorizá-lo. Prima CANCEL para voltar ao ecrã anterior.</p>
	<p>Esta mensagem aparece quando não é possível chamar a versão anterior do estilo de usuário porque o compasso foi mudado (veja a página 80).</p>
	<p>Se tenta guardar um estilo de usuário no disco, antes de memorizá-lo, esta mensagem solicita que o faça antes de continuar (veja a página 83).</p>
	<p>Esta mensagem aparece quando a capacidade de memória disponível não é suficiente para memorizar o estilo de usuário (veja a página 84).</p>
	<p>Esta mensagem aparece quando DELETE é seleccionado na visualização mostrada acima.</p> <p>⇒ Selecione o estilo que quer apagar e pressione OK. Pressione CANCEL se não quer apagar o estilo.</p>
	<p>Esta mensagem aparece quando o estilo que é seleccionado para ser eliminado no ecrã (como mostramos acima) é o estilo de origem no qual está baseado o estilo que estiver a ser editado nesse momento.</p> <p>⇒ Prima OK para voltar ao ecrã anterior e selecione outro estilo para ser eliminado.</p>

● Carga de arquivos de estilos



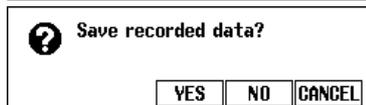
Esta mensagem aparece quando tenta carregar um arquivo de estilos e a capacidade de memória é insuficiente para albergar o arquivo especificado (veja a página 87).



Alguns arquivos de estilos são muito grandes para serem administrados com a função **LISTEN**. (veja a página 87).

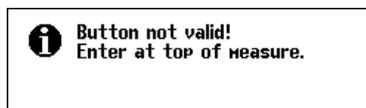
⇒ Carregue o arquivo de estilos e seguidamente utilize os métodos de reprodução habituais para escutar o estilo em questão.

● Sequência de acordes



Esta mensagem de confirmação aparece quando tenta sair da função de sequência de acordes durante a gravação.

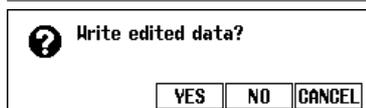
⇒ Pressione **YES** para armazenar os dados gravados. Pressione **NO** para sair sem memorizá-los. Pressione **CANCEL** para voltar à função de sequência de acordes sem memorizar os dados.



Esta mensagem aparece quando tenta introduzir um estilo de acompanhamento ou uma mudança de secção em uma posição que não é o começo de um compasso. Também aparece quando está a gravar com as funções de sequências de acordes (Chord Sequence).

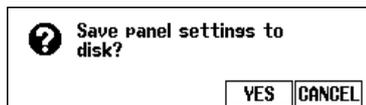
⇒ Grave a mudança de estilo ou secção em que estão no começo de um compasso (veja a página 122).

● Outras edições de registros



Esta mensagem de confirmação aparece quando tenta sair da função de edição inicial sem escrever os dados em um disco.

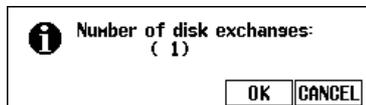
⇒ Prima **YES** para guardar os dados editados e **NO** se quiser sair sem guardá-los. Prima **CANCEL** para voltar ao ecrã de edição inicial sem guardar os dados.



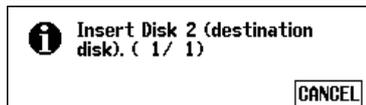
Este pedido de confirmação aparece quando executar a função de memória de configuração (veja a página 126) para guardar as regulações de painel vigentes enquanto uma canção é editada no modo de gravação de canções.

⇒ Selecione **YES** para guardar as regulações do painel. Pressione **CANCEL** para voltar ao ecrã RECORD EDIT 2 sem guardar os dados.

● Cópia de canções e cópia de discos



Esta mensagem aparece antes de iniciar a cópia de canções ou a cópia de discos, e informa sobre o número de vezes que deverá mudar os discos (veja a página 143).

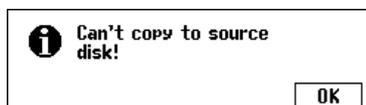


Esta mensagem solicita a introdução do disco de destino durante a cópia de dados de um disco para outro (veja a página 143).



Esta mensagem aparece quando tenta copiar dados de um disco 2DD em um disco 2HD ou vice-versa, utilizando a função de cópia de discos (veja a página 142).

⇒ Prima **OK** para cancelar a operação de cópia e depois efectue novamente a operação desde o começo. Tenha em atenção que o disco de destino que introduzir seja do mesmo tipo (2DD ou 2HD) que o disco de origem que estiver a copiar.



Esta mensagem aparece quando introduz o disco de origem quando é solicitada a introdução do disco de destino durante o uso da função de cópia de discos (veja a página 143) para copiar dados de um disco a outro.

⇒ Prima **OK** para cancelar a operação de cópia e depois execute novamente a função de cópia de discos desde o começo. Quando intercambiar os discos durante a operação de cópia, tome cuidado para não confundir os discos de origem e de destino.

	<p>A primeira vez que o disco de destino é introduzido para copiar uma canção de um disco a outro, aparece esta mensagem que solicita que o número de canção na qual a canção deve ser copiada seja especificado (veja a página 143).</p>
	<p>Esta mensagem solicita a introdução do disco de origem durante uma cópia de dados de um disco a outro (veja a página 143).</p>
	<p>Esta mensagem aparece quando um disco que não é o especificado (origem ou destino) é introduzido quando é solicitado o intercâmbio de discos durante o uso da função de cópia de discos (veja a página 143) para copiar dados de um disco a outro.</p> <p>⇒ Prima OK para cancelar a operação de cópia, depois execute novamente a função de cópia de discos desde o começo. Quando trocar os discos durante a operação de cópia, tome cuidado e introduza o disco adequado, como for especificado.</p>
	<p>Esta mensagem indica que seleccionou o mesmo número de canção como origem e como destino durante a cópia de uma canção dentro de um mesmo disco (veja a esquina da página 143).</p> <p>⇒ Mude o número de canção de destino.</p>

● Conversão de dados de canções

	<p>Esta mensagem aparece quando tenta transformar dados de canções que já foram guardados em um disco 2HD (veja a página 145).</p> <p>⇒ Prima OK e copie os dados de canção a serem convertidos em um disco 2DD, e efectue a seguir a conversão de dados utilizando o disco 2DD.</p>
	<p>Depois da conversão dos dados de canção, aparece esta mensagem e mostra o número de canção no qual os dados foram armazenados.</p>

● Relacionados com o hardware

	<p>Esta mensagem aparece quando o computador principal não está ligado à alimentação, quando o selector HOST SELECT não está na posição correcta, ou quando o driver de MIDI ou a aplicação MIDI não estão activados.</p> <p>⇒ Apague o Clavinova e o computador central. Revise o cabo de conexão e a posição do interruptor HOST SELECT (veja a página 160) e seguidamente acenda em primeiro lugar o computador e depois o Clavinova.</p>
	<p>O Clavinova conservará os dados protegidos pela função de respaldo (veja a página 152) sempre que o utilizar regularmente. No entanto, se não acender o aparelho no prazo aproximado de uma semana, os dados poderiam se perder. Esta mensagem aparece quando o Clavinova é ligado depois dos dados terem se perdido. Esta mensagem também aparece quando são activados todos os dados de fábrica (veja a página 153).</p>

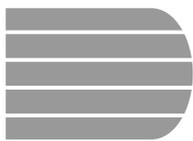


Localização e reparação de avarias



Problema	Causa	Solução
O Clavinova não acende.	O Clavinova não está ligado na tomada correctamente.	Introduza firmemente o plugue fêmea na tomada do Clavinova e o plugue macho na tomada da corrente eléctrica adequada.
Há um som seco ou de ruído quando o aparelho é ligado/desligado à energia eléctrica.	A corrente eléctrica circula no instrumento	Isto é normal, não é preciso se preocupar.
Há um ruído procedente dos altifalantes do Clavinova.	O ruído pode ser causa de interferências provocadas pelo uso de um telemóvel nas proximidades do Clavinova.	Apague o telefone ou use-o mais longe do Clavinova.
O visualizador tem muito brilho ou está muito escuro e não é possível ler.	O brilho pode ser afectado pela temperatura ambiente.	Regule o contraste do visualizador com o controlo [CONTRAST] . (Veja a página 11.)
O volume do teclado é baixo em comparação com o volume do acompanhamento automático ou da reprodução da canção.	O volume de todo o teclado ou o nível de volume independente da parte do teclado é muito baixo.	Aumente o nível de teclado global do ecrã principal (página 23) ou utilize a função VOLUME na visualização KEYBOARD correspondente (páginas 32, 34 ou 37) para subir o volume da parte de teclado em questão.
O volume da parte do acompanhamento automático ou da reprodução da canção é baixo em comparação com o volume do teclado.	O valor de [ACMP/SONG VOLUME] está regulado em um nível baixo demais.	Aumente o nível de [ACMP/SONG VOLUME] .
	O nível de uma ou mais partes de acompanhamento ou pistas de canção está baixo demais.	Suba o /os nível(níveis) da parte ou pista em questão na visualização do misturador (MIXER) correspondente (página 65 ou 100).
O volume geral é baixo, ou não se escuta absolutamente nada.	O valor de [MASTER VOLUME] está regulado em um nível baixo demais.	Aumente o volume de [MASTER VOLUME] .
	Os auriculares estão desligados.	Desligue os auriculares.
	A função de controlo local está desactivada.	Active a função de controlo local (Veja a página 147.)
O pedal apagador não tem nenhum efeito, ou o som é constantemente sustentado inclusive quando o pedal não é pisado.	A cavilha do cabo do pedal não está ligada.	Introduza correctamente a cavilha do cabo do pedal na tomada adequada (veja a página 34 na Lista de dados).
A reprodução do estilo ou a canção não começa.	A função de sincronização MIDI está configurada em EXT .	Regule a função de sincronização MIDI em INT . (Veja a página 148.)
Quando o teclado é tocado, as notas não tocam.	Foi superada a capacidade total de polifonia simultânea do Clavinova (o máximo número de notas).	A configuração do sistema de geração de tons está estruturado de forma que as notas mais recentes têm prioridade, por isso é possível que as notas anteriores saiam cortadas (veja a secção “Especificações” na Lista de dados, onde encontrará informação detalhada sobre a capacidade de polifonia simultânea).

Problema	Causa	Solução
O acompanhamento automático não se reproduz.	O acompanhamento automático não está activado.	Prima o botão [ACMP ON] para activar o acompanhamento automático.
O acorde desejado não é reconhecido ou não é emitido com o acompanhamento automático.	As teclas não estão sendo tocadas correctamente.	Consulte a tabela de digitado (veja a página 12 na Lista de dados)
	As teclas não tocam de acordo com o modo de acompanhamento automático seleccionado.	Comprove o modo do acompanhamento automático, e toque as teclas segundo o modo seleccionado (veja a página 59).
Não é possível gravar o máximo de 60 canções.	A capacidade de memória está cheia porque o tempo de interpretação de uma ou mais canções é longo ou porque foram empregadas muitas funções.	Apague as canções desnecessárias (página 144) ou grave-as em um disco novo.
Quando os dados são reproduzidos há algumas pistas que não se reproduzem.	A reprodução das pistas foi desactivada.	Active a reprodução das pistas que quer escutar (veja as páginas 97 e 100).



MIDI e compatibilidade de dados.....

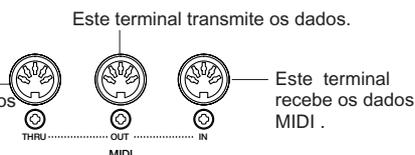
■ MIDI

MIDI (interface digital de instrumentos digitais) é uma interface de comunicações de normas internacionais que permite intercambiar e partilhar informação e também proporciona um controlo musical a instrumentos e aparelhos musicais compatíveis com MIDI.

- Dependendo do dispositivo MIDI, os dados que podem ser transmitidos/recebidos são diferentes, e só os dados que normalmente são reconhecidos entre os dispositivos MIDI que estiverem ligados podem ser transmitidos e recebidos. Poderá comprovar se o seu instrumento apoia determinados tipos de dados consultando o gráfico de implementação MIDI do manual de instruções do instrumento. O gráfico de implementação MIDI do CVP-202 está na página 30 na Lista de dados.

Terminais MIDI

Os dados recebidos através do terminal MIDI IN são retransmitidos sem mudar este terminal.



Cabo MIDI

Conecte os dispositivos MIDI aos cabos MIDI especiais.

- As regulações MIDI podem ser feitas nas páginas MIDI do ecrã do modo de Função (páginas 147 a 150).
- Para mais informação sobre MIDI e suas aplicações, consulte livros e revistas musicais.

■ Compatibilidade de dados

Esta secção abarca a informação básica sobre a compatibilidade de dados: a possibilidade de outros dispositivos MIDI poderem reproduzir os dados gravados com o CVP-202, e a possibilidade do CVP-202 de reproduzir dados de canções à venda nas lojas do ramo e criados para outros instrumentos ou em um computador.

Dependendo das características do dispositivo MIDI ou das características dos dados, poderá reproduzi-los sem nenhum problema ou, caso contrário, terá de realizar operações especiais antes de reproduzi-los. Se tiver algum problema com a reprodução de dados, consulte a informação a seguir.

● Pontos básicos de comprovação

Os dados e o dispositivo MIDI devem se corresponder nos seguintes pontos.

- Formato de disco
- Formato de sequências
- Formato de designação de vozes

● Formato de disco

Os discos flexíveis são um meio de armazenagem importante para dados e são utilizados com vários dispositivos, inclusive computadores. Os dispositivos possuem sistemas diferentes para armazenar os dados, portanto, primeiro é preciso configurar o disco flexível para o dispositivo no qual será utilizado. Esta operação denomina-se "formatado".

- Há dois tipos de discos flexíveis: MF2DD (duas caras, dupla densidade e MF2HD (duas caras, alta densidade). Cada um possui um sistema de formatado diferente.
- O CVP-202 pode gravar e reproduzir em ambos tipos de disco.
- Os discos 2DD, quando formatados com o CVP-202, têm uma capacidade de 720 KB (kilobytes) e um disco 2HD pode armazenar até 1,44 MB (megabytes). Os números "720 KB" e "1.44 MB" indicam a capacidade de memória de dados. Também são utilizados para indicar o tipo de formato do disco.
- A reprodução só é possível quando o dispositivo MIDI que pretende ser utilizado for compatível com o formato do disco.

● Formato de sequências

O sistema que grava dados de canção denomina-se "formato de sequências".

- A reprodução somente é possível quando o formato de sequências do disco corresponder com o do dispositivo MIDI.

[Formatos de sequências comuns]

SMF (arquivo MIDI standard)

Este é o formato de sequências mais comum.

- Os arquivos MIDI standards estão normalmente disponíveis em um dos dois tipos: Formato 0 ou formato 1.
- Muitos dispositivos MIDI são compatíveis com o formato 0, e a maior parte de programas à venda nas lojas do ramo estão gravados no formato 0.
- A CVP-202 é compatível com ambos formatos, o 0 e o 1 (para o formato 1, até 17 blocos de informação no máximo).
- Os dados de canção gravados na CVP-202 são gravados automaticamente no formato 0 de SMF.

ESEQ

Este formato de sequências é compatível com muitos dos dispositivos MIDI Yamaha, inclusive instrumentos da série do Clavinova. É um formato comum empregado com vários programas de Yamaha.

- A CVP-202 é compatível com ESEQ.

● Formato de designação de vozes

Com o sistema MIDI, as vozes são designadas a números específicos, denominados "números de programa". A norma de numeração (ordem de designação de vozes) denomina-se "formato de designação de vozes".

- É provável que as vozes não sejam reproduzidas como esperado a menos que o formato de designação de vozes dos dados de canção corresponda com o do dispositivo MIDI compatível utilizado para a reprodução.

[Formatos principais de designação de vozes]

Sistema GM de nível 1

Este é um dos formatos de designação de vozes mais comuns.

- Muitos dispositivos MIDI são compatíveis com o sistema GM de nível 1, assim como com a maior parte de programas de venda nas lojas do ramo.
- A CVP-202 é compatível com o sistema GM de nível 1.

XG

XG é uma melhora importante do sistema GM de nível 1, e foi desenvolvido por Yamaha especialmente para proporcionar mais vozes e variações, assim como um maior controlo da expressão de vozes e efeitos, e também para garantir compatibilidade de dados no futuro.

- A CVP-202 é compatível com XG.
- Os dados de canções gravadas no CVP-202 com a utilização de vozes da categoria [XG] são compatíveis com XG.

DOC

Este formato de designação de vozes é compatível com a maioria dos dispositivos MIDI de Yamaha, incluídos os instrumentos da série Clavinova.

Este formato também é empregado com frequência nos programas de Yamaha à venda nas lojas do ramo.

- O CVP-202 é compatível com DOC.

Embora os dispositivos e dados utilizados satisfaçam todas as condições acima descritas, é provável que os dados acabem de ser compatíveis do tom, dependendo das especificações dos dispositivos e métodos específicos de gravação dos dados.



Índice alfabético

A

Acesso directo.....22
Acompanhamento automático
.....57-72
Activação/desactivação de ritmo
..... 125
Afinação de escala.....155-157
Alimentação 11
Apagar arquivos de dados 141
Apagar arquivos de estilos 83
Apagar canções 144
Apagar estilo 80
Apagar pistas.....129
Apagar, pistas 129
Apagar sequência de acordes
..... 124
Aparelhos MIDI.....160
Armazenagem, Estilo de usuário
..... 79-80
Armazenagem, Registros ... 89-90
Armazenar, arquivos de dados
.....140-141
Armazenar, Edição inicial..... 132
Armazenar, Estilo de usuário
.....82-83
Aparecimento gradual 55
Arquivo de estilos 86-88
Arquivo de registros139-141
Arquivos All Setup 139-141
Arquivos de configuração.139-141
Assistência de acordes 62-64
Atril 10
Auriculares 11, 158
Avanço rápido 103
Ajuda27-28

B

Base de dados musical 67-68
Bloqueio de registros 91-92

C

Canal de envio 147, 150-151
canais, MIDI 147, 150-151
Cancelamento de partes 97-98
Canção, Sequência de acordes
..... 121-125
Carga, arquivos de dados 140
Carga, arquivos de estilos .. 86-88
Chamada 153
Chamada, registro 90-91
Computador160-161
Conexões de áudio 158-159
Contraste..... 11
Controlo local 147
Controlos.....12-13
Controlos do painel12-13
Cópia de canção 142-143
Cópia de disco 142-143
Coro.....44-45
Coro, Canção 100-101
Coro, estilo de usuário 81-82
Capa do teclado 10
CVP MEMORY (canção) 133

D

Desafinação 35
Desaparecimento gradual 56
Designação, arquivos de dados
..... 141
Designação, Canção..... 127
Designação, Estilo de usuário
..... 78-79
Dial de dados..... 17
Digitação (acordes) . 60-61, 62-64
Discos flexíveis..... 9
Divisão..... 36-39
Dual.....33-35

E

Edição de pistas128-130
Edição inicial130-132
Efeito panorâmico 32, 35, 38
Efeito panorâmico, Canção
.....100-101
Efeito panorâmico, Estilo de
usuário 81-82
Efeitos.....46-48
Efeitos, Canção100-101
Escala de usuário156-157
Escala pré estabelecida .. 155-156
Estilo de usuário73-88
Estilos de acompanhamento
.....veja"estilos"
Estilos de pianista 49, 58
Estilos, de usuário.....73-88
Estilos, reprodução..... 51-56
Estilos, selecção49-50

F

Filtro de recepção149-150
Filtro MIDI.....148-149
Filtro, Filtro MIDI148-150
Formatar discos 111, 146
Função134-135
Função, reposição 19-20
Funções de disco139-146
Funções de edição de gravação
.....126-132
Funções dos pedais 138
Funções em rectângulos de
esquinas arredondadas 16
Funções em rectângulos normais
..... 20-21
Funções MIDI.....147-151

G

Gravação de canções 110-120
Gravação de entrada/saída de
inserção118-120
Gravação de pistas115-118
Gravação de pistas múltiplas
.....115-118
Gravação rápida112-115
Gravação, Canção110-120

Gravação, Estilo de usuário 73-80
Gravação, Sequência de acordes
..... 121-125
Gravação, sem um disco 133
Guia 15, 105-109

H

Harmonia.....69-71

I

Ícones de arquivos 94
Indicação de acorde 60-61
Início de toque 53
Início
sincronizado..... 53
Interpretação fácil 105, 107
Interrupção..... 103

L

Lâmpadas de guia 109
Lâmpadas de guia do teclado
..... 129
LCD, modificação de um valor
.....17
LCD, selecção de uma função
..... 16
Letras..... 15, 109
Lista de tipos de coros 163
Lista de tipos de efeitos....163-164
Lista de tipos de reverberação
..... 163

M

Marca de final..... 124, 125
Margem de deslizamento..... 138
Memória de configuração 126-127
Memória, gravação..... 133
Mensagens.....165-169
Mensagens, Estilo de usuário
..... 84-85
Metrônomo..... 25-26
Mixagem de pistas..... 128
Misturador, Acompanhamento
Automático..... 65-66
Misturador, Canção100-101
Microafinação154-155
Modo de acompanhamento
..... 57, 59-61
Modo de guia..... 108

N

Níveis de partes 65-66, 81-82
Nome de canção..... 127
Nota seguinte..... 105, 107
Numeração de tempo ... 26, 74-75

O

Oitava 32, 34, 38
Opções iluminadas..... 16

P

Páginas de visualização 19
Páginas, visualização 19
Parada sincronizada 62
Parte, designação de pistas 98-99
Parte, gravação 76-78
Padrão de final 55-56
Padrão de introdução 55
Padrões de recheio.....51-52
Pedal apagador..... 40, 138
Pedal de sustenido 40
Pedal esquerdo 138
Pedal suave 40, 138
Pedais 38, 40
Percussão de teclado 31
Piano Roll106, 107, 109
Pistas, acrescentar 118
Pistas, estrutura de canção 110
Ponto de divisão 36, 39, 64
Posição estéreo .. veja "efeito panorâmico" Prática105-107
Procedimento de configuração 10

Q

Quantificação78, 129-130
Quantificação de pistas ... 129-130

R

Rebobinado 103
Registros89-92
Regulação de um toque 72
Regulação de vozes 137
Regulações básicas19-20
Repetição101-103
Repetição de som .. 106, 107, 109
Reprodução de canções .. 93-104
Reprodução de demonstração 14-15
Reprodução, Acompanhamento automático..... 58, 60-61
Reprodução, arquivos de estilos 88
Reprodução, Canção..... 93-104
Reprodução, canções de demonstração 14-15
Reprodução, Estilo de usuário 84
Reprodução, estilos..... 51-56
Respaldo..... 152
Reverberação 41-43
Reverberação, Canção100-101
Reverberação, Estilo de usuário 81-82

S

Secção 74-75, 80
Secção de chamada 80
Sequência de acordes121-125
Segunda voz 33-35
Sincronização (MIDI) 148
Software 104
Solução de problemas170-171
Suporte de auriculares 11

T

Teclado remoto 151
Tempo 25, 96, 100
Tempo livre 96
Terminais MIDI 160
Terminais e conectores 12-13
Tempo de compasso..... 26, 74-75
Tom..... 136, 156
Toque de teclas 137
Transformação 145
Transformação de dados de canções 145
Transformar, dados de canções 145
Transmissão de canções 151
Transposição 136, 150
Transposição MIDI 150

U

Unidade de discos..... 9

V

Velocidade 137
Velocidade fixa..... 137
Visualização de menus..... 18
Visualização principal 16
Vozes, selecção 29-30, 76, 99
Volume23-24
Volume, canção 99
Volume, metrônomo 26
Volume, parte 65-66, 81-82
Volume, pista.....100-101
Volume, vozes 32, 34, 37
Voz da esquerda 36-39
Voz principal 29-32, 33, 36

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC

regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

(polarity)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** **Main Power Supply Verification:** Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5.** **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. **NOTE:** The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** **Ventilation:** Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** **Temperature considerations:** Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
 - a. The power supply cord has been damaged; or
 - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
 - c. The product has been exposed to rain; or
 - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
 - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL



Clavinova Web site (English only)

<http://www.yamahaclavinova.com/>

Yamaha Manual Library

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>

M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2003 Yamaha Corporation

WA54870 3??PO???.?-01A0 Printed in Indonesia